

Don Ottavio Michelini

**Confidenze
di Gesù a un Sacerdote**

~ Volume III (6 Volumi) ~
« **Liberaci dal Maligno** »

Monsignor Octavio Michelini

**Confidences
of Jesus to a Priest**

~ Volume III (6 Volumes) ~
« **Deliver us from the Evil One** »

Monseñor Ottavio Michelini

**Confidencias
de Jesús a un Sacerdote**

~ **Tomo III (6 Tomos)** ~
« **Libranos del Maligno** »



Biografia

Mons. Ottavio Michelini, nacque a Mirandola, in provincia di Modena. Dopo aver servito nella diocesi di Carpi si ritirò e si dedicò a fare il cappellano in un'associazione di disabili a Modena. Negli anni '70 entrò a far parte del Movimento Sacerdotale Mariano quando ancora l'opera di Don Gobbi era agli inizi. A partire dal 1975, e per tutti gli ultimi quattro anni di vita, ricevette messaggi (*che scriveva sotto dettatura*) e visioni di Gesù e della Madonna. I messaggi vennero poi pubblicati in una serie di sei volumetti intitolati "*Confidenze di Gesù ad un sacerdote*". Nei messaggi Gesù con parole infuocate denuncia la gravità della situazione spirituale e morale in cui versa il mondo di oggi, la confusione e la ribellione all'interno della Chiesa, mette in luce le carenze della pastorale attuale, spiega che molti di questi problemi sono la diretta conseguenza della profonda crisi di fede che

Biography

Monsignor Octavio Michelini, was born in Mirandola, in the province of Modena. After serving in the diocese of Carpi, he retired and devoted himself to being a chaplain in an association for the disabled in Modena. In the 1970s he joined the Marian Priestly Movement when Don Gobbi's work was still in its infancy. Beginning in 1975, and throughout the last four years of his life, he received messages (*which he wrote under dictation*) and visions of Jesus and Our Lady. The messages were later published in a series of six small volumes entitled "*Confidences of Jesus to a Priest*". In the messages Jesus in fiery words denounces the seriousness of the spiritual and moral situation in which the world finds itself today, the confusion and rebellion within the Church, highlights the shortcomings of current pastoral care, and explains that many of these problems are the direct

Biografía

Monseñor Ottavio Michelini nació en Mirandola, en la provincia de Módena. Tras servir en la diócesis de Carpi, se jubiló y se dedicó a ser capellán en una asociación de discapacitados de Módena. En los años setenta se unió al Movimiento Sacerdotal Mariano, cuando la obra de Don Gobbi estaba aún en sus comienzos. A partir de 1975, y durante los últimos cuatro años de su vida, recibió mensajes (*que escribía al dictado*) y visiones de Jesús y de la Virgen. Los mensajes se publicaron más tarde en una serie de seis pequeños volúmenes titulada "*Confidencias de Jesús a un sacerdote*". En los mensajes, Jesús denuncia con palabras encendidas la gravedad de la situación espiritual y moral en la que se encuentra hoy el mundo, la confusión y la rebelión en el seno de la Iglesia, pone de relieve las carencias de la pastoral actual, explica que muchos de estos problemas son consecuencia directa de la profunda crisis de fe que invade hoy a la Iglesia. Además,

pervade oggi la Chiesa. Inoltre il Signore annunciò a Mons. Michelini una futura “purificazione” a cui seguirà “una nuova primavera di pace e di giustizia, per l’umanità e per la Chiesa”, “un’alba radiosa, mai conosciuta prima d’ora”. Mons. Ottavio Michelini morì il 15 ottobre 1979.

“Nei casi riguardanti rivelazioni private è meglio credere che non credere. Infatti, se tu credi, ed è proprio vero, sarai felice di avere creduto, poiché la nostra Santa Madre lo ha chiesto. Se, al contrario, avrai creduto e sarà provato falso, riceverai tutte le grazie come se fosse stato vero, perché hai creduto essere vero” (Papa Urbano VIII).



Introduzione

Perché Dio ha scelto me? Chi sono io? Sono meno di un granello di polvere di fronte all’universo, sono meno di una gocciolina invisibile di fronte all’oceano, sono meno di un ripugnante vermiciattolo che striscia nel fango dalla terra. sono un povero prete, fra i tanti, il meno colto, il meno dotto, il più sprovveduto, un povero prete ricco solo di innumerevoli Miserie di ogni natura. Perché Dio ha scelto me? Perché si capisca che io non sono altro che un povero strumento nelle sue mani, perché da tutti si capisca che non sono altro che una Miserabile penna spuntata, la Mia stessa calligrafia è simbolo della Mia incommensurabile povertà e nullità. Perché Dio ha scelto me? Per confondere i superbi, gonfi di orgoglio per il loro sapere, che di errori, di eresie hanno riempito la Chiesa, avvelenando le anime. Sì, scemenze, errori, eresie, su Dio, sulla Chiesa, sulla Vergine SS.ma, sulla Rivelazione; Dio è infinitamente semplice e semplici ed umili vuole noi. “In verità vi dico che se non diventerete semplici come questi piccoli, non entrerete nel regno dei cieli”. Basta trasformare le cose semplici, nelle cose più complesse, basta coniare nuovi vocaboli, nuove parole, per ostentare il loro sapere e attirare in tal modo su di sé l’attenzione altrui. Questa breve introduzione la reputo utile, se non necessaria, perché si stabilisca, tra me, strumento, e i lettori ai quali questo libro è indirizzato, entrambi coinvolti in un disegno d’amore della Provvidenza Divina, un contatto spirituale che faciliti l’attuazione della Volontà Divina.

– Don Ottavio Michelini.

consequence of the deep crisis of faith that pervades the Church today. Moreover, the Lord announced to Msgr. Michelini a future “purification” to be followed by “a new springtime of peace and justice, for humanity and for the Church,” “a radiant dawn, never known before.” Archbishop Ottavio Michelini died on Oct. 15, 1979.

“In cases concerning private revelations it is better to believe than not to believe. In fact, if you believe, and it is indeed true, you will be happy to have believed, since our Holy Mother asked for it. If, on the contrary, you have believed and it is proven false, you will receive all the graces as if it had been true, because you believed it to be true” (Pope Urban VIII).

Introduction

Why did God choose me? Who am I? I am less than an invisible drop compared to the ocean. I am less than a vile worm that creeps in the mud of the earth. I am a poor priest, the least educated among many, the least learned, the most unprepared, a poor priest, bounteous only in innumerable miseries of all kinds. Why did God choose me? So that it may be understood that I am only a poor instrument in his hands, so that it may be understood by everyone that I am only a pencil transcribing. My very handwriting is a sign of my immeasurable poverty and nothingness. Why did God choose me? To confound the proud, inflated with pride in their knowledge, who have filled the Church with error and heresies, poisoning souls. Yes, foolishness, errors, heresies about God, about the Church, about the Blessed Virgin, about revelation. God is infinitely simple, and he wants us to be simple and humble. “Amen, amen I say to you: if you do not humble yourselves as one of these little ones, you will not enter into the kingdom of heaven.” It is possible to transform the most simple things into things more complicated, even coining new words, new phrases, to demonstrate one’s knowledge and attract to oneself the attention of others. I consider this short introduction useful, if not necessary, so that the reader, and I, the instrument, may establish a spiritual contact with each other. May this contact, wrapped in the designs of the Love of divine providence, facilitate the realization of the Divine Will.

– Msgr. Octavio Michelini

el Señor anuncia a Mons. Michelini una futura “purificación” a la que seguirá “una nueva primavera de paz y de justicia, para la humanidad y para la Iglesia”, “una aurora radiante, nunca antes conocida”. Mons. Ottavio Michelini falleció el 15 de octubre de 1979.

“En los casos de revelaciones privadas es mejor creer que no creer. En efecto, si creéis y es verdad, estaréis contentos de haber creído, ya que la Santa Madre lo ha pedido. Si, por el contrario, habéis creído y se demuestra falsa, recibiréis todas las gracias como si fuera verdadera, porque la habéis creído verdadera” (Papa Urbano VIII).

Introducción

¿Por qué me ha escogido Dios? ¿Quién soy yo? Soy menos que un granito de polvo frente al universo, soy menos que una gotita invisible frente al océano, soy menos que un repugnante gusanillo que se arrastra en el fango de la tierra. Soy un pobre sacerdote, entre tantos, el menos culto, el menos docto, el más desprovisto, un pobre sacerdote rico sólo en innumerables miserias de toda naturaleza. ¿Por qué me ha escogido Dios? Para que se entienda que yo no soy más que un pobre instrumento en Sus Manos, para que se entienda por todos que no soy más que una miserable pluma despuntada, mi misma caligrafía es símbolo de mi incommensurable pobreza y nulidad. ¿Por qué me ha escogido Dios? Para confundir a los soberbios, hinchados de orgullo por su saber, que han llenado la Iglesia de errores y de herejías, envenenando a las almas. Sí, necedades, errores, herejías, sobre Dios, sobre la Iglesia, sobre la Santísima Virgen, sobre la Revelación. Dios es infinitamente sencillo y nos quiere sencillos y humildes. “En verdad, en verdad os digo que si no os volvéis sencillos como estos pequeños, no entraréis en el reino de los cielos”. Basta transformar las cosas simples en las cosas más complicadas, basta acuñar nuevos vocablos, nuevas palabras, para ostentar su saber y atraer sobre sí, de este modo, la atención de los otros. Estimo útil esta breve introducción, si no necesaria, para que se establezca, entre mí, instrumento, y los lectores a los que está dirigido este libro, ambos envueltos en un designio de amor de la Providencia Divina, un contacto espiritual que facilite la acción de la Divina Voluntad.

– Mons. Ottavio Michelini.

Volume III – Contenuti

Prefazione:	6
1 ~ LA GRANDE BATTAGLIA.....	7
\$241 ~ La grande battaglia.....	7
\$242 ~ Scettici e increduli	7
\$243 ~ Indifferenza colpevole	8
2 ~ FORTEZZA SGUARNITA	8
\$244 ~ Fortezza sguarnita	8
\$245 ~ Sfaldamento interno.....	9
\$246 ~ Corriere ai ripari.....	10
3 ~ CIVILTÀ CONSUMISTICA	10
\$247 ~ Civiltà consumistica	10
\$248 ~ Tragica china	11
\$249 ~ La Santa Cresima	11
\$250 ~ La Chiesa, oggi.....	12
4 ~ L'OSTILITÀ DI SATANA.....	12
\$251 ~ L'ostilità di Satana.....	12
\$252 ~ Scontro diretto.....	13
\$253 ~ Insensibilità assurda	14
5 ~ IO LO PERMETTO	14
\$254 ~ Io lo permetto.....	14
\$255 ~ Vigilare e pregare	15
\$256 ~ Non risparmi nessuno	15
6 ~ ALBERO AVVELENATO	16
\$257 ~ Albero avvelenato	16
\$258 ~ Verità dimenticate	17
7 ~ UNA LARVA DI VITA.....	18
\$259 ~ Una larva di vita	18
\$260 ~ Superbia e oscurità	18
\$261 ~ Segni della fede	19
8 ~ NON HO NESSUNO	20
\$262 ~ Non ho nessuno	20
\$263 ~ L'esorcistato	21
9 ~ PROFESSIONISMO SACERDOTALE.....	21
\$264 ~ Professionismo sacerdotale.....	21
\$265 ~ Senza amore	22
10 ~ NON HANNO CORAGGIO	23
\$266 ~ Non hanno coraggio	23
\$267 ~ Pseudo-prudenza	24
\$268 ~ Leale paternità.....	24
11 ~ LA GIUSTIZIA.....	25
\$269 ~ La Giustizia.....	25
\$270 ~ Costume di vita	25
\$271 ~ Sotto terra	26
12 ~ RISPETTO UMANO.....	26
\$272 ~ Rispetto umano	26
\$273 ~ Contro la giustizia	27
\$274 ~ Pastorale contraddittoria	27
13 ~ SOGGETTO E CORNICE.....	28
\$275 ~ Soggetto e cornice	28
\$276 ~ Collaborazione	29
\$277 ~ Pilastro fondamentale	29
14 ~ BISOGNA CAMMINARE	30
\$278 ~ Bisogna camminare	30
\$279 ~ Il direttore spirituale	30
15 ~ IL DOPIO GIOCO	31
\$280 ~ Il doppio gioco	31
\$281 ~ Peccato di accidia	32
\$282 ~ Sciupano tempo	32
\$283 ~ La Chiesa non perirà.....	33
16 ~ FIUME LIMACCIOSO.....	33
\$284 ~ Fiume limaccioso.....	33
\$285 ~ Conseguenze illogiche	34
\$286 ~ Fare la scelta	34
17 ~ IL CORPO MISTICO	35
\$287 ~ Il Corpo Mistico.....	35
\$288 ~ Sul Calvario	36
\$289 ~ Lotta e pellegrinaggio	36
18 ~ CHI È SATANA.....	37
\$290 ~ Chi è satana	37

Volume III –Contents

Preface:	6
1 ~ THE GREAT BATTLE	7
\$241 ~ The great battle	7
\$242 ~ Skeptical and incredulous	7
\$243 ~ Culpable indifference	8
2 ~ A FORTRESS DISGARRISONED	8
\$244 ~ A fortress disgarrisoned	8
\$245 ~ Internal flaking.....	9
\$246 ~ Run to make repairs	10
3 ~ CONSUMER CIVILIZATION	10
\$247 ~ Consumer civilization	10
\$248 ~ Tragic fall	11
\$249 ~ Holy Confirmation	11
\$250 ~ My Church today	12
4 ~ SATAN'S HOSTILITY	12
\$251 ~ Satan's hostility	12
\$252 ~ Direct attack	13
\$253 ~ Absurd insensibility.....	14
5 ~ I PERMIT IT	14
\$254 ~ I permit it.....	14
\$255 ~ Watch and pray.....	15
\$256 ~ He does not exclude anyone.....	15
6 ~ A POISONED TREE.....	16
\$257 ~ A poisoned tree	16
\$258 ~ Forgotten truths.....	17
7 ~ LARVAE OF LIFE.....	18
\$259 ~ Larvae of life	18
\$260 ~ Pride and darkness	18
\$261 ~ Signs of faith	19
8 ~ I HAVE NO MAN.....	20
\$262 ~ I have no man.....	20
\$263 ~ The Power to exorcise.....	21
9 ~ SACERDOTAL PROFESSIONALISM.....	21
\$264 ~ Sacerdotal professionalism	21
\$265 ~ Without love.....	22
10 ~ THEY DO NOT HAVE COURAGE.....	23
\$266 ~ They do not have courage	23
\$267 ~ Pseudo-prudence	24
\$268 ~ Loyal paternity.....	24
11 ~ JUSTICE.....	25
\$269 ~ Justice	25
\$270 ~ Custom of life	25
\$271 ~ Under the earth	26
12 ~ HUMAN RESPECT	26
\$272 ~ Human respect.....	26
\$273 ~ Against justice	27
\$274 ~ Contradictory pastoral practice	27
13 ~ THE CENTER AND THE FRAME.....	28
\$275 ~ The center and the frame.....	28
\$276 ~ Collaboration	29
Fundamental purpose	29
14 ~ IT IS NECESSARY TO WALK.....	30
\$278 ~ It is necessary to walk.....	30
\$279 ~ The spiritual director	30
15 ~ THE TWO-FACED DOUBLE GAME.....	31
\$280 ~ The two-faced double game	31
\$281 ~ A sin of laziness	32
\$282 ~ They waste time.....	32
\$283 ~ The Church will not perish	33
16 ~ A MUDDY RIVER	33
\$284 ~ A muddy river	33
\$285 ~ Illogical consequences.....	34
\$286 ~ To make one's choice	34
17 ~ THE MYSTICAL BODY	35
\$287 ~ The Mystical Body.....	35
\$288 ~ Upon Calvary	36
\$289 ~ Battle and pilgrimage	36
18 ~ WHO SATAN IS.....	37
\$290 ~ Who satan is	37

Tomo III – Contenidos

Prefacio:	6
1 ~ LA GRAN BATALLA.....	7
\$241 ~ La gran batalla	7
\$242 ~ Escépticos e incrédulos	7
\$243 ~ Indiferencia culpable	8
2 ~ FORTALEZA DESGUARNECIDA.....	8
\$244 ~ Fortaleza desguarnecida.....	8
\$245 ~ Hendidura interior	9
\$246 ~ Correr a los refugios	10
3 ~ CIVILIZACIÓN DE CONSUMO	10
\$247 ~ Civilización de consumo	10
\$248 ~ Trágica pendiente	11
\$249 ~ La Santa Confirmación	11
\$250 ~ La Iglesia, hoy	12
4 ~ LA HOSTILIDAD DE SATANÁS	12
\$251 ~ La hostilidad de satanás	12
\$252 ~ Combate directo	13
\$253 ~ Insensibilidad absurda	14
5 ~ YO LO PERMITO	14
\$254 ~ Yo lo permito.....	14
\$255 ~ Vigilar y orar.....	15
\$256 ~ No perdona a ninguno	15
6 ~ ÁRBOL ENVENENADO.....	16
\$257 ~ Árbol envenenado	16
\$258 ~ Verdades olvidadas	17
7 ~ UNA LARVA DE VIDA.....	18
\$259 ~ Una larva de vida	18
\$260 ~ Soberbia y oscuridad	18
\$261 ~ Señales de la fe	19
8 ~ NO TENGO A NADIE	20
\$262 ~ No tengo a nadie	20
\$263 ~ El poder para exorcizar	21
9 ~ PROFESIONALISMO SACERDOTAL	21
\$264 ~ Profesionalismo sacerdotal	21
\$265 ~ Sin amor	22
10 ~ NO TIENEN VALOR.....	23
\$266 ~ No tienen valor.....	23
\$267 ~ Pseudo prudencia	24
\$268 ~ Leal paternidad	24
11 ~ LA JUSTICIA.....	25
\$269 ~ La Justicia	25
\$270 ~ Hábito de vida	25
\$271 ~ Bajo tierra	26
12 ~ RESPETO HUMANO	26
\$272 ~ Respeto humano	26
\$273 ~ Contra la justicia	27
\$274 ~ Pastoral contradictoria.....	27
13 ~ EL ASUNTO Y EL MARCO.....	28
\$275 ~ El asunto y el marco	28
\$276 ~ Colaboración	29
\$277 ~ Pilar fundamental	29
14 ~ SE NECESITA CAMINAR.....	30
\$278 ~ Se necesita caminar.....	30
\$279 ~ El director espiritual.....	30
15 ~ EL DOBLE JUEGO	31
\$280 ~ El doble juego	31
\$281 ~ Pecado de pereza.....	32
\$282 ~ Malgastan el tiempo	32
\$283 ~ La iglesia no perecerá.....	33
16 ~ RÍO CENAGOSO	33
\$284 ~ Río cenagoso	33
\$285 ~ Consecuencias ilógicas	34
\$286 ~ Hacer la elección	34
17 ~ EL CUERPO MÍSTICO	35
\$287 ~ El Cuerpo Místico	35
\$288 ~ En el Calvario	36
\$289 ~ Lucha y peregrinación	36
18 ~ QUIÉN ES SATANÁS.....	37
\$290 ~ Quién es satanás	37

\$291 ~ Implacabile nemico	37
\$292 ~ Seria meditazione	38
19 ~ SCHIACCIATE I DEMONI	38
\$293 ~ Schiacciate i demoni	38
\$294 ~ Immobilità interiore	39
\$295 ~ La Chiesa langue	40
20 ~ IL FUMO DELL'INFERNO	40
\$296 ~ Il fumo dell'inferno	40
\$297 ~ Infezione diffusa	41
\$298 ~ Preghiera e digiuno	41
21 ~ LA GRANDE SFIDA	42
\$299 ~ La grande sfida	42
\$300 ~ Non giudicate	42
\$301 ~ Perfetta giustizia	43
22 ~ VERITÀ DI FEDE	44
\$302 ~ Verità di fede	44
\$303 ~ La scimmia di Dio	44
\$304 ~ Drammatica alternativa	45
23 ~ MANCANZA DI CAUTELA	46
\$305 ~ Mancanza di cautela	46
\$306 ~ Solo un velo	46
\$307 ~ Spiritualmente preparati	47
24 ~ LE RAGIONI DELL'ODIO	47
\$308 ~ Le ragioni dell'odio	47
\$309 ~ Il più bel fiore	48
\$310 ~ Disperata illusione	48
25 ~ UNA DONNA TI SCHIACcerà	49
\$311 ~ Una Donna ti schiaccierà	49
\$312 ~ Eterna sofferenza	49
\$313 ~ Non dorme	50
26 ~ CHI SI PREOCCUPA?	50
\$314 ~ Chi si preoccupa?	50
\$315 ~ Indifferenza	51
\$316 ~ Quanti ne ho guariti?	51
27 ~ L'ORA DELLA REVISIONE	52
\$317 ~ L'ora della revisione	52
\$318 ~ A conoscenza di tutti	53
28 ~ ORGANIZZARE LA DIFESA	53
\$319 ~ Organizzare la difesa	53
\$320 ~ Che aspettano ancora?	54
\$321 ~ Via la presunzione!	54
29 ~ UNA GRANDE UMILTÀ	55
\$322 ~ Una grande umiltà	55
\$323 ~ Incoerenza	55
\$324 ~ Umile coraggio	56
30 ~ UNA CATENA DI AMORE	57
\$325 ~ Una catena di amore	57
\$326 ~ Precedere i fedeli	57
\$327 ~ Un momento di preghiera	58
31 ~ GUARDARE LA REALTÀ	59
\$328 ~ Guardare la realtà	59
\$329 ~ Andate diritti	59
32 ~ IO SONO FELICE	60
\$330 ~ Io sono felice	60
\$331 ~ Occorre meditare	60
33 ~ MENO DI UN ISTANTE	61
\$332 ~ Meno di un istante	61
34 ~ LA REDEZIONE	61
\$333 ~ La Redenzione	61
\$334 ~ Tremenda realtà	62
\$335 ~ Lotta al peccato	63
\$336 ~ Guardare a Gesù	63
35 ~ INTENZIONI UNIVERSALI	63
\$337 ~ Intenzioni universali	63
\$338 ~ Fermento spirituale	64
\$339 ~ Corrispondenza coraggiosa	64
36 ~ IL MIO VANGELO	65
\$340 ~ Il Mio Vangelo	65
\$341 ~ Si tratta di anime	65
\$342 ~ Questione di giustizia	66
37 ~ LODEVOLE RINUNCIA	66

\$291 ~ Implacable enemy	37
\$292 ~ Serious meditation	38
19 ~ CAST OUT DEMONS	38
\$293 ~ Cast out demons	38
\$294 ~ Interior immobility	39
\$295 ~ The Church languishes	40
20 ~ THE SMOKE OF HELL	40
\$296 ~ The smoke of hell	40
\$297 ~ The extent of the infection	41
\$298 ~ Fasting and prayer	41
21 ~ THE GREAT CHALLENGE	42
\$299 ~ The great challenge	42
\$300 ~ Do not judge	42
\$301 ~ Perfect justice	43
22 ~ A TRUTH OF FAITH	44
\$302 ~ A truth of faith	44
\$303 ~ He who mimics God	44
\$304 ~ Dramatic alternative	45
23 ~ A LACK OF CAUTION	46
\$305 ~ A lack of caution	46
\$306 ~ Only a veil	46
\$307 ~ Spiritually prepared	47
24 ~ THE REASONS FOR HATRED	47
\$308 ~ The reasons for hatred	47
\$309 ~ The most beautiful flower	48
\$310 ~ Despairing illusion	48
25 ~ A WOMAN WILL CRUSH YOU	49
\$311 ~ A Woman will crush you	49
\$312 ~ Eternal suffering	49
\$313 ~ He does not sleep	50
26 ~ WHO IS CONCERNED FOR SOULS?	50
\$314 ~ Who is concerned for souls?	50
\$315 ~ Indifference	51
\$316 ~ How many have I cured?	51
27 ~ THE HOUR OF REVIEWING	52
\$317 ~ The hour of reviewing	52
\$318 ~ To the knowledge of all	53
28 ~ ORGANIZING THE DEFENSE	53
\$319 ~ Organizing the defense	53
\$320 ~ What do they still expect?	54
\$321 ~ Away with presumption	54
29 ~ A GREAT HUMILITY	55
\$322 ~ A great humility	55
\$323 ~ Inconsistency	55
\$324 ~ Humble courage	56
30 ~ A CHAIN OF LOVE	57
\$325 ~ A chain of love	57
\$326 ~ To precede the faithful	57
\$327 ~ A moment of prayer	58
31 ~ TO SEE REALITY	59
\$328 ~ To see reality	59
\$329 ~ Go directly	59
32 ~ I AM HAPPY	60
\$330 ~ I am happy	60
\$331 ~ It is necessary to meditate	60
33 ~ LESS THAN AN INSTANT	61
\$332 ~ Less than an instant	61
34 ~ THE REDEMPTION	61
\$333 ~ The redemption	61
\$334 ~ Tremendous reality	62
\$335 ~ Battle against sin	63
\$336 ~ To look at Jesus	63
35 ~ UNIVERSAL INTENTIONS	63
\$337 ~ Universal intentions	63
\$338 ~ Spiritual ferment	64
\$339 ~ Courageous correspondence	64
36 ~ MY GOSPEL	65
\$340 ~ My Gospel	65
\$341 ~ A question of souls	65
\$342 ~ A question of justice	66
37 ~ PRAISEWORTHY RENUNCIATION	66

\$291 ~ Implacable enemigo	37
\$292 ~ Meditación seria	38
19 ~ ARROJAD LOS DEMONIOS	38
\$293 ~ Arrojad los demonios	38
\$294 ~ Inmovilismo interior	39
\$295 ~ La iglesia languidece	40
20 ~ EL HUMO DEL INFIERNO	40
\$296 ~ El humo del infierno	40
\$297 ~ Infección difundida	41
\$298 ~ Oración y ayuno	41
21 ~ EL GRAN DESAFÍO	42
\$299 ~ El gran desafío	42
\$300 ~ No juzguéis	42
\$301 ~ Justicia perfecta	43
22 ~ VERDAD DE FE	44
\$302 ~ Verdad de fe	44
\$303 ~ La mona de Dios	44
\$304 ~ Dramática alternativa	45
23 ~ FALTA DE CAUTELA	46
\$305 ~ Falta de cautela	46
\$306 ~ Sólo un velo	46
\$307 ~ Espiritualmente preparados	47
24 ~ LAS RAZONES DEL ODIIO	47
\$308 ~ Las razones del odio	47
\$309 ~ La flor más bella	48
\$310 ~ Desesperada ilusión	48
25 ~ UNA MUJER TE APLASTARÁ	49
\$311 ~ Una Mujer te aplastará	49
\$312 ~ Sufrimiento eterno	49
\$313 ~ No duerme	50
26 ~ ¿QUIÉN SE PREOCUPA?	50
\$314 ~ ¿Quién se preocupa?	50
\$315 ~ Indiferencia	51
\$316 ~ ¿A cuántos he curado?	51
27 ~ LA HORA DE LA REVISIÓN	52
\$317 ~ La hora de la revisión	52
\$318 ~ En conocimiento de todos	53
28 ~ ORGANIZAR LA DEFENSA	53
\$319 ~ Organizar la defensa	53
\$320 ~ ¿Qué esperan aún?	54
\$321 ~ Fuera la presunción!	54
29 ~ UNA GRAN HUMILDAD	55
\$322 ~ Una gran humildad	55
\$323 ~ Incoherencia	55
\$324 ~ Valor humilde	56
30 ~ UNA CADENA DE AMOR	57
\$325 ~ Una cadena de amor	57
\$326 ~ Preceder a los fieles	57
\$327 ~ Un momento de oración	58
31 ~ OBSERVAR LA REALIDAD	59
\$328 ~ Observar la realidad	59
\$329 ~ Id directos	59
32 ~ YO SOY FELIZ	60
\$330 ~ Yo soy feliz	60
\$331 ~ Se necesita meditar	60
33 ~ MENOS DE UN INSTANTE	61
\$332 ~ Menos de un instante	61
34 ~ LA REDECCIÓN	61
\$333 ~ La redención	61
\$334 ~ Tremenda realidad	62
\$335 ~ Lucha contra el pecado	63
\$336 ~ Mirar a Jesús	63
35 ~ INTENCIONES UNIVERSALES	63
\$337 ~ Intenciones universales	63
\$338 ~ Fermento espiritual	64
\$339 ~ Correspondencia valerosa	64
36 ~ MI EVANGELIO	65
\$340 ~ Mi Evangelio	65
\$341 ~ Se trata de almas	65
\$342 ~ Cuestión de justicia	66
37 ~ LAUDABLE RENUNCIA	66

§343 ~ Lodevole rinuncia	66
§344 ~ Aprirà gli occhi	67
38 ~ L'UNICO DESIDERIO	68
§345 ~ L'unico desiderio	68
§346 ~ Fiamma vivissima	68
39 ~ SE POTESTE VEDERE	69
§347 ~ Se poteste vedere	69
§348 ~ Coraggio!	69
§349 ~ Bisogna dare,	70
40 ~ INESTIMABILE TESORO	70
§350 ~ Inestimabile tesoro	70
§351 ~ Fecondo apostolato	71
41 ~ NON SONO PASSIVO	72
§352 ~ Non sono passivo	72
42 ~ VITA POVERA	72
§353 ~ Vita povera	72
§354 ~ Rispondono con fede?	72
§355 ~ Un loro dovere	73
43 ~ SONO L'ADDOLORATA	74
§356 ~ Sono l'Addolorata	74
§357 ~ Una ora bellissima	75
44 ~ UNA GRANDE MISSIONE	76
§358 ~ Una grande Missione	76
§359 ~ Mistero di amore	76

§343 ~ Praiseworthy renunciation	66
§344 ~ It will open many eyes	67
38 ~ THE ONLY DESIRE	68
§345 ~ The only desire	68
§346 ~ A most vivid flame	68
39 ~ IF YOU COULD ONLY SEE	69
§347 ~ If you could only see	69
§348 ~ Courage!	69
§349 ~ It is necessary to give	70
40 ~ INESTIMABLE TREASURE	70
§350 ~ Inestimable treasure	70
§351 ~ Fruitful apostolate	71
41 ~ I AM NOT PASSIVE	72
§352 ~ I am not passive	72
42 ~ A POOR LIFE	72
§353 ~ A poor life	72
§354 ~ Do they respond with faith?	72
§355 ~ Their duty	73
43 ~ I AM THE SORROWFUL MOTHER	74
§356 ~ I am the Sorrowful Mother	74
§357 ~ A most beautiful hour	75
44 ~ A GREAT MISSION	76
§358 ~ A great Mission	76
§359 ~ A mystery of love	76

§343 ~ Laudable renuncia	66
§344 ~ Abbrirá los ojos	67
38 ~ EL ÚNICO DESEO	68
§345 ~ El único deseo	68
§346 ~ Llama vivísima	68
39 ~ SI PUDIERAIS VER	69
§347 ~ Si pudierais ver	69
§348 ~ ¡Animo!	69
§349 ~ Se necesita dar	70
40 ~ INESTIMABLE TESORO	70
§350 ~ Inestimable tesoro	70
§351 ~ Apostolado fecundo	71
41 ~ NO ESTOY PASIVO	72
§352 ~ No estoy pasivo	72
42 ~ VIDA POBRE	72
§353 ~ Vida pobre	72
§354 ~ ¿Responden con fe?	72
§355 ~ Un deber suyo	73
43 ~ SOY LA DOLOROSA	74
§356 ~ Soy La Dolorosa	74
§357 ~ Una hora bellísima	75
44 ~ UNA GRAN MISIÓN	76
§358 ~ Una gran Misión	76
§359 ~ Misterio de amor	76



Testimonianze:

~ Vescovo *Miguel García Franco*, –di **Mazatlán**, Sinaloa, México. 19 Dicembre 1980

«Caro Signore:

ho ricevuto la sua lettera del 29 settembre, allegata al libro “TU SAI CHE TI AMO”, che lei ha avuto la gentilezza di regalarmi.

A questo proposito, vorrei dirle, come da lei richiesto, che trovo tutta la dottrina contenuta in questo libro ortodossa al cento per cento, inoltre, in pieno accordo con gli scritti della signora Concepción Cabrera de Armida “*Ai miei sacerdoti*” e con il libro di padre Esteban Gobbi, libri di cui abbiamo l'approvazione ecclesiastica.

Vorrei che mi inviaste altre copie, non solo di questo volume, ma anche degli altri che sono usciti, anche se in italiano. Le sarei grato per questo favore.»

+ *Miguel García Franco*
Obispo de Mazatlán, Sinaloa, México ~

Testimonials:

~ Bishop *Miguel García Franco* – **de Mazatlán**, Sinaloa, México. December 19, 1980

«Dear Sir:

I received your letter dated September 29, which came in the book “YOU KNOW THAT I LOVE YOU”, which you were kind enough to give me as a gift.

In this regard, I would like to tell you with great pleasure, as you requested, that I find all the doctrine contained in said book one hundred percent orthodox, even more, in full coincidence with the writings of Mrs. Concepción Cabrera de Armida “*To my Priests*” and with the book of Father Esteban Gobbi, books of which we have the ecclesiastical approval.

I do wish you would send me other copies; not only of this volume, but of the others that have come out, even if they are in Italian. I will be grateful for this favor. »

+ *Miguel García Franco*
Obispo de Mazatlán, Sinaloa, México ~

Testimonios:

~ Obispo *Miguel García Franco* – **de Mazatlán**, Sinaloa, México. Diciembre 19 de 1980

«Apreciado Señor:

Recibí su carta con fecha 29 de septiembre pdo. que venía en el libro “TÚ SABES QUE YO TE AMO”, que tuvo la bondad de obsequiarme.

Al respecto, con mucho gusto quiero manifestarle, como Usted me lo pide, que toda la doctrina contenida en dicho libro la encuentro cien por cien ortodoxa, más aún, en plena coincidencia con los escritos de la Señora Concepción Cabrera de Armida “*A mis Sacerdotes*” y con el libro del Padre Esteban Gobbi, libros de los que tenemos la aprobación eclesiástica.

Sí deseo me mande otros ejemplares; no sólo de este tomo, sino de los otros que han salido, aunque sean en italiano. Es favor que le agradeceré.»

+ *Miguel García Franco*
Obispo de Mazatlán, Sinaloa, México ~

Volume III
~ Liberaci dal Maligno ~



Prefazione:

Don Ottavio: «Questo terzo libro, che segue al “*Tu sai che Io ti amo*”, e al “*Figlioli Miei, coraggio!*”, è un altro piccolo raggio che parte dal Cuore buono di Gesù e ci aiuta a cogliere i desideri e a compiere la volontà. Sono pagine che, lette con calma e con umiltà, fanno riflettere. Scuotono anche, ma senza scoraggiare. Per meglio comprenderle sarebbe bene tener presente queste premesse:

1. Di persone di buona volontà nel mondo, nella Chiesa, tra i Vescovi, i Sacerdoti e i fedeli, sempre ce ne sono state e ce ne sono pure, forse più nascoste ma non meno valide e operose, anche ai nostri giorni. Eventuali ammonimenti da parte di Gesù vanno quindi a coloro (*pochi o molti li conosce e giudica solo il Signore*) che fra noi si sono raffreddati nello spirito di fede.

2. L'insistenza quasi pesante sulla gravità e intensità dell'azione disgregatrice di Satana sulle anime e sui corpi, sulla famiglia e sulla Chiesa, è insistenza appositamente voluta. Non è che per il Signore e per noi non esistano altri problemi nella pastorale. Vuol soltanto richiamarci a una lettura e unificazione dei vari problemi in chiave di fede che ci riporti all'essenziale: amare sempre di più il Signore e il prossimo e allontanarci sempre più dal peccato e dal nostro seduttore.

3. Ci sono pagine, specie nell'ultima parte del libro, che sembrano fra loro staccate e di carattere privato per il tono e gli argomenti. Hanno però uno scopo preciso: farci sperimentare come il mondo delle persone invisibili (*Dio, la Madonna, gli Angeli, i Santi, le Anime del Purgatorio, ecc.*) sia tutt'altro che lontano e indifferente nei confronti delle realtà visibili. La Comunione dei Santi dovrebbe essere riscoperta come l'atmosfera autentica, sana, e necessaria allo sviluppo di ogni vita cristiana.

4. Di quanto Gesù (*come noi abbiamo fiducia e motivi per crederci*) ci viene proponendo, occorre far tesoro con amore e con saggezza. Quindi non paure e allarmismi che urterebbero contro la nostra fede nella Provvidenza e niente pessimismi e giudizi temerari sul nostro prossimo che, fatti da noi, sono illegittimi e contro la carità. Tutto va applicato alla propria situazione personale e tradotto nella realtà quotidiana con forza e con equilibrio. Il bene va tutto voluto, ma compiuto solo nella misura che ci è reso concretamente possibile. Lo strumento di cui il Signore ha voluto servirsi anche per questo volume.»

Volume III
~ Deliver us from the Evil One ~

Preface:

Msgr. Octavio: «This third book, which follows “*You know that I love you*,” and “*My Children, Courage!*” is another little ray from the good Heart of Jesus and helps us to grasp His desires and fulfill His will. These are pages that, read calmly and humbly, make one reflect. They also shake, but without discouraging. To better understand them, it would be good to keep in mind these premises:

1. Of people of good will in the world, in the Church, among Bishops, Priests and the faithful, there have always been and there are also, perhaps more hidden but no less valid and industrious, even in our days. Possible warnings from Jesus therefore go to those (*few or many only the Lord knows and judges*) among us who have grown cold in the spirit of faith.

2. The almost heavy-handed insistence on the severity and intensity of Satan's disruptive action on souls and bodies, on the family and the Church, is purposeful insistence. It is not that for the Lord and for us there are no other problems in pastoral care. It is only meant to call us back to a reading and unification of the various problems in the key of faith that brings us back to the essentials: to love the Lord and our neighbor more and more, and to turn away more and more from sin and our seducer.

3. There are pages, especially in the last part of the book, that seem detached from each other and private in tone and arguments. However, they have a specific purpose: to make us experience how the world of invisible persons (*God, Our Lady, Angels, Saints, Souls in Purgatory, etc.*) is far from distant and indifferent to visible realities. The Communion of Saints should be rediscovered as the authentic, healthy, and necessary atmosphere for the development of all Christian life.

4. What Jesus (*as we trust and have reasons to believe*) is proposing to us should be treasured with love and wisdom. So, no fears and alarmism that would bump against our faith in Providence, and no pessimism and reckless judgments about our neighbor which, made by us, are illegitimate and against charity. Everything must be applied to one's personal situation and translated into daily reality with strength and balance. All good is to be desired, but accomplished only to the extent that it is made concretely possible for us. The instrument that the Lord also wanted to use in this volume. »

Tomo III
~ Libranos del Maligno ~

Prefacio:

Mons. Ottavio: «Este tercer libro, que sigue a “*Sabéis que os quiero*” y a “*Hijos míos, ¡ánimo!*”, es otro rayito del buen Corazón de Jesús y nos ayuda a captar sus deseos y a hacer su voluntad. Son páginas que, leídas con calma y humildad, hacen reflexionar. También sacuden, pero sin desanimar. Para entenderlos mejor, sería bueno tener en cuenta estas premisas:

1. Siempre ha habido personas de buena voluntad en el mundo, en la Iglesia, entre los Obispos, los sacerdotes y los fieles, y también las hay, quizá más ocultas, pero no menos válidas y laboriosas, incluso en nuestros días. Toda advertencia de Jesús se dirige, por tanto, a aquellos (*pocos o muchos, sólo el Señor lo sabe y juzga*) entre nosotros que se han enfriado en el espíritu de fe.

2. La insistencia casi machacona en la gravedad e intensidad de la acción perturbadora de Satanás sobre las almas y los cuerpos, sobre la familia y la Iglesia, es una insistencia deliberada. No es que para el Señor y para nosotros no haya otros problemas en la pastoral. Sólo pretende llamarnos a una interpretación y unificación de los diversos problemas en clave de fe que nos devuelva a lo esencial: amar cada vez más al Señor y al prójimo, y alejarnos cada vez más del pecado y de nuestro seductor.

3. Hay páginas, sobre todo en la última parte del libro, que parecen distantes y privadas por el tono y el tema. Sin embargo, tienen una finalidad precisa: hacernos experimentar cómo el mundo de las personas invisibles (*Dios, la Virgen, los Ángeles, los Santos, las Almas del Purgatorio, etc.*) es todo menos distante e indiferente a las realidades visibles. La Comunión de los Santos debe ser redescubierta como el ambiente auténtico, sano y necesario para el desarrollo de toda vida cristiana.

4. Lo que Jesús (*como confiamos y tenemos razones para creer*) nos propone, debemos atesorarlo con amor y sabiduría. Nada, pues, de miedos y alarmismos que vayan contra nuestra fe en la Providencia, ni de pesimismo y juicios temerarios sobre el prójimo que, hechos por nosotros, sean ilegítimos y contrarios a la caridad. Todo debe aplicarse a la situación personal y trasladarse a la realidad cotidiana con fuerza y equilibrio. Todo bien debe ser deseado, pero realizado sólo en la medida en que se nos hace concretamente posible. El instrumento que el Señor también quiso utilizar en este volumen.»

24 maggio 1976

1 ~ LA GRANDE BATTAGLIA



§241 ~ La grande battaglia

Gesù: «C'è una guerra che non terminerà se non alla fine dei tempi. La più grande battaglia di apocalittiche proporzioni fu combattuta in Cielo tra gli Angeli fedeli a Dio e gli Angeli ribelli a Dio, capeggiati i primi dall'Arcangelo San Michele, i secondi da Lucifero, il terribile dragone dell'Apocalisse. *“Avvenne allora una guerra in Cielo. Michele ed i suoi Angeli combatterono contro il Dragone che fu precipitato”*. È Satana l'antico Serpente che insidiò i Progenitori spingendoli alla disobbedienza per orgoglio. Questa è la terribile realtà che il mondo stupidamente irride, mentre ne subisce l'azione deleteria, fatta di tirannia, oscurità e sofferenza. Il regno di Satana è il regno delle tenebre, è il regno del male, di tutti i mali, perché i mali di qualsiasi natura scaturiscono da lui, come da sorgente di ogni iniquità. La battaglia combattuta in Cielo alla presenza di Dio fu battaglia immane di Intelligenze, che determinò per l'eternità il futuro destino degli angeli e degli uomini. Fu un fatto storico di primaria importanza che avrebbe coinvolto cielo e terra. La storia dell'umanità è legata e condizionata a questo avvenimento, checché ne dicano e ne pensino gli uomini! Le Sante Scritture, le affermazioni dei Padri e dei Dottori della Chiesa ne fanno chiara testimonianza.»

§242 ~ Scettici e increduli

«I particolari momenti che vivete e l'immediato futuro che vi attende vi faranno credere all'intervento delle Milizie Celesti, sia per una particolare presenza della Provvidenza divina che governa il mondo, sia per la gravità degli avvenimenti contrassegnati dalla presenza del perturbatore dell'ordine stabilito da Dio, come il Papa Paolo VI con coraggio vi ha detto: *“il razionalismo prima, il materialismo ora, hanno fatto di tutto, per mettere il discredito sul fatto più importante del cielo e della terra, senza del quale nessuna spiegazione è plausibile”*. La presenza non solo Mía ma anche di Satana nella storia e nella Chiesa, con i fatti che lo comprovano, urta terribilmente contro il puerile tentativo dei nemici di Essa di minimizzare o addirittura negare la più limpida realtà. Con tristezza e con dolore si deve oggi constatare che non solo i

May 24, 1976

1 ~ THE GREAT BATTLE

§241 ~ The great battle

Jesus: «There is a war that will not end until the end of time. The greatest battle of apocalyptic proportions was fought in the heavens between the angels faithful to God, and the angels who rebelled against God. The former were led by the Archangel Michael, and the latter by Lucifer, the terrible dragon of the Apocalypse. *“And there was a great battle in heaven. Michael and his angels fought with the dragon and the great dragon was cast out.”* He is Satan, the ancient Serpent who tempted the first parents, inducing them to disobedience through pride. This is the terrible reality, that the world so foolishly laughs at, although it keeps suffering from his ongoing, deadly, tyrannical action; *owing to men adopting his darkness of confusion and of perfidious consequences of flaunting My laws and mores*. The kingdom of Satan is the kingdom of darkness; it is the kingdom of evil, of all evils, for the evils of whatever kind flow from it as from a fountain of an insane and obdurate rebellion. The battle fought in heaven in the presence of God, was an immense battle of intelligences that determined for eternity the future destiny of angels and of Myself. It was a historical act of primary importance that enveloped and included heaven and earth. The history of humanity is bound and conditioned to this happening. It does not matter what men think or say. The holy Scriptures, the affirmations of the Fathers and Doctors of the Church, give a very clear testimony. »

§242 ~ Skeptical and incredulous

«The moments that you live in and the immediate future that awaits all of you, will make you believe in the intervention of the heavenly armies, either by a special presence of divine Providence that governs the world, or else by the gravity of the happenings that will clearly manifest the presence of someone disturbing the order established by God. As My Vicar, Pope Paul VI said with courage: *“First rationalism, and now materialism, have done everything in order to discredit the most important event of Heaven and of earth, without which no explanation is plausible.”* Not only My presence, but also that of Satan, in history and in the Church, with the facts that prove it, terribly vexes the childish attempt of her enemies, in order to minimize and even deny the evident reality. With sadness and sorrow today it should be admitted that not only the traditional enemies of Myself and of

24 de mayo de 1976

1 ~ LA GRAN BATALLA

§241 ~ La gran batalla

Jesús: «Hay una guerra que no terminará hasta el fin de los tiempos. La más grande batalla de proporciones apocalípticas se combate en el Cielo entre los Ángeles fieles a Dios y los Ángeles rebeldes a Dios, los primeros encabezados por el Arcángel San Miguel y los segundos por Lucifer, el terrible dragón del Apocalipsis. *“Entonces se entabló una guerra en el Cielo: Miguel y sus Ángeles combatieron con el Dragón que fue precipitado”*. Es Satanás, la antigua Serpiente que insidió a los primeros padres induciéndolos por el orgullo a la desobediencia. Esta es la terrible realidad de la que el mundo se ríe estúpidamente mientras sufre su acción mortífera hecha de tiranía, oscuridad y sufrimientos. El reino de Satanás es el reino de las tinieblas, es el reino del mal, de todos los males, porque los males de cualquier naturaleza manan de él como de fuente de toda iniquidad. La batalla que se combatió en el Cielo en la presencia de Dios fue una inmensa batalla de Inteligencias, que determinó para la eternidad el futuro destino de los ángeles y de los hombres. Fue un hecho histórico de primera importancia que abarcaría cielo y tierra. ¡La historia de la humanidad está ligada y condicionada a este suceso, digan lo que digan o piensen los hombres! Las Santas Escrituras, las afirmaciones de los Padres y de los Doctores de la Iglesia dan claro testimonio de ello.»

§242 ~ Escépticos e incrédulos

«Los particulares momentos que vivís y el inmediato futuro que os espera os harán creer en la intervención de las milicias celestes, bien sea por una peculiar presencia de la Providencia divina que gobierna al mundo, o bien, por la gravedad de los acontecimientos que pondrán de manifiesto la presencia del perturbador del orden establecido por Dios, como el Papa Pablo VI con valor os ha dicho: *“el racionalismo primero, el materialismo ahora han hecho de todo para poner en descrédito el hecho más importante del cielo y de la tierra sin el cual ninguna explicación es aceptable”*. La presencia no sólo Mía, sino también de Satanás en la historia y en la Iglesia, con los hechos que lo comprueban, choca terriblemente con la pueril tentativa de los enemigos de Ella para minimizar e incluso negar la límpida realidad. Con tristeza y con dolor se debe constatar hoy que no sólo los

tradizionali nemici Miei e della Mia Chiesa negano la presenza accanto agli uomini di esseri di natura diversa da quella umana, ma perfino cristiani e ministri di Dio sono scettici ed increduli, con grave loro danno personale e con gravissimo danno sociale. Il Nemico dell'uomo è riuscito a narcotizzare molte anime e molti cuori, così è meno contrastato il suo raggio di azione. Purtroppo nella Chiesa anche coloro che affermano di credere mancano poi della più elementare coerenza con la Fede che affermano di possedere.»

§243 ~ Indifferenza colpevole

«Si può rimanere passivi, o quasi, di fronte all'azione di un nemico furiosamente attivo che non manca né di intelligenza né di potenza per combattere le anime che odia e vuol travolgere e perdere? Si direbbe ragionevolmente di no. Purtroppo la realtà è ben diversa: indifferenza e scetticismo si riscontrano perfino in coloro che, per ragione del loro stato, per il fine primario della loro vocazione e per coerenza alla fede, debbono non solo sostenerla ma difenderla e diffonderla, e invece rimangono inerti. Si sono atrofizzati in azioni secondarie e certamente non atte a circoscrivere e limitare la tremenda opera devastatrice di Satana e della sua Chiesa. Come si spiegano certe lacune, che hanno aperto breccie paurose al nemico? Così, ad esempio, improvvisamente si annullano ogni giorno mezzo milione di esorcismi, che un grande Pontefice aveva voluto, con intuito profetico, per questo vostro secolo, per combattere Satana e le sue schiere... Mi riferisco all'orazione alla Madre Mia e vostra e a San Michele, che si recitava alla fine della Santa Messa. Con che cosa si è pensato di sostituire tale importantissimo provvedimento, preso da un Mio Vicario e confermato da tanti suoi santi Successori? Con nessun provvedimento! È saggezza distruggere ciò che era stato costruito con sapienza ed intelletto, senza, poi provvedere a sostituire? Questo è un esempio: ma quanti altri se ne potrebbero portare! Non è il caso di riflettere, facendo un serio esame di coscienza? Ti benedico, figlio Mio.»

25 maggio 1976

2 ~ FORTEZZA SGUARNITA

§244 ~ Fortezza sguarnita

Gesù: «Il Comunismo ateo e la trasformazione della società, mediante il processo industriale in atto, nella civiltà del consumo, sono state ottime armi nelle mani

My Church deny the presence of beings different from human nature, but even Christians and ministers of God are skeptical and incredulous, with grave consequences for themselves in their personal lives, and with very grave social damage. The enemy of man has succeeded in stupefying many souls and many hearts. In this way, his action remains less evident in the Church. Even those who say they believe are lacking the most elementary coherence in their faith, even though they affirm that they have it. »

§243 ~ Culpable indifference

«Is it possible to remain passive, or nearly so, in the face of an enemy who is furiously active, who is not weakened either in his intelligence or in his power, who battles against souls, that he hates and wants to drag to perdition? Reasonably, one would say 'no,' but lamentably the reality is completely different. Indifference and skepticism are found even in those who by reason of their state in life, by the main purpose of their vocation and by the coherence of their faith, should not only support but also defend it, and spread it, and instead of this, they remain inert. They have become dissipated, distracted, and atrophied in secondary actions, and these actions certainly are of no use to circumscribe and limit the tremendous work undertaken by Satan and by his followers. How can certain omissions be explained, that opened breaches for the enemy? For example, they suddenly annulled a half million daily exorcisms that a great Pontiff established, with prophetic intuition, for this century, in order to combat Satan and his legions. I refer to the prayers to My Mother and yours, and to St Michael the Archangel, that were recited at the end of Mass. With what did they intend to substitute this important, providential prayer, decreed by My Vicar, and confirmed by so many of his holy successors? With nothing. Is it wisdom to destroy what was established with wisdom and intelligence, without occupying oneself in another thing that substitutes for it? This is only one example, and how many others could be given. Is it not then the moment to reflect, making a serious examination of conscience? I bless you, My son. »

May 25, 1976

2 ~ A FORTRESS DISGARRISONED

§244 ~ A fortress disgarrisoned

Jesus: «Atheistic Communism and the transformation of society, through the ongoing industrial process, into the civilization of consumption, have been

tradicionales enemigos Míos y de Mi Iglesia niegan la presencia junto a los hombres de seres de naturaleza diversa de la humana, pero hasta cristianos y ministros de Dios son escépticos e incrédulos, con grave daño para ellos en lo personal y gravísimo daño social. El Enemigo del hombre ha conseguido narcotizar muchas almas y muchos corazones, así queda menos contrastado su radio de acción. Por desgracia en la Iglesia, aún a los que afirman creer les falta luego la más elemental coherencia con la Fe que afirman poseer.»

§243 ~ Indiferencia culpable

«¿Se puede permanecer pasivos, o casi, frente a la acción de un enemigo furiosamente activo que no carece ni de inteligencia ni de potencia para combatir a las almas a las que odia y quiere atropellar y perder? Razonablemente se diría que no. Pero por desgracia la realidad es bien diferente: indiferencia y escepticismo se encuentran incluso en aquellos que, por razón de su estado, por el fin primordial de su vocación y por coherencia con la fe deben, no sólo sostenerla, sino defenderla y difundirla, y en cambio permanecen inertes. Se han atrofiado en acciones secundarias y ciertamente no aptas para confinar y limitar la tremenda obra devastadora de Satanás y de su Iglesia. ¿Cómo se explican ciertas lagunas, que han abierto pavorosas brechas al enemigo? Así, por ejemplo, de improviso se anulan cada día medio millón de exorcismos que un gran Pontífice había establecido con intuición profética para este vuestro siglo, para combatir a Satanás y a sus legiones... Me refiero a la oración a Mi Madre y vuestra, y a San Miguel que se recitaban al final de la Santa Misa. ¿Con qué cosa se ha pensado sustituir tan importantísima disposición tomada por un Vicario Mío y confirmada por tantos santos Sucesores suyos? ¡Con ninguna medida! ¿Es sabiduría destruir lo que se había construido con sabiduría e inteligencia, sin proveer después a sustituirlo? Esto es un ejemplo: pero ¡cuántos más se podrían traer! ¿No es caso de reflexionar, haciendo un serio examen de conciencia? Te bendigo, hijo Mío.»

25 de mayo de 1976

2 ~ FORTALEZA DESGUARNECIDA

§244 ~ Fortaleza desguarnecida

Jesús: «El comunismo ateo y la transformación de la sociedad, mediante el proceso industrial en curso en la civilización de consumo, han sido inmejorables armas en

del Nemico dell'uomo per materializzare e ateizzare l'umanità intera; sono stati ottimi mezzi per allontanare l'uomo da Dio. Il Nemico, che dalla creazione dell'uomo nulla ha tralasciato per strapparla a Dio e dirigerlo sulla via della perdizione, ha orchestrato, con la sua intelligenza superiore a quella umana, una guerra che conduce con tenacia e perfidia. È giusto dire che non sono mancati i tentativi di reazione. È incredibile però che, man mano che cresceva l'azione pervertitrice del Nemico, si indebolisse nella Mia Chiesa la controffensiva con mezzi adeguati. Vi è stata sì nella Chiesa una reazione esterna abbastanza vivace (*Movimento cattolico fra Operai, Studenti, Laureati...*), ma al contrario si è andata affievolendo l'azione interiore di resistenza e di offesa. Vi richiamo ancora una volta, e non a caso, Leone XIII, che intravvide questo grande pericolo e non mancò di comporre un Esorcismo che potesse essere compiuto da tutti, Sacerdoti e semplici fedeli, per fermare l'avanzata nemica. Furono pochissimi coloro che ne trassero profitto; i più non capirono. Il Nemico, da abile stratega, assaliva la Chiesa non solo dall'esterno (*Razionalismo, Rivoluzione francese, Positivism, Massoneria, Socialismo, Marxismo ecc.*), ma lavorava abilmente all'interno di Essa.»

§245 ~ Sfaldamento interno

«Gli ultimi Papi –ricordate ad esempio Pio IX, Leone XIII, Pio X, Pio XII– sono stati grandi lottatori contro i vari movimenti di offesa che, come colonne che il Nemico faceva avanzare in varie direzioni, puntavano sulla Chiesa onde denigrarla e sfaldarla. Satana cercava di distruggerla, e l'azione più subdola egli la compiva all'interno stesso della Chiesa, (*vedi il Modernismo, l'Orizzontalismo, il Permissivismo*). Mentre l'assedio esterno si faceva sempre più stretto, egli cercava di batterne le strutture valide di resistenza. Caddero così le confraternite, caddero altre pie unioni e associazioni, nate e cresciute per alimentare la vita di Fede e la vita di Grazia. I Pastori di anime non avvertirono lo squilibrio che nella Chiesa veniva verificandosi. Non si adoperarono, sempre salve le eccezioni, a rimediare con altri mezzi più consoni all'evolversi dei tempi. La Mia Chiesa rimase come una fortezza sgumata e disarmata. Il grido d'allarme lanciato dai Papi non trovò sempre quella pronta e diligente corrispondenza che avrebbe rallentato e anche fermato l'azione del nemico.»

excellent weapons in the hands of the Enemy of Man to materialize and atheize all of mankind; they have been excellent means of turning man away from God. The Enemy, who since the creation of man has omitted nothing to wrest him from God and direct him on the path of perdition, has orchestrated, with his intelligence superior to that of man, a war that he wages with tenacity and perfidy. It is fair to say that there has been no shortage of attempts to retaliate. It is unbelievable, however, that as the perverting action of the Enemy grew, there was a weakening in My Church of the counteroffensive with adequate means. There has indeed been in the Church a fairly lively external reaction (*Catholic Movement among Workers, Students, Graduates...*), but on the contrary the inner action of resistance and offense has been weakening. I draw your attention once again, and not by chance, to Leo XIII, who glimpsed this great danger and did not fail to compose an Exorcism that could be carried out by all, Priests and simple faithful, to stop the enemy advance. Very few were those who profited from it; most did not understand. The Enemy, as a skillful strategist, assailed the Church not only from outside (*Rationalism, French Revolution, Positivism, Freemasonry, Socialism, Marxism, etc.*), but worked skillfully within It. »

§245 ~ Internal flaking

«The last Popes-recall for example Pius IX, Leo XIII, Pius X, Pius XII-were great fighters against the various movements of offense which, like pillars that the Enemy was advancing in various directions, were aiming at the Church in order to denigrate and break it apart. Satan sought to destroy her, and the most devious action he carried out within the Church itself, (*see Modernism, Horizontalism, Permissiveness*). As the external siege grew tighter and tighter, he sought to beat back its viable structures of resistance. Thus fell the confraternities, fell other pious unions and associations, born and raised to nourish the life of Faith and the life of Grace. Pastors of souls did not perceive the imbalance that was taking place in the Church. They did not strive, always with exceptions, to remedy it by other means more in keeping with the changing times. My Church remained like an unarmed and disarmed fortress. The cry of alarm raised by the Popes did not always find that prompt and diligent correspondence which would have slowed and even stopped the enemy's action. »

manos del Enemigo del hombre para volver materialista y atea a la humanidad entera; han sido los medios mejores para alejar al hombre de Dios. El Enemigo, que desde la creación del hombre no ha descuidado nada para arrancarlo de Dios y dirigirlo al camino de la perdición, ha orquestado con su inteligencia, superior a la humana, una guerra que conduce con tenacidad y perfidia. Es justo decir que no han faltado las tentativas de reacción. Pero es increíble que, a medida que crecía la acción pervertidora del Enemigo, se debilitaba en Mi Iglesia la contraofensiva con medios adecuados. Ha habido, sí en la Iglesia, una reacción externa bastante viva (*Movimiento católico de Obreros, Estudiantes, Profesionales...*) pero, por el contrario, se ha ido enfriando la acción interna de resistencia y de contraataque. Os llamo aún la atención otra vez, y no por casualidad, León XIII, que vislumbró este gran peligro y no dejó de componer un Exorcismo que pudiera ser utilizado por todos, Sacerdotes y simples fieles, para detener el avance enemigo. Fueron poquísimos los que sacaron provecho de él; la mayoría no comprendieron. El Enemigo, como hábil estratega, asaltaba la Iglesia no sólo desde afuera (*Racionalismo, Revolución francesa, Positivism, Masonería, Socialismo, Marxismo, etc.*) sino que trabajaba hábilmente en su interior.»

§245 ~ Hendidura interior

«Los últimos Papas, - recordad, por ejemplo, Pío IX, León XIII, Pío X, Pío XII- han sido grandes luchadores contra los varios movimientos de ofensiva que, como columnas que el Enemigo hacia avanzar en varias direcciones, apuntaban a la Iglesia para denigrarla y resquebrajarla. Satanás buscaba destruirla y la acción más solapada la realizaba en el interior mismo de la Iglesia (*ve el Modernismo, Horizontalismo, Permisivismo*). Mientras el asedio externo se hacía cada vez más estrecho y directo, él buscaba abatir las estructuras capaces de resistencia. Cayeron así las cofradías, cayeron otras pías uniones y asociaciones que habían nacido y crecido para alimentar la vida de la Fe y la vida de Gracia. Los Pastores de almas no advirtieron el desequilibrio que se estaba verificando en la Iglesia. No se las ingeniarón, salvas siempre excepciones, para remediar con otros medios más adecuados a la evolución de los tiempos. Mi Iglesia quedó como una fortaleza desgumada y desarmada. El grito de alarma lanzado por los Papas no siempre encontró aquella pronta y diligente colaboración que habría frenado e incluso detenido la acción del enemigo.»

§246 ~ Correre ai ripari

«Non sareste arrivati allo stato attuale; non avrei Io oggi cristiani che non sanno neppure di essere arruolati in un grande esercito, il cui compito è di sbaragliare il temibile nemico delle vostre anime, che nulla tralascia pur di dirottarvi sulla via della perdizione eterna. Voi, i vostri figli, le vostre famiglie, la vostra società vi siete trovati ad essere prigionieri, senza neppure rendervene conto, vi siete trovati trasformati in nemici di voi stessi e del Sommo Bene, dal quale e per il quale siete stati creati. Questo è il grande dramma della Chiesa! Per liberare la Chiesa Mia ed i Miei figli dalla tirannia sempre più sfacciata del nemico è necessario insorgere e correre ai ripari senza indugio! Per alleviare le tante sofferenze, causate dal dominio di Satana sulle anime, è necessario organizzarsi senza perdere tempo, agire con umiltà e con fede tenace. Io, Gesù, darò le indicazioni da seguire! Intanto, per trovare voi stessi, smarriti e perduti nella anarchia imperante oggi, usate le indicazioni che la Vergine, Madre Mia e Vostra, a Lourdes, a Fatima ed in altri luoghi vi ha dato: *Pregghiera e Penitenza!* Occorre più preghiera e penitenza cosciente. Organizzatevi per questo fine ben preciso: perché il Mio Cuore Misericordioso ed il Cuore Immacolato della Madre Mia e Vostra affrettino il trionfo finale in questa immane lotta, in questa gigantesca battaglia in cui Vita e morte, Luce e tenebre, Verità ed errore sono di fronte in un confronto decisivo. Ti benedico, figlio Mio.»

25 maggio 1976

3 ~ CIVILTÀ CONSUMISTICA

§247 ~ Civiltà consumistica

Gesù: «Quando Io ho istituito i sacramenti, conoscevo il bisogno che di essi i cristiani avrebbero avuto. Questo bisogno non è venuto mai meno, anzi si può dire che oggi per voi è aumentato in proporzione alla rapida trasformazione della società patriarcale, agricola o pastorizia, in società industriale. L'industrializzazione ha portato maggior ricchezza ai popoli e alle famiglie. Ho detto maggior ricchezza, non maggior benessere; vi ha portato maggiori comodità materiali, ma non maggiore felicità. Ma portato maggiori e sbalorditivi mezzi di comunicazione, ma non maggiore unità di cuori; anzi, attraverso questi mezzi male usati, un impressionante contagio di mali spirituali e morali affligge l'umanità

§246 ~ Run to make repairs

«You would not have arrived at your present state; I would not have I today Christians who do not even know that they are enlisted in a great army, whose task is to rout the fearsome enemy of your souls, who leaves out nothing in order to divert you to the path of eternal perdition. You, your children, your families, your society have found yourselves to be prisoners, without even realizing it, you have found yourselves transformed into enemies of yourselves and of the Supreme Good, by whom and for whom you were created. This is the great drama of the Church! In order to free My Church and My children from the increasingly brazen tyranny of the enemy, it is necessary to rise up and run for cover without delay! To alleviate the many sufferings, caused by Satan's domination of souls, it is necessary to organize without wasting time, to act with humility and tenacious faith. I, Jesus, will give the directions to follow! In the meantime, to find yourselves, lost and bewildered in the anarchy prevailing today, use the directions that Our Lady, My Mother and Yours, in Lourdes, Fatima and other places gave you: *Prayer and Penance!* More prayer and conscious penance are needed. Organize yourselves for this very specific purpose: so that My Merciful Heart and the Immaculate Heart of My Mother and Yours may hasten the final triumph in this immense struggle, in this gigantic battle in which Life and death, Light and darkness, Truth and error are facing each other in a decisive confrontation. I bless you, My son. »

May 25, 1976

3 ~ CONSUMER CIVILIZATION

§247 ~ Consumer civilization

Jesus: «When I instituted the sacraments, I knew the necessity that Christians would have of them. This necessity has not decreased, but on the contrary, it can be said that today, for all of you, it has increased in proportion to the rapid transformation of society from a patriarchal, agricultural society to an industrial society. Industrialization has brought more riches to the people and to families. I said more riches, and not more well-being. It has brought more material commodities, but not more happiness. It has brought greater and marvelous means of communication, but not greater unity of hearts. Even more, when these means are ill-used, an impressive pandemic of contagion of spiritual and moral evils afflicts modern humanity. All of you, born and raised

§246 ~ Correr a los refugios

«No habríais llegado al estado actual; no tendría Yo hoy cristianos que no saben ni siquiera que están enrolados en un gran ejército, cuyo objeto es desbaratar al temible enemigo de vuestras almas, que no deja nada con tal de desviaros al camino de la perdición eterna. Vosotros, vuestros hijos, vuestras familias, vuestra sociedad, os habéis encontrado hechos prisioneros sin ni siquiera daros cuenta, os habéis encontrado transformados en enemigos de vosotros mismos y del Sumo Bien, del cual, por el cual y para el cual habéis sido creados. ¡Este es el gran drama de la Iglesia! Para libentar a Mi Iglesia y a Mis hijos de la tiranía cada vez más descarada del enemigo, ¡es necesario sublevarse y correr a los refugios sin demora! Para aliviar tantos sufrimientos causados por el dominio de Satanás sobre las almas, es necesario organizarse sin perder tiempo, actuar con humildad y con una fe tenaz. ¡Yo, Jesús, os daré las indicaciones a seguir! Mientras tanto, para encontraros a vosotros mismos, extraviados y perdidos en medio de la anarquía imperante hoy, usad las indicaciones que la Virgen, Madre Mía y vuestra, os ha dado en Fátima, en Lourdes y en tantísimos otros lugares: ¡Oración y Penitencia! Se necesita más oración y penitencia cosciente. Organizaos para este fin bien preciso: para que Mi Corazón Misericordioso y el Corazón Inmaculado de Mi Madre y vuestra apresuren el triunfo final de esta inmensa lucha, de esta gigantesca batalla en la que Vida y muerte, Luz y tinieblas, Verdad y error están frente a frente en una batalla decisiva. Te bendigo, hijo Mío.»

25 de mayo de 1976

3 ~ CIVILIZACIÓN DE CONSUMO

§247 ~ Civilización de consumo

Jesús: «Cuando Yo he instituido los sacramentos, conocía la necesidad que los cristianos tendrían de ellos. Esta necesidad no ha disminuido jamás, es más, se puede decir que hoy ha aumentado para vosotros en proporción a la rápida transformación de la sociedad patriarcal, agrícola y ganadera en sociedad industrial. La industrialización ha traído mayor riqueza a los pueblos y a las familias. He dicho mayor riqueza y no mayor bienestar; os ha traído mayores comodidades materiales, pero no mayor felicidad. Ha traído mayores y asombrosos medios de comunicación, pero no mayor unidad de corazones; es más, a través de estos medios mal usados, un contagio impresionante de males espirituales y morales aflige a la

moderna. Voi, nati e cresciuti in questa società in continua evoluzione, siete travolti dal suo ritmo inesorabile, spesso inumano. Siete contagiati dalle sue febbri a volte così brucianti da produrre un malessere spirituale tale da farvi perdere di vista quello che dovrete sempre aver presente in modo vivissimo nella vostra mente: lo scopo principale della fugace vostra vita terrena. Così distratti ed attratti contemporaneamente dai frutti della civiltà consumistica, entra in voi il Nemico, che con la sua arte circonda le anime, oscurandole, indebolendole, privandole del nutrimento necessario.»

§248 ~ Tragica china

«La vita moderna non ha tempo per la vita interiore, indebolendo e spessissimo uccidendo il germe della Grazia e contemporaneamente abbagliando le anime con lo sfolgorante fascino che esercitano sui cuori i prodotti dell'attuale civiltà. L'inganno e la bugia concorrono a materializzare la vita, a farvi dimenticare che il pellegrinaggio terreno non va considerato fine a sé stesso, ma solo in ordine all'eternità per cui siete creati. Con questo terribile gioco, preparato ed attuato con fine astuzia, il Nemico di Dio e dell'uomo è riuscito a dirottare la società verso una tragica china, distogliendo popoli interi dalla via del bene e coinvolgendo in questo gioco la stessa Chiesa.»

§249 ~ La Santa Cresima

«In Me, Verbo Eterno di Dio, non vi è né passato, né futuro. Io sono l'Attimo in cui tutto è presente. Ho dato agli uomini tutti i mezzi occorrenti per salvarsi e difendersi da tutti i mali, che hanno come origine Satana, il Principe delle tenebre che tutto vuole oscurare. I Sacramenti, frutti preziosi del Mistero della Mia Redenzione, li ho voluti e legati al Mistero della Chiesa per la vostra salvezza. Fra questi Sacramenti, la santa Cresima l'ho voluta, per fare di ogni battezzato un soldato vero, con armi adeguate, con una divisa indistruttibile chiamata carattere. Questa divisa caratterizza il cresimato come soldato e lo distingue da chi questo Sacramento non ha ricevuto. Ora la crisi di fede, calata sulla Chiesa per opera del Maligno, ha scompaginato lo sterminato esercito dei Miei soldati. Considerate, figli, le conseguenze che derivano in un esercito che non crede più nei suoi ufficiali e comandanti, che non crede più alle ragioni per cui è stato

in this society in continuous evolution, have been confused by its inexorable rhythm, often inhuman. You have been infected by its fever, which is often so elevated, that it has produced spiritual malaise, that causes you to lose from sight what you should always keep present in your mind: the principal finality of your perishable, earthly life. So distracted, and at the same time attracted by the availability of the proliferous fruits of a consumer civilization; the Enemy enters into you, who with all his skill surrounds and traps souls, darkening them, weakening them, and depriving them of their necessary spiritual nourishment.»

§248 ~ Tragic fall

«Modern life has no time for the interior life, weakening and very often killing the seed of Grace while at the same time dazzling souls with the dazzling fascination that the products of the present civilization exert on hearts. Deception and lies concur to materialize life, to make you forget that the earthly pilgrimage is not to be considered an end in itself, but only in order to the eternity for which you are created. With this terrible game, prepared and implemented with fine cunning, the Enemy of God and of man has succeeded in diverting society toward a tragic slope, diverting entire peoples from the path of good and involving in this game the Church itself.»

§249 ~ Holy Confirmation

«In Me, Eternal Word of God, there is neither past nor future. I am the Moment in which everything is present. I have given men all the means needed to save themselves and defend themselves from all evils, which have as their origin Satan, the Prince of Darkness who wants to obscure everything. The Sacraments, precious fruits of the Mystery of My Redemption, I willed them and linked them to the Mystery of the Church for your salvation. Among these Sacraments, Holy Confirmation I have willed it, to make every baptized person a true soldier, with proper weapons, with an indestructible uniform called character. This uniform characterizes the confirmed person as a soldier and distinguishes him from those who have not received this Sacrament. Now the crisis of faith, which has descended upon the Church through the work of the Evil One, has disrupted the boundless army of My soldiers. Consider, children, the consequences that result in an army that no longer believes in its officers and commanders, that no longer

humanidad moderna. Vosotros, nacidos y crecidos en esta sociedad en continua evolución, sois arrollados por su ritmo inexorable, muchas veces inhumano. Os habéis contagiado de su fiebre, a veces tan abrasadora, que produce un malestar espiritual tal que os hace perder de vista lo que siempre deberíais tener presente de modo vivísimo en vuestra mente: la finalidad principal de vuestra fugaz vida terrena. Así distraídos y atraídos al mismo tiempo por los frutos de la civilización de consumo, entra en vosotros el Enemigo, que con sus artes asedia las almas, oscureciéndolas, debilitándolas y privándolas del alimento necesario.»

§248 ~ Trágica pendiente

«La vida moderna no tiene tiempo para la vida interior, debilitando y a menudo matando la semilla de la Gracia, y al mismo tiempo deslumbrando a las almas con la cegadora fascinación que ejercen sobre los corazones los productos de la actual civilización. El engaño y la mentira concurren para hacer materialista la vida y para haceros olvidar que la peregrinación terrena no se debe considerar como un fin en sí misma, sino única y exclusivamente en orden a la eternidad para la que fuisteis creados. Con este terrible juego preparado y realizado con fina astucia, el Enemigo de Dios y del hombre ha logrado encaminar a toda la sociedad hacia una trágica pendiente, apartando a pueblos enteros de la vía del bien e implicando en este juego a la misma Iglesia.»

§249 ~ La Santa Confirmación

«En Mí, Verbo Eterno de Dios, no hay pasado ni futuro, Yo Soy el Instante en el que todo está presente. He dado a los hombres todos los medios necesarios para salvarse y defenderse de todos los males, que tienen como origen a Satanás, el Príncipe de las tinieblas que todo quiere oscurecer. Los Sacramentos, frutos preciosos del Misterio de Mi Redención, los he querido y ligado al Misterio de la Iglesia para vuestra salvación. Entre estos Sacramentos he querido la santa Confirmación para hacer de cada bautizado un auténtico soldado con las armas adecuadas, con un sello y divisa indestructible llamado carácter. Esta divisa caracteriza al confirmado como soldado y lo distingue de quien no ha recibido este Sacramento. Ahora, la crisis de fe, que ha descendido sobre la Iglesia por obra del Maligno, ha desarreglado el exterminado ejército de Mis soldados. Considerad, hijos, las consecuencias que se derivan en un ejército que ya no cree en sus oficiales y comandantes, que ya no cree en las razones por las que ha

mobilitato, che non crede più all'efficacia delle armi di cui è dotato... Immaginate lo stato d'animo della truppa: inferiori e superiori che trascurano i loro doveri; ufficiali che non puniscono le discipline perché anche essi dubitano della loro ragione di essere. Misurate quale potente forza erosiva disgrega questo esercito e considerate ancora la baldanza del nemico che conosce molto bene la situazione dei suoi avversari che oramai sente di avere in pugno.»

§250 ~ La Chiesa, oggi

«Questa è la situazione della Chiesa oggi. Tutti possono constatare la tremenda realtà. Non a Me sono imputabili i mali odierni, come dal Nemico si vorrebbe far credere, ma a coloro che Io avevo prescelto con atto di amore per guidare e pascolare il Mio gregge. Inutile, come avevano fatto i progenitori e come tende a fare ogni uomo colpevole, tentare di scuotersi d'addosso le proprie colpe. Siete responsabili di questa mancata avvedutezza, di questa mancata efficienza dell'esercito dei cresimati, tra cui molti neppure ricordano di esser tali. Umiltà ci vuole, per saper riconoscere le proprie inadempienze e responsabilità. Ti benedico, figlio.»

26 maggio 1976

4 ~ L'OSTILITÀ DI SATANA

§251 ~ L'ostilità di Satana

Gesù: «Scrivi, figlio Mio. Io, Gesù, nasco a Betlemme in una stalla. Per Me non vi è posto nell'albergo dove altri trovano ospitalità. L'ospitalità non fu negata a Giuseppe e Maria solo per la maternità ormai prossima in Lei, ma per una inconscia ostilità nata nel cuore dell'albergatore per quei giovani sposi così diversi dagli altri. Satana può avere fatto dell'albergatore un ignaro e docile strumento per ostacolare quella coppia, che egli teme e odia per la resistenza opposta ad ogni sua insidia. L'ostilità di Satana si farà sempre più forte. Non può sfiorare le anime di Giuseppe e di Maria: ogni suo tentativo è respinto con una decisione che lo atterrisce. Per questo aggira la situazione agendo sulle persone che possono nuocere a Me, Gesù, ed a Mia Madre. Ignora però che, mentre compie questa opera satura di odio, serve

believes in the reasons for which it was mobilized, that no longer believes in the effectiveness of the weapons with which it is equipped... Imagine the state of mind of the troops: inferiors and superiors neglecting their duties; officers not punishing disciplines because they, too, doubt their reason for being. Measure what powerful erosive force disrupts this army, and consider again the boldness of the enemy who knows very well the situation of his opponents whom he now feels he has in his grasp. »

§250 ~ My Church today

«This is the situation of My Church today, and everyone can verify this tremendous reality even with the minimum of reflection. The present evils are not imputed to Me, as the Enemy would like to have you think. Rather, they are imputable to those whom I have chosen with an act of Love, in order to guide and shepherd My flock. It is useless, as the first parents desired to do, and as the guilty humanity always tends to do, to try to remove oneself from blame, or exchange blame, or simply to cover up one's own faults. You are all responsible for this lack of *spiritual commitment and spiritual discernment and vigilance*, for this lack of efficiency in the army of the confirmed, among which many do not even recall that they are such. What is needed is humility, in order to know how to acknowledge one's own faults and responsibilities. I bless you, My son. »

May 26, 1976

4 ~ SATAN'S HOSTILITY

§251 ~ Satan's hostility

Jesus: «Write, My son: I, Jesus, am born in a cave, in a stable. For Me there is no place in the inn, where the others find shelter. This hospitality was not denied to Mary and Joseph only because of the advanced pregnancy of the mother, but because of an unconscious hostility that arose in the heart of the inn keeper against that young couple, so different from the others. Satan made of the innkeeper an ignorant and docile instrument, to obstruct that married couple, whom he feared and hated because of the resistance that they gave to all his contrivances. Satan's hostility always grew stronger, but he could not even graze the souls of Joseph and of Mary. Each one of his attempts was rejected with such a strong decision that it frightened him. For this reason he went about, working upon the persons who could harm Me and My Mother, but he ignored the fact, that while he realized this action, imbued with hatred, he was

sido movilizado, que ya no cree en la eficacia de las armas con que ha sido dotado... Imaginad el estado de ánimo de la tropa: inferiores y superiores que descuidan sus deberes; oficiales que no castigan las indisciplinas porque también ellos dudan aún de su propia razón de ser. Medid qué potente fuerza erosiva disgrega a este ejército y considerad también la arrogancia y potencia del enemigo que conoce muy bien la situación de sus adversarios que ahora ya siente tener en sus manos.»

§250 ~ La Iglesia, hoy

«Esta es la situación de la Iglesia hoy. Todos pueden constatar la tremenda realidad. A Mí no Me son imputables los males actuales, como por el Enemigo se querría hacer creer, sino a los que Yo había escogido con un acto de amor, para guiar y pastorear a Mi rebaño. Es inútil, como habían hecho los primeros padres y como tiende a hacer siempre el hombre culpable, intentar sacudirse de encima las propias culpas. Sois responsables de esta falta de perspicacia, de esta falta de eficiencia en el ejército de los Confirmados, entre los cuales muchos ni siquiera recuerdan ser tales. Lo que se necesita es humildad para saber reconocer las propias faltas y responsabilidades. Te bendigo, hijo Mío.»

26 de mayo de 1976

4 ~ LA HOSTILIDAD DE SATANÁS

§251 ~ La hostilidad de satanás

«Escribe, hijo Mío. Yo, Jesús, nazco en Belén en un establo. Para Mí no hay sitio en la posada donde los demás encuentran albergue. Esa hospitalidad no fue negada a María y a José sólo por la maternidad ya próxima en Ella, sino por una inconsciente hostilidad surgida en el corazón del posadero contra aquellos jóvenes esposos tan diversos de los demás. Satanás puede haber hecho del posadero un ignorante y dócil instrumento para obstaculizar a aquella pareja, que él teme y odia por la resistencia opuesta a todas sus insidias. La hostilidad de Satanás se hará cada vez más fuerte. No puede rozar las almas de José y María: cada una de sus tentativas es rechazada con una decisión que lo aterra. Por esto rodea la situación actuando sobre las personas que Me pueden dañar a Mí, Jesús, y a Mi Madre. Pero ignora que, mientras realiza esta acción saturada de odio, sirve maravillosamente a los planes del Señor Dios,

meravigliosamente il piano del Signore Iddio per l'accrescimento di meriti dei due giovani Sposi, affinché tutto ciò che di loro fu scritto dai Profeti trovi il pieno adempimento. Buon terreno troverà Satana nell'animo corrotto di Erode. Questo uomo, logorato dalla concupiscenza dello spirito e della carne, risponderà docilmente a tutti gli inviti di Satana e ordinerà la strage degli innocenti. Dio Onnipotente salverà e sottrarrà dagli artigli di Satana e del complice Me, suo Figlio divino, con la Madre Mia ed il Padre putativo. Così sarà per tutti gli altri tentativi diretti ed indiretti, compiuti contro la Mia santa Famiglia. Nulla, assolutamente nulla, poté il Demonio, non solo su di Me, vero Dio e vero Uomo, ma neppure sulla Mia e Vostra Madre e su Giuseppe.»

§252 ~ Scontro diretto

«La sfrontatezza senza ritegno di Satana arriverà ad affrontarmi nel deserto. Direttamente, senza intermediari, vuole sincerarsi sulla Mia identità. Ed ecco l'attacco frontale a Me che tutto so, a cui tutto è presente, e che nella preghiera e nella mortificazione Mi volli preparare a dargli la meritata risposta. Durante la Mia vita pubblica sono evidenti i tenaci sforzi di Satana per molestarmi in tutti i modi. servendosi soprattutto dell'Apostolo infedele. Anche Giuda, come Erode, fu riarso dalle concupiscenze dello spirito e della carne, dalla superbia e dalla sensualità e fu ragione di tanta sofferenza per Me. Io, che conoscevo perfettamente l'opera demolitrice di Satana in Giuda, opposi ad essa preghiera e penitenza, anche se non trovai in lui neppure un minimo di corrispondenza. *Oppongono i pastori di anime preghiera e penitenza per i Sacerdoti affidati alle loro cure, bisognosi di riscattarsi dal giogo del Maligno?* E non soltanto di Giuda si servì Satana, ma anche degli altri Apostoli, che non furono immuni da tentazioni di presunzione, di invidia, di gelosia. Si servì dei Sacerdoti del Tempio, che arrivarono ad odiare Me fino ad ordire contro di Me, più volte, inique congiure. Si servì degli scribi, dei farisei. A tutti Io resistetti, sconfiggendoli con la preghiera e la penitenza, le armi essenziali per vincere le forze del male. Ma siccome oggi si ricusa di usare queste armi, e all'esistenza del Demonio si irride, vi tocca subire la sua azione spietata, origine non solo di sofferenze morali e spirituali, ma anche fisiche.»

marvelously serving the plans of the Lord God, so that the merits of those two young spouses might be increased, and aiding the purpose that everything written by the prophets might be fulfilled. Satan found a suitable place for acting in the corrupt spirit of Herod, a man consumed by the concupiscence of the spirit and of the flesh. He responded with docility to all the invitations of Satan and ordered the massacre of the innocents. Even in this he consolidated the Word, as the Father withdrew His divine Son, with My Mother and with My adoptive father, from the cunning of Satan and his accomplice. Thus it was with all the other attempts, direct and indirect, undertaken against My Holy Family. The demon could do nothing, absolutely nothing, against Me, true God and true man, nor against My Mother and yours, nor against St Joseph. »

§252 ~ Direct attack

«The unlimited hostility of Satan led him to confront Me in the desert. Directly, without intermediaries, he wanted to ascertain My identity, and attacked Me directly. He attacked the one who knows everything, for whom everything is present, and who in prayer and in mortification, prepared to give him the deserved answer. During My public life, the tenacious efforts of Satan to disturb Me in every way, were evident, making use above all, of the unfaithful Apostle. Judas, like Herod, was dominated by the concupiscence of the spirit and of the flesh: pride and sensuality, and was a cause of much suffering for Me. I, Who perfectly knew the destructive work of Satan in Judas, opposed it with prayer and penance, although I never found in him the least correspondence. *Do My Pastors of souls perform prayer and penance, on behalf of the priests confided to their care, who need to be rescued from the yoke of the Evil One?* Satan made use not only of Judas, but also of the other Apostles, who were not immune to temptations of presumption, of envy, of jealousy. He made use of the priests of the temple, who arrived at hating Me and even contrived evil conspiracies against Me, on various occasions. He made use of the learned scribes and Pharisees. I resisted all of them, defeating them with prayer and penance, which are the essential weapons to conquer the forces of evil. In like manner today, they refuse to use these weapons, and they laugh at the existence of the demon. In spite of themselves, they will have to suffer his impious action, the origin not only of moral and spiritual sufferings, but also of physical ones. »

para que se acrecienten los méritos de aquellos dos jóvenes Esposos, a fin de que encuentre su pleno cumplimiento todo lo que de Ellos fue escrito por los profetas. Satanás encontrará buen terreno en el espíritu corrupto de Herodes. Este hombre consumido por las concupiscencias del espíritu y de la carne, responderá dócilmente a todas las invitaciones de Satanás y ordenará la matanza de los inocentes. Dios Omnipotente salvará y sustraerá de las artimañas de Satanás y de su cómplice a Mí, su divino Hijo, con Mi Madre y Mi Padre putativo. Así será en todas las demás tentativas directas e indirectas, llevadas a cabo contra Mi santa Familia. Nada, absolutamente nada, pudo el Demonio, no sólo sobre Mí, verdadero Dios y verdadero Hombre, sino tampoco sobre Mi Madre y vuestra, ni sobre José.»

§252 ~ Combate directo

Jesús: «El descarado sin recato de Satanás llegará a enfrentarme en el desierto. Directamente, sin intermediarios, quiso cerciorarse de Mi identidad. Y he aquí el ataque frontal a Mí que todo lo sé, para quien todo es presente, y que en la oración y en la mortificación Me quise preparar para darle la respuesta merecida. Durante Mi vida pública son evidentes los tenaces esfuerzos de Satanás para molestarme de cualquier modo sirviéndose, sobre todo, del Apóstol infiel. También Judas, como Herodes, fue dominado por las concupiscencias del espíritu y de la carne, de la soberbia y de la sensualidad, y fue motivo de muchos sufrimientos para Mí. Yo, que conocía perfectamente la obra demoledora de Satanás en Judas, opuse a ella oración y penitencia, aunque nunca encontré en él ni siquiera un mínimo de correspondencia. *¿Oponen los pastores de almas oración y penitencia por los sacerdotes confiados a su cuidado que están necesitados de ser rescatados del yugo del Maligno?* Y no solamente de Judas se sirvió Satanás, sino también de los otros Apóstoles, que no fueron inmunes a las tentaciones de presunción, de envidia, de celos. Se sirvió de los Sacerdotes del Templo, que llegaron a odiarme hasta el punto urdir contra Mí inicuas conjuras muchas veces. Se sirvió de los escribas, de los fariseos. Yo les resistí a todos, derrotándolos con la oración y con la penitencia, las armas esenciales para vencer las fuerzas del mal. Pero como hoy se rehusa usar estas armas, y se hace irrisión de la existencia del Demonio, os toca sufrir su acción despiadada, origen no sólo de sufrimientos morales y espirituales, sino también físicos.»

§253 ~ Insensibilità assurda

«La percentuale di coloro che soffrono, oggi, nella Chiesa e nel mondo per lo sfrontato potere di Satana è così elevata che dovrebbe farvi veramente impressione. *Di fronte a questo problema non trovate assurda l'insensibilità e perfino l'incredulità di non pochi Vescovi?* Lo dimostra il fatto che ci si dà da fare per altre cose secondarie, ma per questo poco o nulla si fa. A volte si arriva ad ostacolare coloro che, con genuino intuito sacerdotale, hanno cercato di fare qualche cosa per restringere la malefica azione di Satana e dei suoi alleati. Questa è la tragica realtà, dinnanzi alla quale non pochi, per scarsità di fede e di umiltà, insorgeranno. Criticheranno chi tale affermazione ha osato fare, ignorando che costui non è un uomo, ma sono Io Gesù, che di un uomo, il più povero e sprovveduto Sacerdote, Mi sono servito. Ti benedico figlio; prega e ripara. Voglimi bene.»

26 maggio 1976

5 ~ IO LO PERMETTO

§254 ~ Io lo permetto

Gesù: «Scrivi, figlio. Io, Gesù, Verbo Eterno di Dio, un tempo ho subito l'azione malvagia di Satana, saturo di odio e di invidia, tramite Giuda, interamente dominato dal Mio irriducibile Nemico; oggi la subisco tramite i tanti Giuda che celebrano il Sacrificio della Santa Messa in peccato mortale ed in peccato amministrano i Miei Sacramenti. Satana quindi agisce accanto a Me, e nessuno si stupisca se Io permetto che ciò si compia. I motivi sono parecchi. Voglio non coartare la sua libertà; Satana ha scelto liberamente il male, nel male è congelato. Ho voluto così togliere a lui la ragione che avrebbe certamente usato per giustificare la sua finale sconfitta nel giorno dell'Estremo Giudizio. Quello che oggi si compie nell'animo di molti Miei Sacerdoti per istigazione ed insidia del Demonio è grave quanto il sacrilego tradimento di Giuda. Anzi, è un tradimento continuo e cinico. L'azione super sacrilega di Satana non è creduta, e non è valutata nelle sue nefaste conseguenze. Non si crede a colui che è causa prima dei vostri gravissimi mali, non si crede a Satana il cui ardire è senza misura. Io, Verbo Eterno di Dio fatto carne, all'azione di Satana rispondo con un atto di umiltà, prima lavando i piedi dei Miei Apostoli e poi istituendo il Sacramento dell'Eucaristia. Alla smisurata superbia di

§253 ~ Absurd insensibility

«The percentage of those who suffer today in My Church and in the world through the power of Satan, who is neither confronted nor resisted, is so high, that if you knew it, it would leave you truly shaken. In the presence of this problem, *do you not find glaringly absurd; the insensibility and even the incredulity of more than a few Bishops?* This is demonstrated by the fact that they are occupied in secondary things. But nothing, or little, is done about this. At times they even put obstacles in the way of those who with genuine priestly intuition, have sought to do something to restrain the wicked action of Satan and of his allies in their own souls and the souls of others. This is the tragic reality before which many, with a lack of faith and of humility, are perfectly capable of rebelling and criticizing the one who dared to make these affirmations, ignoring the fact that he who did it is not a man, but it is I, Jesus, who made use of a man, one of the poorest and the least prepared of priests. I bless you, son; pray and make reparation. Love Me greatly. »

May 26, 1976

5 ~ I PERMIT IT

§254 ~ I permit it

Jesus: «Write, son: I, Jesus, the eternal Word of God, at one time suffered the evil action of Satan, filled with hatred and with envy, and who made use of Judas, who was totally dominated by My obstinate enemy. Today, I suffer it by means of so many Judases, who celebrate the sacrifice of the Mass in mortal sin, and in sin they administer My sacraments. Therefore, Satan is working next to Me, and let no one be astonished, if I permit it to be so. The motives are many; I do not wish to restrain his freedom. Satan has freely chosen evil. Thus, I have wished it, so that, on the day of the last judgment, he will not have any reason to justify his final defeat. Today what is realized in the souls of many of My priests, instigated and assaulted by the demon, is as grave as the sacrilegious treason of Judas. Even more, it is a continuous and cynical betrayal. The super-sacrilegious action of Satan is not believed nor evaluated in its abominable consequences. They do not believe in the one who is the first cause of your most grave evils. They do not believe in Satan, whose daring and boldness is without measure. I, the eternal Word of God made flesh, to the action of Satan, respond with an act of humility, first washing the feet of My Apostles, and then instituting the sacrament of the Eucharist. To the unlimited pride of

§253 ~ Insensibilidad absurda

«El porcentaje de los que sufren, hoy, en la Iglesia y en el mundo por el descarado poder de Satanás, es tan elevado que debería haceros verdadera impresión. Frente a este problema, *¿no encontráis absurda la insensibilidad e incluso la incredulidad de no pocos obispos?* Lo demuestra el hecho de afanarse por hacer otras cosas secundarias, pero de esto poco o nada se hace. A veces se llega a obstaculizar a aquellos que, con genuina intuición sacerdotal, han tratado hacer alguna cosa para restringir la acción maléfica de Satanás y de sus aliados. Esta es la trágica realidad, ante la cual no pocos, por escasez de fe y de humildad, se rebelarán. Criticarán a quien ha osado hacer tales afirmaciones, ignorando que quien las ha hecho no es un hombre, sino que soy Yo, Jesús, que Me he servido de un hombre, el Sacerdote más pobre y desprovisto. Te bendigo, hijo; reza y repara. Ámame.»

26 de mayo de 1976

5 ~ YO LO PERMITO

§254 ~ Yo lo permito

Jesús: «Escribe, hijo. Yo, Jesús, Verbo Eterno de Dios, he sufrido por un tiempo la malvada acción de Satanás, saturado de odio y de envidia, a través de Judas, enteramente dominado por Mi irreducible Enemigo; hoy la sufro a través de tantos Judas que celebran el Sacrificio de la Santa Misa en pecado mortal, y en pecado administran Mis Sacramentos. Satanás, por lo tanto, obra junto a Mí y ninguno se asombre si Yo permito que así sea. Los motivos son bastantes. No quiero coartar su libertad; Satanás ha escogido libremente el mal, y en él está congelado. He querido así quitarle la razón que ciertamente habría usado para justificar su última derrota en el día del Juicio Final. Lo que hoy se realiza en el alma de muchos Sacerdotes Míos, instigados e insidiados por el Demonio, es tan grave como la sacrilega traición de Judas. Es más, es una traición continua y cínica. La acción supersacrilega de Satanás no es creída ni valorada en sus nefastas consecuencias. No se cree en el que es la primera causa de vuestros gravísimos males, no se cree en Satanás, cuyo atrevimiento no tiene medida. Yo, Verbo Eterno de Dios hecho Carne, respondo a la acción de Satanás con un acto de humildad, primero lavando los pies de Mis Apóstoles y luego instituyendo el Sacramento de la Eucaristía. A la desmedida soberbia de Satanás

Satana ho dato una risposta d'infinita umiltà e la dò ancora ai nuovi Giuda che si susseguono nei secoli.»

§255 ~ Vigilate e pregate

«Diedi ai Miei Apostoli un altro prezioso insegnamento per non cadere sotto gli artigli di Satana: “*Vigilate et orate ut non intretis in tentationem*” (Vegliate e pregate per non entrare in tentazione). Con la sua comunione sacrilega Giuda concretizzò in sé le parole: “*Chi mangia la Mia Carne e beve li Mio Sangue indegnamente, mangia e beve la sua condanna*”. Tremende parole che hanno il loro compimento nell'anima di quei Sacerdoti che concludono male la loro prova sulla terra. Satana tentò gli Apostoli, che pure erano vicini a Me, e li piegò al suo volere perché non fecero tesoro delle Mie parole. “*Vigilate et orate*” (Vegliate e pregate), che rivolsi loro per premunirli contro la tentazione del Nemico. *Come possono salvarsi dalla rovina spirituale quei Sacerdoti che così poco pregano e quelli poi che non pregano mai?* Quanta verità nelle parole di Sant'Alfonso: “*Chi prega si salva, chi non prega si dann*”! Il demonio ebbe buon gioco sugli Apostoli che nel Gethsemani vilmente fuggirono; tra i Dodici uno tradì, un altro Mi rinnegò giurando di non avermi mai conosciuto. Satana ebbe buon gioco sui Sacerdoti ebrei, ipocriti, egoisti ed impuri. Non pregavano se non in pubblico. Non per convinzione, ma per ostentazione: la loro non era vera fede ma solo esteriore, formalismo. Questa genia di Sacerdoti non si è estinta, ma continua a pullulare nella Mia Chiesa. Sarà ripulita la Mia Chiesa da queste vipere che intossicano con il loro veleno quelli che avvicinano. Satana agì con successo su Pilato, sui soldati del tempio e sui soldati romani, fatta qualche eccezione. Satana cercò di agire sui due ladroni che furono con Me crocifissi: uno però seppe credere, implorò e fu salvo; l'altro non credette e morì bestemmiandomi.»

§256 ~ Non risparmi nessuno

«Satana non risparmiò nessuno, neppure la Madre Mia, il cui animo insidiò con il dubbio sulla Mia Risurrezione. Non poté però scalfire l'anima immacolata di Maria, Tempio splendente dello Spirito Santo. Pochi sono quelli che, pur tentati, vanno immuni dell'azione corrosiva del Demonio. Ricordate: anche i buoni discepoli di Emmaus e tanti altri amici Miei non furono

Satan, I gave an answer of infinite humility, and I continue giving it, even to the new Judases of succeeding centuries. »

§255 ~ Watch and pray

«I gave to My Apostles another precious teaching, in order not to fall into the plots and traps of Satan: “*Vigilate et orate, ut non intrétis in tentationem*.” (Watch and pray, so that you may not enter into temptation). With the sacrilegious communion that Judas received, he fulfilled the words: “He who eats My flesh and drinks My blood unworthily, eats and drinks his own condemnation,” tremendous words that have their fulfilment in the souls of those priests who end their trial upon earth in an evil manner. Satan tempted the Apostles who were also with Me and he induced them into his designs, because they did not appreciate my words: “*Vigilate et orate*,” that I directed to them, to warn them and prepare them against the temptation of the enemy. *How can My priests save themselves from spiritual ruin, when they pray so little, and those who never pray?* How much truth in the words of St Alphonsus: “*He who prays is saved; he who does not pray is condemned!*” The demon made sport of the Apostles, who in Gethsemane fled in a vile manner; and among the twelve, one betrayed Me and another denied Me, swearing that he had never known Me. Satan also made sport of the Hebrew priests; hypocrites, egotistical and impure. They prayed only in public and they did it for show, not by conviction. Their faith was not true; it was only an exterior formalism. This kind of priesthood was not extinguished, but it continues to multiply in My Church. My Church will be cleansed of these vipers, who intoxicate with their poison all those who approach them. Satan successfully worked upon Pilate, upon the soldiers of the temple, and upon the Roman soldiers, with a few exceptions. Satan tried to work in the two thieves who were crucified with Me. One knew how to believe; he implored Me and was saved. The other did not believe and died blaspheming Me.»

§256 ~ He does not exclude anyone

«Satan did not exclude anyone, nor even My Mother, whose spirit was waylaid with a doubt about My Resurrection. But he could not even make the smallest scratch upon the immaculate soul of Mary, the resplendent temple of the Holy Ghost. Few are those who, likewise tempted, remain immune to the corrosive action of the demon. Remember, the good disciples of Emmaus and so many other

he dado una respuesta de infinita humildad y la sigo dando todavía a los nuevos Judas que se suceden a través de los siglos.»

§255 ~ Vigilar y orar

«Di a Mis Apóstoles otra preciosa enseñanza para no caer en las insidias y trampas de Satanás: “*Vigilate et orate ut non intretis in tentationem*” (Vigilar y rezar para no caer en la tentación). Con su comunión sacrilega, Judas concretó en sí las palabras: “*Quien come Mi Carne y bebe Mi Sangre indignamente, come y bebe su propia condenación*”. Tremendas palabras que tienen su cumplimiento en el alma de aquellos sacerdotes que concluyen mal su prueba en la tierra. Satanás tentó a los Apóstoles, que estaban junto a Mí, y los doblegó a su querer, porque no hicieron un tesoro de Mis palabras: “*Vigilate et orate*”, que les dirigí para advertirlos y prepararlos contra la tentación del Enemigo. *¿Cómo pueden salvarse de la ruina espiritual aquellos Sacerdotes que rezan tan poco y los que ya no rezan?* ¡Cuánta verdad en las palabras de San Alfonso: “*El que reza se salva, el que no reza se condena!*” El demonio hizo buen juego con los Apóstoles que en Getsemaní huyeron vilmente; entre los doce, uno Me traicionó y otro renegó de Mí jurando que nunca Me había conocido. Satanás hizo buen juego con los Sacerdotes hebreos, hipócritas, egoístas e impuros. No rezaban sino en publico. No por convicción, sino por ostentación: su fe no era verdadera sino sólo formalismo exterior. Este género de Sacerdotes no se ha extinguido, sino que continúa pululando en Mi Iglesia. Mi Iglesia será limpiada de estas víboras que intoxican con su veneno a los que se les acercan. Satanás obró con éxito sobre Pilato, sobre los soldados del templo, y sobre los soldados romanos, hecha alguna excepción. Satanás trató de obrar en los dos ladrones que fueron crucificados Conmigo: pero uno supo creer, Me imploró y se salvó; el otro no creyó y murió blasfemándose.»

§256 ~ No perdona a ninguno

«Satanás no perdonó a ninguno, ni siquiera a Mi Madre, cuyo ánimo insidió con la duda sobre Mi Resurrección; pero no pudo hacer ni el más pequeño rasguño al Alma Inmaculada de María, Templo resplandeciente del Espíritu Santo. Pocos son los que, aun siendo tentados quedan inmunes a la acción corrosiva del Demonio. Recordad: aun los buenos discípulos de

risparmiati dalla tentazione, e cedettero allo scoraggiamento. L'opera nefasta di Satana, dalla caduta dell'uomo, non subisce rallentamenti e non ne avrà fino alla consumazione dei tempi, quando lui pure sarà giudicato per la seconda volta con tutte le sue schiere. Allora dovrà disperatamente ammettere di aver perduta la guerra da lui provocata e da lui combattuta, nonostante la libertà di azione che gli era stata concessa. In quel giorno tremendo, nel quale sfolgorerà la divina Giustizia, gli verrà a mancare la possibilità di nuocere ancora. Allora dovrà vergognosamente ammettere che Lui, il Lucifero, la creatura più bella dell'universo, la creatura più intelligente e potente, è stato sconfitto da un'esile creatura umana, molto inferiore a lui per natura, ma immensamente superiore a lui per Grazia. Questo sarà il suo umiliante tormento per tutta l'eternità. Non minore tormento subiranno le anime dannate, in particolar modo i Consacrati traditori, per i quali ti invito a pregare e a offrire, perché si convertano e vivano. Con Te, figlio, benedico tutti i Miei Sacerdoti.»

27 maggio 1976

6 ~ ALBERO AVVELENATO

§257 ~ Albero avvelenato

Gesù: «Figlio scrivi: *Quanti sono i libri, le riviste che trattano i problemi della Chiesa?* Sono tanti che dal numerarli risulterebbe un elenco interminabile. *Ma quanti sono i libri che hanno centrato il vero problema della Pastorale?* Non ne esistono! Questa affermazione potrà sembrare presuntuosa e arbitraria, ma la verità non deve mai preoccuparsi dei giudizi degli uomini, né delle conseguenze che questi giudizi producono. Nei precedenti messaggi è detto chiaramente: la storia della Chiesa e dell'umanità è costituita essenzialmente dalla creazione e caduta degli Angeli, dalla creazione e caduta dell'umanità tutta in Adamo ed Eva, dal Mistero della Redenzione e dal Mistero della Chiesa uscita dal Cuore aperto di Me, Verbo Eterno. Se volete raffigurare l'umanità come un grande albero in cui il fusto e i rami principali sono formati dai fatti sopra descritti, i rametti e le foglie sono gli avvenimenti di popoli, di epoche e di civiltà che si susseguono nel tempo, come germogli naturali di questo albero gigantesco. L'albero della vita, che ha le sue radici in Dio, è stato avvelenato da Satana. Dio è la sola grande, onnipotente Realtà che domina la vita, la morte, il tempo

friends of Mine, were not excluded from temptation, and they yielded to discouragement. The wicked work of Satan, since the fall of man, has not decreased, and it will continue until the consummation of time, when he also will be judged for the second time with all his legions. On that day, he will have to admit with all desperation, to having lost the war, provoked, and fought by him, in spite of the liberty of action that was granted to him. On that tremendous day, in which divine justice will shine *over his darkness generating self-conceit of pride*, he will no longer have the possibility of doing harm. Then he will have to shamefully admit that he, Lucifer, the most beautiful creature of the universe, the most intelligent and powerful creature, was defeated by a weak human creature, very inferior to him in nature, but immensely superior in grace. This will be his humiliating torture for all eternity, and a similar torment will be suffered by the condemned souls, and in a particular way by the consecrated traitors, for whom I invite you to pray and to offer yourself, so they may be converted and live. With you; I bless all My priests. »

May 27, 1976

6 ~ A POISONED TREE

§257 ~ A poisoned tree

Jesus: «Son, write: *How many books and magazines are there that deal with the problems of the Church?* They are so many that if we wanted to make a list we would never finish. But *how many are the books that have discovered the true problem of pastoral theology?* They do not exist! This affirmation could seem presumptuous and arbitrary, but 'truth' should never worry about the judgments of men, nor about the consequences that these judgments produce. In the preceding messages, I said clearly: the history of the Church and of humanity consists essentially in the creation and fall of the angels, and in the creation and fall of all humanity in Adam and Eve, redressed in the Mystery of the Redemption and in the Mystery of the Church that issued from the opened Heart of Myself, the eternal Word. If you want to imagine humanity as a great tree, the trunk and the principal branches are formed by the happenings mentioned above, and the twigs and leaves are the happenings of nations, of epochs and of civilizations, that happen one after another in time, that are like the natural sprouts of this giant tree. The tree of humanity, that has its roots in God, has been poisoned by Satan. God is the unique, great, and almighty reality, who dominates life, death, time and

Emaús y tantos otros amigos Míos tampoco fueron excluidos de la tentación y cedieron al descorazonamiento. La nefasta obra de Satanás desde la caída del hombre no ha sufrido mengua y no la tendrá hasta la consumación de los tiempos, cuando también él será juzgado por segunda vez con todas sus legiones. Entonces deberá admitir desesperadamente el haber perdido la guerra provocada y combatida por él, a pesar de la libertad de acción que le fue concedida. En aquel día tremendo, en el que resplandecerá la Justicia divina, se le quitará la posibilidad de dañar. Entonces deberá admitir vergonzosamente que Él, Lucifer, la criatura más bella del universo, la criatura más inteligente y potente, ha sido derrotado por una débil criatura humana, muy inferior a él por naturaleza, pero inmensamente superior a él por Gracia. Este será su humillante tormento por toda la eternidad. No menor tormento sufrirán las almas condenadas, de modo particular los Consagrados traidores, por los cuales te invito a rezar y a ofrecerte, para que se conviertan y vivan. Contigo, hijo, bendigo a todos Mis Sacerdotes.»

27 de mayo de 1976

6 ~ ÁRBOL ENVENENADO

§257 ~ Árbol envenenado

Jesús: «Hijo, escribe: *¿Cuántos son los libros, las revistas que tratan los problemas de la Iglesia?* Son tantos que al numerarlos resultaría una lista interminable. *¿Pero cuántos son los libros que han centrado el verdadero problema de la Pastoral?* ¡No los hay! Esta afirmación podrá parecer presuntuosa y arbitraria, pero la verdad no debe nunca preocuparse de los juicios de los hombres, ni de las consecuencias que estos juicios producen. En los mensajes precedentes, he dicho claramente: la historia de la Iglesia y de la humanidad está constituida esencialmente por la creación y caída de los Ángeles, por la creación y caída de toda la humanidad en Adán y Eva, por el Misterio de la Redención y por el Misterio de la Iglesia salida del Corazón abierto de Mí, Verbo Eterno. Si queréis podéis imaginar a la humanidad como un gran árbol en el cual el tronco y las ramas principales están formados por los hechos arriba descritos, las ramitas y las hojas son los acontecimientos de los pueblos, de épocas y de civilizaciones que se suceden en el tiempo, como retoños naturales de este árbol gigantesco. El árbol de la vida, que tiene sus raíces en Dios, ha sido envenenado por Satanás. Dios es la única, grande y onnipotente Realidad que domina la vida, la muerte, el tiempo y el espacio, el cielo

e lo spazio, il cielo e la terra. Satana, pur essendo distanziato da Dio da un abisso incolmabile, per cui nulla mai potrà contro Dio, sfoga il suo potere, grande ma pur limitato e permeato di oscurità, contro l'intera umanità di cui in Adamo ed Eva riuscì ad impadronirsi e che Io strappai fin dai primordi con l'annuncio ai progenitori, dopo la loro confessione, del Mistero della Mia Incarnazione.»

§258 ~ Verità dimenticate

«Queste realtà gli uomini le hanno dimenticate. Nella Mia Chiesa esse non sono vedute con quella chiarezza necessaria per l'impostazione su vaste basi di una pastorale operante a beneficio delle anime. Lavorano a vuoto tutti quei Vescovi e Sacerdoti che non hanno idee chiare e convinzioni solide su questa realtà di cui le Sacre Scritture, antiche e nuove, parlano in continuazione. Non credere fermamente questo vuol dire dirottare tesori irrecuperabili di tempo, di fatiche, di energie, di studi, di soprannaturale su di un suolo infecondo ove tutto imputridisce. Immaginate, figli, le conseguenze derivanti dal dirottamento di un fiume, dal suo alveo naturale, su di un terreno formato da alture e da depressioni: si formano stagni ove le acque marciscono, diventano sature di miasmi, portatrici di infezioni e di malattie. Ora così è la Chiesa. Questa crisi di fede, che ha alle radici la superbia e la presunzione, ha oscurato le grandi realtà, chiare acque di sorgente, facendo dirottare il fiume di luce e di verità delle Scritture e della Tradizione dall'alveo naturale in rivoli di acque putride. Come si sia arrivati a questo, che è il non plus ultra dell'assurdità, è complesso a dirsi, ma certo è anche opera della perfida volontà di Satana, impotente nemico di Dio, ma ultrapotente nemico dell'uomo. Subdolo, insidioso, tenace nel male, ha un buon gioco sulla debilitata natura umana. Gli riesce facile operare su di una natura inferiore alla sua e per giunta già da lui mortalmente ferita. Dio è operatore di bene, di luce, di verità, di giustizia e di pace. Satana è operatore di male. Ecco la sorgente della storia che coinvolge cielo e terra, che coinvolge l'umanità. *Che ne pensano i pastori di anime? Se cancellate questa realtà dalla mente e dai cuori degli uomini, che ne è degli uomini? Si può pensare di cancellare queste realtà senza contraddire e minare alla base l'essenza della storia umana?* Pensino i pastori di anime e meditino sul serio, perché

space, heaven, and earth. Satan, although he is removed from God by an abyss without salvation, whereby he can do nothing against Him, vents his power, great but limited, and wrapped in self-deceit, against all of humanity, which he took possession of by means of Adam and Eve, and whom I took away from him, on the first day, with the announcement of the Mystery of the Incarnation, made to the first parents, after they confessed their sin. »

§258 ~ Forgotten truths

Jesus: «Men have forgotten these realities. In My Church these realities are not seen with the clarity necessary to fabricate, upon solid bases, a pastoral theology that is truly useful for the benefit of souls. Bishops and priests are working in a vacuum, because they do not have clear ideas and firm convictions of this reality, about which the Sacred Scriptures of the Old and New Testaments speak continuously. Not to believe firmly in this, means that they waste and squander priceless treasures of time, of work, of energy, of study, of the supernatural, in a sterile ground where everything rots. Imagine, sons, the consequences that happen when a river is diverted from its natural bed toward a field formed by heights and depressions. Swamps or reservoirs are formed, in which the water stagnates, and becomes saturated with filth, and it becomes a bearer of infections and sickness. Thus, it is today in My Church. This crisis of faith, which has its roots in pride and presumption, has obscured the great realities, the clear and running waters of grace, and it diverts the river of light and of truth of the Scriptures and of tradition, from its natural course, turning it into rivers of putrefied waters. It would be complex to trace in human terms how this situation has arrived in the extremes of the absurd, but it certainly involves the work of the perfidious will of Satan, an enemy impotent before God, but an extremely powerful enemy of mankind. Deceitful, cunning, and tenacious in evil, he has an advantage over weakened human nature. It is easy for him to work upon a nature inferior to his, and in addition, mortally wounded by him. God creates goodness, light, truth, justice, and peace. Satan fabricates evil. This is the source of history, that contains all, heaven, and earth, and which touches all humanity. *What do the Pastors of souls think about all this? If you blot out this reality from the minds and hearts of men, what will be of men? Can one think of erasing this reality, without contradicting and undermining human history in its very foundations?* Let the Pastors of souls think and meditate about this seriously, for it is from here, from the roots,

y la tierra. Satanás, aún estando distanciado de Dios por un abismo insalvable, por lo que jamás podrá nada contra Dios, desfoga su poder, grande pero limitado y lleno de oscuridad, contra la humanidad entera de la que logró adueñarse en Adán y Eva, y que Yo volví a arrancar desde el primer día con el anuncio hecho a los primeros padres, después de su confesión, del Misterio de Mi Encarnación.»

§258 ~ Verdades olvidadas

Jesús: «Estas realidades los hombres las han olvidado. En Mi Iglesia no se ven éstas con la claridad necesaria para el planteamiento sobre bases sólidas, de una pastoral eficaz para bien de las almas. Trabajan en vacío todos aquellos Obispos y Sacerdotes que no tienen ideas claras ni convicciones sólidas de esta realidad de la que las Sagradas Escrituras, antiguas y nuevas, hablan continuamente. No creer esto firmemente quiere decir desviar tesoros irrecuperables de tiempo, de fatigas, de energías, de estudios, de sobrenatural, hacia un terreno infecundo donde todo se pudre. Imaginad, hijos, las consecuencias que se derivan de desviar un río de su cauce natural, sobre un terreno formado por alturas y depresiones: se forman estancamientos en los que las aguas se corrompen, se saturan de miasmas, y se hacen portadoras de infecciones y enfermedades. Así es ahora la Iglesia. Esta crisis de fe que tiene sus raíces en la soberbia y la presunción, ha oscurecido las grandes realidades, claras aguas de manantial, haciendo desviarse el río de luz y de verdad de las Escrituras y de la Tradición de su cauce natural a riachuelos de aguas pútridas. Cómo se ha llegado a esto, que es el no va más de lo absurdo, es complejo de decir, pero ciertamente es también obra de la páfida voluntad de Satanás, impotente enemigo de Dios, pero ultrapotente enemigo del hombre. Disimulado, insidioso, tenaz en el mal, tiene buena ventaja sobre la debilitada naturaleza humana. Le resulta fácil obrar sobre una naturaleza inferior a la suya y, por añadidura, ya mortalmente herida por él. Dios es obrador de bien, de luz, de verdad, de justicia y de paz, Satanás es obrador del mal. He aquí el origen de la historia que abarca cielo y tierra, que abarca a la humanidad. *¿Qué piensan de ello los Pastores de almas? Si suprimís esta realidad de la mente y de los corazones de los hombres, ¿qué va a ser de los hombres? ¿Se puede pensar en anular esta realidad sin contradecir y minar desde su base la esencia de la historia humana?* Piensen los pastores de almas y mediten en serio, porque es desde

è da qui, è dalla radice che si deve curare il male. Ti benedico, figlio; vogliami bene.»

27 maggio 1976

7 ~ UNA LARVA DI VITA

§259 ~ Una larva di vita

Gesù: «Scrivi, figlio. Come Satana ha straziato il Mio Corpo fisico, nel modo che vi è ben noto, con sevizie atroci, così ora rivolge i suoi furibondi assalti contro il Mio, Corpo Mistico, la Chiesa. Come si valse di Giuda per dare Me, Cristo Gesù, nelle mani dei Miei nemici, così si avvale ora e si servirà domani degli stessi sacerdoti per consegnare la Chiesa nelle mani dei suoi nemici. Per mezzo della croce rientrò la Vita nel mondo. Per mezzo della croce sarà rinnovata la Mia Chiesa. Sia ben noto a tutti che non esistono altre vie intermedie. Satana lo si sconfigge opponendo gli atti opposti a quelli che lui compie. Per superbia staccò sé stesso e innumerevoli legioni di Angeli, che divennero suoi seguaci, da Dio. Con umiltà infinita, Io strappai a lui innumerevoli legioni di anime. Satana è presente nella Chiesa con la superbia. Questa è la tremenda passione che, come cancro maligno, divora anime che occupano posti chiave nel Corpo Mistico, e si sa che la superbia “*est radix omnium malorum*” (è la radice di tutti i mali). Satana manovrò in modo da provocare, tramite i sacerdoti del tempio, degli scribi e farisei, la Mia condanna a morte. Oggi la strategia con cui egli opera è la stessa: prepara nell’ombra congiure e complotti che porteranno allo strazio il Mio Corpo Mistico come avvenne del Mio Corpo fisico. Vi sarà di nuovo uno spargimento di sangue. Satana, pur essendo creatura di grande intelligenza naturale e di grande potenza, è pur sempre limitato. L’arte sua non potrà cambiare, per cui sarà ancora quella usata fin da principio. Per questo non è difficile, per chi ha fede e spirito di osservazione, riconoscere i suoi trucchi, le sue menzogne, i suoi modi di circuire le anime. Nei millenni della sua attività dissolvitrice, nulla sostanzialmente ha cambiato e nulla potrà cambiare.»

§260 ~ Superbia e oscurità

«Stando così le cose dovrebbe essere facile individuare la sua opera di erosione del Corpo Mistico. Come mai invece non lo vedono che pochi, mentre molti neppure vi

where one should remove evil. I bless you son; love Me greatly. »

May 27, 1976

7 ~ LARVAE OF LIFE

§259 ~ Larvae of life

Jesus: «Write, son: Just as Satan tore My physical body in the form that is well known to all of you, with atrocious cruelty, thus he now directs his enraged attacks against My Mystical Body: My Church. Just as he made use of Judas to place Me, Christ Jesus, in the hands of My enemies, thus he now uses, and will use tomorrow, the same kind of priests, to deliver My Church into the hands of her enemies. By means of the Cross, life again came into the world. By means of the Cross, My Church will be renewed. Let it be well known by everyone that there are no intermediate ways; Satan can be defeated only, when you confront him, with actions opposed to the acts that he realizes and akin to his nature. By means of pride he separated himself from God, and also innumerable legions of angels by means of pride, were converted into his followers. With infinite humility, I wrested innumerable legions of souls from him. Satan is present in My Church with his pride. This is the tremendous passion that, like malignant cancer, devours souls who occupy key positions in My Mystical Body. It is known that pride is: “*radix omnium malorum*” (the root of all evils). Satan maneuvered affairs in such a manner that he provoked My condemnation to death, by means of the priests of the temple, the scribes and the pharisees. Today the strategy with which he works is the same. Under the cover of shadows, he prepares conspiracies and plots, that will carry My Mystical Body to its laceration, as happened to My physical body, and there will again be a shedding of blood. Satan, even though he is a creature of great natural intelligence and of great power, is always limited. He will not change his tactics; he will continue using the same ones that he has used since the beginning. For this reason, it is not difficult, for one who has faith and a spirit of discernment, to recognize his tricks, his lies, and his ways of ambushing souls. In the millennia of his activity of corruption, he has not substantially changed anything, and he will not be able to do so. »

§260 ~ Pride and darkness

«Since things are thus, it should be easy to identify his erosive work in My Mystical Body. Why is it, then, that they do not see it? Only a few do so. The majority does not even believe

aquí, desde la raíz, desde donde se debe curar el mal. Te bendigo, hijo; ámame.»

27 de mayo de 1976

7 ~ UNA LARVA DE VIDA

§259 ~ Una larva de vida

Jesús: «Escribe, hijo: Como Satanás ha desgarrado Mi Cuerpo físico, en el modo que os es bien conocido, con torturas atroces, así ahora dirige sus furibundos ataques contra Mi Cuerpo Místico, la Iglesia. Como se valió de Judas para ponerme a Mí, Cristo Jesús, en manos de Mis enemigos, así se vale ahora y se servirá mañana de los mismos sacerdotes, para entregar la Iglesia en las manos de sus enemigos. Por medio de la cruz volvió a entrar la Vida al mundo. Por medio de la cruz será renovada Mi Iglesia. Sea bien notorio para todos que no existen otros caminos intermedios. A Satanás se le derrota oponiéndole los actos opuestos a los que él practica. Por soberbia se separó a sí mismo de Dios, y a innumerables legiones de Ángeles, que se convirtieron en sus secuaces. Con humildad infinita, le arranqué Yo innumerables legiones de almas. Satanás está presente en la Iglesia con la soberbia. Ésta es la tremenda pasión que, como cáncer maligno, devora almas que ocupan puestos claves en el Cuerpo Místico, y se sabe que la soberbia “*est radix omnium malorum*” (es la raíz de todos los males). Satanás maniobró de forma que provocase, a través de los sacerdotes del templo, de los escribas y fariseos, Mi condena a muerte. Hoy la estrategia con la que actúa es la misma: prepara en la sombra conjuras y complots que llevarán a Mi Cuerpo Místico al desgarramiento, como sucedió con Mi Cuerpo físico. Habrá de nuevo derramamiento de sangre. Satanás, aún siendo una criatura con una gran inteligencia natural y de gran potencia, es no obstante siempre limitado. No podrá cambiar sus artes, por lo que seguirá usando las mismas del principio. Por esto no es difícil, para quien tiene fe y espíritu de observación, reconocer sus trucos, sus mentiras y sus maneras de acechar a las almas. En los milenios de su actividad demoledora nada ha cambiado sustancialmente y nada podrá cambiar.»

§260 ~ Soberbia y oscuridad

«Estando así las cosas, debería ser fácil determinar su obra de erosión del Cuerpo Místico. ¿Cómo es que en cambio lo perciben sólo unos pocos, mientras que

credono? La crisi di fede produce oscurità, e nell'oscurità non si vedono gli oggetti che circondano la vita. La crisi di fede è tutt'una con la mancanza di vita interiore. Senza vita interiore non vi è capacità di agire. Mancanza di vita interiore è mancanza di vita di grazia: chi non vive, nulla può fare. Se la fede è tenue, la vita interiore diviene una larva. Una larva di vita non sprigiona né luce per vedere, né forza per agire: ecco le vere cause della crisi sacerdotale. Immaginate il triste spettacolo di una grande clinica moderna ove manchino medici e infermieri o, se un medico vi fosse, immaginatelo non all'altezza del suo compito. Ebbene, la Chiesa è come una grande clinica in cui troppi infermi non trovano l'assistenza dovuta per le loro malattie e, se un minimo di assistenza vi è, resta sempre inadeguata alle necessità. *Vien fatto di domandare: ma dunque si crede o non si crede alle parole del divin Maestro? Si crede alla sua Divinità? Si crede o non si crede alle sue parole che, proprio perché sue, non possono mutare, per cui sono valide oggi come ieri?»*

§261 ~ Segni della fede

«Rileggete il Mio Vangelo, secondo Marco: *Gesù apparve agli undici e disse loro: “Andate in tutto il mondo e predicate il Vangelo ad ogni creatura. Chi crederà e sarà battezzato sarà salvo, ma chi non crederà sarà condannato. E questi saranno i segni che accompagneranno quelli che credono: nel Mio Nome scacceranno i demoni, parleranno lingue nuove, prenderanno in mano i serpenti e, se berranno qualche veleno, non recherà loro danno, imporranno le mani ai malati e questi guariranno”*. Il Signore Gesù, dopo aver parlato con loro, fu assunto in Cielo e sedette alla destra di Dio. Allora essi partirono e predicarono dappertutto, mentre il Signore operava insieme con loro e confermava la parola con i prodigi che l'accompagnavano “.

Perché i Pastori di anime non operano in conformità di questa Parola? Forse temono che la virtù di questa Parola, dopo tanti secoli, si sia inaridita? Oppure credono che la loro azione pastorale non abbia bisogno di essere confermata dal Cielo? Oppure pensano che i miracoli sui malati, sui morti, sugli ossessi ecc. siano stati un lusso del tempo della Mia vita terrena, e che il mondo attuale non abbia più bisogno di autentici prodigi che illumini la sua notte e lo scuota dal suo torpore? Ogni prodigio, figlio Mio,

it. The crisis of personal faith generates darkness, and in darkness the objects that are around you are not perceived well and being deceived in one's judgment becomes matter of fact. The crisis of faith and the lack of an interior life are one and the same thing. A lack of interior life is a lack of the life of grace. It is the lack of My Life. He who does not live, can do nothing. If faith is weak, it is only a larva. A larva of life does not give light in order to see, nor strength to work. This is the true cause of the priestly crisis. Imagine the sad spectacle of a great modern hospital, in which are lacking doctors and nurses, and if there are some, they are not skilled or adept in their profession. Well then, it is thus in My Church, just as in a great hospital in which multitudes of sick people do not find the adequate assistance required for their illnesses. Even if there is a minimum of assistance, it remains very inferior and inadequate to address the extremities of the illness. Therefore, it is necessary to ask: “Do they believe, or do they not believe, in My words? Do they believe in My Divinity?” Precisely because they are Mine and eternal, they cannot change. My words and Divinity are as valid today as yesterday. »

§261 ~ Signs of faith

«Re-read My Gospel: *“He appeared to the eleven and told them: ‘Go into the whole world and preach the gospel to every creature. He that believes and is baptized, shall be saved, but he that believes not shall be condemned. And these signs shall follow those that believe. In My name they shall cast out devils. They shall speak with new tongues. They shall take up serpents. And, if they shall drink any deadly thing, it shall not hurt them. They shall lay their hands upon the sick, and they shall recover.’ And the Lord Jesus, after he had spoken to them, was taken up into heaven and sat at the right hand of God. But they, going forth, preached everywhere; the Lord working with them, and confirming the word with signs that followed.”*

Why do not the Pastors of souls work in conformity with these; My words? Do they perhaps fear that the virtue and essence of these words, after so many centuries, has become sterile? Or perhaps, they think that their pastoral action does not need to be confirmed by heaven? Or is it because they think that the miracles upon the sick, upon the dead, upon the possessed, were only a luxury for the time of My earthly life, and that the present world no longer needs authentic prodigies that illumine its night and shake it out of its stupor? Every prodigy, My son, such as the deliverance of a possessed

muchos ni siquiera os creen? La crisis de fe produce oscuridad, y en la oscuridad no se ven los objetos que nos rodean. La crisis de fe y la falta de vida interior son una sola cosa. Sin vida interior, no hay capacidad de obrar. La falta de vida interior es falta de vida de gracia: quién no vive, no puede hacer nada. Si la fe es tenue, la vida interior se vuelve una larva. Una larva de vida no desprende ni luz para ver, ni fuerza para actuar: he aquí la verdadera causa de la crisis sacerdotal. Imaginad el triste espectáculo de una gran clínica moderna en donde falten médicos y enfermeras o, si hubiera alguno, no estuviera a la altura de su deber. Pues bien, la Iglesia es como una gran clínica en la que demasiados enfermos no encuentran la asistencia debida para sus enfermedades y, si hay un mínimo de asistencia, queda siempre inadecuada a la necesidad. Es necesario preguntar: *¿se cree o no se cree en las palabras del divino Maestro? ¿Se cree en su Divinidad? ¿Se cree, o no se cree en sus palabras que, precisamente porque son suyas, no pueden cambiar, por lo que son tan válidas hoy como ayer?»*

§261 ~ Señales de la fe

«Releed Mi Evangelio según Marcos: *“Jesús se apareció a los once y les dijo: “Id por todo el mundo y proclamad el Evangelio a toda la creación, el que crea y sea bautizado se salvará; el que no crea se condenará. Estas son las señales que acompañarán a los que crean les: en Mi nombre expulsarán demonios, hablarán en lenguas nuevas, tomarán serpientes en sus manos, y aunque beban veneno no les hará daño; impondrán las manos sobre los enfermos y se pondrán bien”*. Con esto el Señor Jesús, después de hablarles, fue elevado al cielo y se sentó a la diestra de Dios. Ellos salieron a predicar por todas partes colaborando el Señor con ellos y confirmando la Palabra con las señales que la acompañaban”.

¿Por qué los Pastores de almas no obran de en conformidad con estas palabras? ¿Tal vez temen que la virtud de esta Palabra después de tantos siglos se haya hecho estéril? ¿O bien, creen que su acción pastoral no tenga necesidad de ser confirmada por el Cielo? ¿O bien porque piensan que los milagros sobre los enfermos, sobre los muertos, sobre los endemoniados, etc., han sido un lujo del tiempo de Mi vida terrena y que el mundo actual no tiene ya necesidad de auténticos prodigios que iluminen su noche y lo sacudan de su sopor? ¿Todo prodigio, hijo

come la liberazione di un indemoniato, non costa alla onnipotenza del vostro Dio ma alla debolezza della vostra fede! Ti benedico, figlio, voglimi bene.»

28 maggio 1976

8 ~ NON HO NESSUNO

§262 ~ Non ho nessuno

Gesù: «Meditate, figli Miei, il Vangelo di San Giovanni: “Ricorreva una festa dei Giudei e Gesù salì a Gerusalemme. Presso la porta delle pecore c’è una piscina, chiamata in ebraico Betesda, che ha cinque portici. Sotto quei portici giaceva una folla di infermi, ciechi, zoppi, paralitici in attesa che l’acqua si muovesse. Un Angelo del Signore, ogni tanto, scendeva nella piscina e ne agitava le acque; chi vi entrava per rimo veniva guarito. Vi era lì un uomo infermo da trentotto anni. Gesù vedendolo disteso nel suo lettuccio e sapendo che da ben trentotto anni aspettava, gli disse: “Vuoi guarire?”. Gli rispose il paralitico: “Signore, non ho nessuno, quando l’acqua viene agitata, che mi cali nella piscina. Mentre mi avvio, un altro vi scende prima”. Gli disse Gesù: “Levati, prendi il tuo lettuccio e cammina”. E il paralitico così fece, con grande scandalo dei Giudei. Vi offro questo episodio per molte considerazioni. Nel paralitico vedete raffigurati tanti e tanti infermi per sofferenza fisica o spirituale. Sono anni che soffrono, sono anni che attendono che mani pietose si posino su di loro per guarirli. Sono anni che Pastori e Ministri di Dio passano vicino a loro, senza accorgersi della loro infermità spirituale e spesso anche fisica. Naturalmente, non accorgendosi di nulla, nulla fanno per aiutarli. Per essere più preciso dirò, pur sapendo che l’affermazione farà torcere il naso a qualcuno, che fra di essi moltissimi sono quelli che soffrono per colpa del Demonio, e non solo soffrono spiritualmente ma anche fisicamente. Ancora una volta sarà bene ricordare che Satana ha superiorità sulla natura umana; per la singolare e grandissima potenza di cui dispone, molto può su questa povera natura. Dovreste qui ricordare i numerosi casi di ossessi liberati da Me, dovreste ancora ricordare le numerosissime guarigioni operate da Me in persona e per mezzo dei Miei Apostoli a cui avevo conferito il potere di guarire e di liberare le persone tormentate dai demoni.»

person, does not deplete Me of My omnipotence, but the absence of such prodigies is due to the weakness of your faith! I bless you, son. Love Me greatly. »

May 28, 1976

8 ~ I HAVE NO MAN

§262 ~ I have no man

Jesus: «Meditate, My sons, on the Gospel of John: “...there was a festival day of the Jews, and Jesus went up to Jerusalem. Now there is at Jerusalem a pond, called Probatica, which in Hebrew is named Bethesda, having five porches. In these lay a great multitude of sick, of blind, of lame, of withered; waiting for the moving of the water. And an angel of the Lord descended at certain times into the pond and the water was moved. And he that went down first into the pond after the motion of the water was made whole of whatsoever infirmity he lay under. And there was a certain man there that had been thirty- eight years under his infirmity. When Jesus saw him, and knew that he had been there a long time, he said to him: “Do you want to be made whole?” The infirm man answered Him: “Sir, I have no man, when the water is troubled, to put me into the pond. For, while I am coming, another goes down before me. Jesus said to him: “Arise, take up thy bed and walk.” And the paralytic did so, with great scandal to the Jews. I offer you this episode for many considerations. In the paralytic you may see symbolized so many who suffer from physical and spiritual diseases. For many years, they have suffered. For many years, they have waited for kind hands to be placed upon them to heal them. For many years Pastors and ministers of God pass by them, without even being aware of their spiritual sickness, and often too of their physical sickness. Naturally, because they are not aware of anything, they do nothing to help them. To be more exact, I will say, even though I know that this affirmation will be repugnant to some, that among them very many are those who suffer by fault of the demon, and not only do they suffer spiritually owing to those entities, but also physically. Once again it will be well to remember that Satan has a superiority above that of human nature by virtue of which he can do many things against this poor human nature. You should all remember here the very numerous cures wrought by Me in person, and by means of My Apostles, to whom I granted the power of curing and of delivering persons tormented by the demons. »

Mío, como la liberación de un endemoniado, no le cuesta a la omnipotencia de vuestro Dios, sino a la debilidad de vuestra fe! Te bendigo, hijo, ámame.»

28 de Mayo de 1976

8 ~ NO TENGO A NADIE

§262 ~ No tengo a nadie

Jesús: «Meditad, hijos Míos, el Evangelio de San Juan: “Se celebraba una fiesta de los judíos y subió Jesús a Jerusalén. Hay en Jerusalén junto a la puerta de las Ovejas una piscina que se llama en hebreo Betesda con cinco pórticos. En ellos yacía una multitud de enfermos, cojos, ciegos, paralíticos esperando la agitación del agua. Un Ángel del Señor bajaba de tiempo en tiempo a la piscina y agitaba el agua; y el primero que se metía después de la agitación del agua quedaba curado de cualquier mal que tuviera. Había allí un hombre que llevaba treinta y ocho años enfermo. Jesús viéndolo tendido y sabiendo que llevaba ya mucho tiempo le dijo: “¿Quieres curarte?” Le respondió el paralítico: “Señor, no tengo a nadie que cuando se agita el agua Me meta en la piscina y mientras yo voy, baja otro antes que yo”. Jesús le dijo: “Levántate, toma tu camilla y anda”. Y el paralítico así hizo, con gran escándalo de los Judíos. Os ofrezco este episodio para muchas consideraciones. En el paralítico ved representados a tantos y tantos enfermos de sufrimientos físicos o espirituales. Hace años que sufren, hace años que esperan que manos piadosas se posen sobre ellos para curarlos. Hace años que Pastores y Ministros de Dios pasan junto a ellos sin darse cuenta de su enfermedad espiritual y a menudo también física. Naturalmente, al no darse cuenta de nada, nada hacen para ayudarlos. Para ser más preciso diré, aún sabiendo que esta afirmación hará torcer la nariz a alguno, que entre ellos son muchísimos los que sufren por culpa del Demonio, y no sólo sufren espiritualmente, sino también físicamente. Una vez más será bueno recordar que Satanás tiene superioridad sobre la naturaleza humana; por el singular y grandísimo poder de que dispone, puede mucho sobre esta pobre naturaleza. Deberíais recordar aquí los numerosos casos de endemoniados liberados por Mí, deberíais recordar también las numerosísimas curaciones obradas por Mí en persona y por medio de Mis Apóstoles a los que había conferido el poder de curar y de liberar a las personas atormentadas por los demonios.»

§263 ~ L'esorcistato

«Leggete il Vangelo e leggetelo bene! Si meditano i passi che trattano questa delicata materia. Del Mio Vangelo non pochi scartano ciò che fa loro comodo non credere. I Sacerdoti non dovrebbero ignorare che con un ordine particolare, cosiddetto minore, ebbero il potere di esorcizzare e di benedire. Si scandalizzarono i Sacerdoti ebrei per la guarigione operata da Gesù in giorno di sabato; ma molti dei Miei sacerdoti oggi si scandalizzano anche solo nel sentir parlare di esorcismi. Dicono che è cosa di altri tempi, oggidi semmai riservata ai Vescovi. Certo, per compierli in pubblico e con solennità, il Sacerdote esorcizzante deve essere autorizzato dal suo Vescovo. *Ma, in privato, chi gli può proibire di avvalersi di un potere che gli è stato regolarmente conferito?* Satana, rabbiosamente attivo, usa il suo malefico influsso per far soffrire anime e corpi senza trovare la minima resistenza. Manca dunque la visione giusta di un problema di primaria importanza. È esercizio della vera paternità pastorale e sacerdotale il benedire ed esorcizzare chi ne ha bisogno. È primario dovere del Sacerdote contenere e contrastare la nefasta azione del demonio, in qualsiasi modo e con tutti i mezzi di cui può disporre. *Ma lo sanno i Miei Sacerdoti di quali grandi poteri sono stati investiti? Sanno chi sono? Sanno che gli Angeli, superiori ad essi per natura, sono inferiori ai Sacerdoti per potenza? Ma che vale la vostra potenza, se non la usate per la finalità per cui vi è stata data?* Qualsiasi macchina, qualsiasi motore, pur avendo potenzialmente la capacità di sprigionare un grande energia, a nulla serve se non lo si mette in moto. Voi sacerdoti siete motori fermi, non sprigionate nessuna energia, lasciate libero il Nemico di fare i comodi suoi. Nella vigna del Signore non vi curate che in minima parte di frenare la sua maledetta azione. Basta per ora, figlio Mio. Ti benedico e vogliami bene.»

29 maggio 1976

9 ~ PROFESSIONISMO SACERDOTALE

§264 ~ Professionismo sacerdotale

Gesù: «Sempre salve le debite eccezioni, l'attuale impostazione della azione pastorale non è quella voluta da Me.

§263 ~ The Power to exorcise

«Read the Gospel and read it well. Meditate on the passages that deal with this delicate subject. Many persons omit from My Gospel what is not comfortable for them to believe; *that human nature is susceptible to the operation of wicked spirits.* Priests should not be ignorant of the fact that with a particular order, one which is called minor orders, they received the power of exorcising and of blessing. The Hebrew priests became scandalized by the cure I wrought on the day of the Sabbath, and today, many of My priests become scandalized, merely by hearing someone speak of exorcisms. They say that it is something from other primitive times, and perhaps today something only reserved for Bishops and for very rare cases. It is true: to perform one in public and with a Solemn Rite, the exorcising priest has to be authorized by his Bishop. But *who can prohibit him from making use of a power that he has lawfully and legally received by way of helping with private exorcisms, when such help is requested?* Satan, ravenously active, uses his malign influence to make souls and bodies suffer, without finding the least resistance. Therefore, there is lacking a correct vision of a problem of paramount importance. This exercise of true, fatherly pastoral care, to bless and exorcise one who needs it, is a primary duty of the priest; to contain and counterattack the perfidious and sadistic action of the demon, in any form and with all the means at his disposal. But *do My priests know with what great powers they have been endowed? Do they know who they are? Do they know that the angels, superior to them in nature, are inferior to priests in power? Of what value is your power, if you do not use it, for the purpose for which it was given to you?* Any machine, any motor, even when it has the capacity of making great energy come out of it, is useless if one does not put it into motion. You, oh priests, are motors that have been turned off and are motionless. You do not make any energy come out of yourselves while you allow the enemy to be free and unhindered, so that he may do what he pleases. In the vineyard of the Lord, you are not careful, except in a very contrived and human way, to detain his accursed action. »

May 29, 1976

9 ~ SACERDOTAL PROFESSIONISM

§264 ~ Sacerdotal professionalism

Jesus: «I am mindful that there are a few exceptions, but in general, the development of pastoral action is not that wished and desired

§263 ~ El poder para exorcizar

«¡Leed el Evangelio y leedlo bien! Meditad los pasajes que tratan esta delicada materia. De Mi Evangelio no pocos descartan lo que no les es cómodo creer. Los Sacerdotes no deberían ignorar que con un orden especial, así llamado menor, recibieron el poder de exorcizar y de bendecir. Se escandalizaron los Sacerdotes hebreos por la curación realizada por Jesús en día de sábado: pero muchos de Mis sacerdotes se escandalizan hoy sólo de oír hablar de exorcismos. Dicen que es cosa de otros tiempos, si acaso hoy día reservada a los Obispos. Ciertamente, para realizarlos en público y con solemnidad, el Sacerdote exorcista debe ser autorizado por su Obispo. Pero, en privado, *¿quién le puede prohibir valerse de un poder que le ha sido reglamentariamente conferido?* Satanás, rabiosamente activo, usa su maléfico influjo para hacer sufrir almas y cuerpos sin encontrar la mínima resistencia. Falta entonces la visión justa de un problema de primera importancia. Es ejercicio de la verdadera paternidad pastoral el bendecir y exorcizar a quien tiene necesidad. Es deber primario del Sacerdote contener y contraatacar la nefasta acción del demonio, en cualquier forma y con todos los medios de que puede disponer. Pero, *¿lo saben Mis Sacerdotes de qué grandes poderes han sido investidos? ¿Saben quiénes son? ¿Saben que los Ángeles, superiores a ellos por naturaleza, son inferiores a los Sacerdotes en poder?* Pero *¿de qué vale vuestro poder, si no lo usáis para la finalidad para la que os ha sido dado?* Cualquier máquina, cualquier motor, aún teniendo potencialmente capacidad de desarrollar una gran energía, no sirve para nada si no se le pone en movimiento. Vosotros, sacerdotes, sois motores parados, no desarrolláis ninguna energía, dejáis libre al Enemigo para que haga lo que le plazca. En la viña del Señor no os ocupáis más que en mínima parte de detener su maldita acción. Basta por ahora, hijo Mío. Te bendigo y ámame.»

29 de mayo de 1976

9 ~ PROFESIONALISMO SACERDOTAL

§264 ~ Profesionalismo sacerdotal

Jesús: «Siempre salvas las debidas excepciones, el planteamiento actual de la acción pastoral no es el querido por Mí. La

L'attuale pastorale è terribilmente contagiata da gravi mali, di cui uno è il professionismo. Essa viene considerata alla stregua di qualsiasi altra professione. Non potrebbe essere altrimenti, perché è carente la Fede, che dà l'impronta all'azione. La Fede sta all'azione come il motore dell'automobile sta alla carrozzeria. Ci sono motori di diversa potenza e carrozzerie di diversa portata. Se il motore è inefficiente, la carrozzeria è inutile e rimane ferma. Guardateli i Sacerdoti di questa generazione, guardateli nei loro atteggiamenti! *Che differenza notate tra la loro foggia di vestire, tra il modo di comportarsi e di parlare e il comune modo di vivere del popolo?* Quanti motori spenti, soprannaturalmente parlando! Potremmo dirli motori inutili, anzi nocivi per il Corpo Mistico di cui sono parte così importante. Vi è una differenza tra il professionismo del Sacerdote non santo e il comune professionismo dei laici: quello del Sacerdote si ammantava d'ipocrisia, cosa che generalmente non avviene nel professionismo dei laici. Fede, speranza e amore, le tre virtù infuse, nei sacerdoti dovrebbero brillare di fulgore tutto particolare, essendo così intimamente unite da formare un tutt'uno, quello che si chiama vita di Grazia. Invece... Di conseguenza, se il Sacerdote manca di fede, manca anche di speranza, cioè della molla essenziale per far superare le innumerevoli difficoltà che la vita pastorale comporta, per cui ecco cadute, scandali e miserie, depressione morale e spirituale fino alla apostasia. Quanti hanno apostatato! Quanti che, pur non avendo apostatato, sventuratamente sono rimasti come rami secchi nel Corpo Mistico, tumori contagiosi per tante anime, causa non di salvezza ma di perdizione! Quali terribili catene tengono legati questi sventurati sacerdoti al nemico del Sacerdozio!»

§265 ~ Senza amore

«Professionismo freddo, infecondo e ipocrita quello del sacerdote senza fede, senza speranza e senza amore. Dinnanzi alle sofferenze di quelle anime, di cui è padre, non ha che parole vuote di convenienza e prive di qualsiasi efficacia, parole senza anima. Le parole uscenti dal sacerdote in comunione con l'Eterno Sacerdote, sono parole di vita. Permeate di quella unzione ed efficacia che hanno le parole del Sacerdote

by Me. The present pastoral practice is terribly contaminated by grave evils, one of which is professionalism. Sacerdotal activity is considered equal to that of any other profession. And it could not be any other way, because it is lacking in faith, which is what gives its seal to the action in My Name. Faith is to action, what the motor of an automobile is to movement. There are motors of different power and vehicles of different freight capacity, but if the motor is insufficient, the vehicle is useless, and it remains motionless. Behold the priests of this generation. Look at them in their attitudes and postures. *What difference do you notice between their form of dressing, their way of speaking and behaving and the common way of life of the people?* How many motors are turned off, *supernaturally speaking?* We could call them useless motors, even more, harmful for My Mystical Body, of which they are such an important part. There is a difference between the professionalism of the unholy priest, and the ordinary professionalism of laymen. That of the priest is covered with a mantle of hypocrisy, which does not generally happen in the professionalism of laymen. Faith, hope, and charity, the three infused virtues, should shine in priests with a special brightness, being so intimately united that they form one thing only: what is called 'grace' – *the manifestation of both, My human and divine Life.* Consequently, if the priest lacks faith, he also lacks hope, that is to say, the essential marrow, in order to overcome the numberless difficulties that the pastoral life delivers. Behold the reason why there are falls, scandals, and moral and spiritual depressions, that even arrive at apostasy. How many have apostatized. How many there are who, if they have not apostatized, have unfortunately remained as dry branches in the Mystical Body, contagious tumors for so many souls, a cause not of salvation, but of perdition! What terrible chains have tied these unfortunate priests to the enemy of salvation! »

§265 ~ Without love

«Cold, fruitless, and hypocritical professionalism is that of the priest without faith, without hope and without love. Before the sufferings of the souls of which he is father, he has only empty words, deprived of efficacy, words without soul. The words that issue from the priest in communion with Myself, the Eternal Priest, are words of Life; with the unction and efficacy that the words of a holy priest have, they become balsam capable of relieving the

pastoral actual está terriblemente contagiada de graves males, de los cuales uno es el profesionalismo. Ella es considerada del mismo modo que cualquier otra profesión. No podía ser de otra manera, porque está carente de la Fe, que da el sello a la acción. La Fe es a la acción como el motor del automóvil es a la carrocería. Hay motores de diferente potencia y carrocerías de diferente capacidad. Si el motor es ineficaz, la carrocería es inútil y permanece parada. ¡Mirad a los Sacerdotes de esta generación, miradlos en sus comportamientos! *¿Qué diferencia notáis entre su forma de vestir, entre el modo de comportarse y de hablar y el modo común de vivir del pueblo?* ¡Cuántos motores apagados, sobrenaturalmente hablando! Podríamos llamarlos motores inútiles, es más, nocivos para el Cuerpo Místico del que son parte tan importante. Hay una diferencia entre el profesionalismo del Sacerdote no santo y el profesionalismo común de los laicos: el del Sacerdote se cubre con un manto de hipocresía, cosa que generalmente no sucede en el profesionalismo de los laicos. Fe, esperanza y amor, las tres virtudes infusas, en los sacerdotes deberían brillar con un fulgor muy especial, estando tan íntimamente unidas para formar una sola cosa, lo que se llama: vida de Gracia. En cambio... Como consecuencia, si el Sacerdote carece de fe, carece también de esperanza, es decir, la médula esencial para poder superar las innumerables dificultades que implica la vida pastoral, he aquí el porqué de caídas, escándalos y miserias, depresiones morales y espirituales hasta la apostasía. ¡Cuántos han apostatado! ¡Cuántos que, aunque no han apostatado, se han quedado, desgraciadamente, como ramas secas del Cuerpo Místico, tumores contagiosos para tantas almas, causa, no de salvación, sino de perdición! ¡Qué cadenas tan terribles tienen sujetos a estos desventurados sacerdotes al enemigo del Sacerdocio!»

§265 ~ Sin amor

«Profesionalismo frío, infecundo e ipócrita el del sacerdote sin fe, sin esperanza y sin amor. Ante los sufrimientos de aquellas almas, de las que es padre, no tiene sino palabras vacías de conveniencia y privadas de cualquier eficacia, palabras sin alma. Las palabras que salen del sacerdote en comunión con el Eterno Sacerdote, son palabras de vida. Impregnadas de la unción y eficacia que tienen las palabras del Sacerdote santo, se convierten en bálsamo

santo, divengono balsamo capace di lenire le sofferenze di tante persone. Il Sacerdote professionista non è in grado di fare una diagnosi delle anime sofferenti per colpa del Maligno, a cui fra l'altro non crede. Il suo animo è arido, e l'aridità è impotente per i mali dello spirito, quando questa è colpevole, come in molti sacerdoti di questa generazione incredula. *Quale è l'atteggiamento da tenersi con questi sacerdoti?* Sono i più sventurati fra gli uomini e, nonostante tutte le apparenze contrarie, meritano di essere aiutati sia con la preghiera e con l'offerta a Dio delle proprie sofferenze, sia con linguaggio rispettoso e prudente, sincero e realistico. Bisogna far sentire, far giungere al loro cuore sentimenti di vera amicizia e fraternità. Non sanno più, forse non l'hanno mai saputo, di essere creature umane e divine insieme, fatti partecipi della Vita, del Sacerdozio, del potere Mio, Cristo Gesù. Non sanno di essere l'Uomo di Dio, da Dio prescelto per la salvezza eterna delle anime che ha redento con il sacrificio dell'Unigenito Figlio. Non sanno di essere l'Uomo di cui han bisogno le anime per essere lavate, purificate, santificate nel Mio Sangue. Non sanno di essere l'oggetto conteso da infinito Amore e da sconfinato odio. Prega figlio, ripara e benedici, per aiutarli a spezzare le catene che li tengono legati nella più orribile schiavitù. Ti benedico; vogliami bene.»

4 giugno 1976

10 ~ NON HANNO CORAGGIO

§266 ~ Non hanno coraggio

Gesù: «Scrivi, figlio Mio. Non aver timore: sono Io, Gesù, che ti parlo, sono Io che ti ho scelto per essere la Mia penna. Non temere: ti avevo preavvertito chiaramente come saresti stato giudicato. Questo, figlio, per te deve essere motivo di conforto, pur nella sofferenza. Questo dovrebbe essere motivo di riflessione per i tuoi giudici. Ma essi non sanno distinguere, perché non vedono secondo Dio ciò che è giusto e ciò che è ingiusto. Vedi: essi tacciono, e chi tace spesso volte conferma. Tacciono, o poco o nulla osano dire ai preti marxisti ed eretici, che non sono pochi. Per essi hanno sorrisi e blandizie. Eppure dovrebbero sapere quale enorme male sia spargere zizzania in mezzo al buon grano. Quanti seminatori di zizzania vi sono oggi nella Chiesa, e proprio tra coloro che dovrebbero coltivare e portare a maturazione, con la loro diligente fatica, la messe! Invece si mettono in pieno contrasto con le direttive di Pietro,

sufferings of so many persons. The professional priest is not in a condition to make a diagnosis of souls that suffer through the fault of the Evil One, in whom, among other things, he does not believe. His spirit is arid, and aridity is powerless against the evils of the spirit, and this aridity is culpable, as it is in many priests of this incredulous generation. *What is the behavior that one should have in the presence of these priests?* They are the most wretched among all men and, in spite of all appearances to the contrary, they deserve to be helped, either with prayer or with offering to God, of one's own sufferings, also with respectful and prudent language, sincere and realistic. It is necessary to bring to their hearts, sentiments of genuine friendship and fraternity. Now they do not know, or perhaps they have never known, that they are human and divine creatures jointly, made participants of My divine Life, of My priesthood and of My power. They do not know that they are "Men of God," chosen by God for the eternal salvation of souls, who were redeemed with the sacrifice of the only-begotten Son of God. They do not know that they are the Man that souls need, in order to be washed, purified, and sanctified in My Blood. They do not know that they are an object fought over, both by infinite Love and unlimited hatred. Pray, son, repair and bless, to help them to break the chains that have them tied to the most horrible slavery. I bless you; love Me greatly. »

June 4, 1976

10 ~ THEY DO NOT HAVE COURAGE

§266 ~ They do not have courage

Jesus: «Write My son: Fear not! It is I, Jesus, who speak to you. It is I who have chosen you to be My pen. Fear not; I already warned you clearly before, how you would be judged. For you, this should be a motive of consolation even in suffering. This should be a motive of reflection for those who judge you. But they do not know how to distinguish, for they do not see what is just and what is unjust according to God. Look; they are silent, and he who is silent, consents. They are silent and they dare to say little or nothing to worldly priests and heretics, who are in the majority. For them they have smiles, flattery, and caresses, but they should know what a great evil it is, to spread tares among the good seed. How many sowers of tares there are now in My Church, and precisely among those who should cultivate and bring the harvest to maturity with their labors. However, they place themselves in total opposition to the directives of Peter, and they continue spreading the tares, that is to say, confusion and

capaz de aligerar los sufrimientos de tantas personas. El Sacerdote profesional no está en situación de hacer un diagnóstico de las almas que sufren por culpa del Maligno, en el que, entre otras cosas, no cree. Su espíritu está árido, y la aridez es impotente contra los males del espíritu, cuando ésta es culpable, como en muchos sacerdotes de esta generación incrédula. *¿Cuál es el comportamiento que se debe tener con estos sacerdotes?* Son los más desventurados entre los hombres y, a pesar de todas las apariencias contrarias, merecen ser ayudados, sea con la oración o con el ofrecimiento a Dios de los propios sufrimientos, sea con lenguaje respetuoso y prudente, sincero y realista. Hace falta hacer sentir, hacer llegar a sus corazones sentimientos de verdadera amistad y fraternidad. Ya no saben, tal vez nunca lo han sabido, que son criaturas humanas y divinas juntamente, hechos partícipes de la Vida, del Sacerdocio, de Mi poder, Cristo Jesús. No saben que son el Hombre de Dios, escogido por Dios para la salvación eterna de las almas que han sido redimidas con el sacrificio del Hijo Unigénito. No saben que son el Hombre del que tienen necesidad las almas para ser lavadas, purificadas, santificadas en Mi Sangre. No saben que son el objeto disputado por infinito Amor y por ilimitado odio. Reza hijo, repara y bendice, para ayudarlos a romper las cadenas que los tienen atados a la más horrible esclavitud. Te bendigo; ámate.»

4 de junio de 1976

10 ~ NO TIENEN VALOR

§266 ~ No tienen valor

Jesús: «Escribe, hijo Mío: No tengas miedo: soy Yo, Jesús, que te hablo, soy Yo que te he escogido para ser Mi pluma. No temas: ya te había advertido claramente cómo serías juzgado. Esto, hijo, debe ser para ti motivo de consuelo, en el sufrimiento. Esto debería ser motivo de reflexión para los que te juzgan. Pero ellos no saben distinguir, porque no ven lo que es justo y lo que es injusto según Dios.

Mira: ellos callan, y quien calla muchas veces otorga. Callan, o poco o nada osan decir a sacerdotes marxistas y herejes, que no son pocos. Para ellos tienen sonrisas, halagos. Sin embargo deberían saber qué mal tan enorme es esparcir cizaña entre el buen grano. ¡Cuántos sembradores de cizaña hay hoy en la Iglesia, y precisamente entre aquellos que deberían cultivar y hacer madurar, con su diligente fatiga, la mies! En cambio se oponen de lleno a las directrices

continuano a spargere zizzania, cioè confusione e disorientamento nelle anime. *Che fanno coloro a cui è stata affidata la vigna?* Nulla, o quasi, come se nulla fosse. Non si ha il coraggio di richiamare gli eretici, non si ha il coraggio di mettere al bando i prodotti dell'eresia: riviste, giornali, libri... *Quanti Vescovi hanno avuto il coraggio di condannare esplicitamente riviste e giornali pseudocattolici che diffondono errori contro le direttive di Pietro?* Non molti, figlio Mio.»

§267 ~ Pseudo-prudenza

«Si è avuto però il coraggio di relegare un povero prete in una sperduta parrocchia di montagna perché credeva nell'esistenza del demonio, fonte di sofferenza spirituale e fisica, e nell'efficacia delle benedizioni con cui sollevava questi sofferenti, sempre più numerosi nella Chiesa del vostro tempo. Quanti esempi potrei citare, figlio Mio! Non si procede contro il diffondersi dell'errore adducendo il motivo della prudenza. La prudenza, grande virtù, rischia di essere tramutata in colpa gravissima. Gli eretici, i seminari di zizzania vanno smascherati e le loro dottrine vanno additate ai fedeli come un pericolo per le loro anime. Ma non si osa farlo sotto lo pseudo pretesto della prudenza. Ma i Pastori ben sanno che la vera ragione è un'altra: è una ragione di comodo! Ti accorgerai invece che la prudenza, così spesso chiamata in causa, si tramuta in zelo quando si tratta di colpire scritti o parole che nulla hanno di pericoloso in sé, ma che al contrario hanno come unico scopo l'affermazione della verità. La verità spesso brucia e le bruciature fanno male. Così è, figlio Mio: si fa la voce grossa dove meglio si addirebbe il silenzio, e si tace dove meglio sarebbe innalzare il tono della voce come segno di allarme.»

§268 ~ Leale paternità

«Molti Vescovi dovranno pur convincersi che la loro pastorale non è sempre quella del Vangelo. Apriranno gli occhi quando sarà troppo tardi. Necessita pregare e far pregare perché *l'inimicus hominis* (il nemico dell'uomo) è dentro la vigna e indisturbato, anzi da parecchi coadiuvato, compie la sua opera nefasta. Basta con lo strumentalizzare anche il nome delle virtù per le proprie personali comodità. È tempo di riflessione, è tempo di meditazione! È tempo di risalire il cammino dei secoli per arrivare alle sorgenti e fare un confronto con il Mio linguaggio sincero, aperto, leale, il solo che si addice ad

disorientation, among souls. *What do they do, those to whom has been entrusted – the vineyard?* Nothing, or almost nothing, which is as if there was nothing that needs to be done. They do not have courage to call heretics to attention. They do not have courage to denounce publicly the products of heresies that are spread in all means of modern communication. *How many Bishops have had the courage to condemn explicitly pseudo-Catholic magazines and newspapers and enterprises that propagate errors against the directives of Peter?* Not many, My son. »

§267 ~ Pseudo-prudence

«They have indeed had the courage, however, to relegate a poor priest to a remote mountain parish because he believed in the existence of the devil, the source of spiritual and physical suffering, and in the efficacy of the blessings with which he lifted up these sufferers, who are increasingly numerous in the Church of your time. How many examples I could cite, My son! One does not proceed against the spread of error on the grounds of prudence. Prudence, a great virtue, is in danger of being turned into a most grievous fault. Heretics, the sowers of damel must be exposed and their doctrines pointed out to the faithful as a danger to their souls. But one does not dare to do so under the pseudo pretext of prudence. But pastors well know that the real reason is something else: it is a reason of convenience! You will find instead that prudence, so often called into question, turns into zeal when it comes to striking at writings or words that have nothing dangerous in themselves, but on the contrary have as their sole purpose the affirmation of truth. Truth often burns and the burns hurt. So it is, My son: one makes a loud voice where silence would better suit, and one is silent where it would be better to raise the tone of one's voice as a sign of alarm. »

§268 ~ Loyal paternity

«Many bishops will have to convince themselves that their pastoral care is not always that of the Gospel. They will open their eyes when it is too late. It is necessary to pray and to make people pray because the *inimicus hominis* (the enemy of man) is inside the vineyard and undisturbed, indeed by several aided, does his nefarious work. Enough of instrumentalizing even the name of virtue for one's own personal convenience. It is time for reflection, time for meditation! It is time to go back up the path of the centuries to get to the sources and make a comparison with My sincere, open, loyal

de Pedro, continúan esparciendo cizaña, es decir, confusión y desorientación en las almas. *¿Qué hacen aquellos a quienes les ha sido confiada la viña?* Nada, o casi nada, que es como si no se hiciera nada. No se tiene el valor de llamarlos herejes, no se tienen el valor de arrinconar los productos de la herejía: revistas, diarios, libros... *¿Cuántos Obispos han tenido el valor de condenar explícitamente revistas y diarios pseudo católicos que difunden errores contra las directrices de Pedro?* No muchos, hijo Mío.»

§267 ~ Pseudo prudencia

«Pero sí se ha tenido el valor de relegar a un pobre sacerdote a una perdida parroquia de montaña porque creía en la existencia del demonio, fuente de sufrimiento espiritual y físico, y en la eficacia de las bendiciones con las que aliviaba a quienes sufren, cada vez más numerosos en la Iglesia de vuestro tiempo. ¡Cuántos ejemplos te podría citar, hijo Mío! No se procede contra la difusión del error aduciendo el motivo de la prudencia. La prudencia, gran virtud, tiene el riesgo de ser invertida en culpa gravísima. Los herejes, los sembradores de cizaña, deben ser desenmascarados y sus doctrinas señaladas a los fieles como un peligro para sus almas. Pero no se osa hacerlo con el falso pretexto de la prudencia. Pero los Pastores bien saben que la verdadera razón es otra: ¡es por razón de comodidad! Te darás cuenta en cambio de que la prudencia, tan frecuentemente aducida, se muda en celo cuando se trata de combatir escritos o palabras que nada tienen de peligroso en sí, pero que al contrario tienen como única finalidad la afirmación de la verdad. La verdad a menudo abrasa y las quemaduras hacen daño. Así es, hijo Mío: se alza la voz cuando convendría el silencio, y se calla cuando mejor sería levantar la voz como signo de alarma.»

§268 ~ Leal paternidad

«Muchos obispos deberán también convencerse que su pastoral no es siempre la del Evangelio. Abrirán los ojos cuando sea demasiado tarde. Se necesita rezar y hacer rezar porque el *“Inimicus hominis”* (El enemigo del hombre) está dentro de la viña y sin ser molestado, es más, ayudado por bastantes, realiza su obra nefasta. Basta con instrumentalizar también el nombre de las virtudes para las propias comodidades personales. ¡Es tiempo de reflexión, es tiempo de meditación! Es tiempo de remontar el camino de los siglos para llegar a las fuentes y hacer una comparación con Mi lenguaje

una leale paternità. È tempo di uscire dall'equivoco. La politica dell'astuzia non ha niente a che fare con la semplicità della colomba e con la furbizia del serpente. Furbizia non vuol dire doppiezza o menzogna. Ho detto tante volte che le Mie vie non sono le vie del mondo. I Pastori di anime, i Miei sacerdoti, debbono conoscere le Mie vie e per esse devono camminare, non per quelle del mondo. Figlio, non temere, prega e ripara. È quanto di meglio tu possa fare. Ti benedico.»

5 giugno 1976

11 ~ LA GIUSTIZIA

§269 ~ La Giustizia

Gesù: «Scrivi, figlio Mio: Sulla terra, nella società umana sussistono vizi e passioni, difficoltà ed imperfezioni di ogni genere. Si riscontrano omissioni di ogni specie. Sussistono anche le virtù, che vengono praticate con diversi gradi di intensità. Tra queste vi è la giustizia. La giustizia è una virtù di cui tutti parlano, di cui tutti si fanno propugnatori, che tutti affermano di patrocinare. La realtà, figlio, è un'altra, ben diversa da quella clamorosamente proclamata. Io te lo dico, figlio Mio: se vi è una virtù che sia bistrattata e conculcata è proprio la virtù della giustizia. Questo avviene anche nella Mia Chiesa e non da parte solo dei fedeli, ma spesso da parte dei Miei sacerdoti e non di rado da parte dei Pastori. Strano fatto: il mondo ha una sua particolare stima di questa virtù, però la infrange e la calpesta in ogni istante. Ma questo fosse solo del mondo, di cui è principe il Maligno: purtroppo anche nella Chiesa, Mio Corpo Mistico, questa virtù viene offesa. *Come mai?* Perché, per praticarla, spesso si ha bisogno essenziale di altre virtù: umiltà e amore. Senza queste due virtù non può sussistere nell'animo umano la giustizia. Quando, e questo succede con frequenza, vedi la giustizia gravemente ferita e l'ingiustizia trionfare, puoi ritenere che la causa prima è la mancanza di umiltà e di amore.»

§270 ~ Costume di vita

«In *“Tu sai che Io ti amo”* ho detto che nella Chiesa, Mio Corpo Mistico, la virtù della giustizia è ferita, a volte gravemente, non solo alla base ma anche al vertice. Quante sono le anime che soffrono per questo malanno della Mia Chiesa! *Citazioni di fatti, di casi particolari?* No, figlio, perché sono così frequenti che si potrebbe ragionevolmente dire: l'infrazione della giustizia è diventata costume di vita. Ma vi è una ingiustizia che

language, the only one befitting loyal fatherhood. It is time to come out of the misunderstanding. The politics of cunning has nothing to do with the simplicity of the dove and the cunning of the serpent. Cunning does not mean duplicity or lying. I have said many times that My ways are not the ways of the world. Pastors of souls, My priests, must know My ways and by them they must walk, not by those of the world. Son, do not fear, pray and repair. It is the best you can do. I bless you. »

May 5, 1976

11 ~ JUSTICE

§269 ~ Justice

Jesus: «Write, My son; Upon earth, in human society, there are vices, passions, difficulties and imperfections of all kinds. There are also, virtues that are practiced with different degrees of intensity, among these is that of justice. Justice is a virtue about which all speak, a virtue that everyone promotes and that all claim to patronize, but the reality is very different from what they so clamorously proclaim. I tell you, My son, that if there is a virtue that is ill-treated and trod underfoot, it is precisely the virtue of justice. This also happens in My Church, and not only by the faithful, but frequently by My priests and Pastors. It is a strange fact, the world holds this virtue in peculiar esteem, but it violates it and steps upon it at every instant. You would think that this applies only in the world, whose prince is the Evil One; but no, also in My Church, in My Mystical Body, this virtue is unfortunately offended. *How is this possible?* To be able to practice justice, there is an essential necessity of other virtues: humility and love. Without these, true justice cannot exist in the human spirit. When you see justice gravely wounded, and you see injustice triumph, you may rest assured that the primary cause of this is the lack of humility and of love. »

§270 ~ Custom of life

«In My confidences with you son, I have already alerted to the fact that in the Church, My Mystical Body, the virtue of justice is wounded and at times very gravely, not only in the bottom ranks, but also at the top. How many are the souls who suffer because of this situation in My Church! *Do you want Me to cite particular facts and cases?* No, son, they are so frequent that one can reasonably say: the transgression of justice has been turned into a custom of life.

sincero, abierto, leal, el único que se ajusta a una leal paternidad. Es tiempo de salir del equivoco. La política de la astucia no tiene nada que ver con la simplicidad de la paloma ni con la sagacidad de la serpiente. Astucia no quiere decir doblez ni mentira. He dicho muchas veces que Mis caminos no son los caminos del mundo. Los Pastores de almas, Mis sacerdotes, deben conocer Mis caminos y por ellos deben caminar y no por los del mundo. Hijo, no temas, reza y repara. Haz todo el bien puedas. Te bendigo.

5 de junio de 1976

11 ~ LA JUSTICIA

§269 ~ La Justicia

Jesús: «Escribe, hijo Mío: En la tierra, en la sociedad humana, subsisten vicios y pasiones, dificultades e imperfecciones de todo género. Se encuentran omisiones de todo tipo. También subsisten las virtudes, que se practican con diferentes grados de intensidad. Entre éstas está la justicia. La justicia es una virtud de la que todos hablan, de la que todos se hacen defensores, que todos afirman favorecer. La realidad, hijo, es otra, bien diversa de la que clamorosamente se proclama. Yo te lo digo, hijo Mío: si hay una virtud que sea maltratada y conculcada es precisamente la virtud de la justicia. Esto sucede también en Mi Iglesia y no sólo por parte de los fieles, sino frecuentemente por parte de Mis sacerdotes y no raramente por parte de los Pastores. Hecho extraño: el mundo tiene su particular estima de esta virtud, pero la quebranta y pisotea a cada instante. Pero si esto fuera sólo en el mundo, cuyo príncipe es el Maligno: desgraciadamente también en la Iglesia, Mi Cuerpo Místico, esta virtud es ofendida. *¿Cómo es posible?* Porque, para practicarla, a menudo se tiene necesidad esencial de otras virtudes: humildad y amor. Sin estas dos virtudes no puede subsistir la justicia en el espíritu humano. Cuando ves la justicia gravemente herida y la injusticia triunfar, y esto sucede con frecuencia, puedes considerar que la causa primera es la falta de humildad y de amor.»

§270 ~ Hábito de vida

«En *“Tú sabes que yo te amo”* he dicho que, en la Iglesia, Mi Cuerpo Místico, la virtud de la justicia está herida, a veces muy gravemente, no sólo en la base sino también en el vértice. ¡Cuántas son las almas que sufren por esta situación en la Iglesia! *¿Citas de hechos y casos particulares?* No, hijo, porque son tan frecuentes que con razón se puede decir: la transgresión de la justicia se ha convertido en hábito de vida. Pero hay una

grida vendetta al cospetto di Dio: è il tradimento perpetuato in continuazione dalla incoerenza di coloro che hanno responsabilità fondamentali e personali nella Chiesa. Non potranno però sottrarsi al particolare e personale giudizio di Dio. Non varrà a giustificare il proprio operato il dire di avere seguito i più. In questo secolo hanno tramutato in costume di vita ambizioni, presunzioni ed errori di ogni genere. Non si sono accorti di essere su di una falsa strada. Nel primo volume *“Tu sai che Io ti amo”* è chiaramente detto che da un confronto tra la Mia vita la loro risulterebbe un contrasto inconfondibile. Questo confronto dai più non si osa farlo. *Si ha paura?* Ma se non si fa adesso, di vostra iniziativa, questo raffronto sarà fatto nel giudizio quando non sarà concessa nessuna possibilità di ricupero!»

§271 ~ Sotto terra

«Io, Gesù, ho detto che Mi sono noti i capelli che avete in testa; ho detto che premierò anche un solo bicchiere di acqua dato ad un povero per amore Mio, ma ho detto pure che chiederò ragione anche di una sola parola oziosa. A Me tutto è noto, a Me nulla sfugge. Non sarei misericordia infinita e Giustizia infinita se così non fosse. *Ma chi pensa, figlio Mio, a questo?* I santi, solo i santi! Chi non è santo non ha tempo di pensare alle cose fondamentali della vita. Chi non tende alla santità è come colui che costruisce la propria casa sulla sabbia. Colui che cerca la santità si premura invece di costruire l'edificio della propria santificazione sulla solida roccia. Figlio, *non ho dunque ragione di insistere perché preghiate e ripariate?* Quanti motivi di preghiera e di riparazione non vi sono nella Mia Chiesa! Ti benedico. Conosco l'amarezza di cui è ripieno il tuo animo; un giorno questa amarezza sarà tramutata in gioia; tu ora devi stare sotto terra a marcire. *Non sei capito, figliolo? Lo fui forse Io, il tuo Gesù?* Ti benedico.»

6 giugno 1976

12 ~ RISPETTO UMANO

§272 ~ Rispetto umano

Gesù: «Scrivi, figlio Mio. Non ti preoccupare se ancora non hai la minima idea di quello che sto per dirti: ciò dimostra che non sei tu che pensi e mediti, ma che sono Io che ti parlo. In precedenti messaggi ti ho parlato diffusamente delle contraddizioni della pastorale moderna. Queste contraddizioni sono così evidenti da non sfuggire a nessuno, anche alle anime meno sensibili ai problemi

There is an injustice that cries for vengeance before God: the betrayal realized continuously by the inconsistency of those who have fundamental and personal responsibilities in My Church. They cannot withdraw themselves from the particular and personal judgment of God, and even less will it serve them to argue that they followed the example of the majority. In this century; ambition, presumption and errors of every kind have been turned into glorified customs of life. They have not realized that they are on the false road. I have clearly asserted that if they would compare the life that I led upon earth, with the life that they lead, the result would be a most clear contrast. The majority does not dare to make this comparison. *Are they afraid?* But if it is not done now by your own initiative, this comparison will be made for you at your judgment when there will be lacking any possibility of change or amendment. »

§271 ~ Under the earth

«I, Jesus, have said that the hairs on your head are known to Me; I have said that I will reward even a single glass of water given to a poor person out of My love, but I have also said that I will demand the reason for even one idle word. To Me everything is known, to Me nothing escapes. I would not be infinite Mercy and infinite Justice if it were not so. *But who thinks, My son, about this?* The saints, only the saints! Those who are not holy have no time to think about the fundamental things of life. He who does not tend to holiness is like he who builds his house on sand. He who seeks holiness instead takes care to build the edifice of his own sanctification on solid rock. Son, *am I not therefore justified in insisting that you pray and make reparation?* How many reasons for prayer and reparation are there not in My Church! I bless you. I know the bitterness with which your soul is filled; one day this bitterness will be turned into joy; you must now lie in the ground and rot. *Are you not understood, my son? Was it not the same with Me, your Jesus, just the same?* I bless you. »

May 6, 1976

12 ~ HUMAN RESPECT

§272 ~ Human respect

Jesus: «Write, My son: Do not worry if you still do not have the least idea of what I tell you today; this demonstrates to you that it is not you who thinks and meditates, but rather it is I who speaks to you. Previously, I spoke to you in general about the contradictions of modern pastoral practice. These contradictions are so evident that they do not escape anyone, not even the souls least sensitive to the problems of

injusticia que clama venganza ante Dios: es la traición realizada continuamente por la incoherencia de los que tienen responsabilidades fundamentales y personales en la Iglesia. No podrán sustraerse al especial y personal juicio de Dios. No les servirá para justificar su propia acción el decir que han seguido a la mayoría. En este siglo han convertido en hábito de vida ambiciones, presunciones y errores de toda clase. No se han dado cuenta de que están en un camino equivocado. En el primer volumen *“Tú sabes que Yo te amo”* está dicho claramente que una comparación entre Mi vida y la suya resultaría un contraste inconfundible. La mayoría no se atreve a hacer esta comparación. *¿Se tiene miedo?* ¿Pero si no se hace ahora, por vuestra propia iniciativa, esta comparación se hará en el juicio cuando no haya ninguna posibilidad de enmienda!»

§271 ~ Bajo tierra

«Yo, Jesús, he dicho que hasta los cabellos de vuestra cabeza Me son conocidos; he dicho que premiaré aún un vaso de agua dado a un pobre por amor Mío, pero también he dicho que pediré cuentas aún de una sola palabra ociosa. Para Mí todo está a la vista, a Mí nada escapa. No sería Misericordia Infinita ni Justicia infinita si no fuera así. Pero *¿quién piensa en esto, hijo Mío?* ¿Los Santos, sólo los santos! El que no es santo no tiene tiempo para pensar en las cosas fundamentales de la vida. El que no tiende a la santidad es como el que construye su casa sobre arena. El que busca la santidad se apresura sin embargo a construir el edificio de la propia santificación sobre sólida roca. Hijo, *¿no tengo pues razón en insistir en que oréis y reparéis?* ¿Cuántos motivos de oración y reparación hay en Mi Iglesia! Te bendigo. Conozco la amargura de la que está lleno tu ánimo; un día esta amargura será transformada en gozo; tú ahora debes estar bajo tierra a morir. *¿No eres comprendido, hijo? ¿No fue Conmigo, tu Jesús, lo mismo?* Te bendigo.»

6 de junio de 1976

12 ~ RESPETO HUMANO

§272 ~ Respeto humano

Jesús: «Escribe, hijo Mío: No te preocupes si aún no tienes la menor idea de lo que voy a decirte: esto demuestra que no eres tú el que piensas y meditas, sino que soy Yo el que te hablo. En mensajes anteriores te he hablado extensamente de las contradicciones de la pastoral moderna. Estas contradicciones son tan evidentes que no escapan a nadie, ni siquiera a las almas menos sensibles a los

di vita cristiana. *Ma nessun pastore ha il coraggio di infrangere questa barriera di paura, di rispetto umano?* Paura, rispetto umano, timori vani uniti insieme formano una parete quasi insuperabile. Per poter scalare questa parete bisognerebbe, in unità di spirito ed in ardore di fede, meditare il Vangelo, assimilarne il contenuto ed efficacemente desiderarne l'applicazione prima di tutto nella vostra interiorità personale. Ne deriverebbe di conseguenza la spontanea volontà di una applicazione esteriore al Corpo Mistico. Non verificandosi l'assimilazione interiore non può, di conseguenza, verificarsi quella esteriore. Per analogia avverrebbe nell'anima ciò che normalmente avviene nel corpo: per un reale e pur sempre misterioso processo della digestione, il cibo ingerito viene prima trasformato ed assimilato, poi queste sostanze vengono distribuite a tutte le altre membra del corpo.»

§273 ~ Contro la giustizia

«Peccano contro la giustizia tutti coloro che hanno lasciato contagiare di errori e di eresie il loro gregge, che non hanno avuto il coraggio di prendere ferma posizione contro i lupi che nell'ovile hanno fatto scempio di anime, specialmente nei seminari e nelle scuole. **1.** *Peccano contro la giustizia*, Pastori e Sacerdoti che permettono il dilagare del materialismo negli ambienti nati per allietare l'animo, in un clima di serena allegria, trasformati invece talvolta in luoghi di contagio spirituale. **2.** *Peccano contro la giustizia* quei Pastori e quei Sacerdoti che, per avere la mente oscurata dalla presunzione, non sono quasi mai oggettivi nei loro giudizi. Di fronte a terzi, prendono posizioni sbagliate non indagano direttamente e a fondo, credendo di possedere in esclusiva l'assistenza dello Spirito Santo. Con una sbalorditiva sicurezza, commettono errori le cui conseguenze sono lacrime e sofferenze per chi ne è la vittima. Un padre non vuole la sofferenza del figlio, ne vuole la correzione e perciò sa unire la correzione, se essa occorre, all'amore e non lega mai il suo operato al giudizio esteriore degli altri.»

§274 ~ Pastorale contraddittoria

«A te, figlio Mio, sembra duro affermare questa verità, perché tu non vedi ciò che Io vedo. Io scruto i cuori umani nelle loro profondità, insondabili per voi, ma non per Dio che li ha creati. *Come spiegare il comportamento di alcuni Pastori, Superiori*

Christian life. But, *no Pastor has the courage and the boldness to break this barricade of fear of losing human respect.* Fear, human respect, and anxieties; go united and form a wall that is nearly insuperable. To go over this wall it would be necessary, with the ardor of true Faith to meditate upon My Gospel, assimilate its content and effectively desire its application, beginning with your own interior. In this Way, of true communion with Me in their interior, they could obtain a spontaneous divine desire of applying it exteriorly to the Mystical Body. But because they do not realize first the interior assimilation of My Kingdom in their soul, as a consequence they cannot realize the exterior one. By way of analogy, what normally happens in the body, happens in the soul: by a real and always mysterious process of digestion, the food eaten is first transformed and assimilated, and afterwards these substances are distributed to all the other members that form the body.»

§273 ~ Against justice

«They sin against justice, all those who have allowed their flock to be contaminated by errors and heresies, and who did not have the courage to take a firm position against the wolves, who caused so much damage in the souls of the flock, especially in the seminaries and in the schools. **1.** *Pastors and priests sin against justice*, when they permit materialism to be propagated more and more, in surroundings that were originally created to help souls in a climate of serene supernatural life of the Spirit, and which now have been converted into places of spiritual pollution and contagion. **2.** *Pastors and priests sin against justice*, who owing to hosting in their minds the spirit of presumption, are almost never objective in their judgments. In the presence of third parties, they strike poses, and take erroneous and unsound positions. They do not investigate directly and in depth, thinking that they have the exclusive assistance of the Holy Ghost. With staggering confidence, they make mistakes whose consequences are tears and suffering for those who are their victims. A father does not want the suffering of his child, he wants its correction and therefore knows how to combine correction, if it is needed, with love and never binds his actions to the outward judgment of others. »

§274 ~ Contradictory pastoral practice

«To you, My son, it seems hard to affirm this truth, for you do not see what I see. I scrutinize human hearts in their depths, unfathomable to you, but not to God Who created them. *How can you explain the behavior of some pastors, religious superiors*

problemas de la vida cristiana. Pero *¿ningún pastor tiene el valor de romper esta barrera de miedo, de respeto humano?* Miedo, respeto humano, temores se unen formando juntos una pared casi insuperable. Para poder escalar este muro se necesitaría, en unidad de espíritu y en ardor de fe, meditar el Evangelio, asimilar su contenido y desear eficazmente su aplicación antes que nada en vuestro propio interior. De ello derivaría como consecuencia la espontánea voluntad de una aplicación exterior al Cuerpo Místico. Si no se realiza primero la asimilación interior, no se puede, como consecuencia, realizar la exterior. Por analogía pasaría en el alma lo que normalmente sucede en el cuerpo: para un real y sin embargo siempre misterioso proceso de la digestión, el alimento ingerido es transformado y asimilado primero, después estas sustancias se distribuyen a todos los demás miembros que forman el cuerpo.»

§273 ~ Contra la justicia

Pecan contra la justicia todos los que han dejado contagiar de errores y herejías a su grey, que no han tenido el valor de tomar una posición firme contra los lobos que han hecho estragos en las almas del rebaño, especialmente en los seminarios y en las escuelas. **1.** *Pecan contra la justicia*, Pastores y Sacerdotes que permiten la propagación del materialismo en los ambientes nacidos para alegrar a las almas, en un clima de serena alegría, que se han convertido a veces en lugares de contagio espiritual. **2.** *Pecan contra la justicia* aquellos Pastores y aquellos Sacerdotes que, por tener la mente oscurecida por la presunción, no son casi nunca objetivos en sus juicios. Frente a terceros, toman posiciones equivocadas: no indagan directamente y a fondo, creyendo que poseen en exclusiva la asistencia del Espíritu Santo. Con una sorprendente seguridad, cometen errores cuyas consecuencias son lágrimas y sufrimientos para quien es la víctima de ellos. Un padre no quiere el sufrimiento del hijo, quiere su corrección y por eso sabe unir la corrección, si se necesita, al amor y no vincula nunca su obrar al juicio exterior de los demás.»

§274 ~ Pastoral contradictoria

«A ti, hijo Mío, te parece duro afirmar esta verdad, porque tú no ves lo que Yo veo. Yo escruto los corazones humanos en su profundidad, insondable para vosotros, pero no para Dios que los ha creado. *¿Cómo explicar el comportamiento de algunos Pastores,*

religiosi e Ministri Miei rigidi e inflessibili verso sacerdoti animati da buono spirito e per buone iniziative? Al contrario li vedrai sorridere a coloro che osano ribellarsi e far chiasso, anche se sanno che fan tanto male al gregge loro affidato. Una pastorale contraddittoria non potrà mai essere feconda. Non si accorgono che stanno seminando in un deserto sassoso, dove il seme muore appena gettato e neppure fa in tempo a germogliare. Il non volere approfondire la ricerca dei mali di cui soffre la Chiesa oggi, è pure una contraddizione. Ci si scuserà dicendo che questo non è vero, perché di studi se ne sono fatti tanti. Sì, fin troppi, ma sempre in superficie, mai in profondità. La causa prima è sempre rimasta nel fondo di un mare tremendamente agitato, preannunciante tempesta. La causa prima, il grande male che affligge la Chiesa oggi, è l'ambizione e la superbia, in alto ed in basso. L'oscurità si supera solo con l'umiltà. Ritorniamo così al confronto che alcuni Pastori e Sacerdoti ricusano di fare tra la loro e la Mia vita, il cui tracciato è sempre contrassegnato dall'umiltà, dalla povertà e dall'obbedienza. Chi non ha il coraggio di rifare il cammino della propria vita sacerdotale da Betlemme al Calvario si rende corresponsabile di ciò per cui oggi la Chiesa soffre e, più ancora, corresponsabile di quella bufera che si avvicina paurosamente e che travolgerà assieme agnelli, pecore e pastori, non solo nel sangue ma, molti, anche nella perdizione eterna. Io non sono morto sulla croce per capriccio: sono morto sulla croce per strappare le anime a Satana ed alle sue schiere. Non posso tollerare che le anime si perdano per l'inefficienza di coloro che, sul Mio esempio, dovrebbero con Me quotidianamente risalire il Calvario nell'umiltà, nella povertà e nell'ubbidienza. Figlio, non credono, non vogliono credere. Per questo insisti nell'offerta e nella preghiera. Ti benedico.»

7 giugno 1976

13 ~ SOGGETTO E CORNICE

§275 ~ Soggetto e cornice

Gesù: «Scrivi figlio Mio. Leggendo i Messaggi che avete raccolto nel primo e nel secondo volume, può darsi che qualcuno si stupisca che gli argomenti trattati siano, più o meno, quasi sempre gli stessi. Non si parla delle strutture della vita pastorale o, se se ne parla a volte, è per mettere in risalto difetti e lacune. La vita pastorale, come è venuta delineandosi attraverso i secoli, è complessa, quindi complesso dovrebbe

and My ministers who are rigid and inflexible toward priests animated by a good spirit and for good initiatives? On the contrary, you will see them smiling at those who dare to rebel and make a racket, even though they know that they do so much harm to the flock entrusted to them. A contradictory pastoral can never be fruitful. They do not realize that they are sowing in a stony desert, where the seed dies as soon as it is sown and does not even germinate in time. Not wanting to delve deeper into the search for the evils from which the Church suffers today is also a contradiction. One will excuse oneself by saying that this is not true, because so many studies have been done. Yes, far too many, but always on the surface, never in depth. The root cause has always remained at the bottom of a tremendously troubled sea, heralding storm. The root cause, the great evil afflicting the Church today, is ambition and pride, high and low. Darkness is overcome only by humility. Thus, we return to the comparison that some Pastors and Priests refuse themselves from making between their own and My life, the outline of which is always marked by humility, poverty and obedience. Those who do not have the courage to remake the path of their priestly life from Bethlehem to Calvary make themselves co-responsible for what the Church suffers for today and, even more, co-responsible for that storm which is fearfully approaching and which will sweep together lambs, sheep and shepherds, not only in blood but, many, also in eternal perdition. I did not die on the cross on a whim: I died on the cross to snare souls from Satan and his hosts. I cannot tolerate souls being lost through the inefficiency of those who, following My example, should with Me daily ascend Calvary in humility, poverty and obedience. Son, they do not believe, they do not want to believe. Therefore, insist on the offering and prayer. I bless you »

June 7, 1976

13 ~ THE CENTER AND THE FRAME

§275 ~ The center and the frame

Jesus: «Write, My son: In reading the Messages you have collected in the first and second volumes, it may surprise some people that the topics covered are, more or less, almost always the same. There is no mention of the structures of pastoral life or, if it is mentioned at times, it is to highlight flaws and shortcomings. Pastoral life, as it has emerged through the centuries, is complex, so complex should be the

Superiores religiosos y Ministros Míos rígidos e inflexibles hacia sacerdotes animados de buen espíritu y con buenas iniciativas? Por el contrario, veras sonreír a los que osan rebelarse y se burlan, aun sabiendo muy bien que hacen mucho daño a la grey a ellos confiada. Una pastoral contradictoria no podrá nunca ser fecunda. No se dan cuenta que están sembrando en un desierto pedregoso, donde la semilla muere en cuanto es arrojada y ni siquiera tiene tiempo de germinar. El no querer profundizar en la investigación de los males que sufre hoy la Iglesia es también una contradicción. Se excusarán diciendo que esto no es cierto, porque se han hecho muchísimos estudios. Sí, hasta demasiados, pero siempre en superficie, jamás con profundidad. La causa primera permanece siempre en el fondo de un mar tremendamente agitado, que anuncia tormenta. La causa primera, el gran mal que aflige a la Iglesia hoy, es la ambición y la soberbia en lo alto y en lo bajo. La oscuridad se supera sólo con la humildad. Volvemos así a la comparación que algunos Pastores y Sacerdotes rehúsan hacer entre su vida y la Mía, cuyo trazado está siempre marcado por la humildad, la pobreza y la obediencia. Quién no tiene el valor de rehacer el camino de la propia vida sacerdotal desde Belén hasta el Calvario, se hace corresponsable de aquello por lo cual Mi Iglesia sufre hoy, y más aún, se hace corresponsable de la hecatombe que se avecina paurosamente y que arrollará juntos a corderos, ovejas y pastores, no sólo en la sangre sino, muchos, también en la perdición eterna. Yo no he muerto en la cruz por capricho: he muerto en la cruz para arrancar las almas a Satanás y a sus legiones. No puedo tolerar que las almas se pierdan por la ineficacia de aquellos que, siguiendo Mi ejemplo, deberían subir diariamente Conmigo al Calvario en la humildad, en la pobreza y en la obediencia. Hijo, no creen, no quieren creer. Por esto insiste en el ofrecimiento y en la oración. Te bendigo.»

7 de junio de 1976

13 ~ EL ASUNTO Y EL MARCO

§275 ~ El asunto y el marco

Jesús: «Escribe, hijo Mío: Leyendo los Mensajes que habéis publicado en el primero y en el segundo volumen, puede suceder que alguno se asombre de que los temas tratados sean, más o menos, casi siempre los mismos. No se habla de las estructuras de la vida pastoral o, si se habla a veces, es para resaltar defectos y lagunas. La vida pastoral, como se ha venido delineando a través de los siglos, es compleja, por tanto, el razonamiento sobre ella

essere il discorso che la riguarda. La vita pastorale è ora complessa perché tale l'avete resa voi, ma in realtà al centro della pastorale rimane il Mistero dell'Incarnazione, della Passione e Morte Mia, Verbo di Dio fatto carne. Questo è il vero fatto con cui Dio ha operato la liberazione dal giogo di Satana.»

§276 ~ Collaborazione

«Il punto focale è questo. Io, Gesù, ho liberato sì l'uomo dal giogo di Satana e con la sovrabbondante grazia della Redenzione, ho dato all'uomo tutti i mezzi per mantenersi libero dagli assalti del Maligno; non ho però esentato l'uomo dal dovere di dare il suo apporto alla sua liberazione, con il credere e lo sperare, con l'amare, il soffrire e l'offrire. In altre parole, Io non salvo l'uomo senza la collaborazione dell'uomo, per cui il problema centrale è: Dio salva l'uomo, ma vuole la sua collaborazione nella lotta contro le forze del male. Esse esistono in voi per il peccato originale, causato dal demonio, il quale si accanisce contro ogni uomo e contro il cristiano in misura particolare. Satana, in questa lotta contro l'umanità, ha pure per alleato il mondo che a lui appartiene. Il quadro della Pastorale è questo; tutto il resto è cornice. Ora il male di oggi è di dare risalto alla cornice e poco risalto al quadro dalla stessa incorniciato. Ritorno quindi a invitarvi a ricominciare di nuovo (*e questo lo farà la Chiesa purificata*) a instillare nell'animo dei bambini una adeguata catechesi a riguardo di Me che salvo e redimo, ma non senza la collaborazione di ogni battezzato nella lotta contro le forze del male. Tutto il resto verrà adattato a questa realtà dalla quale dipende la salvezza. Quindi stampa, cinema e tutti i mezzi della pedagogia dovranno centrare questa idea, che è il pilastro dottrinale della Bibbia.»

§277 ~ Pilastro fondamentale

«Oggi i cattolici sono infarciti di materialismo. Il fallimento dei cattolici di oggi è per avere creato strutture di una pastorale staccata dal pilastro centrale. *Per esempio: a che serve un cinema parrocchiale ove si proiettano film anticristiani? A che servono scuole e ritrovi dove, per timore di urtare la sensibilità antireligiosa, si impartisce una educazione religiosa all'acqua di rose? A che servono mille altre iniziative, se non hanno un solido aggancio al pilastro centrale della pastorale: Cristo Redentore, Liberatore e Salvatore, che condiziona però la Sua azione divina alla*

discourse concerning it. Pastoral life is now complex because you have made it so, but in reality, at the center of pastoral life remains the Mystery of the Incarnation, of My Passion and Death, the Word of God made flesh. This is the real fact by which God worked deliverance from the yoke of Satan.»

§276 ~ Collaboration

«The focal point is this. I, Jesus, have, yes, liberated man from the yoke of Satan, and by the superabundant grace of Redemption, I have given man all the means to keep himself free from the assaults of the Evil One; however, I have not exempted man from the duty to make his own contribution to his liberation, by believing and hoping, by loving, suffering and offering. In other words, I do not save man without man's cooperation, so the central problem is: God saves man, but He wants your cooperation in the struggle against the forces of evil. They exist in you because of original sin, caused by the devil, who rages against every man and against the Christian in particular measure. Satan, in this struggle against humanity, also has for an ally the world that belongs to him. This is the framework of the pastoral; everything else is frame. Now the evil of today is to give prominence to the frame and little prominence to the picture framed by it. I therefore return to invite you to begin again (*and this will be done by the purified Church*) to instill in the souls of children an adequate catechesis concerning Me who saves and redeems, but not without the cooperation of every baptized person in the struggle against the forces of evil. Everything else will be adapted to this reality on which salvation depends. So, press, cinema and all means of pedagogy will have to center this idea, which is the doctrinal pillar of the Bible.»

Fundamental purpose

«Today's Catholics are infused with materialism. The failure of today's Catholics is for having created structures of a pastoral care detached from the central pillar. For example: *what good is a parish cinema where anti-Christian films are shown? What use are schools and hangouts where, for fear of shocking anti-religious sensibilities, rose-water religious education is imparted? What is the use of a thousand other initiatives if they do not have a solid connection to the central pillar of pastoral care: Christ the Redeemer, Liberator and Savior, who, however, conditions His divine action on*

deberia ser también complejo. La vida pastoral es ahora compleja porque vosotros la habéis vuelto así, pero en realidad, en el centro de la pastoral permanece el Misterio de la Encarnación, de la Pasión y Muerte Mía, Verbo de Dios hecho carne. Este es el verdadero hecho con el que Dios ha obrado la liberación del yugo de Satanás.»

§276 ~ Colaboración

«El punto focal es este. Yo, Jesús, sí he liberado al hombre del yugo de Satanás y, con la gracia superabundante de la Redención, he dado al hombre todos los medios para mantenerse libre de los asaltos del Maligno; pero no he librado al hombre del deber de hacer su aportación a su liberación, con el creer y el esperar, con el amar, el sufrir y el ofrecer. En otras palabras, Yo no salvo al hombre sin la colaboración del hombre, por lo que, el problema central es: Dios salva al hombre, pero quiere su colaboración en la lucha contra las fuerzas del mal. Ellas existen en vosotros por el pecado original, causado por el demonio, quien se ensaña contra todo hombre y contra el cristiano en medida especial. En esta lucha contra la humanidad, Satanás tiene también por aliado al mundo, porque a él le pertenece. El cuadro de la Pastoral es esto; todo lo demás es marco. El mal de hoy es hacer resaltar el marco y resaltar poco el cuadro por él enmarcado. Vuelvo por eso a invitaros a empezar de nuevo (*y esto lo hará la Iglesia purificada*) a introducir en el alma de los niños una catequesis adecuada con relación a Mí que salvo y redimo, pero no sin la colaboración de todo bautizado en la lucha contra las fuerzas del mal. Todo lo demás se adaptará a esta realidad de la que depende la salvación. Por lo tanto, prensa, cine y todos los medios de la pedagogía deberán tomar como centro esta idea, que es el pilar doctrinal de la Biblia.»

§277 ~ Pilar fundamental

«Hoy los católicos están rellenos de materialismo. El fracaso de los católicos de hoy es por haber creado estructuras de una pastoral separada del pilar central. *Por ejemplo: ¿Para qué sirve un cine parroquial donde se proyectan películas anticristianas? ¿Para qué sirven escuelas y centros de reunión donde, por temor a chocar con la sensibilidad antirreligiosa, se imparte sólo una educación religiosa "al agua de rosas"? ¿Para qué sirven otras mil iniciativas, si no tienen un sólido enganche con el pilar central de la pastoral: Cristo Redentor, Liberador y Salvador, que condiciona Su acción divina a*

collaborazione dell'uomo, attuata tramite la Chiesa? Ma Satana oggi è nella Chiesa e opera intensamente fino a spingere le strutture di Essa lontano dal pilastro fondamentale. Se oggi alcuni Vescovi e Sacerdoti non riescono a percepire questa situazione, è un altro terribile segno del come vanno le cose. Questo ben lo vede invece il Mio Vicario! Encicliche e richiami, segnalazioni ed allarmi non sono mai mancati, ma troppe volte sono rimasti lettera morta ed il male si è ingigantito. Ecco, figlio, perché verrà l'ora della purificazione, che dai ciechi sarà deplorata come l'ora della Giustizia divina. Non sapranno vedere in essa anzitutto la Misericordia, mai disgiunta dalla Giustizia, perché Dio vuole la salvezza delle anime e non la loro perdizione.»

7 giugno 1976

14 ~ BISOGNA CAMMINARE



§278 ~ Bisogna camminare

Padre Pio: «Scrivi figlio mio: è Padre Pio che ti vuol parlare. Te lo avevo detto che Mi avresti risentito, ed eccomi fedele. Figliolo, non devi avviliti né arrestare il ritmo della tua vita interiore. Vi è chi fa di tutto per paralizzare la tua volontà, ma ricordati che c'è una virtù importante: la perseveranza nel bene. Guai porre mano all'aratro e poi voltarsi indietro! Bisogna camminare, anche se il camminare a volte si fa pesante e porta stanchezza. Questa di scoraggiare è l'arte di colui che è sempre in agguato per scoprire il momento opportuno per la sua azione demolitrice. Io, Padre Pio, ho perseverato per tutta la vita e non ho mai ceduto né alle blandizie, né alle insidie, né alle sue minacce. E non furono solo minacce, ma vere sofferenze che il Maligno mi ha procurato negli anni della mia vita e che sono diventate arma formidabile per catturare anime, per strappargli anime e ridarle a Cristo.»

§279 ~ Il direttore spirituale

«Figlio mio, rileggi attentamente i messaggi che ti ho dato. Il dogma della comunione dei Santi è una realtà! Ti è stato detto più volte di vivere e di far vivere questo meraviglioso dogma alle anime del tuo mondo. Fatti paladino di questa meravigliosa realtà spirituale che tante volte è stata dimenticata: sono pochi quelli che vi credono e che la vivono. Senti, figlio, un'altra cosa di estrema importanza. Nei messaggi, che ti sono stati

man's cooperation, implemented through the Church? But Satan is in the Church today and works intensely to the point of pushing the structures of It away from the fundamental pillar. If today some Bishops and Priests fail to perceive this situation, it is another terrible sign of the way things are going. This well sees instead My Vicar! Encyclicals and reminders, warnings and alarms have never been lacking, but too many times they have remained a dead letter and the evil has become magnified. Behold, son, why the hour of purification will come, which will be deplored by the blind as the hour of Divine Justice. They will not know how to see in it first of all Mercy, never separated from Justice, because God wants the salvation of souls and not their perdition. »

July 7, 1976

14 ~ IT IS NECESSARY TO WALK

§278 ~ It is necessary to walk

Padre Pio: «Write, My son. It is Padre Pio who wishes to speak to you: I said to you that you would hear from me again, and behold, I am faithfully here. Little son, you should not become discouraged nor diminish the rhythm of your interior life. There is the Evil One who does everything possible to paralyse your resolve. Remember that there is a very important virtue: perseverance in doing good. Woe to him who puts his hand to the plough and continues looking back and back-sliding! It is necessary to walk, even when this walking at times becomes difficult and wearisome. This artifice of discouraging is from him who always lies in ambush, to take advantage of the opportune moment for his destructive action. I, Padre Pio, persevered during all my life and I never yielded to his snares nor to his flatteries nor to his threats. And they were not only threats, but real sufferings that the Evil One procured for me in the years of my life, and these sufferings through perseverance, were converted into a formidable weapon to capture souls, to snatch souls away from him and to give them again to Christ. »

§279 ~ The spiritual director

«My son, carefully reread the messages I have given you. The dogma of the communion of saints is a reality! You have been told many times to live and to make the souls of your world live this wonderful dogma. Be a champion of this wonderful spiritual reality that so many times has been forgotten: there are few who believe in it and live it. Listen, son, to another thing of extreme importance. In the messages, which have been given to you

la colaboración del hombre, obrada a través de la Iglesia? Pero Satanás está hoy en la Iglesia y obra intensamente hasta empujar las estructuras de Ella lejos del pilar fundamental. Si hoy, algunos Obispos y Sacerdotes no logran percibir esta situación, es otro signo terrible de cómo van las cosas. ¡En cambio esto bien lo ve Mi Vicario! Encíclicas y llamadas, señales y alarmas no han faltado nunca, pero demasiadas veces han quedado en letra muerta y el mal se ha agigantado. He aquí, hijo, porqué vendrá la hora de la purificación, que será deplorada por los ciegos como la hora de la Justicia divina. No sabrán ver en ella antes que nada la Misericordia, jamás separada de la Justicia, porque Dios quiere la salvación de las almas y no su perdición.»

7 de junio de 1976

14 ~ SE NECESITA CAMINAR

§278 ~ Se necesita caminar

Padre Pio: «Escribe, hijo mío: es Padre Pío quien te quiere hablar. Te había dicho que Me volverías a escuchar, y heme aquí fiel. Hijito, no debes abatirte ni parar el ritmo de tu vida interior. Hay quien hace de todo para paralizar tu voluntad, pero recuerda que hay una virtud importante: la perseverancia en el bien. ¡Ay de poner la mano en el arado y después volverse atrás! Es necesario caminar, aunque el caminar a veces se haga pesado y traiga fatigas. Esta maña de desanimar es el arte del que siempre está al acecho para descubrir el momento oportuno a su acción demoledora. Yo, Padre Pío, he perseverado por toda la vida y no cedí nunca ni a los halagos, ni a las insidias, ni a sus amenazas. Y no fueron sólo amenazas, sino verdaderos sufrimientos que el Maligno Me procuró en los años de Mi vida y que se convirtieron en arma formidable para capturar almas, para arrancarle almas y devolvérselas a Cristo.»

§279 ~ El director espiritual

«Hijo Mío, relea atentamente los mensajes que te he dado. ¡El dogma de la comunión de los Santos es una realidad! Se te ha dicho muchas veces que vivas y hagas vivir este maravilloso dogma a las almas de tu mundo. Hazte paladín de esta maravillosa realidad espiritual que tantas veces ha sido olvidada: son pocos los que os creen y que la viven. Escucha, hijo, otra cosa de extrema importancia. En los mensajes, que se te han dado por Mí y por otros,

dati da me e da altri, troverai comunicazioni che ti riguardano direttamente: queste comunicazioni sono tutte valide. Qui, in Paradiso, viviamo della Vita divina in un modo perfetto, diverso dal modo con cui voi vivete la vita della Grazia, che pure è già Vita divina. Non si possono quindi dire bugie, non si possono dire cose non rispondenti al vero, per nessuna ragione al mondo. Perciò tutto quello che ti è stato detto risponde a verità. È giusto però che tu ti attenga, in tutto e per tutto, alle direttive del Direttore spirituale.»

Don Ottavio: «Padre, come faccio io a distinguere se ciò che mi viene detto è da voi, oppure da quello del Fuoco, oppure è frutto della mia fantasia?»

Padre Pio: «Prove, figlio mio, non ti sono mancate, segni hai avuti e altri ne avrai. Ma per te deve bastare il verdetto del Direttore Spirituale. Ci sentiremo ancora e ti confermo che anche ci rivedremo: abbi fiducia e guarda con più attenzione i Messaggi precedenti. Ti benedico: sono Padre Pio.»

8 giugno 1976

15 ~ IL DOPPIO GIOCO

§280 ~ Il doppio gioco

Gesù: «Scrivi, figlio Mio: vi sono strutture non essenziali, vi è dispersione di ricchezze rubate ai poveri. Ciò causa la paralisi che immobilizza un colossale insieme di opere che non servono più, almeno così come oggi sono strutturate. Figlio, non avere timore. Ti ho sempre detto che la verità fa parte essenziale della carità e non è per il gusto di mettere in evidenza miserie di ogni genere che ti dico la ragione del fallimento delle strutture della pastorale odierna. In tutto questo non si sa vedere il doppio gioco di Satana, che opera incontrastato dall'esterno e dall'interno della Chiesa. **1.** Dall'esterno: chi non vede i suoi strumenti è cieco: Il comunismo, incarnazione di Satana, ed il capitalismo massonico. Infatti anche la borghesia e spaventosamente incrinata dal radicalismo massonico, forte per i suoi legami internazionali. Sono armi con cui Satana senza sosta cerca di sgretolare la Chiesa, e non si può negare che, attraverso tale apparato, in parte ci sia riuscito. **2.** Dall'interno: Satana sta provocando una tremenda e mai così universalizzata crisi di fede nel clero. Le conseguenze sono evidenti. Si serve del progresso, della tecnologia moderna, tutta o quasi al servizio di Satana, del mondo suo alleato e delle vostre passioni. La concupiscenza dello

by me and others, you will find communications that concern you directly: these communications are all valid. Here, in Heaven, we live of the divine Life in a perfect way, different from the way you live the life of Grace, which also is already divine Life. So, you cannot tell lies, you cannot say things that are not true, for no reason in the world. Therefore, everything that has been said to you answers the truth. It is right, however, that you adhere, in all things, to the directives of the Spiritual Director. »

Msgr. Octavio: «Padre, what should I do to discern if what is said to me is from you, or rather, from him who dwells in the fire, or the result of my imagination? »

Padre Pio: My son, proofs have not been lacking, signs and confirmations you have had. And you will have more, but for you: the verdict of the spiritual director should be sufficient. We will talk to each other again, and I affirm that we will also see each other. Have confidence and consider the preceding messages with greater attention. I bless you; I am Padre Pio. »

Junio 8, 1976

15 ~ THE TWO-FACED DOUBLE GAME

§280 ~ The two-faced double game

Jesus: «Write, My son: There are non-essential structures, there is dispersion of wealth stolen from the poor. This causes paralysis that immobilizes a colossal set of works that are no longer needed, at least as they are structured today. Son, do not be afraid. I have always told you that truth is an essential part of charity, and it is not for the sake of highlighting miseries of all kinds that I tell you the reason for the failure of today's pastoral structures. In all this you are unable to see the double game of Satan, who operates unchallenged from outside and inside the Church. **1.** From outside: those who do not see his instruments are blind: Communism, the incarnation of Satan, and Masonic capitalism. In fact, even the bourgeoisie is frighteningly cracked by Masonic radicalism, strong because of its international ties. These are weapons with which Satan relentlessly seeks to crumble the Church, and it cannot be denied that, through such an apparatus, he has partly succeeded. **2.** From within: Satan is causing a tremendous and never so universalized crisis of faith in the clergy. The consequences are most obvious. He is using progress, modern technology, all or most of which is in the service of Satan, his allied world and your passions. Concupiscence of the spirit, that is,

encontrarás comunicaciones que te afectan directamente a ti: todas estas comunicaciones son válidas. Aquí, en el Paraíso, vivimos de la Vida divina de un modo perfecto, diferente del modo en el que vosotros vivís la vida de la Gracia, que también es ya Vida divina. Por consiguiente, aquí no se puede decir mentiras, no se pueden decir cosas que no responden a la verdad, por ninguna razón del mundo. Por eso todo lo que se te ha dicho responde a la verdad. Es justo que te atengas, en todo y para todo, a las directrices de tu Director espiritual.»

Mons. Ottavio: «Padre, ¿cómo hago yo para distinguir si lo que se Me dice es de vosotros, o bien de aquel del Fuego, o bien fruto de Mi fantasía?»

Padre Pio: «Pruebas, hijo Mío, no te han faltado, señales las has tenido y otras tendrás. Pero para ti debe bastar el veredicto del Director Espiritual. Nos escucharemos todavía y te confirmo que también nos volveremos a ver: ten confianza y mira con más atención los Mensajes precedentes. Te bendigo: soy Padre Pío.»

8 de junio de 1976

15 ~ EL DOBLE JUEGO

§280 ~ El doble juego

Jesús: «Escribe, hijo Mío: Hay estructuras no esenciales, hay dispersión de riquezas robadas a los pobres. Esto causa la parálisis que inmoviliza un colosal conjunto de obras que no sirven ya, al menos así como hoy están estructuradas. Hijo, no tengas temor. Siempre te he dicho que la verdad forma parte esencial de la caridad y no es por el gusto de poner en evidencia miserias de toda clase por lo que te digo la razón del fracaso de las estructuras de la pastoral actual. En todo esto no se sabe ver el doble juego de Satanás, que obra sin problemas desde el exterior y desde el interior de la Iglesia. **1.** Desde el exterior: quien no ve sus instrumentos está ciego: El comunismo, encarnación de Satanás, y el capitalismo masónico. En efecto, también la burguesía está resquebrajada espantosamente por el radicalismo masónico, fuerte por sus vínculos internacionales. Son armas con las que Satanás sin tregua busca desmoronar la Iglesia, y no se puede negar que, a través de tal aparato, en parte lo haya conseguido. **2.** Desde el interior: Satanás está provocando una tremenda y nunca tan universalizada crisis de fe en el clero. Las consecuencias son evidentes. Se sirve del progreso, de la tecnología moderna, toda o casi toda al servicio de Satanás, del mundo su aliado y de vuestras pasiones. La concupiscencia del espíritu, es

spirito, cioè la superbia, gravissimo peccato della Chiesa del vostro tempo, e la concupiscenza della carne hanno avulso dal Corpo di Cristo molte membra destinate al servizio del bene comune, Sacerdoti e anime consacrate. Queste manovre sono degne di chi fu il più bello ed il più potente di tutti, dopo Dio, e che potente è ancora. Lo dimostra la mole gigantesca di male che opera in seno alla Chiesa e all'intera comunità umana.»

§281 ~ Peccato di accidia

«Di fronte a questo formidabile nemico Io, il vostro Dio, per liberarvi da lui, con umiltà infinita Mi sono fatto uomo immolando Me stesso sulla Croce. Ora però condiziono la vostra salvezza alla vostra adesione e cooperazione al Mistero della Redenzione. Io voglio una libera e attiva partecipazione da parte di tutti i battezzati, non un passivo consenso come invece oggi erroneamente è concepito il Cristianesimo da parte di tanti cristiani. Qui vi è un vuoto spaventoso, dato dall'abulia anemica di tanti cristiani, così gravemente ammalati da far temere della loro guarigione. Questa inappetenza delle cose divine, questa atrofia della vita soprannaturale è peccato di accidia. I Cristiani, che dovrebbero essere vibranti di vita, assetati di luce e di verità, si sono ridotti in tale stato da assomigliare a rantolanti esseri smarriti. Sono senza forza e senza energia sia per colpa loro, sia per colpa di altri. Il principe delle tenebre, mentre ha intossicato la Chiesa, spogliandola in molti suoi membri della vitalità soprannaturale, mantiene ben vive le forze sue, provviste di odio tale che, quando esploderà, si vedranno cose mai conosciute per l'umanità per gravità e per estensione.»

§282 ~ Sciupano tempo

«A chi va imputato tale stato di cose? A coloro che hanno spalancato le porte al nemico, a coloro che al nemico neppure credono, a coloro che gli hanno permesso un'infiltrazione logorante: va imputato a coloro che ancora oggi sciupano tempo ed energie proprie ed altrui che non potranno mai migliorare una situazione che bisogna avere il coraggio di denunciare come gravissima. Questa situazione va imputata infine a coloro che, nonostante l'apparato burocratico e tutte le bardature, ancora non trovano la via giusta, la sola via per ridare ossigeno alla Mia Chiesa che agonizza. Sì, figlio Mio, ammettere questa agonia indurrebbe, a fare una retromarcia così energica da impressionare salutarmente

pride, the most serious sin of the Church of your time, and concupiscence of the flesh have avulsed from the Body of Christ many members destined to serve the common good, priests and consecrated souls. These maneuvers are worthy of the one who was the most beautiful and the most powerful of all, after God, and who powerful he still is. This is demonstrated by the gigantic amount of evil at work within the Church and the entire human community. »

§281 ~ A sin of laziness

«In the face of this formidable enemy I, your God, in order to free you from him, with infinite humility I became man by immolating Myself on the Cross. Now, however, I condition your salvation on your adherence and cooperation in the Mystery of Redemption. I want a free and active participation on the part of all the baptized, not a passive consent as so many Christians misconceive Christianity today. There is a frightening emptiness here, given by the anemic abulia of so many Christians, so seriously ill that they fear for their recovery. This inappetence of divine things, this atrophy of the supernatural life is the sin of sloth. Christians, who should be vibrant with life, thirsting for light and truth, have been reduced to such a state that they resemble wheezing lost beings. They are without strength and energy either through their own fault or the fault of others. The prince of darkness, while he has intoxicated the Church, stripping it of supernatural vitality in many of its members, keeps well alive his own forces, stocked with such hatred that, when he explodes, we shall see things never known to mankind in severity and extent. »

§282 ~ They waste time

«To whom should such a state of affairs be blamed? To those who have thrown the doors wide open to the enemy, to those who do not even believe the enemy, to those who have allowed him a wearisome infiltration: it must be imputed to those who still waste their own and others' time and energies that can never improve a situation that one must have the courage to denounce as very serious. Finally, this situation must be imputed to those who, despite the bureaucratic apparatus and all the trappings, still do not find the right way, the only way to restore oxygen to My Church which is agonizing. Yes, My son, to admit this agony would induce, to backtrack so vigorously as

decir la soberbia, gravísimo pecado de la Iglesia de vuestro tiempo, y la concupiscencia de la carne han separado del Cuerpo de Cristo a muchos miembros destinados al servicio del bien común, Sacerdotes y almas consagradas. Estas maniobras son dignas de quien fue el más bello y el más potente de todos, después de Dios, y que todavía es potente. Lo demuestra por la gigantesca mole de mal que obra en el seno de la Iglesia y en la comunidad humana entera.»

§281 ~ Pecado de pereza

«Frente a este formidable enemigo Yo, vuestro Dios, para liberaros de él, con humildad infinita Me he hecho hombre, inmolándome a Mí mismo en la Cruz. Pero ahora condiziono vuestra salvación a vuestra adhesión y cooperación al Misterio de la Redención. Yo quiero una libre y activa participación por parte de todos los bautizados, no un consenso pasivo, como sin embargo hoy erróneamente se concibe el Cristianismo por parte de tantos cristianos. Aquí hay un vacío espantoso, causado por la abulia anémica de tantos cristianos, tan gravemente enfermos de hacer temer por su curación. Esta inapetencia de las cosas divinas, esta atrofia de la vida sobrenatural es pecado de pereza. Los Cristianos, que deberían estar vibrantes de vida, sedientos de luz y de verdad, se han reducido a tal estado que parecen agonizantes seres perdidos. Están sin fuerza y sin energía, sea por su culpa, sea por culpa de otros. El príncipe de las tinieblas, mientras ha intoxicado a la Iglesia, despojándola en muchos de sus miembros de la vitalidad sobrenatural, mantiene bien vivas sus fuerzas, provistas de un odio tal que, cuando explota, se verán cosas jamás conocidas por la humanidad en gravedad y en extensión.»

§282 ~ Malgastan el tiempo

«¿A quién se imputa tal estado de cosas? A aquellos que han abierto de par en par las puertas al enemigo, a aquellos que ni siquiera creen en el enemigo, a aquellos que le han permitido una infiltración agotadora: se imputa a los que todavía hoy malgastan tiempo y energías propias y ajenas, que no podrán nunca mejorar una situación que es necesario tener el valor de denunciar como gravísima. Esta situación hay que imputarla en fin a aquellos que, a pesar de todo el aparato burocrático y todos los arreos, todavía no encuentran el camino justo, el único camino para dar de nuevo oxígeno a Mi Iglesia que agoniza. Sí, hijo Mío, admitir esta agonía induciría a hacer una marcha atrás tan enérgica como para

chiunque. Ecco come hanno permesso alle forze del male di ridurre il Mio Corpo Mistico!»

§283 ~ La Chiesa non perirà

«La Mia Chiesa dovrebbe essere formata da un immenso esercito di valorosi figli di Dio, da arditi e coraggiosi Miei soldati, vigilanti e attivi. Tutti carichi di entusiasmo, tutti e non solo una piccola élite, armati spiritualmente e corazzati sarebbero invincibili, perché Io, affinché siano tali, ho dato loro tutto il necessario. *La Mia Chiesa non perirà!* Io la rigenererò nel dolore, come nel dolore, nell'umiliazione e nel sangue Io ho operato il Mistero della salvezza. Il Mio Corpo Mistico spargerà il suo sangue, Io Capo di esso, ho sparso il Mio, e la Chiesa, dopo il duemila, rigenerata e fatta nuova, risalirà il cammino, Madre e non matrigna dei popoli. Prega, figlio Mio, e non curarti del giudizio negativo che scaturirà dalla presunzione. Tale giudizio durerà quanto una bolla di sapone. Ti benedico, figlio.»

8 giugno 1976

16 ~ FIUME LIMACCIOSO

§284 ~ Fiume limaccioso

Gesù: «Scrivi, figlio. È Mia intenzione affrontare la problematica della pastorale presente mettendone prima in evidenza le lacune. A chi obietta che non è positivo fare questo, rispondi che non è sapiente non ricercare le cause che danno luogo alle malattie del corpo; una attenta diagnosi rimane sempre il primo compito di un medico cosciente. E' sapienza, per analogia, che pastori e sacerdoti, giacché a loro è affidata la cura della Mia Chiesa, facciano una diagnosi obbiettiva e coraggiosa dei mali da cui è afflitto il Mio Corpo Mistico. Se non vale questa ragione a convincerli, nessun'altra vale. *Perché tanti mali si sono accumulati nella Mia Chiesa?* Le ragioni sono parecchie, e ne vedremo altre in seguito, ma rimane la ragione di centro, la mancata presa di posizione contro Satana, come già ho detto in altri messaggi. Lui è la causa prima del male, è il fiume limaccioso di tutta la corruzione che, dalla caduta dell'uomo, si riversa sull'umanità. Questa martellante affermazione voglio che tu la ripeta ancora perché i sordi finalmente capiscano se lo vorranno capire. Quindi non è ripetizione casuale, ma ripetizione voluta. Nel Mio Vangelo è detto che i figli delle tenebre sono molto più avveduti dei figli della luce. Tutto il Vangelo è verità. Guarda come i figli delle tenebre si immedesimano coi loro tenebrosi

to salutarily impress anyone. This is how they have allowed the forces of evil to reduce My Mystical Body! »

§283 ~ The Church will not perish

«My Church should be formed by an immense army of valiant children of God, by bold and courageous My soldiers, vigilant and active. All charged with enthusiasm, all and not just a small elite, spiritually armed and armored would be invincible, for I, in order for them to be such, have given them everything they need. *My Church will not perish!* I will regenerate it in pain, as in pain, humiliation and blood I worked the Mystery of salvation. My Mystical Body will shed its blood, I the Head of it, have shed Mine, and the Church, after the two thousand, regenerated and made new, will go up the path, Mother and not stepmother of the peoples. Pray, My son, and do not care for the negative judgment that will arise from presumption. Such judgment will last as long as a soap bubble. I bless you, My son. »

June 8, 1976

16 ~ A MUDDY RIVER

§284 ~ A muddy river

Jesus: «Write, son: It is My intention to address the present pastoral issue by first highlighting its shortcomings. To those who object that it is not good to do this, answer that it is not wisdom not to search for the causes that give rise to the diseases of the body; a careful diagnosis always remains the first task of a conscious physician. It is wisdom, by analogy, for pastors and priests, since the care of My Church is entrusted to them, to make an objective and courageous diagnosis of the ills by which My Mystical Body is afflicted. If this reason is not worth convincing them, no other is. *Why have so many evils accumulated in My Church?* There are several reasons, and we will see more later, but the central reason remains, the failure to take a stand against Satan, as I have already said in other messages. He is the root cause of evil, he is the slime river of all the corruption that, since the fall of man, has been pouring over mankind. This hammering statement I want you to repeat again so that the deaf will finally understand if they want to understand it. So it is not random repetition, but intentional repetition. In My Gospel it is said that the children of darkness are far more shrewd than the children of light. The whole Gospel is truth. See how the children of darkness empathize with their dark problems! They live them day and night.

impresionar saludablemente a cualquiera. ¡He aquí cómo han permitido a las fuerzas del mal reducir a Mi Cuerpo Místico!»

§283 ~ La iglesia no perecerá

«Mi Iglesia debería estar formada por un inmenso ejército de valerosos hijos de Dios, de audaces y valientes soldados Míos, vigilantes y activos. Todos llenos de entusiasmo, todos y no sólo una pequeña elite, armados espiritualmente y acorazados serían invencibles, porque Yo, a fin de que sean tales, les he dado todo lo necesario. *¡Mi Iglesia no perecerá!* Yo la regeneraré en el dolor, como en el dolor, en la humillación y en la sangre Yo he obrado el Misterio de la Salvación. Mi Cuerpo Místico derramará su sangre; Yo, su Cabeza, he derramado la Mía, y la Iglesia, después del dos mil, regenerada y hecha nueva, remontará el camino, Madre y no madrastra de los pueblos. Reza, hijo Mío, y no te preocupes del juicio negativo que brotará de la presunción. Tal juicio durará lo que una pompa de jabón. Te bendigo, hijo.»

8 de junio de 1976

16 ~ RÍO CENAGOSO

§284 ~ Río cenagoso

Jesús: «Escribe, hijo: Es Mi intención afrontar la problemática de la pastoral presente poniendo primero en evidencia las lagunas. A quien objeta que no es positivo hacer esto, responde que no es sabio no buscar las causas que dan lugar a las enfermedades del cuerpo; un cuidadoso diagnóstico siempre es la primera tarea de un médico consciente. Es sabiduría, por analogía, que pastores y sacerdotes, ya que a ellos está confiado el cuidado de Mi Iglesia, hagan un diagnóstico objetivo y valeroso de los males que afligen a Mi Cuerpo Místico. Si no vale esta razón para convencerlos, no valdrá ninguna otra. *¿Por qué se han acumulado tantos males en Mi Iglesia?* Las razones son varias, y veremos algunas de ellas a continuación, pero queda la razón central, la falta de toma de una posición contra Satanás, como ya he dicho en otros mensajes. Él es la primera causa del mal y el río cenagoso de toda la corrupción que, desde la caída del hombre, se vierte sobre la humanidad. Esta martilleante afirmación quiero que tú la repitas todavía para que los sordos finalmente entiendan, si lo quieren entender. Así pues, no es repetición casual, sino repetición querida. En Mi Evangelio está dicho que los hijos de las tinieblas son mucho más audaces que los hijos de la luz. Todo el Evangelio es verdad. ¡Fíjate cómo los hijos de las tinieblas se identifican con sus tenebrosos

problemi! Li vivono giorno e notte. I loro propositi di male li tengono occupati senza interruzione di tempo; per questi problemi vivono, operano, in questi sperano. Vedi con che coraggio agiscono: non hanno paura o vergogna di nulla: affrontano anche disagi e sacrifici, insomma non soffrono di quella anemia da cui sono afflitti troppi cristiani. Essi sono una cosa sola coi loro programmi, tesi certo non alla conquista del vero, della libertà e della giustizia, anche se vi è fra loro chi in buona fede lo crede.»

§285 ~ Conseguenze illogiche

«La differenza con coloro che si ritengono cristiani è grandissima. Questi ultimi assai spesso scindono la loro vita dai problemi religiosi e anche sociali che l'esistenza umana comporta. Io vedo i Miei cristiani che, impostata la loro vita su errate convinzioni (*non sempre per colpa loro, sovente per difetto di formazione sia familiare che ecclesiale*) si avviano alle più illogiche e gravi conseguenze. “*La religione è una cosa, gli affari un'altra*”. In base a questo errato principio, il furto e la frode diventano costume di vita, per cui non ci si fa scrupolo di rubare in continuazione, di ingannare e di sfruttare il prossimo in tutti i modi. Gli illeciti guadagni non sono neppure confessati, perché tale concezione è arrivata ad offuscare anche le anime di sacerdoti che non si pongono simili “*scrupoli*”. Tu non sai, figlio Mio, quanti consacrati dovranno pagare oltre la vita terrena, o con l'Inferno o con un tempo tremendamente lungo di Purgatorio, peccati di indebita appropriazione per mancata o ingiusta retribuzione a dipendenti, per frode vera e propria, e per altre cose frequenti più di quel che si creda nella Mia Chiesa. Scindere i problemi e i doveri religiosi e sociali dagli altri doveri personali è semplicemente assurdo. Così è assurdo il detto “*si vive una volta sola*”, inteso in modo da rendere all'occasione lecito l'illecito. I figli delle tenebre non sono così illogici: i figli della luce sì.»

§286 ~ Fare la scelta

«Così le anime sono avulse da Dio, si incaldiscono in una morale amorale, diventano come dei crostacei, difficili a convertirsi. *Come si può (ecco l'errore!) pretendere di formare dei collaboratori con dei cadaveri, o con degli anemici cronici, talmente gravi da non potersi muovere in nessun modo?* Si deve far capire ai battezzati

Their evil purposes keep them busy without interruption of time; by these problems they live, they operate, in these they hope. See with what courage they act: they are not afraid or ashamed of anything: they also face hardships and sacrifices; in short, they do not suffer from that anemia from which too many Christians are afflicted. They are one with their programs, aimed certainly not at the conquest of truth, freedom and justice, even if there are among them those who in good faith believe so. »

§285 ~ Illogical consequences

«The difference between the former and the latter, who consider themselves Christian, is tremendous. The latter separate their lives from religious problems, and even social ones, that human existence involves. I see My Christians who base their lives upon mistaken convictions (not always through their own fault, but often by a defect in their formation, either in their family or in the Church), and they are led to the most illogical and seriously incorrect professions of faith. “*Religion is one thing – business is something else.*” Based upon this twisted and atrocious principle, theft and fraud are converted into customs of life, and they have no scruples in continually robbing, in deceiving and in profiting from their neighbors. Illicit gains are not even confessed. This “*blasphemous conception*” has arrived at darkening and confusing even the souls of priests, who do not have “*such scruples.*” You do not know, My son, how many consecrated souls must pay, after their earthly life, either in Hell or in a tremendously long time of Purgatory. Because their sins of unjust appropriation, or the fault of withholding just remuneration to dependents, or genuine fraud, and many other things –more frequent than what is thought of in My Church– cry to Me for retribution. To separate religious and social problems and duties from other personal duties is simply absurd, and just as absurd is the saying, “*You only live once,*” understood in such a way as to make licit what is illicit. The sons of darkness are not so illogical, but the sons of light are. »

§286 ~ To make one's choice

«Thus, souls are avulsed from God, become hardened in amoral morality, become like crustaceans, difficult to convert. *How can one (here is the error!) expect to form co-workers with corpses, or with chronic anemics, so severe that they cannot move in any way?* It must be made clear to the baptized from early childhood

problemas! Los viven día y noche. Sus propósitos de mal los tienen ocupados sin interrupción de tiempo; para estos problemas viven, obran, en ellos esperan. Mira con qué coraje actúan: no tienen miedo ni vergüenza de nada: afrontan incluso incomodidades y sacrificios, en suma, no sufren de esa anemia de la que están afligidos demasiados cristianos. Ellos son una sola cosa con sus programas, tesis no ciertamente para la conquista de lo verdadero, de la libertad y de la justicia, aunque hay entre ellos quien lo cree de buena fe.»

§285 ~ Consecuencias ilógicas

«La diferencia con aquellos que se consideran cristianos es grandísima. Estos últimos muy a menudo separan su vida de los problemas religiosos y aun sociales que la existencia humana conlleva. Yo veo a Mis cristianos que, planteada su vida sobre convicciones erróneas (no siempre por culpa de ellos, a menudo por defecto de formación, sea familiar o eclesial) se encaminan a las más ilógicas y graves consecuencias. “*La religión es una cosa, los negocios otra*”. En base en este principio equivocado, el hurto y el fraude se convierten en costumbre de vida, por lo que no se hace escrúpulo de robar continuamente, de engañar y de explotar al prójimo de todos modos. Las ganancias ilícitas ni siquiera se confiesan, porque tal concepción ha llegado a ofuscar aun las almas de sacerdotes que no se proponen semejantes “*escrúpulos*”. Tú no sabes, hijo Mío, cuántos consagrados deberán pagar después de la vida terrena, o con el Infierno o con un tiempo tremendamente largo de Purgatorio, los pecados por apropiación indebida por falta o por injusta retribución a dependientes, por verdadero y propio fraude y por otras cosas más frecuentes de lo que se cree en Mi Iglesia. Escindir los problemas y los deberes religiosos y sociales de los demás deberes personales es simplemente absurdo. Así también es absurdo el dicho “*se vive una sola vez*”, entendido en modo de volver en la ocasión licito lo ilícito. Los hijos de las tinieblas no son tan ilógicos: hijos de la luz sí.»

§286 ~ Hacer la elección

«Así, las almas son separadas de Dios, se encallean en una moral amorale, volviéndose como crustáceos, difíciles de convertirse. *¿Cómo se puede (¡he aquí el error!) pretender formar colaboradores con cadáveres, o con anémicos crónicos, talmente graves que no se pueden mover de ningún modo?* Se debe hacer comprender a los

fin dalla prima infanzia che non vi sono altre alternative, come ho chiaramente detto nel Mio Vangelo. Non si può servire contemporaneamente a due padroni che abbiano interessi e obbiettivi opposti. O Dio, o Satana! L'animo umano, non dico ogni giorno, ma ogni momento, è nella condizione di fare la sua scelta. O si pensa ad una cosa buona, oppure si pensa ad una cattiva. O si compie un'azione buona, oppure si compie un'azione cattiva. Il problema della pastorale è problema di fondo, prima che di struttura: o Dio o Satana, o il bene o il male. Ti benedico, figlio Mio.»

9 giugno 1976

17 ~ IL CORPO MISTICO

§287 ~ Il Corpo Mistico

Gesù: «Figlio, Io considero pastorale l'azione della Mia Chiesa tesa verso gli uomini tutti, perché tutti possano aderire spontaneamente e saldamente ai principi cristiani. Promuovere e guidare questa azione è proprio della Gerarchia, pur non escludendo la collaborazione giusta e doverosa di buoni laici, *“vocati ad hoc”*. Io ho dato le indicazioni per l'efficacia dell'azione pastorale, perciò ho detto: sarete la luce del mondo, sarete il sale della terra. Ho detto pure: risplendano le vostre opere buone e glorifichino il Padre che sta nei cieli. Ho detto: sarete il lievito che fermenta la pasta. Un sacerdote, se non risplende di luce soprannaturale, se la luce della grazia non rende trasparente la sua anima in modo che tutti possano chiaramente vederci dentro, *(e questo importa lealtà, semplicità e non doppiezza)* si accorgerà che la sua azione è infertile. Io, il Cristo, potenzialmente ho vinto il mondo. A Me tutto è stato dato, per me tutto è stato fatto; però la Mia vittoria totale si realizzerà alla consumazione dei tempi, con il finale giudizio. Io, il Cristo, manifesterò dinanzi a tutti, dinanzi al Cielo e alla terra, la Mia completa vittoria. Io, Dio fatto uomo, ho realizzato e realizzerò il Mio Corpo Mistico, ossia la Mia Chiesa, con la quale Io sono una cosa sola. Questa è la vera ragione del ritardo totale Mio trionfo: ho voluto partecipe di questo trionfo il Mio Corpo Mistico. Capo e corpo sono un tutt'uno. Coloro che si meravigliano perché il Mio trionfo totale non si è verificato con la Mia Risurrezione e Ascensione al Cielo poco hanno compreso del Mistero dell'Incarnazione.»

that there is no other alternative, as I clearly stated in My Gospel. One cannot simultaneously serve two masters who have opposite interests and goals. O God, O Satan! The human soul, I do not say every day, but every moment, is in a position to make its choice. Either one thinks of a good thing, or one thinks of a bad thing. Either one does a good thing, or one does a bad thing. The problem of pastoral care is a basic problem before it is a problem of structure: either God or Satan, either good or evil. I bless you, My son. »

June 9, 1976

17 ~ THE MYSTICAL BODY

§287 ~ The Mystical Body

Jesus: «Son, I consider the action of My Church extended to all as pastoral, so that everyone may adhere spontaneously and firmly to Christian principles. To promote and guide this action belongs to the hierarchy, without excluding the just and due collaboration of good laymen, *“vocati ad hoc,” (called to this)*. I have given the indications for the efficacy of pastoral action. I said: *“You are the light of the world; you are the salt of the earth.”* I also said: *“May your good works shine and glorify the Father Who is in Heaven”* and *“You are the leaven that ferments the dough.”* A priest, if he does not shine with supernatural light, if the light of grace does not make his soul transparent, in such a way that all may see through him clearly *(this limpid transparency includes truthfulness and simplicity without duplicity)*, then he will find that his actions are fruitless. I, Christ, have overcome the duplicity of the world and make that possible for My true followers. Everything has been given to Me. Everything was made for Me and because of Me, but the completion of My victory will be realized at the consummation of time, at the Last judgment. I, Christ, will manifest before everyone, before heaven and earth, My complete victory. I, God made man, have formed, and will form My Mystical Body, that is, My Church, with which I am one. This is the real reason for the retardation of My total triumph, the spots, and wrinkles on My Mystical Body. Nevertheless, I have desired and ordained that My Mystical Body will be a participant in this triumph. Head and body are essentially one being. Those who wonder and are surprised that My total triumph was not verified at My Resurrection and Ascension into heaven, have understood very little about the mystery of the Incarnation. »

bautizados desde la primera infancia que no hay otra alternativa, como he dicho claramente en Mi Evangelio. No se puede servir simultáneamente a dos amos que tienen intereses y objetivos opuestos. O Dios, o Satanás. El espíritu humano, no digo cada día, sino a cada momento, está en condición de hacer su elección. O se piensa en una cosa buena, o bien se piensa en una mala. O se hace una acción buena, o bien se hace una acción mala. El problema de la pastoral es problema de fondo, antes que de estructura: ¡Dios, o Satanás, o el bien, o el mal! Te bendigo, hijo Mío.»

9 de junio de 1976

17 ~ EL CUERPO MÍSTICO

§287 ~ El Cuerpo Místico

Jesús: «Hijo, Yo considero pastoral la acción de Mi Iglesia tendida hacia los hombres todos, para que todos puedan adherirse espontánea y firmemente a los principios cristianos. Promover y guiar esta acción es propio de la Jerarquía, que no excluye la colaboración justa y debida de buenos laicos *“vocati ad hoc” (Llamados al efecto)*. Yo he dado las indicaciones para la eficacia de la acción pastoral, por eso he dicho: seréis la luz del mundo, seréis la sal de la tierra. También he dicho: resplandezcan vuestras buenas obras y glorifiquen al Padre que está en los cielos. He dicho: seréis la levadura que fermenta la masa. Un sacerdote, si no resplandece de luz sobrenatural, si la luz de la gracia no hace transparente su alma de modo que todos puedan ver dentro claramente *(y esto implica lealtad, sencillez y no doblez)* uno se dará cuenta que su acción es infertile. Yo, Cristo, potencialmente he vencido al mundo. A Mí todo Me ha sido dado, para Mí todo ha sido hecho; pero Mi victoria total se realizará en la consumación de los tiempos, con el juicio final. Yo, Cristo, manifestaré ante todos, ante el Cielo y la tierra, Mi completa victoria. Yo, Dios hecho hombre, he realizado y realizaré Mi Cuerpo Místico, o sea Mi Iglesia, con la cual Yo soy una sola cosa. Esta es la verdadera razón de Mi retardado triunfo total: he querido partícipe de este triunfo a Mi Cuerpo Místico. Cabeza y cuerpo son una sola cosa. Aquellos que se maravillan de que Mi triunfo total no se haya verificado con Mi Resurrección y Ascensión al Cielo, han comprendido poco del Misterio de la Encarnación.»

§288 ~ Sul Calvario

«Io, Gesù, Mi sono intimamente unito alla natura umana per la cui liberazione e vittoria Mi sono immolato. Ho associato la natura umana a tutte le vicende divine e umane della Mia vita temporale ed eterna, perciò la Chiesa, Mio vero Corpo, se pur Mistico, dovrà seguire Me sul Calvario per poi seguirmi nella gloria. *“Chi vuol venire dietro di Me, prenda la sua croce e Mi segua!”* Dove, con la croce, *se non sul Calvario?* La grande battaglia, che Io ho aperto col Mistero della Mia Incarnazione, Passione e Morte, continua e continuerà fino alla fine dei tempi con intensità e gradazioni diverse. Ci saranno momenti di tale inaudita violenza da non credere, come avverrà nella prossima offensiva nemica, del resto già avviata. *È stata data ai battezzati questa realistica visione di una Chiesa in perenne lotta contro i suoi agguerriti nemici: Satana, il mondo e le passioni?* La Pastorale deve portare le anime ad aderire ai principi cristiani, ad accettare spontaneamente Dio, la Sua Legge, la Sua Verità, i Suoi Misteri. La Pastorale fatta con le sole strutture non serve a nulla, se mancano i presupposti fondamentali. I fatti lo stanno dimostrando.»

§289 ~ Lotta e pellegrinaggio

«I vostri oratori sono deserti, le vostre sale cinematografiche sono strumenti di veleno, nei vostri ritrovi non di rado si bestemmia e si parla un linguaggio che non è cristiano. Molte istituzioni sono crollate; la cosiddetta pastorale istituzionale è in uno stato fallimentare. È inutile volersi illudere, le concezioni materialistiche della vita non possono che mettere solide radici in cristiani profondamente malati di anemia spirituale. Gruppi promiscui di giovani e di ragazze, che per libertà eccessiva, per la moda indecente e per le influenze deleterie di letture e di film erotici non possono reggere, di cristianesimo hanno solo l'etichetta, ma sostanzialmente sono pagani. Questi sono vizi di una pastorale istituzionale che non può reggere perché carente della visione fondamentale della vita. La vita cristiana deve essere concepita come milizia, cioè come lotta incessante contro Satana e i suoi alleati; deve essere concepita come pellegrinaggio. Le istituzioni per una Pastorale efficiente erano valide quando i cristiani erano buoni, ma oggi che essi sono pagani, le istituzioni tradizionali sovente sono occasione di male. Ti benedico, figlio Mio.»

§288 ~ Upon Calvary

«I, Jesus, have intimately united Myself to human nature for whose liberation and victory I immolated Myself. I have associated human nature with all the divine and human affairs of My temporal and eternal life, so the Church, My true Body, though Mystical, will have to follow Me on Calvary and then follow Me in glory. *“Whoever wishes to come after Me, let him take up his cross and follow Me!”* Where, with the cross, if not on Calvary? The great battle, which I opened with the Mystery of My Incarnation, Passion and Death, continues and will continue until the end of time with different intensities and gradations. There will be moments of such unprecedented violence that one will not believe, as will occur in the next enemy offensive, for that matter already underway. *Has the baptized been given this realistic vision of a Church in perpetual struggle against her fierce enemies-Satan, the world and the passions?* Pastoral care must lead souls to adhere to Christian principles, to spontaneously accept God, His Law, His Truth, His Mysteries. Pastoral care done with structures alone is useless if the basic assumptions are missing. The facts are proving this. »

§289 ~ Battle and pilgrimage

«Your oratories are deserted, your movie theaters are instruments of poison, in your gatherings people not infrequently blaspheme and speak a language that is not Christian. Many institutions have collapsed; so-called institutional pastoral care is in a failed state. It is useless to want to delude oneself; materialistic conceptions of life can only take firm root in Christians who are deeply ill with spiritual anemia. Promiscuous groups of young men and women, who through excessive freedom, indecent fashion and deleterious influences of erotic readings and movies cannot hold their own, of Christianity have only the label, but essentially are pagans. These are vices of an institutional pastoral that cannot hold up because it lacks the fundamental vision of life. Christian life must be conceived as a militia, that is, as an unceasing struggle against Satan and his allies; it must be conceived as a pilgrimage. Institutions for efficient pastoral care were good when Christians were good, but today that they are pagans, traditional institutions often occasion evil. I bless you, My son. »

§288 ~ En el Calvario

«Yo, Jesús, Me he unido íntimamente a la naturaleza humana por cuya liberación y victoria Me he inmolado. He asociado la naturaleza humana a todos los acontecimientos divinos y humanos de Mi vida temporal y eterna, por esto la Iglesia, Mi verdadero Cuerpo, si bien místico, deberá seguirme en el Calvario para poder seguirme en la gloria. *“Quien quiera venir en pos de Mí, tome su cruz y sígame”* ¿A dónde, con la cruz, sino al Calvario? La gran batalla, que Yo he abierto con el Misterio de Mi Encarnación, Pasión y Muerte, continúa y continuará hasta el fin de los tiempos con intensidad y gradaciones diversas. Serán momentos de tal inaudita violencia como para no creerlo, como será en esta próxima ofensiva enemiga, por cierto ya en marcha. *¿Se ha dado a los bautizados esta visión realista de una Iglesia en perenne lucha contra sus enemigos aguerridos: Satanás, el mundo y las pasiones?* La Pastoral debe llevar a las almas a adherirse a los principios cristianos, a aceptar espontáneamente a Dios, su ley, su verdad, sus Misterios. La Pastoral hecha solamente con estructuras no sirve para nada, si faltan los presupuestos fundamentales. Los hechos lo están demostrando.»

§289 ~ Lucha y peregrinación

«Vuestras capillas están desiertas y vuestras salas cinematográficas son instrumentos de veneno, en vuestros centros de reunión no raramente se blasfema y se habla un lenguaje que no es cristiano. «Muchas instituciones se han derrumbado; la llamada pastoral institucional está en un estado de quiebra. Es inútil querer hacerse ilusiones, las concepciones materialistas de la vida no pueden más que poner sólidas raíces en cristianos profundamente enfermos de anemia espiritual. Grupos promiscuos de jóvenes y muchachas, que por libertad excesiva, por la moda indecente y por las influencias deletéreas de lecturas y de películas eróticas no pueden resistir, de cristianismo tienen sólo la etiqueta, pero sustancialmente son paganos. Estos son vicios de una pastoral institucional que no puede sostenerse, porque está carente de la visión fundamental de la vida. La vida cristiana debe ser concebida como milicia, es decir, como lucha incesante contra Satanás y sus aliados; debe ser concebida como peregrinación. Las instituciones para una Pastoral eficiente eran válidas cuando los cristianos eran buenos, pero hoy que ellos son paganos, las instituciones tradicionales frecuentemente son ocasión de mal. Te bendigo, hijo Mío.»

10 giugno 1976

18 ~ CHI È SATANA

§290 ~ Chi è satana

Gesù: «Scrivi, figlio, e non temere di nulla. Un giorno capirai perché ora voglio da te questa dura esperienza, e ancora ti dico non preoccuparti dell'incredulità di chi, più di te e come te, dovrebbe credere, ma non crede. Quando vorranno credere non ne avranno il tempo. Dure parole queste; ma le Mie parole tu sai che sono vere e che non mutano. Ora voglio ancor di più approfondire quanto in precedenti Messaggi ti ho già esposto. *Chi è Satana, a cui molti non credono e altri confusamente o vagamente credono?* Dopo Dio era la creatura più bella, la più ricca di doni e di potenza. È persona spirituale, viva, reale e potente, tramutata da Angelo nel mostro più orribile per bruttezza e per perfidia, per la sua sete inestinguibile di male e di odio. È il Male, perché con il male si identifica. Ha rifiutato Dio per superbia, per essere il dominatore e signore del Regno delle tenebre. Satana è colui che ha determinato, con un atto della sua volontà, la perdizione eterna sua personale e delle schiere che hanno in lui creduto e lui hanno seguito. Egli determinò pure con l'astuzia e la menzogna la perdizione dell'umanità, insidiando i progenitori, inducendoli con l'inganno alla ribellione a Dio, a ripetere il suo peccato. Nel suo peccato è confermato, perciò sa che non vi può essere né ora, né mai possibilità di cambiare la sua sorte di disperato odio. Satana è il Male in continuo movimento, senza sosta neppure per un istante; Satana è menzogna, è oscurità; Satana, per quanto lo può essere una piccola creatura a confronto con l'Infinito, è l'opposto di Dio. Dio è Luce, Amore, Giustizia e Verità; Satana è l'opposto di tutto questo. Satana è il giurato nemico di Dio, in particolare del Verbo fatto Carne e della Sua Chiesa, dell'Uno e dell'Altra vuole la distruzione. È congelato in questo folle e malvagio proposito, per cui non desiste un solo istante dal perseguirlo con le sue forze. Questa conoscenza del Maligno, figlio, è presupposto sostanziale di qualsiasi pastorale. Non è assolutamente concepibile una efficace pastorale senza una visione viva e precisa di questa realtà di base.»

§291 ~ Implacabile nemico

«Satana è pure il Nemico per eccellenza della Vergine Santissima. *Che pastorale possono fare i tanti Sacerdoti che non hanno una forte e illuminata devozione alla Madre*

June 10, 1976

18 ~ WHO SATAN IS

§290 ~ Who satan is

Jesus: «Write, son, and fear nothing. Someday you will understand why I now want this hard experience from you, and again I say do not worry about the unbelief of those who, more than you and like you, should believe but do not believe. When they want to believe they will not have the time. Harsh words these; but My words you know are true and will not change. Now I want to go even more deeply into what I have told you in previous Messages. *Who is Satan, whom many do not believe and others confusingly or vaguely believe?* After God he was the most beautiful creature, the richest in gifts and power. He is spiritual, living, real and powerful person, transformed by Angel into the most horrible monster by ugliness and wickedness, by his unquenchable thirst for evil and hatred. He is Evil, for with evil he identifies himself. He has rejected God out of pride, to be the ruler and lord of the Kingdom of Darkness. Satan is the one who determined, by an act of his will, his personal eternal perdition and that of the hosts who believed in him and followed him. He determined as well by cunning and lies the perdition of mankind, insinuating the progenitors, deceiving them into rebellion against God, to repeat his sin. In his sin he is confirmed, so he knows there can be no chance now or ever to change his fate of desperate hatred. Satan is Evil in constant motion, unceasingly not even for a moment; Satan is falsehood, he is darkness; Satan, as much as a small creature can be in comparison with the Infinite, is the opposite of God. God is Light, Love, Justice and Truth; Satan is the opposite of all these. Satan is the sworn enemy of God, particularly of the Word made Flesh and His Church, of the One and the Other he wants destruction. He is frozen in this insane and evil purpose, so he does not desist one moment from pursuing it with his strength. This knowledge of the Evil One, son, is a substantial presupposition of any pastoral ministry. Effective pastoral care is absolutely inconceivable without a living and accurate vision of this basic reality. »

§291 ~ Implacable enemy

«Satan is also the Enemy par excellence of the Blessed Virgin. *What pastoral work can be done by the many Priests who do not have a strong and enlightened devotion to My Mother*

10 de junio de 1976

18 ~ QUIÉN ES SATANÁS

§290 ~ Quién es satanás

Jesús: «Escribe, hijo, y no temas nada. Un día comprenderás por qué ahora quiero de ti esta dura experiencia, y todavía te digo que no te preocupes de la incredulidad de quien, más que tú o como tú, debería creer, pero no cree. Cuando quieran creer no tendrán el tiempo de ello. Duras palabras éstas; pero tú sabes que Mis palabras son verdaderas y que no cambian. Ahora, quiero profundizar todavía más en lo que ya te he expuesto en Mensajes precedentes. *¿Quién es Satanás, en el que muchos no creen y otros creen confusa o vagamente?* Después de Dios era la criatura más bella, la más rica en dones y en potencia. Es persona espiritual, viva, real y potente, convertida de Ángel en el monstruo más horrible por fealdad y por perfidia, por su sed inextinguible de mal y de odio. Es el Mal, porque se identifica con el mal. Ha rechazado a Dios por soberbia, para ser el dominador y señor del Reino de las tinieblas. Satanás es aquel que ha determinado, con un acto de su voluntad, su personal perdición eterna y la de las legiones que han creído en él y le han seguido. Él determinó también, con la astucia y la mentira la perdición de la humanidad, insidiando a los primeros padres, induciéndolos con el engaño a la rebelión a Dios, a repetir su pecado. Está confirmado en su pecado, por eso sabe que no puede haber, ni ahora ni nunca, posibilidad de cambiar su suerte de odio desesperado. Satanás es el Mal en continuo movimiento, sin pausa ni siquiera por un instante; Satanás es mentira, es oscuridad; Satanás, en cuanto lo puede ser una pequeña criatura en relación con el Infinito, es lo opuesto de Dios. Dios es Luz, Amor, Justicia y Verdad; Satanás es lo opuesto a todo esto. Satanás es el enemigo jurado de Dios, en particular del Verbo hecho Carne y de Su Iglesia, del Uno y de la Otra quiere la destrucción. Está bloqueado en este loco y malvado propósito, por lo que no desiste un solo instante en perseguirlo con sus fuerzas. Este conocimiento del Maligno, hijo, es supuesto sustancial de cualquier pastoral. Es absolutamente inconcebible una pastoral eficaz sin una visión viva y precisa de esta realidad de base.»

§291 ~ Implacable enemigo

«Satanás es también el Enemigo por excelencia de la Virgen Santísima. *¿Qué pastoral pueden hacer tantos Sacerdotes que no tienen una fuerte e iluminada devoción a*

Mia e loro, o che queste realtà non credono, oppure le credono in modo confuso? Ogni azione pastorale di qualsiasi natura è infecunda se non poggia sulle solide fondamenta della Fede in Dio, Creatore, Salvatore e Redentore, e nell'esistenza dell'implacabile e irriducibile nemico del bene, Satana. A questa fede va unita la ferma convinzione che con Cristo necessita salire il Calvario: "Chi vuol venire dietro di Me, prenda la sua croce". Le disquisizioni teologiche sono inutili se non hanno come base questa realtà. Attualmente si costruisce sull'arena. La crisi di Fede ha dirottato l'azione pastorale in tanti rivoli tortuosi che non portano le anime a Dio. Anche qui, figlio, Io debbo lamentare perdita di tempo in troppi convegni. Di per sé sarebbero molto utili, se in questi incontri si riscontrasse il coraggio di andare alle radici, cioè di affrontare il problema nel suo punto cruciale. Ciò è conseguenza della crisi di Fede che Satana con perseverante tenacia è riuscito a portare nella Chiesa e nel mondo.»

§292 ~ Seria meditazione

«Oh! figlio Mio, quanto ci si è allontanati dalla via maestra, diritta e sicura! Se si leggesse il Vangelo, o meglio ancora se il Vangelo fosse oggetto di seria meditazione e imitazione, vi si troverebbe la luce necessaria per riportare i Miei Vescovi, i Miei Sacerdoti sulla Via in cui non ci si perde. Parabole, fatti e insegnamenti su questo punto tanto importante sono così numerosi per cui il dubbio non dovrebbe sfiorare l'animo di nessuno; invece lo vedi tu stesso come vanno le cose. Figlio, prega e ripara. Non vergognarti di elemosinare da buone anime preghiere e riparazioni. Lasciali dire; non vedono, non capiscono! L'amore che Mi porti sia talmente grande per cui ogni altra cosa o giudizio nei tuoi riguardi deve dissolversi nel nulla. Vedi i giudizi umani come bolle di sapone. *Che ti può fare una bolla di sapone? e che ti possono fare i giudizi di coloro che non credono?* Ti benedico, figlio.»

11 giugno 1976

19 ~ SCHIACCIATE I DEMONI

§293 ~ Schiacciate i demoni

Gesù: «Scrivi, figlio, senza nessun timore. Dillo che Gesù non è contento! Non posso essere contento dinnanzi alla grossolana cecità dei Pastori e dei Sacerdoti per ciò che riguarda il problema sostanziale della Pastorale. Ti ho già detto qualcosa di Satana

and them, or who do not believe these realities, or believe them in a confused way? All pastoral action of whatever nature is fruitless if it does not rest on the solid foundation of Faith in God, Creator, Savior and Redeemer, and in the existence of the implacable and irreducible enemy of good, Satan. This faith must be combined with the firm conviction that with Christ it is necessary to ascend Calvary: "Whoever wants to come after Me, let him take up his cross." Theological disquisitions are useless if they do not have this reality as their basis. Currently it is built on the arena. The crisis of Faith has diverted pastoral action into many winding rivulets that do not bring souls to God. Here again, son, I must lament waste of time in too many conferences. In themselves they would be very useful, if in these meetings one found the courage to go to the roots, that is, to address the problem at its crux. This is a consequence of the crisis of Faith that Satan with persevering tenacity has managed to bring into the Church and the world. »

§292 ~ Serious meditation

«Oh My son, how greatly have they withdrawn from the royal, upright, and secure path! If they would only read the Gospel, or even better, if the Gospel were the object of their serious meditation and pursuit, they would find the necessary light to cause My Bishops and priests to return, and take the only path, the path upon which one cannot be lost. Parables, events, and My teachings upon this important point are so numerous, that doubts should not even graze the spirit of any catechumen to My Way. But you yourself see how things are going. Son, pray and make reparation. Do not be ashamed to ask upright souls to offer prayers and reparation, as alms. Let them say what they want. They do not see. They do not understand. Let the love that you give Me, be so great, that any other affairs or judgments of others dissolve into nothing. Look upon human judgments as soap bubbles. *What can a soap bubble do to you? What can the judgments of those who do not believe, do to you?* Love Me and follow Me, that is all. I bless you, son. »

June 11, 1976

19 ~ CAST OUT DEMONS

§293 ~ Cast out demons

Jesus: «Write, son, without any fear: Speak thus: say that Jesus is not content! I cannot be so, before the coarse blindness of My Pastors and priests, in regard to what concerns the substantial problem of pastoral practice. I already told you some things about Satan and

Mi Madre y suya, o que no creen en estas realidades, o bien las creen de modo confuso? Toda acción pastoral de cualquier naturaleza es infecunda si no se apoya en los sólidos fundamentos de la Fe en Dios, Creador, Salvador y Redentor, y en la existencia del implacable e irreducible enemigo del bien, Satanás. A esta fe va unida la firme convicción de que es necesario subir al Calvario con Cristo: "quien quiera venir en pos de Mí tome su cruz..." Las disquisiciones teológicas son inútiles si no tienen como base esta realidad. Actualmente se construye sobre la arena. La crisis de Fe ha desviado la acción pastoral por muchos cauces tortuosos que no llevan a las almas a Dios. También aquí, hijo, debo lamentar pérdida de tiempo en demasiadas reuniones. De por sí serían muy útiles, si en estas juntas se volviera a encontrar el coraje de ir a las raíces, es decir, de afrontar el problema en su punto crucial. Esto es consecuencia de la crisis de Fe que Satanás, con perseverante tenacidad, ha logrado traer a la Iglesia y al mundo.»

§292 ~ Meditación seria

«¡Oh hijo Mío, cuánto se han alejado del camino maestro, recto y seguro! Si se leyera el Evangelio, o mejor aún, si el Evangelio fuera objeto de seria meditación e imitación, se encontraría la luz necesaria para volver a llevar a Mis Obispos, a Mis Sacerdotes al Camino en el que no se pierden. Parábolas, hechos y enseñanzas sobre este punto tan importante son tan numerosas que la duda por tanto no debería rozar el ánimo de nadie; en cambio tú mismo ves cómo van las cosas. Hijo, reza y repara. No te avergüences de rogar a almas buenas la limosna de oraciones y reparaciones. Déjales decir; ¡no ven, no comprenden! El amor que Me traigas sea tan grande que cualquier otra cosa o juicio en relación tuya se disuelva en la nada. Observa los juicios humanos como pompas de jabón. *¿Qué puede hacerte una pompa de jabón? ¿Y qué te pueden hacer los juicios de los que no creen?* Te bendigo, hijo.»

11 de junio de 1976

19 ~ ARROJAD LOS DEMONIOS

§293 ~ Arrojad los demonios

Jesús: «Escribe, hijo, sin ningún temor. Dilo, ¡que Jesús no está contento! No puedo estar contento ante la grosera ceguera de los Pastores y de los Sacerdotes con relación al problema sustancial de la Pastoral. Ya te he dicho algo de Satanás y sus legiones; no te

e delle sue schiere; non ti ho detto tutto di lui, solo quel tanto di cui devi avere conoscenza. Egli può sulla natura umana molto più di quello che l'uomo può sulla natura animale, e tu vedi quanto l'uomo possa sulla natura animale. Egli sa indurvi ad un radicale cambiamento del modo di vivere. L'uomo può dominare un animale, ma Satana può dominare un uomo molto di più, molto di più. Ti ho parlato poc'anzi di grossolana cecità. Sì, figlio, ed ecco le conseguenze della colpevole inattività di molti Pastori e Sacerdoti di fronte alla febbrile, incessante azione demolitrice del Nemico. Io Gesù, durante la Mia vita pubblica, non Mi sono limitato ad annunciare la verità; ho guarito infermi, ho liberato ossessi e ritenevo anche questo una parte essenziale della Mia pastorale. Oggi non si fa (*perché i pastori non vogliono impegnarsi personalmente, e solo qualche rara volta la delegano ad altri*) questa parte della pastorale. Io l'ho delegata ai Miei Apostoli perché gli Apostoli e i loro successori la compissero. Se l'ho fatto io, Gesù, anche i Pastori di oggi dovrebbero benedire ed esorcizzare. Non sono meno oggi coloro che soffrono per colpa di Satana, anzi sono più che un tempo.»

§294 ~ Immobilismo interiore

«L'atteggiamento tenuto oggi dai Vescovi, salvo sempre le debite eccezioni, non è certamente quello da Me desiderato, non è quello che Io vorrei. Che il padre non sia presente, potendolo, ove sono i figli che soffrono è veramente contro la natura delle cose. Eppure questo è ciò che avviene abitualmente. Che un padre deleghi un altro a rappresentarlo presso il figlio sofferente, non è meno amaro di quanto detto sopra. Che poi un padre non creda neanche alle sofferenze di tanti suoi figli, che pure evidentemente soffrono, si direbbe impossibile. Eppure è ciò che abitualmente avviene. Ma vi è di più, figlio Mio; non temere e scrivi: che poi un padre arrivi ad ostacolare coloro che per un sentimento di doverosa pietà (ho detto pietà e non giustizia) si prendono cura dei suoi figliuoli sofferenti, questo è addirittura fuori di ogni logica e contro ogni sentimento di amore paterno. Figlio, dillo forte, questo in continuazione si verifica nella Mia Chiesa. Si muovono questi Pastori alla periferia del loro animo e del loro cuore, ma sono immobili al centro. *Che voglio dire con queste parole?* Esternamente sono attivissimi, a volte fin

his legions. I did not tell you everything about him, but only what you need to know for now. Satan can work much more upon human nature, than man can upon the nature of animals, and you can see how much man can do upon the nature of animals. He knows how to induce you to a radical change in your manner of living. Man can dominate an animal, but Satan can dominate a man much, much more. I spoke to you in the beginning of a coarse and crude blindness. Yes, son, behold the consequences of the culpable inactivity of many Pastors and priests in the presence of the feverish and incessant destructive action of the enemy. I, Jesus, during My public life did not limit Myself only to announcing the Truth. No, I cured the sick – I delivered the possessed, and I considered all this as an essential part of My pastoral practice. Today this essential part of pastoral practice is not done, because the Pastors do not want to occupy themselves personally, and only on rare occasions, do they delegate it to others. I delegated it to My Apostles, so that they and their successors could perform it. If I, Jesus, have done this, the Pastors of today should also bless and exorcise. And those who suffer through the fault of Satan, are not less numerous today. No, on the contrary – they are even more numerous than at that time.»

§294 ~ Interior immobility

«The behavior of Bishops today, with some exceptions, is certainly not that desired by Me. It is not what I would want. When a father is not present, when he could be, where his children are suffering, it is truly against the nature of things. Nevertheless, this is what happens habitually. If a father delegated someone to represent him in the presence of his child who suffered, this is just as bitter as before. If a father did not even believe in the suffering of so many of his children, who were evidently suffering, if he thought it impossible, this is just one more bitter pill. Nevertheless, this is what happens habitually and has become the norm. If a father arrived at trying to obstruct someone, through his sentiment of piety – I said piety, not justice – from taking care of his suffering children, this would be outside of all logic, and against all sentiment of paternal love. Son, speak loudly; this is continually verified in My Church. These Pastors move on the periphery of their souls and of their hearts, and those of others, but they are immovable in their center. *What do I mean with these words?* Exteriorly they are very active, at times too much so, but they

he dicho todo sobre él, sólo lo que necesitas conocer. Él puede mucho más sobre la naturaleza humana de lo que el hombre puede sobre la naturaleza animal, y tú ves cuánto puede el hombre sobre la naturaleza animal. Él sabe induciros a un radical cambio en el modo de vivir. El hombre puede dominar a un animal, pero Satanás puede dominar a un hombre mucho más, mucho más. Te he hablado poco antes de ceguera grosera. Sí, hijo, y he aquí las consecuencias de la culpable inactividad de muchos Pastores y Sacerdotes frente a la febril, incesante acción demoledora del Enemigo. Yo, Jesús, durante Mi vida pública, no Me he limitado a anunciar la verdad; he curado enfermos, he liberado endemoniados y consideraba también esto una parte esencial de Mi pastoral. Hoy no se hace (*porque los Pastores no quieren ocuparse personalmente de ella y sólo raras veces la delegan en otros*) esta parte de la pastoral. Yo la delegué en Mis Apóstoles para que los Apóstoles y sus sucesores la realizaran. Si lo he hecho Yo, Jesús, también los Pastores de hoy deberían bendecir y exorcizar. No son hoy menos los que sufren por culpa de Satanás, al contrario, son más que en aquel tiempo.»

§294 ~ Inmovilismo interior

«El comportamiento que tienen hoy los Obispos, salvo siempre las debidas excepciones, no es ciertamente el deseado por Mí, no es el que Yo quisiera. Que el padre no esté presente, pudiéndolo, donde están los hijos que sufren está verdaderamente contra la naturaleza de las cosas. Sin embargo, esto es lo que sucede habitualmente. Que un padre delegue en otro para que lo represente ante el hijo que sufre, no es menos amargo que lo que se ha dicho antes. Que luego un padre no crea ni siquiera en el sufrimiento de tantos hijos suyos, que también evidentemente sufren, se considera imposible. Sin embargo, es lo que habitualmente sucede. Pero hay más, hijo Mío, no temas y escribe: que luego un padre llegue a obstaculizar a aquel que por un sentimiento de piedad debida (he dicho piedad, y no justicia) se tome el cuidado de sus hijitos que sufren, esto está hasta fuera de toda lógica y contra todo sentimiento de amor paterno. Hijo, dilo fuerte, esto continuamente se verifica en Mi Iglesia. Estos Pastores se mueven en la periferia de sus almas y de sus corazones, pero están inmóviles en el centro. *¿Qué quiero decir con estas palabras?* Exteriormente son activísimos, a veces hasta

troppo; restano immobili, o quasi, interiormente. Molti di essi sono vittime della frenesia dell'azione. Molto meglio se fossero vittime Mie! Le Mie vittime, al contrario, sono quasi immobili esternamente, mobilissime e attivissime interiormente. Sono esse che salvano le anime! Sono le vittime volontarie che hanno finora frenato la giustizia divina. Sono le Mie vittime il vero lievito, il fermento della Chiesa. Ad esse Io nulla posso negare, non all'attivismo esteriore di tanti Pastori.»

§295 ~ La Chiesa languue

«Data la necessità che Vescovi e Sacerdoti prendano in esame il problema di tante anime sofferenti, si formi in ogni diocesi, almeno inizialmente, un comitato di ferventi sacerdoti e laici che diano luogo ad una catena di anime disposte ad offrire quotidianamente, con le loro sofferenze, almeno un'ora o una mezz'ora di preghiere per coloro che soffrono per colpa degli Spiriti maligni e che possano benedire i sofferenti in determinati giorni, in una determinata Chiesa. Nessuna ragione trattenga Pastori di anime e volenterosi Sacerdoti dal compiere questo dovere: è un problema di attualità. *Non vi siete accorti di nulla? Non vi siete accorti che la Chiesa languue e agonizza per colpa del Maligno? Non vi accorgete che qualche cosa di tremendo sta maturando? Che fanno, che pensano certuni?* Si spoglino di quella presunzione che toglie loro la grazia ed il conforto della luce. Ti benedico. Voglimi bene.»

12 giugno 1976

20 ~ IL FUMO DELL'INFERNO

§296 ~ Il fumo dell'inferno

Gesù: «Scrivi figlio: Richiamo ancora una volta le parole del Mio Vicario in terra: *“Il fumo dell'inferno è entrato nella Chiesa”*. Nessuno o quasi ha dato la dovuta importanza a questa espressione del Papa. Pochi hanno saputo dare a queste parole un senso pratico. Il fumo, abbiamo detto, tinge e oscura. Satana ha oscurato la mente di molti che erano a capo delle strutture che dovrebbero servire ad una pastorale di salvezza. Congregazioni, ordini religiosi, seminari, conventi, collegi, scuole, canoniche, chiese... il fumo dell'Inferno è entrato dovunque! Del resto il fumo e come l'acqua: lo vedi arrivare e magari non sai da dove. Si insinua, penetra, tinge, senza dartene l'impressione. Questa è stata e questa è l'azione di Satana.»

remain immobile, or nearly so, interiorly. Many of them are victims of the frenzy of action. How much better if they were victims of Mine! On the contrary, My victims are nearly all immobile externally but most active interiorly. These are the ones who save souls. The voluntary victims are those who have, until now, detained divine Justice. My victims are the true leaven, the ferment of the Church. To them I can deny nothing, but it is not thus with the exterior activism of so many Pastors. »

§295 ~ The Church languishes

«In view of the need for Bishops and Priests to consider the problem of so many suffering souls, let there be formed in every diocese, at least initially, a committee of fervent priests and laity who will give rise to a chain of souls willing to offer daily, with their sufferings, at least an hour or a half-hour of prayers for those who are suffering from evil spirits and who can bless the suffering on certain days, in a certain Church. No reason keeps Pastors of Souls and willing Priests from fulfilling this duty: it is a topical issue. *Have you not noticed anything? Have you not noticed that the Church is languishing and agonizing because of the Evil One? Do you not notice that some tremendous thing is ripening? What are they doing, what are some people thinking?* Let them shed that presumption that takes away their grace and the comfort of light. I bless you. Love me. »

June 12, 1976

20 ~ THE SMOKE OF HELL

§296 ~ The smoke of hell

Jesus: «Write, son: I mention once more the words of My Vicar upon earth: *“The smoke of hell has entered into the Church.”* No one, or nearly no one, has given due importance to this expression from the Pope. Few have known how to interpret in these words My sense. Smoke tarnishes and obscures, and Satan has obscured the minds of many, who position themselves at the top of the structures, that should be used at the service of the salvation of souls with an adequate pastoral practice, and by adequate I propose Myself. Congregations, religious orders, seminaries, convents, colleges, schools, parishes, churches –the smoke of hell has entered everywhere. You see a trace of smoke arrive, and perhaps you know not from whence it comes, how it insinuates itself; penetrates, tarnishes and soils without making a big impression. This has been, and is, the action of Satan. »

demasiado; quedando inmóviles, o casi, interiormente. Muchos de ellos son víctimas del frenesí de la acción. ¡Mucho mejor si fueran víctimas Mías! Mis víctimas, al contrario, son casi inmóviles externamente, movilísimas y activísimas interiormente ¡Son ellas las que salvan a las almas! Son las víctimas voluntarias las que han frenado hasta ahora la justicia divina. Son Mis víctimas la verdadera levadura, el fermento de la Iglesia. A ellas Yo no les puedo negar nada, no al activismo exterior de tantos Pastores.»

§295 ~ La iglesia languidece

«Dada la necesidad de que Obispos y Sacerdotes tomen en consideración el problema de tantas almas que sufren, fórmese en cada diócesis, al menos inicialmente, un comité de fervientes Sacerdotes y laicos que den lugar a una cadena de almas dispuestas a ofrecer cada día, con sus sufrimientos, al menos una hora o una media hora de oración por los que sufren por culpa de los Espíritus malignos, y que puedan bendecir a quienes sufren en determinados días, en una determinada Iglesia. Ninguna razón detenga a los Pastores y a los Sacerdotes voluntariosos para cumplir este deber: es un problema de actualidad. *¿No os habéis dado cuenta de nada? ¿No os habéis dado cuenta de que la Iglesia languidece y agoniza por culpa del Maligno? ¿No os dais cuenta de que algo tremendo está madurando? ¿Qué hacen, qué piensan algunos?* Despójense de la presunción que les quita la gracia y el consuelo de la luz. Te bendigo. Ámame.»

12 de junio de 1976

20 ~ EL HUMO DEL INFIERNO

§296 ~ El humo del infierno

Jesús: «Escribe hijo: Llamo una vez más la atención sobre las palabras de Mi vicario en la tierra: *“El humo del Infierno ha entrado en la Iglesia”*. Nadie, o casi nadie ha dado la debida importancia a esta expresión del Papa. Pocos han sabido dar a estas palabras un sentido práctico. El humo, habíamos dicho, mancha y oscurece. Satanás ha oscurecido la mente de muchos que estaban en la cabeza de las estructuras que deberían servir para una pastoral de salvación. Congregaciones, órdenes religiosas, seminarios, conventos, colegios, escuelas, casas parroquiales, iglesias... ¡el humo del Infierno ha entrado por todas partes! Por otra parte, el humo es como el agua: lo ves llegar y quizá no sabes ni de dónde. Se insinúa, penetra, mancha, sin dar impresión de ello. Ésta ha sido y ésta es la acción de Satanás.»

§297 ~ Infezione diffusa

«Già ti ho parlato di grossolana cecità: ora ti confermo che questa espressione risponde ad una dolorosa realtà. Figlio, non scendo ai particolari perché i particolari non esistono più. Si tratta di un male sociale nella Chiesa, paurosamente diffuso. *Seminari infetti?* Quanti! *Ordini religiosi infetti?* Quanti! È il fumo dell’Inferno che si è insinuato dappertutto, non risparmiando neppure il Vaticano. *E parrocchie infette?* quante! Succedono oggi nella Mia Chiesa cose che non si possono umanamente spiegare, senza un intervento personale del Demonio. Particolari incresciosi ve ne sono sempre stati. Incominciarono nel Collegio Apostolico col tradimento di Giuda e con la fuga degli Apostoli. Poi le eresie e gli scandali si sono susseguiti nei secoli. Ove è l’uomo ivi è pure il suo acerrimo nemico, Satana, che nulla risparmia per indurre l’uomo al male. Per questo Io vi ho insegnato di chiedere quotidianamente la liberazione dal Maligno. Il Santo Padre che cosa ha voluto dire con le parole: “*Succedono oggi nella Chiesa cose che si possono spiegare solo con l’intervento personale del Demonio?*” Il Mio Vicario, prima di tutto, ha voluto riaffermare una verità di fede perché essa risulta chiaramente e ripetutamente dalla Rivelazione. Secondariamente ha voluto riaffermare che Satana è persona viva e reale, paurosamente attiva e ferocemente malvagia, in perenne movimento per diffondere veleno spirituale ben più pericoloso del più potente veleno materiale. Sono le cose che esso compie a danno della Chiesa, a cui allude il Papa quando accenna al suo personale intervento nella Chiesa oggi. La sua azione è universale e i fatti criminosi, che nell’ombra di congreghe e di sette egli ordisce, sono innumerevoli. Il Mio Vicario, per la posizione preminente che egli occupa nella Chiesa e nel mondo e per la grazia del suo stato, ben conosce i mali che Satana compie nella Chiesa. Il Mio Vicario conosce i mali che Satana compie nella Chiesa valendosi di traditori, di corrotti di ogni risma, di sacerdoti apostati e rinnegati di cui dovete volere e chiedere la salvezza.»

§298 ~ Preghiera e digiuno

«Ma qui devo ricordare le Mie parole dette agli apostoli: che vi sono demoni che non tutti possono scacciare. Per cacciarli occorrono molta preghiera e molta penitenza. Si vedrà a

§297 ~ The extent of the infection

«I already spoke to you about the spiritually base, coarse, and clumsy blindness. Now I confirm that this expression corresponds to a sorrowful reality. Son, I do not descend to details and particulars, for they are too numerous. *Is it a matter of a social evil in My Church that has been frightfully spread. Infected seminaries?* How many! Today things happen in My Church that could not be humanly explained, without an inference to the activity of the demon. There have always been unpleasant details since the Church’s inception. They began in the apostolic college with the betrayal of Judas and the flight of the Apostles. Then the heresies and the scandals that have successively happened during the centuries. Wherever man is found in the pilgrim Church, there also is his vigorous enemy, Satan, who neglects nothing in order to induce and bend man to evil. It is for this reason that I taught you to ask every day: “*deliver us from the Evil One.*” *What did the Holy Father mean when he said: “Today things happen in the Church that can only be explained by the personal intervention of the demon?”* First, My Vicar wanted to reaffirm a truth of faith, for it is clearly evidenced and is repeated by revelation. Then he wanted to reaffirm that Satan is a real and living person, very active and ferociously wicked, in a perennial movement, to spread spiritual poison, much more dangerous than the most active and potent compounds of any poisons in the physical domain. The things Satan executes to harm the Church, are those the Pope alludes to when he points out the devil’s personal intervention in the Church today. His action is universally geared to a single aim, even though the Evil One’s criminal acts, that he plots in his groups, his assemblies, and sects, are innumerable and shrouded in a hazy disguise of being unrelated. My Vicar, in virtue of the preeminent position he occupies in My Church and in the world, and by the grace of his state, knows very well the evils that Satan realizes in the Church. My Vicar knows these evils that Satan brings to completion, making use of traitors, of corrupt persons of every kind and degree of sin; of renegade and apostate priests, for whom all of you should desire and ask salvation. »

§298 ~ Fasting and prayer

«But here I must recall My words to the apostles: that there are demons that not everyone can cast out. To cast them out requires much prayer and much penance. It will be seen to what tremendous

§297 ~ Infección difundida

«Ya te he hablado de grosera ceguera: ahora te confirmo que esta expresión responde a una dolorosa realidad. Hijo, no desciendo a detalles porque los detalles ya no existen. Se trata de un mal social paurosamente difundido en la Iglesia. *¿Seminarios infectados?* ¡Cuántos! *¿Órdenes religiosas infectadas?* ¡Cuántas! Es el humo del Infierno que se ha insinuado por todas partes, no perdonando siquiera el Vaticano *¿Y parroquias infectadas?* ¡Cuántas! Suceden hoy en Mi Iglesia cosas que no se pueden explicar humanamente, sin una intervención personal del Demonio. Detalles lamentables siempre los ha habido. Comenzaron en el Colegio Apostólico con la traición de Judas y con la huida de los Apóstoles. Luego las herejías y los escándalos se han sucedido en los siglos. Donde está el hombre ahí también está su acérrimo enemigo, Satanás, que no ahorra nada para inducir al hombre al mal. Por esto os he enseñado Yo a pedir diariamente la liberación del maligno. El Santo Padre *¿Qué ha querido decir con las palabras: “Suceden hoy en la Iglesia cosas que sólo se pueden explicar con la intervención personal del Demonio?”* Mi Vicario, antes que nada, ha querido reafirmar una verdad de fe porque ella resulta clara y repetidamente de la Revelación. En segundo lugar, ha querido reafirmar que Satanás es persona viva y real, paurosamente activa y ferozmente malvada, en perenne movimiento para difundir veneno espiritual mucho más peligroso que el más potente veneno material. Son las cosas que él lleva a cabo en perjuicio de la Iglesia, a las que alude el Papa cuando señala su intervención personal en la Iglesia hoy. Su acción es universal y los actos criminales, que urde a la sombra de congregaciones y de sectas, son innumerables. Mi Vicario, por la posición preminente que ocupa en la Iglesia y en el mundo y por la gracia de su estado, conoce bien los males que Satanás perpetra en la Iglesia. Mi Vicario conoce los males que Satanás lleva a cabo en la Iglesia valiéndose de traidores, de corruptos de toda ralea, de Sacerdotes apóstatas y renegados, para los que debéis querer y pedir la salvación.»

§298 ~ Oración y ayuno

«Pero aquí debo recordar Mis palabras dichas a los apóstoles: que hay demonios que no todos pueden arrojar. Para arrojarlos se necesita mucha oración y mucha penitencia.

quali tremendi eccessi arriverà l'azione del Maligno; molti di coloro che oggi non vedono, o vedono confusamente, si ricrederanno se ne avranno il tempo. Nella Mia Chiesa rinata sarà questo il grande tema su cui si impernerà la catechesi: formare i cristiani quali veri e coscienti combattenti contro le forze del male. Se il Nemico non desiste dai suoi attacchi, neppure debbono stancarsi i combattenti nella difesa. Figlio, ti benedico e con te benedico coloro che vorranno veramente adoperarsi, in tutti i modi e con tutti i mezzi, per la difesa delle anime dalle forze del Male.»

13 giugno 1976

21 ~ LA GRANDE SFIDA

§299 ~ La grande sfida

Gesù: «Scrivi, figlio Mio. *ora ti dico ciò che i demoni possono fare con innumerevoli mezzi. Ma, anzitutto, perché possono fare tanto?* È perché Io li ho creati liberi e non ho tolto loro i doni naturali. Operano senza sosta, dalla caduta dell'uomo, inducendolo con l'inganno a disubbidire a Me, inculcando nell'uomo lo stesso loro tremendo vizio: la superbia. Operando contro l'uomo, la loro falsità e malvagità si fondono insieme in una miscela spirituale che brucia ed esplode. Nessun mezzo viene trascurato: lusinghe, seduzioni, sensualità, moda immodesta, pornografia, frode, furto, violenza, terrore e quant'altro la sua acutissima intelligenza gli permette di inventare. Il suo grande e folle sogno è di emulare Dio; come Dio vuole possedere un regno! Con l'insidia tesa ai progenitori, vi riesce in certo qual modo. Con la caduta di Adamo ed Eva, l'umanità gli appartiene; sarebbe sua nel tempo e nell'eternità se Io non fossi intervenuto. È nato così il fiume con le acque impure di tutti i mali; è nata la sofferenza, è nata la vergogna, è nata la concupiscenza, sono sbocciate tutte le passioni. Per quel peccato è entrata la morte nel mondo, è entrato il lavoro sudato: è il male che è nato da Satana e che si riversa sull'umanità.»

§300 ~ Non giudicate

«La sfida è stata lanciata, ma la sfida lanciata a Dio gli costerà cara, nel tempo e nell'eternità. Gli uomini che non hanno accettato la sovranità di questo tiranno terribile, quelli che veramente credono in Dio, si domandano sbigottiti: *Ma perché ancora può tanto? Perché Dio, che è infinitamente più grande e più potente, non*

excesses the action of the Evil One will reach; many of those who today do not see, or see confusedly, will recreate themselves if they have the time. In My reborn Church this will be the great theme on which catechesis will hinge: forming Christians as true and conscious fighters against the forces of evil. If the Enemy does not desist from his attacks, neither must the combatants tire in their defense. Son, I bless you and with you I bless those who will truly strive, in all ways and by all means, for the defense of souls from the forces of Evil.»

June 13, 1976

21 ~ THE GREAT CHALLENGE

§299 ~ The great challenge

Jesus: «Write, My son: I want to tell you that the demons can accomplish much with the innumerable means at their disposal. *Why are they capable of doing so much?* They can do so much, because I created them free, and I have not deprived them of the natural gifts that I gave them. They work without pause, since the fall of man, inducing him with shrewd deceitful suggestions to disobey Me, inculcating in men their own tremendous vice: pride. Working against men, their mendacity and wickedness are combined in a spiritual mixture that burns and explodes and wounds. No means is left unused: flattery, seductions, immodest styles, pornography, fraud, theft, violence, terror and whatsoever their most keen intelligence permits them to invent. Satan's insane and grandiose dream is that of emulating God. Like God, he wants to possess a kingdom. With the cunning he used with the first parents, he succeeded in a certain manner. With the fall of Adam and Eve, humanity belongs to him, and would be his in time and in eternity, if I had not intervened. Thus, was born the river with its impure waters of all evils. Shame was born, concupiscence was born; all the passions overflowed. Through sin, rebellion entered into the world; and through rebellion death; working in the sweat of one's brow. Evil is what was born of Satan, and he pours it out upon humanity.»

§300 ~ Do not judge

«The challenge was proffered, but this challenge made to Me by Satan will cost him dearly, in time and in eternity. The men who did not accept the sovereignty of this terrible tyrant, those who truly believe in God, ask themselves in astonishment: *“But why can he still do so much? If God is so infinitely greater and more powerful than he, why does He not*

Se verà a qué tremendos excesos llegará la acción del Maligno; muchos de los que hoy no ven, o ven confusamente, cambiarán de opinión, si tienen tiempo de ello. En Mi Iglesia renacida será éste el gran tema en el que se basará la catequesis: formar a los cristianos como verdaderos y conscientes combatientes contra las fuerzas del mal. Si el Enemigo no desiste de sus ataques, tampoco deben cansarse los combatientes en la defensa. Hijo, te bendigo y contigo bendigo a los que verdaderamente van a querer emplearse, en todos los modos y con todos los medios, en la defensa de las almas de las fuerzas del Mal.»

13 de junio de 1976

21 ~ EL GRAN DESAFÍO

§299 ~ El gran desafío

Jesús: «Escribe hijo Mío: Ahora te digo lo que los demonios pueden hacer con innumerables medios. Pero en primer lugar *¿Por qué pueden hacer tanto?* Es porque Yo los he creado libres y no les he quitado los dones naturales. Obrar sin pausa, desde la caída del hombre, induciéndolo con el engaño a desobedecerme a Mí, inculcando en el hombre su mismo tremendo vicio: la soberbia. Obrando contra el hombre, su falsedad y maldad se funden conjuntamente en una mezcla espiritual que abrasa y explota. Ningún medio se desaprovecha, lisonjas, seducciones, sensualidad, moda provocativa, pornografía, fraude, hurto, violencia, terror y todo cuanto su agudísima inteligencia les permite inventar. Su grande y loco sueño es emular a Dios; ¡cómo Dios, quiere poseer un reino! Con la insidia tendida a los primeros padres, lo logró en cierto modo. Con la caída de Adán y Eva, la humanidad le pertenece; sería suya en el tiempo y en la eternidad si no hubiera intervenido Yo. Nació así el río de aguas impuras con todos los males; nació el sufrimiento, nació la vergüenza, nació la concupiscencia, se desbocaron todas las pasiones. Por aquel pecado ha entrado la muerte en el mundo, ha entrado el trabajo con sudor: es el mal que ha nacido de Satanás y que se vuelca sobre la humanidad.»

§300 ~ No juzguéis

«El desafío fue lanzado, pero el desafío lanzado a Dios le costará caro, en el tiempo y en la eternidad. Los hombres que no han aceptado la soberanía de este terrible tirano, los que verdaderamente creen en Dios, se preguntan asombrados: *¿Pero por qué todavía puede tanto? ¿Por qué Dios, que es infinitamente más grande y más potente, no le*

gli impedisce di agire? Perché non lo rinchiude nel suo Inferno? A questa domanda è già stato risposto: non spetta a voi giudicare l'operato di Dio. Chi siete voi per presumere di poterlo fare? Comunque Io stesso vi ho illuminati, e voi sapete le ragioni almeno principali. Dio non priva mai le sue creature dei doni gratuitamente dati. Sono le creature che possono perderli, come il dono della Grazia, distrutto sia negli angeli sia negli uomini, non da parte di Dio, ma per libera scelta degli angeli e degli uomini. I doni naturali restano anche col peccato. Dio però, per un misterioso disegno della Sua Provvidenza, piega il male al bene. Anche Satana un giorno dovrà riconoscere di avere sempre servito Dio. Le tentazioni che il Demonio esercita sull'uomo servono spesso a rendere l'uomo più prudente, più assiduo alla preghiera, servono cioè a spingerlo verso Dio. La tentazione non respinta, ma accolta e consumata nel peccato, serve però ad umiliare l'uomo e a punirlo per la sua presunzione. È difficile per voi penetrare nei misteriosi disegni di Dio, tutti di amore, di misericordia e di giustizia. Su quest'ultima parola voglio fermarvi ancora l'attenzione. Dio dà a tutti la grazia sufficiente per salvarsi. Chi la rifiuta commette una ingiustizia nei rapporti con Dio. La giustizia divina ristabilisce l'equilibrio rotto per colpa della creatura ingrata e ribelle ai doni di Dio.»

§301 ~ Perfetta giustizia

«Per voi cristiani basterebbe sapere che Dio è amore infinito. Perciò questo dovrebbe bastare per affidarvi a Lui ciecamente senza la presunzione di voler sindacare il suo operato. Comunque Satana, il genio malefico del male, incapace di bene, nel giorno del finale giudizio, con disperata vergogna, dovrà ammettere di aver dato un grandissimo contributo alla santificazione e quindi glorificazione di una moltitudine di santi, di martiri, di vergini, di beati comprensori del Paradiso. Disegno meraviglioso, misericordioso, disegno misterioso della onniscienza e onnipotenza divina! Confusione grande quel giorno di pianto e di amarezza, ma anche giorno di perfetta giustizia. Io, il Verbo di Dio fatto carne, al cospetto del Cielo e della terra, di tutti i viventi del mondo invisibile e visibile, nel fulgore della Mia Gloria e Maestà Divina, mostrerò l'infinita Mia Potenza. Io, la Risurrezione e la Vita, pronuncerò la

prevent him from working? Why does He not – lock him away in hell?” To these questions God has already responded: “You are not in a position to judge the works of God.” Who are all of you, to presume that you could do so? Nevertheless, I Myself have enlightened My Church as to the reasons, and you know the reasons, at least the principal ones. God never deprives his creatures of the gifts that He gave them gratuitously. It is the creatures themselves who can lose them, such as the gift of grace. When it is destroyed, either in angels or in men, it happens by their own action, by their free choice, not by the choice of God. The natural gifts endure and remain even with sin, but by a mysterious design of My providence, I derive good from the evil. Even Satan one day will have to acknowledge that he always served God. The temptations that the demon puts before man often serve to make man more prudent, more assiduous in prayer; they serve to impel him toward Me. A temptation that is not rejected but accepted and consummated in sin, still serves to humble man, and to punish him for his presumption. It is difficult for you to penetrate into the mysterious designs of God, but at least believe they are all of love, of mercy and of justice. I want to draw your attention to this last remark. I give to everyone sufficient grace to be saved. He who rejects it, commits an injustice in relation to God. Divine justice re- establishes this disequilibrium, caused by the fault of the creature, who is ungrateful and rebellious to the gifts of God.»

§301 ~ Perfect justice

«For all of you, Christians, it would be enough to know that I Am infinite love. This alone should be enough to trust Me and abandon yourselves blindly to Me, without the presumption of wanting to judge My way of working. Satan, the wicked genius of evil, incapable of good, will have to admit with despairing shame, on the day of the final judgment, that he made a huge contribution to the sanctification, and therefore, to the glorification, of an immense multitude of saints, of martyrs, of virgins and all the blessed of Paradise. A marvelous and merciful design! A mysterious design of the divine omniscience and omnipotence. What confusion there will be on that day of weeping and of bitterness, but also a day of perfect justice. I, the Word of God made flesh, in the presence of heaven and of earth, in the presence of all the beings of the invisible and visible world, in the brightness of My Divine Glory and Majesty, will show My infinite Power. I, the Resurrection, and the Life, will pronounce the sentence without appeal,

impide actuar? ¿Por qué no lo encierra en su Inferno? A esta pregunta ya se ha respondido: no os toca a vosotros juzgar el obrar de Dios. ¿Quiénes sois vosotros para presumir de poderlo hacer? De todos modos, Yo mismo os he iluminado, y vosotros sabéis las razones principales al menos. Dios no priva nunca a sus criaturas de los dones dados gratuitamente. Son las criaturas las que pueden perderlos, como el don de la Gracia, destruido, sea en los ángeles, sea en los hombres, no por parte de Dios sino por libre elección de los ángeles y de los hombres. Los dones naturales permanecen también con el pecado. Pero Dios por un misterioso designio de su Providencia, somete el mal al bien. También Satanás un día deberá reconocer haber servido siempre a Dios. Las tentaciones que el Demonio despliega sobre el hombre sirven frecuentemente para hacer al hombre más prudente, más asiduo a la oración, esto es, sirven para empujarlo hacia Dios. La tentación no rechazada, sino acogida y consumada en el pecado, sirve para humillar al hombre y castigarlo por su presunción. Es difícil para vosotros penetrar en los Misteriosos designios de Dios, todos de Amor, de Misericordia y de Justicia. En esta última palabra quiero detener de nuevo vuestra atención. Dios da a todos la gracia suficiente para salvarse. Quien la rechaza comete una injusticia con relación a Dios. La justicia divina restablece el equilibrio roto por culpa de la criatura ingrata y rebelde a los dones de Dios.»

§301 ~ Justicia perfecta

«Para vosotros cristianos bastaría saber que Dios es amor infinito. Por eso esto debería bastar para confiar ciegamente a Él sin la presunción de querer criticar su obrar. De todos modos, Satanás, el genio maléfico del mal, incapaz de bien, en el día del juicio final, con vergüenza desesperada, deberá admitir haber prestado una grandísima contribución a la santificación y por tanto a la glorificación de una multitud de santos, de mártires, de vírgenes, de bienaventurados comprensos del Paraíso. ¡Designio maravilloso, misericordioso, designio misterioso de la omnisciencia y omnipotencia divina! Confusión grande aquel día de llanto y de amargura, pero también día de justicia perfecta. Yo, el Verbo de Dios hecho carne, en presencia del Cielo y de la tierra, de todos los vivientes de mundo invisible y visible, en el fulgor de Mi Gloria y Majestad divina, mostraré Mi potencia infinita. Yo, la Resurrección y la Vida pronunciaré la

sentenza senza appello su chi la Vita divina e umana ha soffocato nella morte. Coloro che avranno creduto in Me vivranno in eterno. Coloro che in Me non avranno creduto avranno morte eterna, in quel luogo di tormento senza fine e senza speranza. Figlio Mio, bisogna proprio essere insensati e ciechi per non vedere! Prega e ripara. Non stancarti, offrirmi le tue sofferenze. Esse Mi sono di gioia perché con esse puoi portarmi anime. Ti benedico.»

13 giugno 1976

22 ~ VERITÀ DI FEDE

§302 ~ Verità di fede

Gesù: «Ribadisci, o figlio, questa verità: da tutta la Rivelazione e specialmente dal Vangelo risulta chiaramente l'esistenza di Satana e delle sue schiere. È perciò verità di Fede. Il negare questa verità è atteggiamento eretico, il rifiutare di insegnare questa verità è parimenti eretico. Eretici quindi sono coloro che in malafede negano questa realtà. Negare l'esistenza del Demonio significa pure negare la caduta dell'uomo; è negare il peccato originale e quindi la Redenzione e quindi la Chiesa. Negare l'esistenza del Demonio vuol dire demolire il Cristianesimo, negandone l'origine e la finalità. Negare l'esistenza del Demonio è negare non solo una verità rivelata, ma vuol dire negare l'evidenza poiché nessuna spiegazione accettabile ci sarebbe per quelle cose successe, che succedono e che succederanno e che non si possono umanamente spiegare senza il diretto intervento di Satana. *È concepibile che un sacerdote possa arrivare a tanta incredulità, senza la malefica influenza di Satana?* Satana in questi orribili peccati di empietà non è mai estraneo.»

§303 ~ La scimmia di Dio

«Qualcuno, figlio, ti obietterà che, con quanto è stato scritto in questi Messaggi, Satana se non glorificato è stato però innalzato nel suo prestigio di principe di questo mondo! Certo non si può negare che Satana sia in grado, per la superiorità di natura, di poter aver la meglio, con una certa facilità, sulle vostre persone, sulle famiglie e su tutte le strutture religiose e civili, economiche e politiche. Lui, non condizionato né dal tempo né dallo spazio, può agire ovunque. Lui, la scimmia di Dio, in modo opposto si sforza di agire come Dio. Questo naturalmente è folle superbia, perché

upon him who extinguished divine and human life in death. Those who have not believed in Me will have eternal death in the place of torments, without end and without hope. My son, it is necessary to be truly and horribly cruel to one's own soul and to those of others, to mutilate one's soul and those of others into insensate and blind realms, in order not to have eyes that see! Pray and make reparation. Do not tire. Offer Me your sufferings, that are a comfort for Me, for by them you can bring Me souls. I bless you.»

June 13, 1976

22 ~ A TRUTH OF FAITH

§302 ~ A truth of faith

Jesus: «I desire, son, to reaffirm again and to emphasize this Truth: throughout all of revelation and essentially in the Gospel, the existence of Satan and his legions is very clearly stated; and for this reason, it is a Truth of Faith. To deny this Truth is heretical behavior. To reject teaching this Truth is likewise heretical. Therefore, those who with bad faith deny this reality are heretics. To deny the existence of the demon means to deny the fall of man. It is to deny original sin, and therefore, the Redemption, and therefore, the essence and purpose of the Church. To deny the existence of the demon means to demolish Christianity, by denying its origin and its end. To deny the existence of the demon is not only to deny a revealed Truth, but to deny concrete evidence *for this in man's illogical self-harm through obsessed concupiscence* and the failure to proffer any acceptable explanation for everything that has happened, everything that happens and that will happen, that cannot be explained, without the direct intervention of Satan. *Is it conceivable that a priest could arrive at such incredulity, without the malign influence of Satan himself?* Satan is never absent in these horrific sins of impiety.»

§303 ~ He who mimics God

«Someone, son, will object to you that, with what has been written in these Messages, Satan if not glorified has nevertheless been elevated in his prestige as prince of this world! Certainly, it cannot be denied that Satan is able, by superiority of nature, to be able to get the better of your persons, families and all religious and civil, economic and political structures with some ease. He, unconditioned by either time or space, can act anywhere. He, the monkey of God, in an opposite way strives to act as God. This of course is foolish pride, for there is an infinite distance between him and God.

sentencia sin apelación sobre quien ha ahogado la Vida divina y humana en la muerte. Aquellos que hayan creído en Mí vivirán eternamente. Aquellos que no hayan creído en Mí tendrán muerte eterna, en aquel lugar de tormento sin fin y sin esperanza. ¡Hijo Mío, se necesita ser verdaderamente insensatos y ciegos para no ver! Reza y repara. No te canses, ofrécame tus sufrimientos. Ellos Me son gozosos porque con ellos puedes traerme almas. Te bendigo.»

13 de junio de 1976

22 ~ VERDAD DE FE

§302 ~ Verdad de fe

Jesús: «Remacha, hijo, esta verdad: de toda la Revelación y especialmente del Evangelio resulta claramente la existencia de Satanás y de sus legiones. Por esto es verdad de Fe. El negar esta verdad es comportamiento herético. El negarse a enseñar esta verdad es igualmente herético. Herejes por tanto son los que de mala fe niegan esta realidad. Negar la existencia del Demonio significa también negar la caída del hombre; es negar el pecado original y por tanto la Redención y, por consiguiente, la Iglesia. Negar la existencia del Demonio quiere decir demoler el cristianismo, al negar de él el origen y la finalidad. Negar la existencia del Demonio es negar no sólo una verdad revelada, sino quiere decir negar la evidencia, ya que no habría ninguna explicación aceptable para aquellas cosas que han sucedido, que suceden y que sucederán, y que humanamente no se puede explicar sin la intervención directa de Satanás. *¿Es concebible que un sacerdote pueda llegar a tanta incredulidad, sin la maléfica influencia de Satanás?* Satanás nunca es ajeno a estos horribles pecados de impiedad.»

§303 ~ La mona de Dios

«Alguien, hijo, te objetará que, ¡con todo lo que se ha escrito en estos Mensajes, Satanás ha sido elevado en su prestigio de Príncipe de este mundo, si no glorificado! Ciertamente no se puede negar que Satanás, por la superioridad de naturaleza, está en condiciones de poder conseguir ventaja, con una cierta facilidad, sobre vuestras personas, sobre familias y sobre todas las estructuras religiosas y civiles, económicas y políticas. Él, no condicionado por el tiempo ni por el espacio, puede obrar en todas partes. Él, la mona de Dios, se esfuerza en obrar como Dios, pero en modo opuesto. Esto, naturalmente es loca soberbia, porque

tra lui e Dio vi è una distanza infinita. Dalla sua azione non escono che rancori, invidie e gelosie, liti e frodi, furti e bestemmie, oscenità e violenze: è la cloaca di tutti i mali. Colossale errore della Pastorale moderna è proprio il non aver centrato il problema della Chiesa, della vita cristiana: Dio Sommo Bene – all’opposto: Satana, il Maligno. Fra i due, l’uomo è l’oggetto della lotta permanentemente in atto. Dio, infinito Amore, immola incessantemente il Figlio suo unigenito per la salvezza dell’uomo. Dio proteso verso l’uomo per fornirgli i mezzi necessari di difesa e protezione dall’opera di perdizione del Maligno. Lui, il Maligno, è proteso verso l’uomo per strapparne dall’Amore di Cristo e dirottare sulla via della rovina eterna. Al centro di questo duello, l’uomo, libero ed intelligente, può dire di sì al Suo Salvatore come può dire anche di no e pretendere il suo animo verso il Seduttore, verso la sua eterna dannazione.»

§304 ~ Drammatica alternativa

«Tragica e drammatica responsabilità di questo uomo che, durante il suo pellegrinaggio terreno, si trova sempre nella alternativa di scegliere! Questa è la vostra prova! La lotta interiore che dovete necessariamente sostenere è la ragione della vostra presenza sulla terra. Sulle origini, le cause, le finalità di questa drammatica lotta, voi Cristiani non siete stati che superficialmente formati ed istruiti. Di qui il Mio disgusto ed il Mio dolore. Il Padre Mio ha tanto amato gli uomini da dare Me il suo Unigenito Figlio per la loro salvezza, e gli uomini, anche per insufficiente conoscenza del solo veramente grande problema della loro vita, e per il malefico influsso di Satana, vanno oggi in gran numero perduti. *Come possono i veri padri delle anime darsi pace? Come possono dormire sonni tranquilli? Come può un Mio Sacerdote non soffrire della terribile realtà di cui è parte?* Figlio, non sarebbero arrivate le cose a questo punto se più Fede ci fosse stata. E ci sarebbe stata più Fede se questo impareggiabile dono Mi fosse stato richiesto con perseveranza, se si fosse diffidato di più di sé stessi e maggiormente confidato nella Misericordia e Provvidenza di Dio. Figlio, coraggio, anche se le conseguenze saranno gravissime. La purificazione rimedierà alla colpevole responsabilità di molti nella Mia Chiesa. Ti benedico, e con te benedico coloro che si mettono a disposizione della Mia Provvidenza che tende ad alleviare le tante

All that comes out of his action is resentment, envy and jealousy, quarrels and fraud, theft and blasphemy, obscenity and violence: he is the cloaca of all evils. Colossal error of modern pastoral care is precisely the failure to center the problem of the Church, of the Christian life: God the Supreme Good-to the opposite: Satan, the Evil One. Between the two, man is the object of the permanently ongoing struggle. God, infinite Love, unceasingly immolates his only-begotten Son for man’s salvation. God reaches out to man to provide him with the necessary means of defense and protection from the Evil One’s work of perdition. He, the Evil One, is outstretched toward man to distract him from the Love of Christ and divert him to the path of eternal ruin. At the center of this duel, man, free and intelligent, can say yes to His Savior as he can also say no and lean his soul toward the Seducer, toward his eternal damnation. »

§304 ~ Dramatic alternative

«It is a tragic and dramatic responsibility of man, who during his earthly pilgrimage always finds himself at the cross-roads of having to choose. This is the nature of your trial. The interior battle that you must necessarily sustain, is the reason of your presence upon earth. About the origins, the causes, and the last end, you have been only superficially instructed and formed. Hence My disgust and My sorrow. My Father loved men so much that He gave them His only-begotten Son, Myself, for their salvation. But men, because of insufficient knowledge of the only and great problem of their lives, and through the malign influence of Satan, loiter about, spiritually dissipated, lost in great numbers. *How can the true fathers of souls live in peace? How can they sleep with tranquil dreams? How can a priest of Mine not suffer, by reason of the terrible reality of which he is a part? How can he not feel the Eternal Heart of Our Being - Always?* Son, things would not have arrived at such a point if there had been more Faith. And there would have been more Faith if they had asked of Me this priceless gift with perseverance. If only they had trusted less in themselves and trusted more in the Mercy and Providence of My Divine Heart. Son, have courage. Yes, the consequences will be most serious. The purification will remedy the blameworthy responsibility of many in My Church. I bless you, and with you I bless those that place themselves at the disposition of My Providence, that is extended to relieve so

entre él y Dios hay una distancia infinita. De su acción no salen sino rencores, envidias y celos, pleitos y fraudes, hurtos y blasfemias, obscenidades y violencias: es la cloaca de todos los males. Colossal error de la pastoral moderna, es precisamente, el no haber centrado el problema de la Iglesia, de la vida cristiana: Dios Sumo Bien. Al lado opuesto: Satanás, el Maligno. Entre los dos, el hombre es el objeto de la lucha permanentemente en ejecución. Dios, Amor infinito, inmola incesantemente a su Hijo unigénito para la salvación del hombre. Dios tiende hacia el hombre para proporcionarle los medios necesarios de defensa y protección contra la obra de perdición del Maligno. Él, el Maligno, tiende hacia el hombre para arrancarlo del Amor de Cristo y dirigirlo hacia el camino de la ruina eterna. En el centro de este duelo, el hombre, libre e inteligente, puede decir sí, a su Salvador como puede decir también no, y hacer tender su alma hacia el Seductor, hacia su condenación eterna.»

§304 ~ Dramática alternativa

«¡Trágica y dramática responsabilidad la de este hombre que, durante su peregrinación terrena, se encuentra siempre en la alternativa de escoger! ¡Ésta es vuestra prueba! La lucha interior que debéis necesariamente sostener es la razón de vuestra presencia en la tierra. Sobre los orígenes, las causas, las finalidades de esta dramática lucha, vosotros, Cristianos, no habéis sido formados e instruidos más que superficialmente. De aquí Mi disgusto y Mi dolor. Mi Padre ha amado tanto a los hombres como para darme a Mí, su Hijo Unigénito, para salvación de ellos, y los hombres, también por insuficiente conocimiento del único verdaderamente grande problema de su vida, y por el maléfico influjo de Satanás, hoy en gran número se pierden. *¿Cómo pueden los verdaderos padres de las almas concederse paz? ¿Cómo pueden dormir sueños tranquilos? ¿Cómo puede un Sacerdote Mío no sufrir por la terrible realidad de la que él es parte?* Hijo, las cosas no habrían llegado a este punto si hubiera habido más Fe. Y hubiera habido más Fe si este incomparable don Me hubiera sido pedido con perseverancia, si se hubiera desconfiado más de sí mismo y confiado mayormente en la Misericordia y Providencia de Dios. Hijo, ánimo, aunque las consecuencias serán gravísimas. La purificación remediará la responsabilidad culpable de muchos en Mi Iglesia. Te bendigo, y contigo bendigo a aquellos que se ponen a disposición de Mí

sofferenze che vi sono per colpa del Maligno.»

13 giugno 1967

23 ~ MANCANZA DI CAUTELA

§305 ~ Mancanza di cautela

Gesù: «Figlio Mio, scrivi ciò che (L.) sta per dirti.»



(L.): «*Don Ottavio*, aspettavo questo momento. *Ricordi ciò che ti dissi nell'ultimo Mio messaggio?* Dissi che in Paradiso nessuna cosa può farci... arrabbiare. La visione di Dio, la partecipazione attiva alla Sua vita è cosa talmente grande che non è esprimibile in termini umani. Qui la felicità è piena e perfetta; nulla può mutarla, per questo non vi è posto per quanto voi chiamereste arrabbiate. Ma ti ripeto, *Don Ottavio*, se posto ci fosse stato, i motivi per arrabbiarci non sarebbero mancati questi motivi sono proprio forniti da voi. Tutto ciò che vi è stato detto, prima, durante e dopo il viaggio, non sono valsi a molto. Voi continuate a vivere il vostro tran-tran di vita, senza nessun sforzo per penetrare il contenuto dei messaggi. Nulla sono valsi gli avvertimenti per mettervi in guardia da chi, ovunque seguendovi, deviava la vostra attenzione verso interessi ed obbiettivi diversi da quelli fissati dalla Provvidenza. È riuscito, per quella mancanza di cautela necessaria, a scoprire ciò che non avrebbe mai dovuto conoscere da parte vostra. Così gli è stato facile sviare i vostri piani, confondere le vostre idee, ingenerando dubbi ed arrestando ogni attività volta a realizzare il piano del Signore.»

§306 ~ Solo un velo

«*Don Ottavio*, quante cose incresciose sono successe! Ancora non avete chiara la convinzione di essere stati prescelti per essere strumenti della Volontà divina. Non vi è stata continuità né di fede, né di corrispondenza ai disegni di Dio!

Don Ottavio: «*Che ne sarà ora?*»

(L.): «Dio è grande e infinitamente buono, spetta a voi umilmente riconoscere le lacune della vostra fede. *Don Ottavio*, pur essendo noi ancora tanto vicini, voi non ne siete ancora convinti. Ancora una volta vi ripeto che solo un misterioso velo ci divide. La vita nostra è tanto diversa dalla vostra, ma è tanto vicina. Voi siete nella mischia, noi siamo nella infinita pace di Dio, che

many sufferings that exist through the fault of the Evil One. »

June 13, 1976

23 ~ A LACK OF CAUTION

§305 ~ A lack of caution

Jesus: «My son, write what (L.) is about to say to you. »

(L.): «*Msgr. Octavio*, I awaited this moment. *Do you remember what I told you on the previous occasion of my speaking with you?* I told you that in Paradise nothing can irritate us. The vision of God, the active participation in His life, is such an immense and grand thing, that it is not explicable in human terms. Here happiness is full and perfect; nothing can stop it from being such. Therefore, there is no place for what you call: irritations. However, I repeat, *Msgr. Octavio*, if there was a place in Heaven where souls were able to become irritated, there would have been motives for it. And their motives would have been caused only by all of you. Everything that was said before, during and after this journey of yours, has not been of much use. All of you continue living in your rhythm of life without making any effort to penetrate the contents of the messages. The divine warnings have not been of any use, to keep you on guard against him who, following you everywhere, dissipated and diverted your attention toward ways, means, interests and objectives contrary to those established by divine providence. He has succeeded, through this neglect of vigilance over your soul, and lack of attention to what is important, to make you discover what should never have been known by you, and thus it was easy for him to divert your plans, and to confuse your ideas, creating confusion and detaining every activity directed towards the legitimate plans of the Lord. »

§306 ~ Only a veil

«*Msgr. Octavio*, how many unpleasant things have happened! All of you still do not have the clear conviction of having been chosen to be instruments of the Divine Will. There has not been continuity of faith, nor correspondence to the designs of God.

Msgr. Octavio: «*What will happen now?*»

(L.): God is great and infinitely good; it is your duty to humbly recognize the omissions of your faith. *Msgr. Octavio*, even though we are so near to you now, you are not convinced. Once more I repeat that only a mysterious veil divides us, our life is very different from yours, but it is not distant. On the contrary; it is very close. All of you are in a battle. We are in the infinite peace of God, which nothing can

Providencia que tiende a aliviar tantos sufrimientos que hay por culpa del Maligno.»

13 de junio de 1976

23 ~ FALTA DE CAUTELA

§305 ~ Falta de cautela

Jesús: «Hijo Mío, escribe lo que (L.) te va a decir.»

(L.): «*Mons. Ottavio*, esperaba este momento. *¿Recuerdas lo que te dije en mi último mensaje?* Dije que en el Paraíso ninguna cosa puede hacernos... enfadar. La visión de Dios, la participación activa en su Vida es algo tan grande que no es explicable en términos humanos. Aquí la felicidad es plena y perfecta; nada puede cambiarla, por esto no hay lugar para lo que vosotros llamaríais enfados. Pero te repito, *Mons. Ottavio*, si hubiera lugar para enojarse no habrían faltado motivos y estos motivos son precisamente causados por vosotros. Todo lo que se os ha dicho antes, durante y después del viaje, no ha servido para mucho. Vosotros continuáis viviendo vuestro tran-tran de vida, sin hacer ningún esfuerzo por penetrar el contenido de los mensajes. De nada han servido las advertencias para poneros en guardia contra quien, siguiéndoos por todas partes, desviaba vuestra atención hacia intereses y objetivos diferentes a los fijados por la Providencia. Ha logrado, por esa falta de cautela necesaria, descubrir lo que no debía haber conocido nunca de vuestra parte. Así le ha sido fácil desviar vuestros planes, confundir vuestras ideas, generando dudas y deteniendo toda actividad dirigida a realizar el plan del Señor.»

§306 ~ Sólo un velo

«*Mons. Ottavio*, ¡cuántas cosas lamentables han sucedido! Aún no tenéis la convicción clara de haber sido elegidos para ser instrumentos de la Voluntad divina. ¡No ha habido continuidad ni de fe, ni de correspondencia a los designios de Dios!

Mons. Ottavio: «*¿Qué sucederá ahora?*»

(L.): Dios es grande e infinitamente bueno, os toca a vosotros reconocer humildemente las lagunas de vuestra fe. *Mons. Ottavio*, aún estando nosotros todavía tan cercanos, vosotros no estáis todavía convencidos. Una vez más os repito que sólo un misterioso velo nos divide. Nuestra vida es muy diferente de la vuestra, pero está muy cercana. Vosotros estáis en la refriega, nosotros estamos en la

nulla può turbare od alterare. *Don Ottavio*, vi ripeto: siate più solleciti per le cose del Cielo che non per quelle della terra. *Che valgono le cose della terra?* Nulla! Nulla! Nulla! Di esse neppure il ricordo resterà! Se questa sollecitudine delle cose di Dio ci fosse stata, non si sarebbero verificate deficienze e fughe.»

§307 ~ Spiritualmente preparati

«*Don Ottavio*, attenzione a non frustrare i piani del Signore e il nostro ardente desiderio di aiutarvi. Abbiate fiducia in noi, che vi seguiamo passo, passo! Come voi, noi pure conoscemmo dubbi, esitazioni, intrighi suscitati dal comune Nemico. *Don Ottavio*, dirai alla madre mia che non le è mancata tutta la mia protezione ed il mio amore di figlia, amore che la morte fisica non recide ma perfeziona. Non le mancherà neppure in futuro, quando ne avrà maggior necessità. Dirai alla madre mia che sono nel mio cuore anche la sorella (P.), le nipoti e gli altri che mi furono e mi sono egualmente cari. Per tutti prego, intercedo e vegilo. Dirai ancora alla madre mia che occorre essere spiritualmente premuniti e preparati all'oscurità che va inesorabilmente addensandosi.» –(L.)

14 giugno 1976

24 ~ LE RAGIONI DELL'ODIO

§308 ~ Le ragioni dell'odio

Gesù: «Scrivi, figlio Mio: Satana odia la natura umana in quanto tale, per questo odia tutti gli uomini, in particolare modo i cristiani. Prima della sua ribellione, il capolavoro della Creazione era lui. Dopo Dio nulla vi era di più grande, di più perfetto, di più splendente. Questa sua grandezza gli fece ritenere di essere simile a Dio; **1**, di qui il rifiuto di riconoscere il Signore Iddio, Alfa e Omega di tutto e di tutti; **2**, di qui il suo grido di ribellione “*Non serviam tibi*” (*Non ti servirò*); **3**, di qui la sfida di San Michele che si mise a capo delle schiere fedeli al grido: “*Chi è simile a Dio?*” Vi fu così in Cielo la più terribile battaglia che la storia della Creazione ricordi. Le schiere Angeliche si divisero e per i ribelli ci fu l'Inferno. Satana ha una seconda ragione di odiare la natura umana. Dalla natura umana spuntò il Germoglio di Jesse. Per la natura umana il Verbo si fece Carne, associando alla Sua Natura divina quella umana, nella persona di Cristo. La natura umana mortalmente ferita, caduta sotto la tirannia di Satana, fu liberata e sublimata. Le fu restituita la primitiva dignità, brutalmente calpestata e distrutta con

disturb nor alter. *Msgr. Ottavio*, I repeat, be more solicitous for the things of heaven and not those of earth. *What worth do the things of the earth have?* Vanity, vanity, vanity! Of them; not even the memory will survive! If you had had this solicitude for the things of God, these deficiencies and omissions would not have happened.»

§307 ~ Spiritually prepared

«*Msgr. Ottavio*, be attentive not to frustrate the plans of the Lord. Our ardent desire is to help you. Have confidence in us, for we follow you step by step. Just like you, we also knew doubts, hesitations, and intrigues, raised up by our common enemy. *Msgr. Ottavio*, you will tell my mother that she has not been lacking my protection and my love of a daughter, a love that physical death does not put an end to, but rather perfects and it will not be lacking in the future either, when she will have greater need of it. You will tell my mother that my sister (P.), the nephews, and the others are in my heart also, those who were and are so dear to me. For all of them I ask, I intercede, and I keep vigil. You will also tell my mother that it is necessary to be careful and spiritually prepared for the darkness, that inexorably becomes more and more dense.» –(L.)

June 14, 1976

24 ~ THE REASONS FOR HATRED

§308 ~ The reasons for hatred

Jesus: «Write, my son: Satan hates human nature as such; for this reason, he hates all men and Christians in particular. Before his rebellion, he was the masterwork of creation. After God there was no one greater, more perfect nor more resplendent. This greatness of his made him believe he was similar to God: **1**. Hence his rejection of acknowledging the Lord God, the Alpha and Omega of everything and everyone. **2**. Hence his cry of rebellion: “*Non Serviam Tibi*” (*I will not serve you*). **3**. Hence the combat of Saint Michael, who placed himself at the head of the faithful legions when he cried: “*Who is like unto God?*” Thus, there took place in heaven the most terrible battle that the history of creation has ever seen. The angelic legions were divided, and for the rebels, there was hell. Satan has a second reason for hating human nature. From human nature sprang the root of Jesse (*one who is*); for human nature the Word was made flesh, associating His divine nature to the human, in the person of Christ. Human nature, mortally wounded, fallen under the tyranny of Satan, was delivered and elevated; it was restored to its primitive dignity, brutally trodden under

infinita paz de Dios, que nada puede turbar ni alterar. *Mons. Ottavio*, os repito: sed más solícitos de las cosas del Cielo y no para las de la tierra. *¿Qué valen las cosas de la tierra?* ¡Nada! ¡Nada!, ¡Nada! ¡De ellas ni siquiera quedará el recuerdo! Si hubiera habido esta solicitud por las cosas de Dios, no se habrían realizado esas deficiencias y fugas.»

§307 ~ Espiritualmente preparados

«*Mons. Ottavio*, atención a no frustrar los planes del Señor y nuestro ardiente deseo de ayudarlos. ¡Tened confianza en nosotros, que os seguimos paso a paso! Como vosotros, nosotros también conocimos dudas, indecisiones, intrigas suscitadas por el común Enemigo. *Mons. Ottavio*, dirás a mi madre que no le ha faltado toda mi protección y mi amor de hija, amor que la muerte física no corta sino perfecciona. No le faltará ni siquiera en el futuro, cuando tendrá mayor necesidad de ella. Dirás a mi madre que están en mi corazón también la hermana (P.), los sobrinos y los demás que Me fueron y Me son igualmente queridos. Por todos pido, intercedo y vegilo. Dirás también a mi madre que es necesario estar espiritualmente prevenidos y preparados para la oscuridad que va haciéndose más densa inexorablemente.» –(L.)

14 de junio de 1976

24 ~ LAS RAZONES DEL ODIO

§308 ~ Las razones del odio

Jesús: «Escribe, hijo Mío: Satanás odia a la naturaleza humana en cuanto tal, por esto odia a todos los hombres, en modo particular a los cristianos. Antes de su rebelión, la obra maestra de la Creación era él. Después de Dios no había nada más grande, más perfecto, más resplandeciente. Esta grandeza suya le hizo calcular ser semejante a Dios. **1**. De aquí el rechazo de reconocer al Señor Dios, Alfa y Omega de todo y de todos. **2**. De aquí su grito de rebelión “*non serviam tibi*” (*No te serviré*). **3**. De aquí el desafío de San Miguel que se puso a la cabeza de las legiones fieles al grito de “*¿Quien como Dios?*”. Hubo así en el Cielo la más terrible batalla que la historia de la Creación recuerde. Las legiones Angélicas se dividieron y para los rebeldes hubo el Infierno. Satanás tiene una segunda razón para odiar a la naturaleza humana. De la naturaleza humana brotó el Retoño de Jesé. Para la naturaleza humana el Verbo se hizo Carne, asociando a Su Naturaleza Divina la humana, en la persona de Cristo. La naturaleza humana mortalmente herida, caída bajo la tiranía de Satanás, fue liberada y sublimada. Le fue restituida la primitiva dignidad, brutalmente pisoteada y

l'inganno: “*Se mangerete di questo frutto, diverrete simili a Dio*”.

§309 ~ Il più bel fiore

«Ma Satana ha ancora un'altra ragione di odiare la natura umana, una ragione di invidia e gelosia. Dalla natura umana sarebbe sorta una creatura, il più bel fiore del Cielo e della terra, “*Umile ed alta più che creatura*”. Nessun essere più La potrà eguagliare. Oggetto delle compiacenze divine, Essa non conobbe mai, neppure per un attimo solo, la schiavitù di Satana. Satana non può guardarla, non può pensarla senza essene disperatamente sconvolto, senza soffrirne come a nessuno di voi è dato di poter capire. Satana odia MARIA, la Figlia di Dio, la Madre di Dio, la Sposa di Dio, l'oggetto delle compiacenze divine, il più bel fiore del cielo e della terra, il Capolavoro della Potenza, della Omniscienza, dell'Onnipresenza Divina. Di questi doni divini la “*piena di Grazia*” vive, una comunione perfetta col Padre suo Creatore, col Figlio suo Redentore, con lo Sposo Suo Santificatore. Dinnanzi a Lei si inchinano le schiere angeliche, tutti i Santi del Paradiso. Maria mette in fuga le potenze tenebrose e col Suo piede schiaccia, ogniquale volta lo vuole, il capo del serpente velenoso, Satana.»

§310 ~ Disperata illusione

«Per Maria, Satana è stato detronizzato, per Lei ha perduto in partenza la sua ostinata guerra contro l'umanità. L'oscurità gli impedisce ora di conoscere tutta la verità. Lui, di nome Lucifero, emanatore cioè di luce, ora è tenebra e genera oscurità. Non conosce, se non in modo confuso, il Mistero dell'Incarnazione del Verbo, per cui nutre e coltiva in sé stesso la disperata illusione di poterlo vincere, distruggendo con Lui la Chiesa, uscita dal suo Cuore ferito. Satana odia senza confine Cristo, la Madre Sua la Chiesa nell'illusione di poter distruggere chi impedisce a lui il dominio sull'umanità che egli ritiene ancora sua preda. La folle illusione è originata dal suo smisurato orgoglio, poiché la superbia è, di per sé stessa, oscurità spirituale. Il superbo non potrà mai possedere limpida la verità, che è figlia dell'umiltà. Ecco, figlio Mio, in sintesi, quanto necessita sapere a chi nel mondo deve lottare per raggiungere il grande traguardo della salvezza dell'anima. Ora, figlio, vedi di procedere con sollecitudine perché si dia origine ad un volumetto di messaggi da far pervenire ad anime che ne hanno bisogno e che sono in attesa. Ti

foot, and destroyed through deceit; “*If you eat of this fruit, you will become like God*”. »

§309 ~ The most beautiful flower

«Satan has one more reason to hate human nature, a reason of envy and of jealousy. From human nature there was to spring a creature, the most beautiful flower of heaven and of earth; “*humble and exalted more than any creature*.” No being could equal her; an object of divine complacency, she never knew, even for a moment, the slavery of Satan. Satan cannot stand to see her; he cannot even think about her without remaining desperately overturned, without suffering as none of you is given to understand. Satan hates MARY, the daughter of God, the Mother of God, the Spouse of God. The object of divine complacency, the most beautiful flower of heaven and of earth, the masterwork of the divine Power, Omniscience, And Omnipresence. Of these divine gifts, the one “*full of grace*” lives in a perfect communion with the Father, her Creator; with the Son, her Redeemer and with her Spouse, the Holy Ghost. The angelical legions, and all the saints of Paradise, bow before Her. Mary puts to flight the darksome powers, and with Her foot She crushes, whenever She wants, the head of the poisonous serpent, Satan. »

§310 ~ Despairing illusion

«Because of Mary, Satan has been dethroned. Because of Her he has been derailed in his obstinate advance against humanity. His darkness still prevents him from knowing the whole extent of the truth about Mary. He, Lucifer by name, that is to say, ‘*bearer of light*,’ is now ‘*darkness*,’ and he generates darkness. He knows only in a confused way the ‘*Mystery*’ of My Incarnation, and therefore, he nourishes and fosters in himself the despairing illusion of being able to conquer Me, destroying along with Me, My Church that issued from My pierced heart. Satan hates Me, Christ, without limits, and also My Mother, and My Church, in the illusion of being able to destroy those who prevent his dominion over humanity, which he still considers his inferior and his prey. This insane illusion is manufactured by his unmeasured pride since pride is by and of itself: spiritual darkness. The proud person can never possess the limpid Truth, which is the daughter of humility. Behold, My son, in synthesis, what he needs to know, he who in the world should fight to obtain the great goal of the salvation of his soul. Now, My son, you should proceed solicitously to make a volume of messages, to deliver them to souls who have need of them

destruida con el engaño: “*Si coméis de este fruto, os haréis semejantes a Dios*”.»

§309 ~ La flor más bella

«Pero Satanás tiene todavía otra razón para odiar a la naturaleza humana, una razón de envidia y celos. De la naturaleza humana surgiría una criatura, la más bella flor del Cielo y de la tierra, “*Humilde y alta más que criatura*”, ningún ser la podrá igualar. Objeto de las complacencias divinas, Ella no conoció nunca, ni siquiera por un solo instante, la esclavitud de Satanás. Satanás no puede mirarla, no puede pensar en Ella sin ser por ello turbado desesperadamente, sin sufrir como a ninguno de vosotros os es dado poder comprender. Satanás odia a MARIA, la Hija de Dios, la Madre de Dios, la Esposa de Dios, el objeto de las complacencias divinas, la flor más bella del cielo y de la tierra, la Obra Maestra de la potencia, de la omnisciencia, de la omnipresencia divina. De estos dones divinos la “*llena de Gracia*” vive, en una comunión perfecta con el Padre, su Creador, con el Hijo, su Redentor, con el Esposo su Santificador. Ante Ella se inclinan las legiones angélicas, todos los Santos del Paraíso. María pone en fuga las potencias tenebrosas y con Su pié aplasta, cada vez que quiere, la cabeza de la serpiente venenosa, Satanás.»

§310 ~ Desesperada ilusión

«Por María, Satanás ha sido destronado; por Ella ha perdido desde el comienzo su obstinada guerra contra la humanidad. La oscuridad le impide ahora conocer toda la verdad. Él, de nombre Lucifer, es decir, emisor de luz, es ahora tiniebla y genera oscuridad. No conoce, sino en modo confuso, el Misterio de la Encarnación del Verbo, por lo que nutre y cultiva en sí mismo la desesperada ilusión de poderlo vencer, destruyendo con Él a la Iglesia, brotada de su Corazón herido. Satanás odia sin límites a Cristo, a Su Madre y a la Iglesia con la ilusión de poder destruir a quien le impide a él el dominio sobre la humanidad, a la que él considera aún su presa. La loca ilusión es originada por su desmedido orgullo, puesto que la soberbia es, por sí misma, oscuridad espiritual. El soberbio no podrá nunca poseer límpida la verdad, que es hija de la humildad. He aquí, hijo Mío, en síntesis, cuanto necesita saber quién debe luchar en el mundo para alcanzar la gran meta de la salvación del alma. Ahora, hijo, intenta proceder con solicitud para que se dé principio a un librito de mensajes para hacerlos llegar a las almas que tienen necesidad de ellos y están esperando.

benedico, figlio. Estendo la Mia Benedizione a tutti coloro che con te collaborano per l'attuazione del Mio Piano d'amore. Prega e vogliami bene.»

14 giugno 1976

25 ~ UNA DONNA TI SCHIACcerà

§311 ~ Una Donna ti schiaccierà

Gesù: «Scrivi figlio Mio. *Quanti sono gli spiriti del male?* Un numero grande! Sono miliardi e pullulano ovunque. Tutti sono congelati nella volontà di male. Non tutti sono egualmente colpevoli e quindi non sono egualmente puniti, ma tutti vivono nel terrore. Incutono paura, ma vivono anch'essi nella paura che non avrà mai termine. Il loro capo, che può scatenare disordini personali e sociali, familiari, nazionali e mondiali, che può suscitare mostri di tirannia e ferocia e sa incutere terrore su intere nazioni, lui pure, Satana, vive nella paura. Vive nel terrore di una Donna che ha distrutto il suo sogno di supremazia infernale sulla umanità. Ecco perché le anime, che veramente vivono di fede, non lo temono, anzi lo possono fugare, se lo vogliono. Dopo la caduta, Dio parlò ai progenitori, impose loro la penitenza e promise loro la redenzione. Rivolgendosi poi all'autore di tanto male, lo maledisse e gli promise la dura sconfitta: *“Una Donna ti schiaccierà il capo”*. Queste parole di Dio furono per Satana, e lo saranno in eterno, la punizione più grande. L'ombra della Vergine Santissima l'insegue ovunque; è per lui disperato terrore; per lui non vi è riposo, bruciato e riarso dalla volontà di male, eppure consapevole che la vittoria finale sarà della Donna e del Figlio di Lei.»

§312 ~ Eterna sofferenza

«Sconfinata la catastrofe da lui freddamente voluta e operata, ma senza dimensioni anche la pena a lui inflitta. L'anima umana è incapace di abbracciare, in tutta la sua drammaticità, l'immane tragedia provocata dal Maligno. I suoi seguaci sono come altrettanti principi delle tenebre e sono operatori di male, come vi ho detto sopra, in misura delle loro responsabilità. Come sarà per gli uomini, da loro travolti nella perdizione eterna ma in gradi diversi, così è l'eterna sofferenza dei demoni. Questo tenebroso e invisibile mondo, dagli uomini ed anche dai cristiani così poco e male conosciuto, pesa sull'umanità come una cappa di piombo. E' incomprensibile la quasi

and who await them. I bless you, and I extend My blessing to all those who collaborate with you, in the realization of My plan of love. Pray, and love Me greatly. »

June 14, 1976

25 ~ A WOMAN WILL CRUSH YOU

§311 ~ A Woman will crush you

Jesus: «Write, My son: *How many are the spirits of evil?* They are a very great number! They are thousands of thousands of millions, and they swarm everywhere. All of them are frozen in the resolve to do evil. Not all are equally culpable, and therefore, not all are equally punished, but all live in terror. They inspire fear, and they live in fear that will never have an end. Their leader, who can unleash personal and social, national and world disorders, who can raise up monsters of tyranny and ferocity, and knows how to inspire terror in entire nations, he himself lives in terror; the terror of a Woman who destroyed his dream of infernal supremacy over humanity. Behold why the souls who live by faith do not fear him. Even more, they can make him flee, if they want. After the fall, I spoke to the first parents. I imposed a penance on them and promised them redemption, and then addressing the author of such great evil, I cursed him, and I promised him a severe defeat: *“A woman shall crush your head.”* These words of Mine were for Satan, and will be eternally, his greatest punishment. The shadow of the most Blessed Virgin follows him everywhere and is for him despairing terror. For him there is no rest; consumed and consumed again by the will to do evil, he is conscious that the final victory will be that of the Woman and of her Son. »

§312 ~ Eternal suffering

«The catastrophe, coldly desired by him and wrought, was unlimited. Unlimited also will be the punishment imposed. The human soul is incapable of comprehending in all its drama the immense tragedy provoked by the Evil One. His followers are as other princes of darkness and workers of evil, in the measure of their responsibilities, as was already said; and thus it will be for the men who are hurled into eternal perdition, in different degrees. Thus, the suffering of the demons will be eternal, in different degrees. This darksome and invisible world, so little and so poorly known by men and even by Christians, weighs like a thick layer of lead upon humanity. The nearly total indifference of Pastors of souls is incomprehensible to any mind with a

Te bendigo, hijo. Extiendo Mi bendición a todos aquellos que colaboran contigo en la realización de Mi plan de amor. Reza y ámame.»

14 de junio de 1976

25 ~ UNA MUJER TE APLASTARÁ

§311 ~ Una Mujer te aplastará

Jesús: «Escribe, hijo Mío: *¿Cuántos son los espíritus del mal?* ¡Un número grande! Son millones de millones y pululan por todas partes. Todos están congelados en la voluntad del mal. No todos son igualmente culpables y por tanto no son igualmente castigados, pero todos viven en el terror. Infunden miedo, pero ellos viven también en el miedo que jamás tendrá fin. Su caudillo, que puede desencadenar desórdenes personales y sociales, familiares, nacionales y mundiales, que puede suscitar monstruos de tiranía y ferocidad, y sabe infundir terror sobre naciones enteras, él también, Satanás, vive en el miedo. Vive en el terror de una Mujer que ha destruido su sueño de supremacía infernal sobre la humanidad. He aquí porqué las almas, que verdaderamente viven de fe, no le temen, es más, lo pueden hacer huir, si lo quieren. Después de la caída, Dios habló a los primeros padres, les impuso la penitencia y les prometió la redención. Dirigiéndose luego al autor de tanto mal, lo maldijo y le prometió la dura derrota: *“Una mujer te aplastará la cabeza”*. Estas palabras de Dios fueron para Satanás, y lo serán eternamente, el castigo más grande. La sombra de la Virgen Santísima le sigue por doquier; es para él un terror desesperado; para él no hay reposo, quemado y requemado por la voluntad de mal, sin embargo, consciente de que la victoria final será de la Mujer y de Su Hijo.»

§312 ~ Sufrimiento eterno

«Ilimitada la catástrofe fríamente querida y obrada por él, pero sin dimensiones también el castigo impuesto infligido a él. El alma humana es incapaz de abarcar, en todo su dramatismo, la inmensa tragedia provocada por el Maligno. Sus secuaces son como otros tantos príncipes de las tinieblas y son obradores del mal, como ya os he dicho antes, en la medida de su responsabilidad. Como será para los hombres, arrollados por ellos en la perdición eterna, pero en grados diversos, así es el eterno sufrimiento de los demonios. Este mundo tenebroso e invisible, tan poco y mal conocido por los hombres y hasta por los cristianos, pesa como una capa de plomo sobre la humanidad. Es incomprensible la casi indiferencia de los

indifferenza dei pastori di anime per questo problema che li tocca così da vicino. È incomprensibile la indifferenza dei cristiani per questo misterioso ma reale mondo dell'Aldilà, al quale è pure legata la vostra esistenza terrena e forse la vostra felicità o infelicità eterna. *Perché voi uomini, capaci coi doni naturali di intelligenza e volontà di penetrare e capire le cose, non vi sforzate poi di usare questi doni per il problema più importante della vostra vita: la vostra salvezza eterna?»*

§313 ~ Non dorme

«È tempo di togliere i veli con cui Satana ha offuscato in voi la verità. Dovete ammetterlo: avete lasciato a lui la facoltà di ottenebrare le vostre menti e di narcotizzare le vostre volontà. Nessita risvegliarvi! Il nemico non dorme. Esso vi segue ovunque, ma nulla potrà contro di voi, se rimanete uniti a Me, Gesù. Con la grazia divina dovete essere coscientemente convinti che potrete sempre battere Satana. Dio, che è Amore, è il vostro aiuto, la vostra salvezza. Nel nome di Dio Davide con una fionda sconfisse il gigante Golia, voi pure, nel nome di Dio e della Madre Sua Santissima, ogni qualvolta ve ne sarà bisogno, potrete sconfiggere il Gigante del regno delle tenebre.»

15 giugno 1976

26 ~ CHI SI PREOCCUPA?

§314 ~ Chi si preoccupa?

Gesù: «Figlio, non è una domanda superflua, ma coerente con tutti i precedenti messaggi. La risposta a questo interrogativo è quanto mai triste. Non intendo livellare tutti sullo stesso piano, è doveroso anzi escludere coloro che, animati da fervida fede, operano in conformità contro le forze del male, a sollievo e conforto di tante anime sofferenti. Devo però ritenere deplorabile l'atteggiamento di non pochi Pastori e di moltissimi sacerdoti che, per una mancata conoscenza del problema, si mantengono indifferenti, come se questo non li riguardasse. Sono estranei come se fosse un affare di altri e non loro, restano insensibili per cui neppure si domandano perché delle anime dovrebbero soffrire per colpa di demoni. Molti non credono, o credono in un modo così confuso ed ambiguo, per cui si mantengono al di fuori di ogni concreto interessamento.»

semblance of logic, before this problem, which involves them so closely, and the souls in their charge. Inconceivable also, is the total indifference of Christians before this mysterious and real world of "the beyond," which is also connected with your earthly existence, and perhaps with your eternal happiness or unhappiness. *Why, do you competent and ingenious people with intelligence and will, of penetrating and understanding things, why do you not make any effort in using these gifts, for the most important problem of your life: your eternal salvation?»*

§313 ~ He does not sleep

«It is time to tear away the veils with which Satan has darkened and made obscure the truth in you. You should accept it. You have given to him the faculty of obscuring and darkening your mind and drugging your will. It is necessary to awake! The enemy does not sleep; he follows you everywhere. But he can do nothing against you, if you remain united to Me, Jesus. You should be firmly convinced that with divine grace, you can always defeat Satan. I, God, who am Love, am your help and your salvation. David, in the name of God, conquered the giant Goliath. All of you, also, in My Name and that of My most holy Mother, each time that you need to, can overcome the Giant of the kingdom of darkness. »

June 15, 1976

26 ~ WHO IS CONCERNED FOR SOULS?

§314 ~ Who is concerned for souls?

Jesus: «My son, this is not a superfluous question, but one that harmonizes with all the preceding messages; the answer to this question is truly sad. It is not My intention to place you all on the same level. It is necessary to exclude those who, animated with an ardent faith, work adequately against the forces of evil, for the relief and consolation of so many souls who suffer. But I should consider deplorable the behavior of many Pastors and very many priests who, by a deficient knowledge of the problem, continue to be indifferent, as if it did not concern their ministry, as if it were an affair of other persons, and not their own. They remain insensitive, and do not even ask why some souls have to suffer through the fault of the demons. Many do not believe, and if they believe, it is in such a confused and ambiguous manner that they maintain themselves very far from becoming truly conscientious about this problem. »

pastores de almas ante este problema que les toca tan de cerca. Es incomprensible la indiferencia de los cristianos ante este misterioso pero real mundo del Más allá, al que está también ligada vuestra existencia terrena y tal vez vuestra felicidad o infelicidad eterna. *¿Por qué vosotros, hombres capaces de penetrar y entender las cosas con los dones naturales de inteligencia y voluntad, no os esforzáis luego en usar estos dones para el problema más importante de vuestra vida: vuestra salvación eterna?»*

§313 ~ No duerme

«Es tiempo de quitar los velos con los que Satanás ha ofuscado en vosotros la verdad. Debéis admitirlo: le habéis dejado a él la facultad de oscurecer vuestras mentes y de narcotizar vuestra voluntad. ¡Necesidad de despertaros! El Enemigo no duerme. Él os sigue a todas partes, pero nada podrá contra vosotros si permanecéis unidos a Mí, Jesús. Debéis estar conscientemente convencidos de que con la gracia divina podréis siempre derrotar a Satanás. Dios, que es Amor, es vuestra ayuda, vuestra salvación. David, en el nombre de Dios, con una honda venció al gigante Goliath, vosotros también, en el nombre de Dios y de Su Madre Santísima, cada vez que lo necesitéis, podréis vencer al Gigante del reino de las tinieblas.»

15 de junio de 1976

26 ~ ¿QUIÉN SE PREOCCUPA?

§314 ~ ¿Quién se preocupa?

Jesús: «Hijo no es una pregunta superflua, sino coherente con todos los precedentes mensajes. La respuesta a esta pregunta es verdaderamente triste. No es Mi intención nivelar a todos bajo el mismo plano, al contrario, es necesario excluir a aquellos que, animados por una ardiente fe, obran en conformidad contra las fuerzas del mal, para alivio y consuelo de tantas almas que sufren. Pero debo considerar deplorable el comportamiento de no pocos Pastores y de muchísimos sacerdotes que, por falta de conocimiento del problema, se mantienen indiferentes, como si esto no fuera de su incumbencia. Son extraños, como si fuera un negocio de otros y no de ellos, permanecen insensibles, por lo que ni siquiera se preguntan por qué las almas debieran sufrir por culpa de los demonios. Muchos no creen, o creen de un modo confuso y ambiguo, por lo que se mantienen afuera de cualquier concreto interesarse.»

§315 ~ Indifferenza

«L'atteggiamento d'indifferenza dei sacerdoti è antipastorale. È proprio l'atteggiamento assurdo di coloro che volontariamente prendono una strada opposta alla meta che si ripromettono di raggiungere. È un'altra impressionante contraddizione attualmente esistente nella Chiesa. Si accetta il sacerdozio, si accetta di diventare corredentori con Gesù per la salvezza delle anime, e poi ci si rifiuta di seguire Gesù nella lotta che Egli ha compiuto e che continua a compiere per strappare le anime a Satana e all'Inferno. *Perché mai Io Mi sono fatto conoscere come Colui che si oppone a Satana?* Il Mistero dell'Incarnazione è anzitutto un Mistero di infinita umiltà, come il peccato di Satana è mistero di sconfinata superbia. Fate il parallelo. Satana, infinitamente inferiore al Suo Creatore, sogna di equipararsi a Dio. Dio invece si fa uomo, abbassando Sé stesso fino a farsi Carne nel grembo di Maria. Satana sogna un trono e vuole un regno. Io Verbo di Dio fatto Carne, nasco in una stalla, povero fra tutti i poveri. Satana ricusa obbedienza e Io, Gesù, che sono il Dio Creatore e Signore di ogni cosa, lavo i piedi ai Mie Apostoli. Satana travolge l'umanità nella morte, nel caos, nel disordine di ogni specie. Io muoio sulla croce. Sulla Croce ha inizio la Mia vittoria ed il Mio trionfo, *"Cum exaltatus fuero ecc..."* (Quando fui esaltato ecc...). Io vengo al mondo, vivo, opero e muoio in antitesi a Satana. Il sacerdote illuminato, che vive di fede, non può scegliere che la strada battuta da Me, indicata come la sola da seguirsi. Io sono la via, Io sono la vita. Satana ha portato la morte nel mondo, Io ho portato la vita. *"Ego sum Resurrectio et Vita"* (Io sono la Risurrezione e la Vita).

§316 ~ Quanti ne ho guariti?

«Ho incominciato prima a fare, poi a insegnare. Se prendete in mano il Vangelo potrete constatare come Io ho realmente fatto. Ma la Mia principale occupazione e preoccupazione è stata quella di conoscere e avvicinare i sofferenti, alleviarne le pene, guarirne le infermità, perdonare loro i peccati e liberare gli ossessi dagli spiriti del male. Quanti ne ho guariti! *Che cosa fa pensare a Vescovi e Sacerdoti di non dovere imitarmi in questa importante opera di apostolato? Non è questo un mezzo per arrivare alle anime e avvicinarle a Dio? Non è, questa, buona ed efficace pastorale?*

§315 ~ Indifference

«The indifferent behavior of priests in this area witnesses to something very anti-pastoral. The behavior of those who voluntarily, take the path that is the very opposite to the goal that they promised to reach – *namely: working against the powers of evil by virtue of the priesthood* – is outright absurd. This is the other impressive contradiction that exists in My Church at the present time. They accept the priesthood; they accept being invested into being co-redeemers with Me, Jesus Christ, for the salvation of souls, and then, they reject following Me into the battle that I have engaged and continue realizing, to rescue souls from Satan and from hell. *Why? Have I not made Myself known, as the one who opposes Himself to Satan?* The Mystery of the Incarnation is, before all else the mystery of an infinite humility; just as the sin of Satan is the mystery of an unlimited pride. Make a parallel: Satan, infinitely inferior to his Creator, dreams of comparing himself to God. On the other hand, God becomes man, lowering himself even to becoming flesh in the womb of His creature, the most holy Mary. Satan dreams of a throne and wants a kingdom. I, the Word of God made flesh, am born in a stable, a poor one among all poor and little ones who in the estimation of the world are without value or power. Satan refuses to obey. I, Jesus, who am God, Creator and Lord of all things, wash the feet of My Apostles. Satan carries off humanity to death, to chaos and to disorders of all kinds. I die on the Cross. On the Cross My victory and My triumph begins; *"Cum exaltatus fuero ecc..."* (When I am lifted up etc...) I come to the world, I live, work, and die, in antithesis to Satan. The priest who is illumined by faith can only choose the path trodden by Me, indicated as the only one that must be followed: *"I am the Resurrection and the Life"*. »

§316 ~ How many have I cured?

«I began first by doing and then by teaching. If you take the Gospel in your hands, you can verify that I truly did it in this manner. My principal occupation and worry was that of knowing and approaching suffering, in order to relieve sorrows, to cure their infirmities, to forgive sins and deliver the possessed from the spirits of evil. How many have I cured. *What is making Bishops and priests think that they should not imitate Me in this important work of the apostolate? Is not this a means to approach souls and to bring them to God? Is not this a good and efficacious pastoral practice? Do they perhaps doubt in being able to perform it? Then I, the divine Teacher,*

§315 ~ Indiferencia

«La actitud de indiferencia de los sacerdotes es anti-pastoral. Es precisamente la actitud absurda de los que voluntariamente toman un camino opuesto a la meta que tienen intención de alcanzar. Esta es otra impresionante contradicción actualmente existente en la Iglesia. Se acepta el sacerdocio, se acepta el convertirse en corredentores con Jesús para la salvación de las almas y luego se rechaza el seguir a Jesús en la lucha que Él ha realizado y continúa realizando para arrancar las almas a Satanás y al Infierno. *¿Por qué nunca Me he Me he dado a conocer como Aquel que se opone a Satanás?* El Misterio de la Encarnación es en primer lugar un Misterio de infinita humildad, como el pecado de Satanás es misterio de ilimitada soberbia. Haced el paralelo. Satanás, infinitamente inferior a Su Creador, sueña con equipararse a Dios. Dios en cambio se hace hombre, abajándose a Sí mismo hasta hacerse Carne en el seno de María. Satanás sueña con un trono y quiere un reino. Yo, Verbo de Dios hecho Carne, nazco en un establo, pobre entre todos los pobres. Satanás rechaza la obediencia y Yo, Jesús, que soy el Dios Creador y Señor de todas las cosas, lavo los pies a Mis Apóstoles. Satanás arrastra a la humanidad a la muerte, al caos, al desorden de toda clase. Yo muero en la Cruz. En la Cruz tiene inicio Mi victoria y Mi triunfo, *"Cum exaltatus fuero ecc..."* (Cuando haya sido levantado etc. –Jn 8, 28). Yo vengo al mundo, vivo, obro y muero en antítesis a Satanás. El Sacerdote iluminado, que vive de fe, no puede escoger sino el camino pisado por Mí, indicado como el único a seguir. Yo Soy el camino, Yo soy la vida. Satanás ha traído la muerte al mundo, Yo he traído la vida. *"Ego sum resurrectio et vita"* (Yo soy la Resurrección y la Vida –Jn 11, 25).»

§316 ~ ¿A cuántos he curado?

«He empezado primero a hacer, luego a enseñar. Si tomáis en la mano el Evangelio podréis constatar cómo Yo he obrado verdaderamente. Mi principal ocupación y preocupación ha sido la de conocer y acercarme a los que sufren, aliviar las penas, curar las enfermedades, perdonarles los pecados y liberar a los poseídos de los espíritus del mal. *¿A cuántos he curado? ¿Qué hace pensar a Obispos y Sacerdotes que no deban imitarme en esta importante obra de apostolado? ¿No es éste un medio para llegar a las almas y acercarlas a Dios? ¿No es, ésta, buena y eficaz*

Forse si dubita di non poterlo fare? Allora Io, Divino Maestro, avrei impartito ai Miei apostoli un ordine ineseguibile: che Maestro sarei stato? Perché i Santi con tanta efficacia benedicevano e risanavano? Anche in questi anni Santi Vescovi e Cardinali, quante volte lo hanno fatto! Eppure sono stati Pastori di questo secolo, di questa generazione. La causa della inefficienza di tanti pastori, non la si deve piuttosto ricercare nella mancanza di fede e di penitenza? Facciano i Miei Vescovi un esame di coscienza su questi due punti e vedranno le ragioni per cui ci si è allontanati da una solida pastorale. E' inutile sfuggire la questione, tacciando di pazzia chi ve la propone. Ricordatevi, Pastori di anime, che chi vi propone questi impellenti interrogativi non è un povero Sacerdote, ma sono Io, Gesù. Figlio, ti benedico. Voglimi bene e non preoccuparti dei giudizi umani.»

15 giugno 1976

27 ~ L'ORA DELLA REVISIONE

§317 ~ L'ora della revisione

Gesù: «Figlio scrivi: Ora sai perché Satana e le sue schiere odiano Me, odiano la Madre Mia e vostra e odiano l'intera umanità. Ora sai figlio Mio che questo odio si concretizza in una azione incessante, senza mai un istante solo di posa. Tutta la loro attività è terribilmente organizzata, tutta protesa alla rovina materiale e spirituale degli uomini, verso il folle disegno di poter combattere Dio da pari a pari. Di questo i Demoni sono convinti. Dopo che San Michele è insorto al grido “*Chi è simile a Dio?*”, sai che Satana e le sue schiere sono rimaste congelate in questa folle convinzione, per cui non abbandonano la speranza di poter uscirne vincitori. Per questo, figlio Mio, non vorranno lasciare quello che ritengono la loro preda senza violentissime reazioni, che saranno causa di tanta sofferenza e che Io, Dio come il Padre e lo Spirito Santo, piegherò alla purificazione della Mia Chiesa. Ora conosci lo stato d'animo dei cristiani, sacerdoti, e pastori. Ora sai che la Chiesa è venuta a trovarsi in condizioni di inferiorità di fronte ai suoi irriducibili nemici, non per colpa di Dio, non perché le manchino i mezzi di difesa, ma perché non ha reagito agli assalti, alle insidie, alle tentazioni con cui è stata aggredita. Ora, figlio, hai un quadro preciso di una situazione per gran parte colpevole, le cui responsabilità si riversano sui Vescovi, sui

would have imparted to My Apostles an order that could not be performed? What kind of a teacher do they take Me for then? Why did the saints bless and heal with efficacy then? Even during these years, holy Bishops and holy Cardinals have done so on many occasions, and they were Pastors of this century, of this generation. Perhaps the cause of the ineffectiveness of so many Pastors should be sought in the absence of faith and in the lack of penance? Let the Bishops make an examination of conscience upon these two points, and they will see the reasons why they have removed themselves from a solid and fundamental pastoral practice. It is useless to try to attempt to flee from this question, and to accuse those who propose it as being crazy. Remember, you, Pastors of souls, that He who proposes these pressing questions to you, is not some poor crazy priest; it is I, Jesus. Son, I bless you. Love Me greatly and do not worry about human judgements.»

June 15, 1976

27 ~ THE HOUR OF REVIEWING

§317 ~ The hour of reviewing

Jesus: «Son, write: Now you know why Satan and his legions hate Me, why they hate My Mother and yours, and all of humanity. Now you know that this hatred, My son, is focused on incessant action, without the least instant of pause or rest. All of his activity is terribly organized, all directed toward the material and spiritual ruin of men, toward the insane design built on a presumption of being able to fight against God, as an equal with an equal. Of this the demons are truly convinced. After Saint Michael arose with his cry: “*Who is like unto God?*” Satan and his legions, as you already know, remained frozen in this insane conviction. Therefore, they do not relinquish the hope of being able to come out as the victors. Therefore, they do not want to abandon what they already consider their prey, without most violent reactions that will be the cause of great suffering, and that I, God, with the Father and the Holy Ghost have ordained and purposed, and which I will direct for the purification of My Church. Now you know the state of soul of the Christians, priests, and Pastors. Know also that the Church now finds itself in conditions of inferiority, in the face of its obstinate enemies, not by the fault of God, not because it lacks means of defense, but rather because it has not reacted against the assaults, against the plots, against the temptations, with which it has been besieged. Now, son you have the real and exact view of a situation, which is in great part attributable, and for which the responsibility and the culpability

pastoral? ¿Tal vez se duda de no poderlo hacer? Entonces Yo, Divino Maestro, habría impartido a Mis Apóstoles una orden no ejecutable ¿qué Maestro habría sido? ¿Por qué los Santos con tanta eficacia bendecían y sanaban? Aún en estos años Obispos y Cardenales Santos ¡cuántas veces no lo han hecho! Sin embargo han sido Pastores de este siglo, de esta generación. La causa de la ineficacia de tantos pastores, ¿no se debe buscar más bien en la falta de fe y de penitencia? Hagan Mis Obispos un examen de conciencia sobre estos dos puntos y verán las razones por las que se han alejado de una sólida pastoral. Es inútil huir la cuestión, tachando de locura a quién os la propone. Recordad, Pastores de almas, que quien os propone estas impelentes interrogaciones, no es un pobre Sacerdote, sino soy Yo, Jesús. Hijo, te bendigo. Ámame y no te preocupes de los juicios humanos.»

15 de junio de 1976

27 ~ LA HORA DE LA REVISIÓN

§317 ~ La hora de la revisión

«Hijo, escribe: Ahora sabes por qué Satanás y sus legiones Me odian, odian a Mi Madre y vuestra y odian a la humanidad entera. Ahora sabes hijo Mío que este odio se concreta en una acción incesante, sin jamás un solo instante de descanso. Toda su actividad está terriblemente organizada, toda dirigida a la ruina material y espiritual de los hombres, hacia el loco designio de poder luchar con Dios de igual a igual. De esto están convencidos los demonios. Después que San Miguel se alzó al grito: “*¿Quién como Dios?*”, sabes que Satanás y sus legiones, han quedado congelados en esta loca convicción, por lo que no abandonan la esperanza de poder salir vencedores. Por esto, hijo Mío, no querrán soltar lo que consideran su presa sin violentísimas reacciones, que serán causa de tanto sufrimiento y que Yo, Dios como el Padre y el Espíritu Santo, someteré a la purificación de Mi Iglesia. Ahora conoces el estado de ánimo de los cristianos, sacerdotes y pastores. Ahora sabes que la Iglesia ha llegado a encontrarse en condiciones de inferioridad frente a sus irreductibles enemigos, no por culpa de Dios, no porque le falten los medios de defensa, sino porque no ha reaccionado a los asaltos, a las insidias, a las tentaciones con las que ha sido agredida. Ahora, hijo, tienes un cuadro preciso de una situación en gran parte culpable, cuya responsabilidad cae en sus

sacerdoti e sui fedeli, naturalmente in misure diverse.»

§318 ~ A conoscenza di tutti

«Questo quadro è stato dato a te, ma tu sei lo strumento prescelto per portarlo a conoscenza di tutti. Non dimenticarlo. Già vedi quanto questo disegno dispiaccia alle forze dell'Inferno, già vedi quanto esse ti abbiano fatto soffrire, ma non temere. Non lasciarti né ingannare, né spaventare dalle stolte aggressioni con cui ti molestano. Tutti sappiano, pastori e sacerdoti, che l'ora della revisione è scoccata. Debbono rivedere tutta la loro azione pastorale impostata attualmente su false righe. Se non lo faranno, saranno poi costretti a farlo. Non si rinnova nulla, nulla si rigenera se non partendo dai presupposti che chiaramente ti ho esposto. Prendano in mano il Vangelo, meditino la Mia azione pastorale. *Che altro posso dire, quali altre indicazioni più precise potrei dare?* Figlio, vedi di non perdere tempo! I molti peccati degli uomini, i molti sacrilegi dei Consacrati, la nauseante indifferenza dei cristiani, non sono più tollerabili. Figlio, coraggio! Ti vogliono spaventare, ma Io sono in te, Io uno col Padre e con lo Spirito Santo. *Allora che ti potranno fare?* Nulla, figlio Mio, più di quello che Io permetto per santificarti e arricchirti. Ti benedico.»

15 giugno 1976

28 ~ ORGANIZZARE LA DIFESA

§319 ~ Organizzare la difesa

Gesù: «Scrivi, figlio Mio: Ti ho detto che le schiere ribelli sono composte da un numero grandissimo di Diavoli. Sono una moltitudine sterminata; voi non potreste abbracciare con la vostra mente l'estensione di esse. Non tutte operano con uguale perfidia; ciò vuol dire che la gravità del loro peccato si differenzia. Però tutti, non uno escluso, operano per il male. Si ribellarono a Dio e ora conoscono la più feroce tirannia del loro capo, Satana, e del suo stato maggiore. Appartengono, anche nell'Inferno, a diverse gerarchie. Tutti odiano la Vergine Santissima, tutti odiano l'umanità, tutti coltivano, insieme all'odio, una profonda gelosia per gli eletti e una tremenda invidia per voi viandanti sulla terra, nella paura che anche voi abbiate a salvarvi. In loro nessun sentimento di pietà: *(ne sono incapaci)*, ma solo sadismo. Voi non conoscete e neppure le potete immaginare le atrocità con cui sfogano i loro perfidi sentimenti sulle vittime che cadono

must be laid squarely upon Bishops, priests, and the faithful, naturally in different degrees. »

§318 ~ To the knowledge of all

«This knowledge and vision, has been given to you, but you are the chosen instrument to make it the knowledge of everyone. Do not forget; you already see how this, My design, is displeasing to the forces of hell. You have already seen how much they have made you suffer, but do not fear. Do not allow yourself to be deceived or frightened by the foolish aggression with which they disturb you. Let all know, Pastors and priests, that the hour of reviewing has sounded. They should again review their entire pastoral action, at present designed upon false lines. If they do not do so now, they will be obliged to do it later. Nothing can be renewed, nothing can be regenerated, except by following the basic principles that I explained to you clearly. Let them take the Gospel in hand, let them meditate upon 'My' pastoral action. *What more can I say? What more precise indications could I give?* Son, be careful not to lose time. The many sins of people, the many sacrileges of the Consecrated, the nauseating indifference of Christians, is no longer bearable. Courage son. They want to frighten you, but I am in you. I, one with the Father and the Holy Ghost. So, *what can they do to you?* My son, nothing beyond what I permit, in order to sanctify and enrich you. »

June 15, 1976

28 ~ ORGANIZING THE DEFENSE

§319 ~ Organizing the defense

Jesus: «I told you that the rebellious legions are composed of an extremely large number of devils. They are an unrestrained multitude. None of you could comprehend with your mind their very great extension. Not all work with equal perfidy, which means that the gravity of their sins is different. However; all, without exception, work to do evil. They rebelled against God, and now they know the most ferocious tyranny of their leader, Satan, and of those of higher rank. Hell also, has different hierarchies. All of them hate the most Blessed Virgin. All hate humanity. Along with hatred, they all cultivate a profound envy against the elect, and a tremendous envy for you, pilgrims upon earth, for they are afraid that you also will be saved. In them there is no sentiment of piety *(they are incapable of it)*. In its place is only sadism. You do not know and could not even imagine, the cruelty with which they discharge their perfidious sentiments upon the victims that fall beneath their stratagems. Here I refer to persons who

Obispos, sus sacerdotes y sus fieles, naturalmente en medidas diferentes.»

§318 ~ En conocimiento de todos

«Este cuadro te ha sido dado a ti, pero tú eres el instrumento escogido para llevarlo al conocimiento de todos. No lo olvides. Ya ves cómo este designio desagrada a las fuerzas del Infierno, ya ves cuánto te han hecho sufrir, pero no temas. No te dejes ni engañar, ni asustar por las estúpidas agresiones con las que te molestan. ¡Todos sepan, pastores y sacerdotes, que la hora de la revisión ha sonado! Deben revisar toda su acción pastoral planteada actualmente sobre reglas falsas. Si no lo hacen, serán después obligados a hacerlo. No se renueva nada, nada se regenera, sino partiendo de los presupuestos que claramente te he expuesto. Tomen el Evangelio en la mano, mediten Mi acción pastoral. *¿Qué más puedo decir? ¿Qué otras indicaciones más precisas podría dar?* Hijo ¡procura no perder tiempo! Los muchos pecados de los hombres, los muchos sacrilegios de los Consagrados, la nauseabunda indiferencia de los cristianos, ya no son tolerables. Hijo, ¡ánimo! Te quieren asustar, pero Yo estoy en ti, Yo, uno con el Padre y con el Espíritu Santo. Entonces, *¿qué te podrán hacer?* Nada, hijo Mío, más que eso que Yo permito para santificarte y enriquecerte. Te bendigo.»

15 de junio de 1976

28 ~ ORGANIZAR LA DEFENSA

§319 ~ Organizar la defensa

Jesús: «Escribe, hijo Mío: Te he dicho que las legiones rebeldes están compuestas por un número grandísimo de Diablos. Son una ilimitada multitud; vosotros no podríais abarcar con vuestra mente la extensión de ellos. No todos obran con igual perfidia; lo que quiere decir que se diferencia la gravedad de su pecado. Pero todos sin excluir uno, obran para el mal. Se rebelaron contra Dios y ahora conocen la más feroz tiranía de su líder, Satanás, y de su estado mayor. Pertenecen, también en el Infierno, a diferentes jerarquías. Todos odian a la Virgen Santísima, todos odian la humanidad, todos cultivan, junto con el odio, unos profundos celos contra los elegidos y una tremenda envidia por vosotros viandantes en la tierra, por el miedo de que también vosotros vayáis a salvaros. En ellos no hay ningún sentimiento de piedad *(son incapaces de esto)*, sino sólo sadismo. Vosotros no conocéis y ni siquiera podéis imaginar la atrocidad con la que desfogan sus pérfidos sentimientos sobre las víctimas que caen bajo sus garras. Se trata

sotto i loro artigli. Si tratta di quelle persone che hanno potuto legare a loro, che si sono fatte loro strumenti, che si sono donati anima e corpo ai Demoni. Credete che non sono pochi, e parecchi anche della vostra generazione ne fanno personale esperienza.»

§320 ~ Che aspettano ancora?

«Ora, figlio, fa bene attenzione. Immagina un esercito formidabile per numero di guerrieri, per potenza di armi e bene equipaggiato, che ha preso posizione con un piano intelligentemente preparato e predisposto anche nei più minuti particolari. Questo colossale esercito, più potente per natura e per organizzazione, muove all'attacco contro una Chiesa e una Società umana che, pur avendo un considerevole numero di soldati, di ufficiali e di generali, non sapendo o non ricordandosi di avere un nemico agguerrito e pieno di odio, non pensa affatto a difendersi. Si irride anzi ai pochi che ne parlano e che vorrebbero organizzare una difesa. Questi vengono tacciati di pazzia o mania religiosa. Intanto il nemico, con arte cercando di nascondere le proprie forze, approfittando della dabbenaggine dell'avversario, si insinua ovunque, si impadronisce dei posti chiave e mette i suoi agenti dappertutto e così viene ad impadronirsi degli avversari. Ci sono qua e là nuclei di resistenza, ma il nemico baldanzoso dei suoi successi, non se ne dà pena. A questo punto, convinto di avere la vittoria in pugno, ad ogni serio tentativo dell'avversario, reagirà con ferocia tale da sbalordire. Figlio caro, tu ben sai, per personale esperienza, come il nemico non tolleri nessuna mossa difensiva, come cerchi anzi di prevenire ogni mossa contro di lui. In questi frangenti, i Vescovi, *che aspettano ancora a scendere dai loro troni, ad uscire dai loro palazzi, a prendere in mano le redini di comando ed istruire e guidare i loro soldati, i cristiani, al contrattacco? Sanno o non sanno che non ha importanza la superiorità solo apparente del nemico, poiché se, seguiti dai loro sacerdoti immuni dalle eresie del giorno e dall'anemia che ha indebolito e contagiato tanti, faranno questo, il successo loro è assicurato e a loro sarà data la vittoria?*»

§321 ~ Via la presunzione!

«Figlio, quante volte devo dirlo, che Io ho vinto il mondo con l'umiltà, la povertà e l'ubbidienza? È con queste virtù, è con il

were able to make pacts with them, who became their instruments and gave themselves, soul, and body, to the demons. You may believe that they are not a few. Many of your generation have indulged in this kind of personal experience. »

§320 ~ What do they still expect?

«Now, son, pay close attention. Imagine a formidable army, by reason of the number of its warriors, by the power of its weapons, and which is well equipped, which has taken a position according to an intelligently prepared plan, even to its smallest details. This colossal army, extremely powerful by nature and by its organization, begins to attack the Church and the human society that, although it has a considerable number of soldiers and of officials, does not know and does not remember, that it has a veteran enemy, one full of hate, and it does not think at all of defending itself. Even more, it laughs at the few who do speak about this, and who would want to organize a defense, and these few are called demented and religious maniacs. Meanwhile the enemy, with great cunning and seeking to hide its own power, takes advantage of the insensate naiveté of its adversary. It insinuates itself everywhere. It takes possession of the key positions and puts its agents everywhere, and thus succeeds in taking possession of its adversaries. Here and there exist small nuclei of resistance, but this does not make the enemy sad, for it is arrogant and enthused about its success. It is convinced that it now has victory in its hands and would react with incredible fury and ferocity against any serious attempt of the adversary. Dear son, you well know by personal experience how the enemy does not tolerate any counter movement, and how he tries to prevent any movement against himself. And among so many difficulties in which the Church finds itself; are the Bishops. *What are the Bishops waiting for? When will they descend from their thrones and leave their palaces, to yield the reins of command, to instruct and guide their soldiers, the Christians, for the counter-attack? Do they know, or do they not know, that if they were followed by their priests, when these are immunized to the heresies of the day and from the anemia that has infected and weakened so many, the apparent superiority of the enemy is not important, and that if they did this, their success is assured, and the victory will be theirs?*»

§321 ~ Away with presumption

«Son, how many times should I tell you that I have conquered Satan with humility, poverty, and obedience, and that with these virtues and

de aquellas personas que han podido ligar a ellos, que se han hecho sus instrumentos, que se han entregado en alma y cuerpo a los Demonios. Creed que no son pocos, y también varios de vuestra generación tienen personal experiencia de ello.»

§320 ~ ¿Qué esperan aún?

«Ahora, hijo, pon buena atención. Imagina un ejército formidabile por el número de guerreros, por la potencia de las armas y bien armado, que ha tomado posición con según un plan inteligentemente preparado y predispuesto hasta en sus más mínimos detalles. Este colosal ejército, más potente por naturaleza y por organización, se pone al ataque contra una Iglesia y una sociedad humana que, a pesar de tener un considerable número de soldados, de oficiales y de generales, no sabiendo o no recordando que tiene un enemigo agguerrido y lleno de odio, no piensa lo más mínimo en defenderse. Es más, se ríe de los pocos que hablan de esto y que quisieran organizar una defensa. Estos son tachados de demencia o manía religiosa. Mientras tanto el enemigo, buscando esconder con arte las propias fuerzas, aprovechando la honradez del adversario, se insinúa por todas partes, se adueña de los puestos clave y coloca a sus agentes por todas partes y así llega a adueñarse de los adversarios. Hay aquí y allá núcleos de resistencia, pero el enemigo atrevido por sus éxitos, no se preocupa. En este punto, convencido de tener ya la victoria en el puño, reaccionará con ferocidad tal de desconcertar ante cualquier tentativa seria del adversario. Querido hijo, tú bien sabes, por experiencia personal, cómo el enemigo no tolera ningún movimiento defensivo, mejor dicho, cómo trata de prevenir cualquier movimiento contra él. En esta delicada situación *¿Qué esperan aún los Obispos para bajar de sus tronos, para salir de sus palacios, para empuñar las riendas de mando e instruir y guiar a sus soldados, los cristianos, al contraataque? ¿Saben o no saben que no tiene importancia la superioridad sólo aparente del enemigo, ya que si, seguidos por sus sacerdotes, inmunes de las herejías del día y de la anemia que ha debilitado y contagiado a tantos, hacen esto, su éxito está asegurado y a ellos será dada la victoria?*»

§321 ~ Fuera la presunción!

«Hijo, ¿Cuántas veces debo decirlo, que Yo he vencido al mundo con la humildad, la pobreza y la obediencia? ¡Es con estas

Suo sì che la Madre Mia e Vostra ha reso possibile la Redenzione! *Quante volte devo dirvi che l'amore è più forte dell'odio?* Vescovi e sacerdoti si convincono di attuare quelle riforme che hanno proclamato con il Concilio e che, per le interferenze e l'azione dell'inferno, sono state così malamente applicate. Se si decideranno una buona volta ad imboccare la via giusta, e sono Io la Via sicura, allora Io sarò con loro e la Chiesa ringiovanirà e presto conoscerà uno splendore finora mai visto. *Che si aspetta ancora?* Via i pregiudizi, via la presunzione! Preghino perché la luce illumini il cammino da percorrere e avanti! Figlio, Mi è noto il tuo stato d'animo. Perché Io ti ho fatto vedere, tu ora soffri perché vorresti che pure gli altri vedessero. Ti benedico. Voglimi bene.»

16 giugno 1976

29 ~ UNA GRANDE UMILTÀ

§322 ~ Una grande umiltà

Gesù: «Figlio Mio, scrivi. Avete mai considerato le circostanze in cui avvennero le tentazioni Mie da parte del Maligno, specialmente quelle del deserto? Queste circostanze di tempo e di luogo vanno attentamente considerate poiché Io, Verbo Eterno di Dio, nulla ho fatto e nulla ho detto che non fosse ispirato da un fine altissimo. E se ho permesso a Satana di avvicinarsi a Me per tentarmi, l'ho fatto perché voi, a cui Io pensavo, che Io vedevo, imparaste come si deve affrontare il Maligno e le sue perfide schiere. La tentazione è venuta alla fine del Mio soggiorno nel deserto, è venuta alla fine del Mio digiuno. Io, Uomo e Dio, ho potuto e voluto fare questo, per indicare a voi una impostazione di lotta. Ho voluto dire a voi: preghiera e penitenza, molta preghiera e molta penitenza! Solo in questo modo si può sperare di uscire dal combattimento vittoriosi. Oggi le forze dell'Inferno scorrazzano per il mondo, spadroneggiano, sghignazzando per la dabbenaggine di coloro che dovrebbero, ben corazzati, procedere in prima fila contro le forze nemiche.»

§323 ~ Incoerenza

«Oggi l'inferno non teme né Vescovi, né Sacerdoti, se non fatte le debite eccezioni, perché non hanno minimamente la visione, e quindi la convinzione, che il problema fondamentale della Chiesa è la salvezza delle vostre anime nella lotta da

her Fiat, My Mother and yours made possible the Redemption? How many times should I repeat to you that 'Love' is stronger than hatred? Bishops and priests should be convinced that they should realize the reforms proclaimed by the Council, and which, through the interference and action of hell, were so badly applied. If they decided once and for all, to take the right Way – I am the secure Way – then I will be with them, and My Church will be rejuvenated, and soon will know a splendor never seen before. *What are they still waiting for?* Away with prejudices. Away with presumption. Let them pray, so that the Light may illumine the way to be run to follow Me. Son, I know your state of anguish due to the fact that, as I have caused you to see, you desire the others to be able to see what you see. I bless you; repair with your suffering and love Me greatly. »

June 16, 1976

29 ~ A GREAT HUMILITY

§322 ~ A great humility

Jesus: «My son, write: *Have you ever considered the circumstances in which the temptations of the demon came to Me, especially those of the desert?* Let these circumstances of time and of place be attentively considered, since I, the eternal Word of God, did not do anything or say anything, that was not inspired by an exalted purpose. If I permitted Satan to approach Me to tempt Me, I did it so that you, about whom I thought, and whom I foresaw, could learn how one should confront the Evil One and his perfidious legions. Temptation came to Me at the end of My stay in the desert; it came at the end of My fast. I, man, and God, was able to, and desired to do this, to indicate to all of you the way of confronting the enemy. I desired to tell you: prayer and penance. Much prayer and much penance. Only in this manner can one hope to come out victorious from the combat. Today the forces of hell are dominating, causing damage, and they laugh boisterously at the naiveté of those who, should be in the front lines, well-armed and fighting against the enemy forces. »

§323 ~ Inconsistency

«Today hell is not afraid of anyone, neither Bishops nor of priests, with a few exceptions. That is because they do not have any vision at all, and therefore, no conviction, that the fundamental problem of the Church is the salvation of your souls and conducting the

virtudes, es con su sí que Mi Madre y vuestra ha hecho posible la Redención! *¿Cuántas veces debo deciros que el amor es más fuerte que el odio?* Obispos y sacerdotes se convencen de realizar esas reformas que han proclamado con el Concilio y que, por las interferencias y la acción del Infierno, han sido tan malamente aplicadas. Si se decidieran de una vez a tomar el camino justo, y soy Yo el Camino seguro, entonces Yo estaré con ellos y la Iglesia rejuvenecerá y pronto conocerá un esplendor jamás hasta ahora visto. *¿A qué se espera todavía?* ¡Fuera los prejuicios, fuera la presunción! Oren para que la luz ilumine el camino a recorrer, y ¡adelante! Hijo, conozco tu estado de ánimo. Por lo que Yo te he hecho ver, tú ahora sufres porque quisieras que también los demás vieran. Te bendigo. Ámame.»

16 de junio de 1976

29 ~ UNA GRAN HUMILDAD

§322 ~ Una gran humildad

Jesús: «Hijo Mío, escribe: *¿Habéis considerado alguna vez las circunstancias en las que Me llegaron las tentaciones del Maligno, especialmente las del desierto?* Estas circunstancias de tiempo y de lugar se han considerado atentamente ya que Yo, Verbo Eterno de Dios, no he hecho nada ni he dicho nada que no fuera inspirado por un fin altísimo. Y si he permitido a Satanás el acercarse a Mí para tentarme, lo he hecho para que vosotros, en quienes Yo pensaba, a los que Yo veía, aprendierais cómo se debe afrontar al Maligno y a sus pérfidas legiones. La tentación llegó al final de Mi estancia en el desierto, vino al final de Mi ayuno. Yo, Hombre y Dios, he podido y querido hacer esto, para indicaros a vosotros un planteamiento de lucha. He querido deciros a vosotros: oración y penitencia ¡mucho oración y mucha penitencia! Solamente de esta manera se puede esperar salir victorioso del combate. Hoy las fuerzas del Infierno vagabundean por el mundo, imponiendo su ley, burlándose sarcásticamente ante la bonachonería de aquellos que, bien resguardados, deberían avanzar en primera fila contra las fuerzas enemigas.»

§323 ~ Incoherencia

«Hoy el Infierno no teme ni a Obispos ni a Sacerdotes, hechas las debidas excepciones, porque no tienen en lo más mínimo la visión, y por tanto, la convicción, de que el problema fundamental de la Iglesia es la salvación de vuestras almas en la lucha que

condursi contro coloro che ne vogliono la perdizione. Reagiscono anzi negativamente dinanzi a queste realtà spirituali, dinanzi a questi Miei richiami. Ciò significa che non le anime essi cercano, ma se stessi nella loro sottile e vellutata presunzione. Reagiscono negativamente dinanzi a questi Miei richiami e confermano in tal modo la loro inguaribile cecità, l'incoerenza in una missione che fu desiderata non per il bene delle anime, ma per interessi propri, il che vuol dire della propria superbia. Siccome vi siete abbarbicati ad un atteggiamento antipastorale, ora occorre un atteggiamento di grande umiltà per uscirne fuori. Un atto di buona volontà vi riporterà sul piano giusto. Ad estremi mali, dite voi, estremi rimedi! Ebbene, Io vi dico: è certamente un estremo rimedio, è certamente una cosa difficile per un Vescovo prendere la decisione di convocare i suoi sacerdoti attorno a sé per dire loro: *“Figli Miei, siamo stati un poco tutti ingannati, ci siamo lasciati fuorviare dalle arti dei nostri irriducibili nemici spirituali. Essi sono riusciti a distogliere le nostre cure e le nostre attenzioni da un problema vitale della pastorale, quale quello di impostare tutta la nostra azione in una visione più giusta, più realistica e più rispondente ai bisogni e agli interessi delle anime. Io pastore di anime, sarò più vicino a coloro che soffrono per colpa delle forze oscure dell'inferno, e sarò più vigile nel proteggere il Mio gregge dalle loro mosse, usando i mezzi che Lui, il Maestro divino Mi ha indicato con l'esempio e con le parole”*»

§324 ~ Umile coraggio

«Figlio Mio, so bene quale lotta dovrebbe sostenere un Pastore di anime per compiere questo gesto di umiltà, ma questo gesto di umiltà lo renderebbe grande dinanzi a Dio e grande dinanzi alla Chiesa. Si rivestono a volte di grande umiltà nei loro discorsi, nelle loro omelie, ma se poi qualcuno osasse dire a loro le cose che di sé stessi dicono ne vedresti una reazione immediata e una ostilità tenace, perché non dimenticano, come dimenticherebbero i veri padri. Prova, figlio, a paragonare l'untuosa umiltà che emerge da certe pubbliche confessioni delle loro miserie, delle loro limitazioni con l'umiltà vera di San Francesco che diceva al suo confratello di viaggio *(erano diretti ad un convento)*: *“Fratello mio, se quando saremo arrivati, ci chiudessero la porta in faccia, se poi ancora*

battle against those who wish your perdition. And not only this; furthermore, they react negatively to these spiritual realities and to these very reminders. This means that it is not souls that they seek, but rather themselves, in their veiled and subtle presumption. They react negatively before these; My calls, and thus they confirm their blindness. They confirm their inconsistency in a mission that was desired, not for the good of souls, but rather for their own interests, that is to say, for their own pride. And as you have become rooted in such anti-pastoral behavior, now it is necessary to foster the opposite attitude of great humility, to shake off this behavior. An act of good will could place you once more on the true path. You say: *“When the evils are great, there should be great remedies.”* I say to all of you, that to apply a great remedy is certainly a difficult thing for a Bishop. It is a difficult thing to make the decision of convoking all his priests and telling them: *“My sons, nearly all of us have been deceived, and we have allowed ourselves to be led astray by the artifices of our obstinate spiritual enemies, who have succeeded in distracting and waylaid our cares and our attention far from the vital problem of pastoral action. A pastoral action which is and should be foremost, to build and establish all our actions upon a more correct vision, a more realistic vision, and that corresponds more to the necessities and interests of saving souls. I, a Pastor of souls, will be very close to those who suffer by the fault of the pernicious forces of hell. I will be more vigilant in protecting my flock against their movements, using the means that He, the divine Master, has indicated to Me with His example and with His words”*»

§324 ~ Humble courage

«My son, I know full well what a great struggle a Pastor of souls would have to sustain, to realize this gesture of humility. But this gesture of humility would make him great before God, and great also before My Church. At times they profess great humility in their speeches, and in their homilies, but if someone dares to tell them to apply what they say to themselves, you would see immediately a reaction and a tenacious, persistent hostility. This is because they do not forget offences, as true fathers would forget. Make a trial, son, comparing the faked humility that emerges from certain confessions in public of their miseries and limitations, with the true, humility of Saint Francis, who said to his traveling companion when they went to a convent: *“My brother, if when we arrived they would shut the door in*

se lleva contra aquellos que quieren su perdición. Es más, reaccionan negativamente ante estas realidades espirituales, ante estas llamadas Mías. Esto significa que no son las almas lo que ellos buscan, sino a sí mismos en su sutil y aterciopelada presunción. Reaccionan negativamente ante estas llamadas Mías, y confirman de este modo su incurable ceguera, la incoherencia en una misión que fue deseada, no para el bien de las almas, sino por intereses propios, lo que quiere decir, de la propia soberbia. Dado que os habéis arraigado en un comportamiento antipastoral, ahora se necesita una actitud de gran humildad para salirse fuera. Un acto de buena voluntad os volverá a traer al plano justo. Vosotros decís: ¡A grandes males, grandes remedios! Pues bien, Yo os digo: es ciertamente un remedio extremo, es realmente una cosa difícil para un Obispo tomar la decisión de convocar a todos sus sacerdotes a su alrededor para decirles: *“Hijos Míos, todos hemos sido un poco engañados, nos hemos dejado desviar por las artes de nuestros irreductibles enemigos espirituales. Ellos han logrado distraer nuestros cuidados y nuestras atenciones de un problema vital de la pastoral, como es plantear toda nuestra acción en una visión más justa, más realista y que más responde a las necesidades y a los intereses de las almas. Yo, pastor de almas, estaré más cercano a los que sufren por culpa de las fuerzas oscuras del infierno, y seré más vigilante en proteger a Mi grey contra sus jugadas, usando los medios que Él, el Maestro divino, Me ha indicado con su ejemplo y sus palabras”*»

§324 ~ Valor humilde

«Hijo Mío, bien sé qué lucha debería sostener un Pastor de almas para llevar a cabo este gesto de humildad, pero este gesto de humildad lo volvería grande delante de Dios y grande ante la Iglesia. A veces se revisten de gran humildad en sus discursos, en sus homilías, pero si luego alguno osase decirles a ellos las cosas que ellos dicen de sí mismos, verías una reacción inmediata y una hostilidad tenaz, porque no olvidan, como olvidarían los verdaderos padres. Prueba, hijo, a comparar la fingida humildad que emerge de ciertas confesiones públicas de sus misérias, de sus limitaciones, con la humildad verdadera de San Francisco que decía a su compañero de viaje (se dirigían a un convento): *“Hermano Mío, si cuando hayamos llegado nos cerraran la puerta en*

ci insultassero e ci bastonassero, e più ancora così malconci ci gettassero per terra nella neve, questo sarebbe vera gioia, vera letizia”. Non è stata in Me una pseudo-umiltà, ma vera umiltà ricevere il bacio d’amore dato dall’Apostolo traditore. Non è stata arte da parte Mia il dimenticare l’offesa, pur così atroce, di Pietro che Mi rinnegò tre volte. Se meditassero sul serio questi episodi della Mia vita, quante cose muterebbero! Ti benedico, figlio Mio. Ti benedico, figlio Mio.»

17 giugno 1976

30 ~ UNA CATENA DI AMORE

§325 ~ Una catena di amore

Gesù: «Figlio Mio, scrivi. Ti sono già state date comunicazioni sulle contraddizioni della pastorale moderna. Ti ho fatto conoscere la radice di tutte le contraddizioni che nella Chiesa puoi riscontrare. Te ne ho parlato in messaggi che farai pervenire a Vescovi e a Sacerdoti: fanno parte dell’ultimo Mio appello, prima che la valanga vi travolga. *Che dovranno fare Vescovi e Sacerdoti contro il Nemico numericamente e intellettualmente superiore e superiore per natura?* Un nemico ben organizzato, che non ha altri obiettivi al di fuori di quello di battere l’avversario, va affrontato con l’animo di volerlo battere. Devono usare tutte le indicazioni e i mezzi che Io con la parola, con l’esempio e con la Mia Redenzione vi ho indicato.»

§326 ~ Precedere i fedeli

«*Con la parola:* Le parole rivolte ai Miei Apostoli erano pure per voi: “*per cacciare certi demoni ci vogliono molta preghiera e molta penitenza...*”. È un grande programma da attuare. Un santo pastore di anime deve prendere in considerazione queste parole, le deve meditare e tradurre nella realtà concreta della sua vita quotidiana. Deve precedere i fedeli, essendo lui il primo della sua Chiesa, maestro e guida, il padre della sua Chiesa. Un Pastore che vive di fede, permeato di umiltà e di amore per le anime, non può non avvertire l’impellente dovere di essere il primo fra tutti i combattenti della sua Chiesa. Perciò egli comincia con una azione di difesa personale. È ben noto che ogni buon comandante è preda agognata dei suoi avversari. Deve immunizzare e corazzare sé stesso con la preghiera, in particolare la Santa Messa e il Rosario, disinfettare spiritualmente gli ambienti in cui vive, facendo uso dell’acqua santa.

our faces, and then would insult us and strike us, and thus maltreated, we would be thrown on the ground, that would be true joy and great rejoicing.” In Me it was not a pseudo-humility, but a true one, to receive the kiss that the traitor Apostle gave Me, with love. It was not posturing, when I forgot the atrocious offence of Peter, who denied Me three times. If they would only seriously meditate on these episodes of My life, how many things would change! I bless you, My son. »

June 17, 1976

30 ~ A CHAIN OF LOVE

§325 ~ A chain of love

Jesus: «I already gave you communications about the contradictions inherent in the modern pastoral practice. I made you know the root of all these contradictions. I spoke to you about all this in these messages, that you should make available to Bishops and priests: they are part of My last roll-call before the avalanche sweeps you away. *What should Bishops and priests do against the enemy, numerically and intellectually superior, and superior by nature?* An enemy who is well organized, who has no other objective but that of defeating his adversary, who is never distracted from this objective, and never distracted from confronting what is Mine with all his strength to seal its defeat. They should use all the means that I, with My words, with My example and with My Redemption, have indicated to you. »

§326 ~ To precede the faithful

«*With words:* The words directed to My Apostles were also for all of you: “*To cast out certain demons, one needs much prayer and much penance.*” This is a big program and challenge for you to realize. A holy Pastor of souls should take these words into consideration; he should meditate on them and should translate them into the concrete reality of his daily life. He should precede the faithful, himself being the first to engage in this battle with the demonic in himself and in his church, the teacher, guide, and father of his church. A Pastor who lives by faith, clothed with humility and love for souls, will have to admit the pressing duty of being the first combatant among all those in his church. Therefore, let him begin with a personal action of defense. It is well known that every good commander is the prey desired by his adversaries. He should immunize himself and arm himself with prayer, in particular the holy Mass and the Rosary. He should spiritually sanitize the atmosphere in which he lives, making use of holy water; let him sprinkle the room in which

las narices, si luego nos insultaran y nos apalearan, y más todavía, así malparados nos arrojaran por tierra en la nieve, esto sería verdadero gozo, verdadera alegría”. No fue en Mí una pseudo humildad, sino verdadera humildad, recibir el beso de amor que Me dio el Apóstol traidor. No fue artificio por Mí parte el olvidar la ofensa, tan atroz, de Pedro que Me negó tres veces. Si meditaran en serio estos episodios de Mi vida, ¡Cuántas cosas cambiarían! Te bendigo, hijo Mío. »

17 de junio de 1976

30 ~ UNA CADENA DE AMOR

§325 ~ Una cadena de amor

Jesús: «Hijo Mío, escribe: Ya se te han dado comunicaciones sobre las contradicciones de la pastoral moderna. Te he hecho conocer la raíz de todas las contradicciones que puedes encontrar en la Iglesia. Te he hablado de ello en mensajes que harás llegar a Obispos y Sacerdotes: son parte de Mi última llamada, antes que la avalancha os arrolle. *¿Qué deberán hacer Obispos y Sacerdotes contra el Enemigo, numérica e intelectualmente superior y superior por naturaleza?* Un enemigo bien organizado, que no tiene otros objetivos más que el de derrotar a su adversario, se afronta con el ánimo quererlo derrotar. Deben usar todas las indicaciones y los medios que Yo con la palabra, con el ejemplo y con Mi Redención os he indicado.»

§326 ~ Preceder a los fieles

«*Con la palabra:* Las palabras dirigidas a Mis Apóstoles eran también para vosotros “*para arrojar ciertos demonios se necesita mucha oración y mucha penitencia*”. Es un gran programa para poner en práctica. Un pastor de almas santo debe tomar estas palabras en consideración, las debe meditar y traducir a la realidad concreta de su vida diaria. Debe preceder a los fieles, siendo él el primero de su Iglesia, maestro y guía, el padre de su Iglesia. Un Pastor que vive de fe, penetrado de humildad y de amor por las almas, no puede no advertir el impelente deber de ser el primero entre todos los combatientes de su Iglesia. Por eso él comienza con una acción de defensa personal. Es bien sabido que todo buen comandante es presa ardientemente deseada por sus adversarios. Debe inmunizarse y salvaguardarse a sí mismo con la oración, en particular la Santa Misa y el Rosario, desinfectar espiritualmente los ambientes en los que vive, haciendo

Asperga anche la stanza in cui dimora e benedica sé stesso e gli altri familiari! Quante incomprensioni, quanti guai, quante parole causa di sofferenze per sé e per gli altri, sono suscitate dallo Spirito della discordia! Se si facesse questo semplice esorcismo in tutti gli ambienti dove Vescovi e sacerdoti vivono, quanto male sarebbe evitato, quante energie spirituali potrebbero essere poste al servizio del bene, mentre vedete alti porporati che poco si diversificano dai comuni funzionari o dirigenti di Prefetture e di Questure!»

§327 ~ Un momento di preghiera

«I Vescovi, veri comandanti degli ufficiali, i sacerdoti, e dei soldati, i comuni fedeli, hanno il sacrosanto obbligo di preoccuparsi della sicurezza spirituale dei loro sudditi, dei loro figli, se si sentono veramente padri. Devono combinare un'azione comune, una catena d'amore, arma formidabile capace di fugare il nemico anche se più numeroso e potenzialmente più forte, se non fosse altro per natura. *Come organizzare questa Catena d'Amore?* Formando gruppi di preghiera, rivolgendosi ai gruppi esistenti, impegnandoli, quando è possibile, in un'ora al giorno di preghiera e di offerta delle proprie sofferenze a sostegno dei sacerdoti chiamati dal Vescovo all'incarico di benedire. Con l'esperienza questi sacerdoti dovranno organizzare un'azione sapiente e prudente contro l'opera di Satana. Azione prudente non vuol dire inesistente, ma solo intelligentemente operante. Se i Pastori di anime non capissero l'urgenza di agire su questa direttiva, significherebbe che non sono Pastori di anime, ma burocrati che nulla hanno da invidiare ai tanti che si trovano nei ministeri e negli uffici civici, la cui caratteristica è spesso quella di non lasciar mai trapelare quel che sono e quel che fanno. Non si affronta un nemico, quali sono le forze oscure dell'Inferno, da parte di chi ha responsabilità sociali, isolatamente ma solo collettivamente. Figlio Mio caro, ora ti benedico e, con te, quelli che animati da fede ti saranno al fianco per contribuire, in qualsiasi modo, alla diffusione di quanto ti ho esposto. Voglimi bene e ripara.»

he lives, and let him bless himself, and bless those with whom he lives, or who are near him. How many in-comprehensions, and how many words that cause suffering for oneself and for others, are raised up by the spirit of discord. If this simple exorcism were performed in all the surroundings where Bishops and priests live, how much evil would be avoided. How many spiritual energies could be placed at the service of good, but it is not so. There are seen some, vested with purple, who are not much different from the common functionaries and administrators of secular affairs. »

§327 ~ A moment of prayer

«The Bishops, genuine commanding officers of captains—their priests, and of soldiers—their faithful, have the sacrosanct obligation of worrying about the spiritual security of their subjects, of their children, if they truly believe they are genuine fathers. They should combine efficacious action, *a phalanx*, a Chain of Love, a formidable weapon, capable of making the enemy flee, even if he is more in numbers and potentially more powerful and strong, and even superior in nature. *How to organize a Chain of Love?* Forming groups of prayer, directing oneself to those that already exist, obliging them, when possible, to at least one hour daily of prayer and of offering of one's own sufferings, for the support of the priests called by the Bishop, who are in charge of specific and important spiritual undertakings. With experience, these priests should organize a wise and prudent action against the work of Satan. Prudent action does not mean non-existent or unrealistic, but intelligently and wisely organized. If the Pastors of souls do not understand the urgency of operating under these directives, it would mean that they are not Pastors of souls, but bureaucrats, who have nothing to envy from those who are found in embassies and civil offices, whose characteristic is often not to permit it to be conjectured, either what they are, or what they do. An enemy is not confronted, *and that includes the King of enemies*, such as the obscure forces of hell, by someone who has social responsibilities, in an isolated manner, but only in a collective manner. My dear son, now I bless you, and with you I bless all those who, animated with faith, are close to you, to contribute in any form to the spreading of what I told you. Love Me greatly and offer reparation. »

uso del acqua bendita. ¡Asperja incluso la habitación en que vive y bendígase a sí mismo y a los otros familiares! ¡Cuántas incomprensiones, cuántas desgracias, cuántas palabras causa de sufrimiento para sí y para los otros se suscitan por el Espíritu de la discordia! Si se hiciera este simple exorcismo en todos los ambientes donde viven Obispos y Sacerdotes, cuánto mal se evitaría, cuántas energías espirituales se podrían poner al servicio del bien, ¡mientras veis altos purpurados que poco se diferencian de comunes funcionarios o jefes de Gobierno Civil y de Comisaría!»

§327 ~ Un momento de oración

«Los Obispos, verdaderos comandantes de los oficiales, los sacerdotes, y de los soldados, los fieles comunes, tienen la sacrosanta obligación de preocuparse por la seguridad espiritual de sus súbditos, de sus hijos, si se sienten verdaderamente padres. Deben combinar una acción común, una cadena de amor, arma formidabile capaz de poner en fuga al enemigo, aunque más numeroso y potencialmente más fuerte, a lo menos por naturaleza. *¿Cómo organizar esta Cadena de Amor?* Formando grupos de oración, dirigiéndose a los grupos existentes, comprometiéndolos, cuando sea posible, en una hora diaria de oración y del ofrecimiento de sus propios sufrimientos para sostén de los sacerdotes llamados por el Obispo para el encargo de bendecir. Con la experiencia estos Sacerdotes deberán organizar una acción sabia y prudente contra la obra de Satanás. Acción prudente no quiere decir inexistente, sino sólo inteligentemente operante. Si los Pastores de almas no comprendieran la urgencia de actuar sobre esta directiva significaría que no son Pastores de almas, sino burócratas que nada tienen que envidiar a tantos que se encuentran en los ministerios y en las oficinas civiles, cuya característica es a menudo la de no dejar nunca traslucir lo que son, ni lo que hacen. No se afronta un enemigo, como son las fuerzas oscuras del Infierno, por parte de quien tiene responsabilidades sociales, aisladamente, sino sólo colectivamente. Hijo Mío querido, ahora te bendigo y, contigo, a aquellos que, animados de fe van a estar a tu lado para contribuir, de cualquier forma, a la difusión de cuanto te he expuesto. Ámame y repara.»

7 luglio 1976

31 ~ GUARDARE LA REALTÀ



§328 ~ Guardare la realtà

(L.): «Scrivi figlio: sono (L.), che non ritorna a te dopo un lungo silenzio, ma sono (L.) che ti segue sempre. Come la mamma veglia il figlio bisognoso, così io ti sono vicina e veglio su di te. Figlio, dal nostro ultimo colloquio sono intervenute tante cose per te, anche tanta sofferenza. Questa sofferenza però, come fresca rugiada, rende più vigorosa la tua vita spirituale e la rende feconda di quel bene che tu desideri. So quello che pensi, ma coraggio, figlio! Le anime bisognose sono tante, le anime in pericolo sono tantissime. Guai se mancassero anime generose pronte a tendere loro le braccia per trattenerle dal precipizio! Figlio, non temere! Ti è stato detto di mettere al bando scrupoli ingiustificati, dubbi e timori. Ti sarà dato quel senso di sicurezza che finora non avevi e ti sarà concesso una maggior energia contro le forze del Male. Vedi come esse sono arrabbiate nei tuoi riguardi e ciò è buon segno. Hai sofferto molto per il piano di (X.). Stai tranquillo! Hai merito per aver ubbidito al tuo Direttore Spirituale. Non ti preoccupare di ciò che a C. si pensa e si dice di te: parole al vento. Eri già stato da Lui preavvisato. Ricorda le parole di Gesù: *“Beati coloro che soffriranno per amore della giustizia e della verità”*.»

§329 ~ Andate diritti

«Figlio, il terzo libro è di grande importanza. Ogni cosa che riguarda Dio e le anime è di grande importanza, ma questo terzo libro vuol riportare alla ribalta il problema fondamentale della Chiesa: orientare le anime verso Dio, avviandole e guidandole all'amore di Dio e contemporaneamente all'avversione a Satana, che si identifica con il male perché è il Maligno e vuol portarvi al peccato. *Che altro ha fatto Gesù, con le parole e con l'esempio, se non questo?* Ancora una volta sia detto ai sacerdoti che non vi è tempo da perdere, che urge una revisione. Per non continuare a sciupare tempo e soprannaturale in attività inutili. È tempo di mettere al bando il formalismo divenuto sterile. Occorre scendere con i piedi a terra, guardare in faccia la realtà per cui Gesù è venuto al mondo mandato dall'Amore Infinito del Padre. Gesù è

July 7, 1976

31 ~ TO SEE REALITY

§328 ~ To see reality

(L.): «Write, son: I am (L.), who returns to you after a short silence; I follow you always. Just as a mother is with her child in necessity, so am I, close to you, and I keep watch over you. Son, since our last conversation many things have happened to you, and much suffering has come to you. But this suffering, like fresh dew, makes your spiritual life more vigorous and more fruitful, in the good work that you desire. I know what you think, but, courage, son! The souls in necessity are so many. The souls in danger are so many. Woe to them, if there were no generous souls, ready to extend their arms to them, to keep them from falling over the precipice. Son do not fear! I have expressly told you that you should put aside unjustified scruples, doubts, and fears. A sense of security will be given you that until now you did not have, and greater energy will be granted you, against the forces of evil. Behold how they have become furious in relation to you, and this is a good sign. You have suffered much by reason of the madness of (X.). Be tranquil; you have the merit of having obeyed your spiritual director. Do not worry about what they think of you and say about you. Their words are chaff scattered to the wind. You have been advised and forewarned, that it would be so. Remember these words: *“Blessed are those who suffer for the love of justice and of truth”*.»

§329 ~ Go directly

«Son, this third volume of the messages is of great importance. Everything that is related from God to souls is of great importance, but this third part makes very evident, the fundamental problem of My Church, which is that of directing souls toward God, leading them, and guiding them to the love of God, and at the same time giving them aversion for Satan, who is identified with evil. For he is the Evil One, and wants to lead you into sin. *What other thing, if not this, did I, Jesus do, with My words and example?* Once again let it be said to the priests that there is no time to lose, that it is urgent to make a review, in order not to continue wasting time and supernatural grace in useless activities. It is time to put aside sterile formalism. It is necessary to put one's feet upon the rough earth, to look reality in the face, that reality for which I, Jesus came to the world, sent by the infinite love of the Father. I came to take away souls from Satan, by means

7 de Julio de 1976

31 ~ OBSERVAR LA REALIDAD

§328 ~ Observar la realidad

(L.): «Escribe, hijo: Soy (L.), que no regresa a ti después de un largo silencio, sino que soy (L.), que te sigue siempre. Como la mamá cuida al hijo necesitado, así estoy yo cerca de ti y velo por ti. Hijo, desde nuestro último coloquio te han sucedido muchas cosas, también mucho sufrimiento. Pero este sufrimiento, como fresco rocío, hace más vigorosa tu vida espiritual y la vuelve fecunda del bien que tú deseas. Sé lo que piensas, pero ¡ánimo, hijo! Las almas necesitadas son tantas, las almas en peligro son tantísimas. ¡Ay, si faltaran almas generosas, prontas a tenderles sus brazos para detenerlas del precipicio! Hijo, ¡no temas! Se te ha dicho que pongas a un lado escrúpulos injustificados, dudas y temores. Te será dado ese sentido de seguridad que hasta ahora no tenías y te será concedida una mayor energía contra las fuerzas del Mal. Mira cómo ellas se han enfurecido con respecto a ti, y esto es una buena señal. Has sufrido mucho por el plan de (X.). ¡Estáte tranquilo! Tienes mérito por haber obedecido a tu Director Espiritual. No te preocupes por lo que C. piensa y dice de ti: palabras al viento. Ya habías sido advertido de Él. Recuerda las palabras de Jesús: *“Bienaventurados los que sufran por amor de la justicia y de la verdad”*.»

§329 ~ Id directos

«Hijo, el tercer libro es de gran importancia. Todo lo que se relaciona con Dios y las almas es de gran importancia, pero este tercer libro quiere traer de nuevo a escena el problema fundamental de la Iglesia: orientar las almas hacia Dios, encaminándolas y guiándolas al amor de Dios y al mismo tiempo a la aversión de Satanás, que se identifica con el mal, porque es el Maligno y quiere llevaros al pecado. *¿Qué otra cosa ha hecho Jesús con las palabras y con el ejemplo sino esto?* Una vez más sea dicho a los sacerdotes que no hay tiempo que perder, que urge una revisión para no continuar desperdiciando tiempo y sobrenatural en actividades inútiles. Es tiempo de hacer a un lado ese formalismo vuelto estéril. Se necesita poner los pies en la tierra, mirar cara a cara la realidad por la que Jesús ha venido al mundo enviado por el Amor Infinito del Padre. Jesús venido para arrancar las almas

venuto per strappare le anime a Satana con un prezzo infinito di sofferenze e di umiliazioni, vincendo così il suo malvagio nemico. Ma Cristo è il Capo della Chiesa e voi della Chiesa siete le membra. Come tali avete questa medesima vocazione perché Dio chiama tutti e vuole che tutti, in sé stessi, completino l'opera e l'azione del Capo. Via i fronzoli, via i cimeli inutili! Andate diritti allo scopo della Redenzione: amore a Dio e odio al peccato. *Perché, figlio, si è arrivati a questo punto?* Le cause sono tante e le responsabilità non sono tutte di questa generazione. *Avanti, figlio mio!* Non sei solo. Anche noi, che pur siamo nella gloria, non siamo né estranei, né indifferenti alla lotta per ridare alla Chiesa il ruolo che le spetta nel mondo. La battaglia sarà dura e aspra, ma più splendida sarà la vittoria che registrerà la Regina delle vittorie sul Maligno e le sue perfide schiere. Gesù, Luce del mondo, brillerà di un fulgore mai visto! Per te e per voi prego e intercedo. Vi benedico.» –(L.)

12 luglio 1976

32 ~ IO SONO FELICE

§330 ~ Io sono felice



(M.): «*Don Ottavio*, sono la sorella di (M.). Poco ci siamo conosciuti in terra, ci siamo appena intravisti. Ma ciò non ha importanza, poiché siamo figli dello stesso Padre, apparteniamo alla stessa famiglia dei figli di Dio, siano essi nella Gloria, come io sono, siano ancora sulla terra, come ora voi siete. La realtà divina della Comunione dei Santi, ci unisce nell'amore di Cristo. *Don Ottavio*, la mia vita sulla terra fu umile e nascosta. Mai ho sognato ciò che tante anime abbagliate desiderano: piaceri, onori e ricchezze, salute e cose del genere. Povere anime illuse! Se non vi sarà chi, con la preghiera e con la sofferenza, aprirà loro gli occhi, andranno perdute per tutta l'eternità.»

§331 ~ Occorre meditare

«Io sono felice, nuoto nel gaudio, nella luce, nell'amore di Dio. Mai rimpiangerò la mia vita terrena, sorgente della mia felicità eterna. *Don Ottavio*, fa pervenire questo messaggio ai miei cari sulla terra; sappiano anch'essi che la morte non recide la vita. La vita, purificata dalla polvere della terra, è perfezionata e integrata nella Beatitudine divina, perché in Paradiso si vive in Dio e di Dio, ma in modo diverso dalle anime in Grazia, che ancora sono in cammino verso il

of the infinite price of sufferings and humiliations, thus conquering My wicked enemy. I am the Head of the Church, and all of you, members of My Church; My Body, and as such, you have the very same vocation; *to help souls be free from Satan, so they may breathe and live in Me*. For God calls everyone, and He wants everyone to complete in himself the work and the action of the Head. Away with useless trifles! Go directly to the finality of My Redemption: love of God and hatred of sin. *Why, son, has everything arrived at such a point?* The causes are many, and the responsibility is not entirely of this generation. Forward, you are not alone. Those who have gone before you also, although they are in glory, are not strangers nor indifferent in this battle that will again give to the Church the place that awaits it in the world. The struggle will be severe and harsh, but even more splendid will be the victory that the Queen of All Victories will obtain over the Evil One and his perfidious legions. I, Jesus, the Light of the world, will shine with a splendor never seen before. I bless you.» –(L.)

July 12, 1976

32 ~ I AM HAPPY

§330 ~ I am happy

(M.): «*Msgr. Ottavio*, I am the sister of (M.). We were only a little acquainted upon earth. We only saw each other from afar, but this is not important, since we are children of the same Father. We belong to the same family of the children of God, regardless if they all be in glory, as I am, or even upon earth, as all of you now are. The divine reality of the Communion of Saints unites us in the love of Christ. *Msgr. Ottavio*, my life upon earth was humble and hidden. I never dreamed of having what so many dazzled souls desire; pleasures, riches, commodities, honors, health, trips and things of this kind. Poor deluded souls! If there is not someone who could open their eyes, with his prayers and sufferings, they would be lost for all eternity.»

§331 ~ It is necessary to meditate

«I am happy. I swim in joy, in light, in the love of God. I will never lament my earthly life, the source of my eternal happiness. *Msgr. Ottavio*, make this message arrive to my dear ones upon earth. May they also know that death does not interrupt life or communion with us. Life, purified from the dust of the earth, is perfected and integrated into the divine beatitude, for in Paradise one lives in God and by God, but in a very different mode from the souls in grace, who are still upon the path toward Heaven.

a Satanás mediante un precio infinito de sufrimientos y de humillaciones, venciendo así a su malvado enemigo. Pero Cristo es la Cabeza de la Iglesia y vosotros de la Iglesia sois los miembros. Como tales tenéis esta misma vocación porque Dios llama a todos y quiere que todos, en sí mismos, completen la obra y la acción de la Cabeza. ¡Fuera los perifollos inútiles! Id directos al objeto de la Redención: amor a Dios y odio al pecado. *¿Por qué, hijo, se ha llegado a este punto?* Las causas son muchas y las responsabilidades no son todas de esta generación. *¡Adelante, hijo Mío!* No estás solo. También nosotros aunque estamos en la gloria, no somos ni extraños, ni indiferentes a la lucha para dar nuevamente a la Iglesia el papel que le toca en el mundo. La batalla será dura y áspera, pero más espléndida será la victoria que obtendrá la Reina de las victorias sobre el Maligno y sus pérfidas legiones. Jesús, Luz del mundo, brillará con un fulgor jamás visto. Por ti y por vosotros rezo e intercedo. Os bendigo.» –(L.)

12 de Julio de 1976

32 ~ YO SOY FELIZ

§330 ~ Yo soy feliz

(M.): «*Mons. Ottavio*, soy la hermana de (M.). Poco nos hemos conocido en la tierra, apenas nos hemos visto de lejos. Pero esto no tiene importancia, ya que somos hijos del mismo Padre, pertenecemos a la misma familia de los hijos de Dios, estén ellos en la Gloria, como yo estoy, o estén todavía en la tierra, como ahora estáis vosotros. La realidad divina de la Comunión de los Santos, nos une en el amor de Cristo. *Mons. Ottavio*, mi vida en la tierra fue humilde y escondida. Nunca soñé lo que tantas almas deslumbradas desean: placeres, honores y riquezas, salud y cosas por el estilo. ¡Pobres almas ilusas! Si no va a haber quien, con la oración y con el sufrimiento, les abra los ojos, irán perdidas para toda la eternidad.»

§331 ~ Se necesita meditar

«Yo soy feliz, nado en el júbilo, en la luz, en el amor de Dios. Jamás lamentaré mi vida terrena, fuente de mi felicidad eterna. *Mons. Ottavio*, haz llegar este mensaje a mis queridos en la tierra; que también ellos sepan que la muerte no interrumpe la vida. La vida, purificada del polvo de la tierra, se perfecciona e integra a la Bienaventuranza divina, porque en el Paraíso se vive en Dios y de Dios, pero de modo diferente de las almas en Gracia, que aún están en camino

Cielo. *Don Ottavio*, non posso fare a meno di deplorare la stoltezza di tutti coloro che, non riflettendo con tanta facilità si lasciano ingannare dal Maligno. Lui è il lupo travestito da agnello. Lui odia senza tregua tutti gli uomini che, nella sua folle disperazione, vuol travolgere nel male e poi portare all'Inferno. Se gli uomini cessassero, per un tantino di tempo, le loro attività, solo per meditare su queste due parole: “*Inferno e Eternità*” il mondo rapidamente cambierebbe. Ma Lui, il Maligno, fa di tutto perché questo non avvenga. Ti benedico.» – *La sorella di (M.)*

12 luglio 1976

33 ~ MENO DI UN ISTANTE

§332 ~ Meno di un istante



La Mamma: «(di *Don Ottavio*) Figlio mio, scrivi, sono la tua mamma. Tu capisci quanto sia sensibile il cuore di una madre per tutto ciò che riguarda la vita dei suoi figli. Ora, e con ragione, ti è stato più volte detto che la vita non viene interrotta dalla morte. Intendo parlare dell'anima, ragione e causa della vita del corpo. L'anima di una madre è purificata e perfezionata, nella sua esistenza ultraterrena, anche nella sua sensibilità verso coloro che in vita essa generò. Figlio mio, tu puoi comprendere che vivendo noi di Dio, nella sua luce infinita vediamo voi e le vostre quotidiane esperienze, sofferenze e difficoltà, ma di tutto questo non possiamo soffrire. La nostra fiducia senza confini in [Gesù] e l'Amore che Dio ha per voi ci rende felici. *Figlio, coraggio!* Tu credi nella Comunione dei Santi, e sai che questa non è verità astratta: è una sublime realtà per cui Dio ci unisce. Poiché viviamo nell'amore di Lui, necessariamente siamo pure uniti nell'amore con voi. *Ti ripeto: coraggio!* La vita nel tempo è meno di un istante, e la povera terra è meno di un invisibile punto nello spazio. *La mamma tua.*»

13 luglio 1976

34 ~ LA REDENZIONE

§333 ~ La Redenzione

Gesù: «Scrivi, figlio Mio. Ripetutamente ne ho parlato, ora desidero recapitolare i vari accenni fatti, a conclusione del terzo libro destinato a riportare alla ribalta della Mia Chiesa il solo veramente importante problema della Pastorale. Tutti gli altri problemi devono inserirsi in questo fondamentale scopo di ogni attività pastorale. Molti, figlio Mio, nella Mia Chiesa non hanno

Msgr. Ottavio, I can do no less than deplore the foolishness of all those who, by not reflecting, permit themselves with such ease to be dragged away and deceived by the Evil One. He is a wolf, dressed in the skin of a sheep. Without pause or rest, he hates all men, whom he, in his insane desperation wants to drag into evil and then take away to hell. If men would stop their activities, only for a little time, only to meditate upon these two words: “*Hell and Eternity*,” the world would change very quickly. But he, the Evil One, does everything possible to prevent this from happening. I bless you. » – *The sister of (M.)*

July 12, 1976

33 ~ LESS THAN AN INSTANT

§332 ~ Less than an instant

Msgr. Ottavio's Mother: «My son, write; I am your mother. You comprehend how much the heart of a mother is sensitive in regard to everything that relates to the life of her children. Well then, it has been said to you many times, and with reason, that life is not interrupted by death. I am speaking of the soul, which is the reason and the cause, for the life of the body. The soul of a mother is purified and perfected, even in the here-after existence, even in its sensibility toward those, whom she brought forth in her life. My son, you can comprehend that, when we live in God, in his infinite light, we see all of you and your daily experiences, sufferings and difficulties, but we cannot suffer for any of this, nor for anything else. Our confidence without limits, placed in [Jesus] and in the love that God has for you, makes us happy. Courage, son! You believe in the Communion of Saints, and you know that this is not an abstract truth, but a sublime reality by which God unites us, and since we live in His love, we are necessarily united to you in love. *I repeat to you: Courage!* Life in time is less than an instant, and the poor earth, less than a tiny speck in space. *Your mother,* »

July 13, 1976

34 ~ THE REDEMPTION

§333 ~ The redemption

Jesus: «Write, My son: I have spoken to you repeatedly; now I desire to recapitulate the various assignments at the conclusion of the third part, destined to focus upon the only and truly important problem of pastoral practice in My Church. All the other problems should be inserted into this fundamental finality of all pastoral activity. My son, many in My Church do not have clear ideas about the primary

hacia el Cielo. *Mons. Ottavio*, no puedo menos de deplorar la necedad de todos aquellos que, sin reflexionar, se dejan engañar con tanta facilidad por el Maligno. Él es un lobo disfrazado de cordero. Él odia sin tregua a todos los hombres que, en su loca desesperación, quiere arrastrar al mal y luego llevar al Infierno. Si los hombres cesaran por un poquito de tiempo, sus actividades, sólo para meditar en estas dos palabras: “*Infierno y Eternidad*” el mundo rápidamente cambiaría. Pero Él, el Maligno hace de todo para que esto no suceda. Te bendigo.» – *La hermana de (M.)*

12 de julio de 1976

33 ~ MENOS DE UN INSTANTE

§332 ~ Menos de un instante

La Mamá: «(de *Mons. Ottavio*) Hijo mío, escribe, soy tu mamá. Tú comprendes cómo es de sensible el corazón de una madre para todo lo que se relaciona con la vida de sus hijos. Ahora bien, se te ha dicho muchas veces, y con razón, que la vida no se interrumpe por la muerte. Estoy hablado del alma, razón y causa de la vida del cuerpo. El alma de una madre se purifica y perfecciona, en su existencia ultraterrena, también en su sensibilidad hacia aquellos que ella engendró en vida. Hijo mío, tú puedes comprender que, viviendo nosotros de Dios, en su luz infinita os vemos a vosotros y vuestras experiencias cotidianas, sufrimientos y dificultades, pero no podemos sufrir por nada de esto. Nuestra confianza sin límites en [Jesús] y el Amor que Dios tiene por vosotros nos hace felices. *¡Ánimo, hijo!* Tú crees en la Comunión de los Santos y sabes que ésta no es una verdad abstracta: es una sublime realidad por la que Dios nos une. Ya que vivimos en Su amor, necesariamente estamos también unidos en el amor con vosotros. *Te repito: ¡Ánimo!* La vida en el tiempo es menos que un instante, y la pobre tierra es menos que un invisible punto en el espacio. *Tu mamá.*»

13 de julio de 1976

34 ~ LA REDENCIÓN

§333 ~ La redención

Jesús: «Escribe, hijo Mío: Te he hablado de ello repetidamente, ahora deseo recapitular las varias alusiones hechas, como conclusión del tercer libro destinado a volver a llevar a escena el único problema verdaderamente importante de la Pastoral en Mi Iglesia. Todos los demás problemas se deben introducir en este objeto fundamental de toda actividad pastoral. Muchos en Mi Iglesia, hijo Mío, no tienen las

le idee chiare sulla ragione prima della loro vocazione. Questo è veramente paradossale. Io, Gesù, voglio che Vescovi, sacerdoti e fedeli siano Miei corredentori. In misura diversa, ma tutti li voglio corredentori, debbono cioè con Me continuare il Mistero della Redenzione. *Ma che vuol dire redimere se non liberare le anime dalla sopraffazione di Satana, la più orribile e la più nociva? Chi è Satana? Chi sono le schiere a Lui sottomesse? Satana è creatura di Dio, a Dio ribellatasi. Satana, dopo Dio, nel Mondo invisibile e visibile era la creatura più potente, più grande, meravigliosa nella sua bontà e santità. Fu questa sua sconfinata potenza e bellezza che lo perse, perché ne fu così tremendamente orgoglioso da reputarsi simile a Dio. Da qui il suo rifiuto di sottomettersi a Dio, da qui la sua perdizione eterna, da qui il suo implacabile odio verso Dio, verso la Vergine che di fatto è subentrata a lui, al primo posto nella creazione. La Vergine è non Solo la ragione della sua sconfitta, avendo Essa resa possibile per la sua umiltà la Redenzione, ma ora è Lei la prima, dopo Dio, del Mondo invisibile e visibile e nessuna creatura potrà mai eguagliarla.»*

§334 ~ Tremenda realtà

«Satana è persona vera, viva e reale, potente e malvagia, corrotta, capace solo di male, anzi di tutto il male entrato nel mondo per colpa di lui. Satana è una tremenda realtà con la quale volenti o nolenti dobbiamo fare i conti. Satana è il sadico per eccellenza: non condizionato dal tempo e dallo spazio può operare contemporaneamente in diversi luoghi. Dalla sua ribellione a Dio non ha mai cessato per un istante di ordire congiure, crimini, nefandezze di ogni specie. Satana è sempre in agguato, pronto a tendere lacci alle anime incaute ed imprudenti per farle sue vittime. Vi sono sulla terra non migliaia, ma milioni di persone che soffrono fisicamente, moralmente e spiritualmente per colpa di Lui. Vi sono alcune persone nei manicomi non per vera malattia ma per colpa di lui, che ha saputo camuffare la sua presenza in modo da portare all'avvilimento e alla disperazione. Tiene il mondo sotto la sua odiosa tirannia e il mondo stupidamente non gli crede. Quello che si è detto di Satana, lo si dica per le innumerevoli schiere dei suoi seguaci: un numero impressionante.»

reason for their vocation, and this is truly paradoxical. I, Jesus, want Bishops, priests and the faithful to be co-redeemers, in different degrees, but I want all of them to be co-redeemers. That means, they should continue with Me, the mystery of the Redemption, and what does 'to redeem' mean, if not to deliver souls from the horrible and harmful supremacy of Satan? Who is Satan? Who are the legions subject to him? Satan is a creature of God, who rebelled against Him. Satan, after God, in the invisible and visible world, was the most powerful, greatest, and most marvelous creature, in his goodness and holiness. It was this, his unrestrained power and beauty, that destroyed him, for he was so tremendously proud, that he considered himself God's equal. Hence his dismay at submitting to God. Hence his eternal perdition. Hence his implacable hatred toward God, toward the Virgin who, in fact, substituted him, in having the first rank in all creation. She is not only the reason for his defeat, upon making possible the Redemption by Her humble submission *contrary to Satan's*, but because of Her humble *Fiat* She became consequently the first after God, of the invisible and visible world, and no creature can ever equal Her. »

§334 ~ Tremendous reality

«Satan is real and living person, powerful and evil, corrupt, capable only of evil, indeed of all the evil that has entered the world because of him. Satan is a tremendous reality with which willingly or unwillingly we must reckon. Satan is the sadist par excellence: unconditioned by time and space he can operate simultaneously in different places. Since his rebellion against God, he has never for an instant ceased to hatch conspiracies, crimes, nefariousness of all kinds. Satan is always lurking, ready to stretch laces to unwary and careless souls to make them his victims. There are on earth not thousands, but millions of people who suffer physically, morally and spiritually because of Him. There are some people in asylums not because of real illness but because of Him, who has been able to disguise His presence so as to bring about despondency and despair. He keeps the world under his hateful tyranny and the world foolishly does not believe him. What has been said of Satan, let it be said for the countless hosts of his followers-a staggering number. »

ideas claras sobre la razón primaria de su vocación. Esto es verdaderamente paradójico. Yo, Jesús, quiero que Obispos, sacerdotes y fieles sean Mis corredentores. En medida diferente, pero los quiero a todos corredentores, esto es, deben continuar Conmigo el Misterio de la Redención. Pero *¿qué quiere decir redimir si no liberar a las almas de la vejación de Satanás, la más horrible y la más nociva? ¿Quién es Satanás? ¿Quiénes son las legiones a Él sometidas? Satanás es criatura de Dios, que se rebeló contra Dios. Satanás, después de Dios, en el Mundo invisible y visible era la criatura más poderosa, más grande, maravillosa en su bondad y santidad. Fue ésta su ilimitada potencia y belleza lo que le perdió, porque fue tan tremendamente orgulloso de ellas como para considerarse igual a Dios. De aquí su rechazo a someterse a Dios, de aquí su perdición eterna, de aquí su implacable odio hacia Dios, hacia la Virgen que de hecho lo ha sustituido a él, en el primer puesto de la creación. La Virgen no sólo es la razón de su derrota, haciendo Ella posible la Redención por su humildad, sino que ahora es Ella la primera, después de Dios, del mundo invisible y visible y ninguna criatura podrá jamás igualarla.»*

§334 ~ Tremenda realidad

«Satanás es persona verdadera, viva y real, poderosa y malvada, corrupta, capaz únicamente del mal, es más, todo el mal ha entrado en el mundo por culpa de él. Satanás es una tremenda realidad con la que, lo queramos o no, debemos contar. Satanás es el sádico por excelencia: no condicionado por el tiempo ni por el espacio, puede obrar simultáneamente en varios lugares. Desde su rebelión contra Dios nunca ha cesado por un instante de urdir conjuras, crímenes, delitos nefandos de todas clases. Satanás está siempre al acecho, listo para tender lazos a las almas incautas e imprudentes para hacerlas víctimas suyas. Hay en la tierra no millares, sino millones de personas que sufren físicamente, moralmente y espiritualmente por culpa de Él. Hay algunas personas en los manicomios no por verdadera enfermedad sino por culpa de él, que ha sabido camuflar su presencia hasta el punto de llevarlas al envilecimiento y a la desesperación. Tiene al mundo bajo su odiosa tiranía, y el mundo estúpidamente no cree en él. Lo que se ha dicho de Satanás, se ha de decir también de las innumerables legiones de sus secuaces: un número impresionante.»

§335 ~ Lotta al peccato

«Redimere vuol dire ricomprare dalla schiavitù, cioè liberare le anime da questa odiosa e perversa tirannia. Io, Gesù, Mi sono fatto Carne per questo, per questo rinnovo il Mistero della Croce nel Mistero della santa Messa; perpetuo la Mia Presenza nel mondo, nei Santi Tabernacoli, Mistero d'infinita umiltà. Satana è sconfinata superbia. Io, Gesù, sono infinita umiltà. Ora che Vescovi, sacerdoti e fedeli non capiscano che lo scopo fondamentale della loro vocazione è liberare le anime dagli assalti delle potenze dell'Inferno, ossia dei demoni, è veramente paradossale. Che abbiano camuffato la loro pastorale di mille attività e iniziative che però non approdano allo scopo, è talmente evidente che il non ammetterlo è cecità completa. *Ma Vescovi e sacerdoti vedono o non vedono il loro fallimento? Non sentono il bisogno di ricercare le cause della loro fallimentare pastorale? Non emerge chiarissimo dalla Rivelazione lo scopo della Redenzione, che è lotta a Satana e al peccato? Ma non vedono Vescovi e sacerdoti che ogni attività, se non è inserita in questa lotta, è sterile come inutili diventano i rami che non sono più inseriti nel tronco?»*

§336 ~ Guardare a Gesù

«Ho detto già chiaramente le sorti di un esercito i cui capi, ufficiali e gregari non credono al nemico, alla sua potenza, alla sua astuzia. Questa è la situazione della Chiesa oggi. Non si arriverà mai a vedere, ad ammettere la tragica situazione della Chiesa se non si guarderà a Me, Figlio di Dio e alla Madre Mia santissima. Con l'umiltà, con la povertà e con la preghiera noi abbiamo affrontato il Nemico. Adesso è l'ora del Mio Corpo Mistico: o si imbocca la sola strada giusta – e Io sono la Via! – o la valanga vi disperderà! Ti benedico, figlio, e non temere. La verità di nulla deve temere.»

16 luglio 1976

35 ~ INTENZIONI UNIVERSALI



§337 ~ Intenzioni universali

Padre Pio: «Sono *Padre Pio*. Figlio, mi è noto il tuo desiderio di una comunione più viva e più intensa con tutto il Corpo Mistico. Vi arriverai mettendo in pratica il tuo proposito di rinunciare all'elemosina della Santa Messa.

§335 ~ Battle against sin

«To redeem means to buy back a slave, that is to say, to free souls from this hateful and perverse tyranny of *'his fault'*. I, Jesus, became flesh for this purpose. For this I renew the mystery of *'the Cross; My submission'* in the mystery of the Holy Mass. I perpetuate My presence in the world in the Holy Tabernacles, a mystery of infinite humility, *infinite submission* to the Father. Satan is unlimited pride, *unlimited self-assertion*. I, Jesus am infinite humility, *unlimited submission*. If Bishops, priests and the faithful do not understand that the fundamental finality of their vocation is to deliver and free souls from the assaults of the powers of hell, that is, from the demons' *'fault'*, it is truly paradoxical. That they have disguised and camouflaged their pastoral practice with thousands of activities and initiatives that are not directed to this finality, is so evident, that not to admit it, is total blindness. *Do Bishops and priests see, or not see, their failure? Do they not feel the necessity of seeking the causes of their utterly deficient pastoral practice? Does not the finality of Redemption shine forth in revelation, which is: the battle against Satan and against 'sin' along Satan's 'fault' line? Do not Bishops and priests see that any activity, if it is not grafted onto this battle, is useless and sterile, just like the branches that are not grafted onto the trunk? »*

§336 ~ To look at Jesus

«I spoke very clearly about the lot of an army whose leaders, officials and soldiers do not believe in the enemy, in his power and in his astuteness. This is the situation in My Church today. They will never begin to see, to admit the tragic situation of My Church, if they do not look at Me, the Son of God, and at My Most Holy Mother – *and the manner in which* We confronted the enemy, with humility, with poverty and with prayer. Today is the hour of My Mystical Body. Either they will take the only True Way, and I am the Way, or the avalanche of the *'fault'* will sweep them away and will bury them. I bless you, son, and do not fear; the bearer of Truth should be afraid of nothing. »

July 16, 1976

35 ~ UNIVERSAL INTENTIONS

§337 ~ Universal intentions

Padre Pio: «I am *Padre Pio*. Son, your desire for a more actual and intense communion with all of the Mystical Body, is known to Me, and you will succeed in doing so, by putting into practice your resolution of renouncing money for Masses. Thus, you will realize the holy

§335 ~ Lucha contra el pecado

«Redimir quiere decir rescatar de la esclavitud, es decir, liberar a las almas de esta odiosa y perversa tiranía. Yo, Jesús, Me he hecho Carne para esto, para esto renuevo el Misterio de la Cruz en el Misterio de la santa Misa; perpetuo Mi presencia en el mundo en los Santos Sagrarios, Misterio de infinita humildad. Satanás es soberbia ilimitada. Yo, Jesús, soy humildad Infinita. Ahora bien, que Obispos, sacerdotes y fieles no comprendan que la finalidad fundamental de su vocación es liberar a las almas de los asaltos de las potencias del Infierno, o sea de los demonios, es verdaderamente paradójico. Que hayan camuflado su pastoral con miles de actividades e iniciativas pero que no sirven para esta finalidad, es tan evidente que el no admitirlo es ceguera completa. Pero Obispos y sacerdotes, ¿ven o no ven su fracaso? ¿No sienten la necesidad de buscar las causas de su fallida pastoral? ¿No emerge clarísimo en la Revelación la finalidad de la Redención, que es la lucha contra Satanás y el pecado? ¿Pero no ven Obispos y sacerdotes que toda cualquier actividad, si no está injertada en esta lucha, es estéril como se vuelven las ramas que no están injertadas en el tronco?»

§336 ~ Mirar a Jesús

«He dicho ya claramente la suerte de un ejército cuyos líderes, oficiales y soldados no creen en el enemigo, en su potencia, en su astucia. Esta es la situación de la Iglesia hoy. No se llegará nunca a ver, a admitir la trágica situación de la Iglesia si no se Me mira a Mí, Hijo de Dios y a Mi Madre Santísima. Con la humildad, con la pobreza y con la oración nosotros hemos hecho frente al Enemigo. Ahora es el momento de Mi Cuerpo Místico: o se toma el único camino justo – ¡y Yo Soy el Camino! – o ¡la avalancha os dispersará! Te bendigo, hijo, y no temas. La verdad no debe temer a nada.»

16 de Julio de 1976

35 ~ INTENCIONES UNIVERSALES

§337 ~ Intenciones universales

Padre Pio: «Soy *Padre Pío*. Hijo, me es conocido tu deseo de una comunión más viva y más intensa con todo el Cuerpo Místico. Llegarás a ello poniendo en práctica tu propósito de renunciar al estipendio de la Santa Misa, así podrás

Così potrai compiere il Santo Sacrificio immune da qualsiasi interesse materiale. Sarai libero di applicare non costretto dalle richieste degli altri, che non di rado legano al Santo Sacrificio intenzioni ben povere e ben lontane dalle ragioni per cui Gesù continua ad immolarsi. Tu applicherai la Santa Messa per la conversione dei peccatori, per le anime del Purgatorio, o per altre intenzioni similari che siano sempre un atto d'amore verso Dio e verso il prossimo. Non ti preoccupare per nulla della questione materiale. [Gesù] ti ripagherà abbondantemente nel modo che Lui vorrà.»

§338 ~ Fermento spirituale

«Figlio, anche con questo mezzo approfondirai la comunione con Lui, Gesù e con la Chiesa Purgante (*e la ragione è evidente*), con la Chiesa Trionfante, che vedrà in te un amore più puro, una generosità e una fede più vicina a quella perfezione a lei cara. Avrai una comunione più intima e più intensa con tutta la Chiesa Militante. In particolare, sarai più unito con le anime vittime. Esse rinunciano nella vita terrena a molto, molto di più che all'equivalente di un'elemosina per una Santa Messa, e si immolano per quei peccatori per i quali certi sacerdoti non pregano se non dietro compenso. Figlio, il tuo proposito, se attuato con pronta fermezza, sarà ragione di un fermento spirituale in tutto il Corpo Mistico. Avrai grande aiuto dai Santi del Paradiso. Non ti dico ciò che faranno per te le anime del Purgatorio. Sarai in una comunione più perfetta con le anime vittime. Il Santo Sacrificio, immune da parte tua da ogni umano interesse, salirà al Padre più gradito. La Santa Messa sarà inoltre vincolo di una tua maggior unione con Gesù nell'offerta di Sé e anche di te al Padre. Coraggio, figlio! Sarà per te un balzo in avanti.»

§339 ~ Corrispondenza coraggiosa

«Figlio, non ti nascondo poi, come in precedenza ti dissi, che, nel tuo viaggio a (...) e dopo, non sono mancate le ombre e le incorrispondenze da parte di tutti. Nella vita spirituale ha grande importanza una particolare sensibilità per captare gli impulsi della Grazia, che non bisogna mai lasciar cadere nel vuoto pena un regresso pericoloso. Una caduta anche leggera può avere serie conseguenze per il corpo non meno che per l'anima. Continua a chiedere a Dio, con opportuna e anche inopportuna insistenza, il dono di una corrispondenza sensibile,

Sacrifice, free of any material interest. You will be free to apply intentions, and not obligated by the demands of others, because very often the holy Sacrifice is bound up with intentions very poor in substance, and very far from the real reasons why Jesus continues immolating Himself. You will apply the holy Mass for the conversion of all sinners, for the souls in Purgatory, and for similar intentions, and may they always be a Universal act of Love toward God and toward neighbor. Do not worry at all about the material domain. [Jesus] will repay you abundantly, in the way that He desires. »

§338 ~ Spiritual ferment

«Son, also by this means you will deepen your communion with Him, Jesus, and with the Purging Church (and the reason is obvious), with the Church Triumphant, who will see in you a purer love, a generosity and a faith closer to that perfection dear to her. You will have a more intimate and more intense communion with the whole Church Militant. In particular, you will be more united with the victim souls. They renounce in their earthly life much, much more than the equivalent of an alms for a Holy Mass, and they immolate themselves for those sinners for whom certain priests do not pray except in return for payment. Son, your purpose, if implemented with ready firmness, will be reason for a spiritual ferment throughout the entire Mystical Body. You will have great help from the Saints of Heaven. I do not tell you what the souls in Purgatory will do for you. You will be in a more perfect communion with the victimized souls. The Holy Sacrifice, immune on your part from all human interests, will ascend to the Father more pleasingly. The Holy Mass will also be the bond of your greater union with Jesus in the offering of Himself and also of you to the Father. Take courage, son! It will be a leap forward for you. »

§339 ~ Courageous correspondence

«Son, I do not hide from you then, as I told you before, that, in your journey to (...) and afterwards, there was no lack of shadows and lack of comprehension on the part of everyone. In the spiritual life a special sensitivity is of great importance to catch the impulses of Grace, which one must never let fall into the void on pain of a dangerous regress. Even a slight fall can have serious consequences for the body no less than for the soul. Keep asking God, with appropriate and even untimely insistence, for the gift of sensitive, immediate, generous, courageous correspondence.

realizar el Santo Sacrificio libre de cualquier interés material. Serás libre de aplicar no obligado por las exigencias de los demás, que no raramente ligan al Santo Sacrificio intenciones muy pobres y bien alejadas de las razones por las que Jesús continúa inmolándose. Tú aplicarás la Santa Misa por la conversión de los pecadores, por las almas del Purgatorio o por otras intenciones semejantes, que sean siempre un acto de amor hacia Dios y hacia el prójimo. No te preocupes para nada por la cuestión material. [Jesús] te resarcirá abundantemente en el modo que Él quiera.»

§338 ~ Fermento espiritual

«Hijo, también con este medio profundizarás en la comunión con Él Jesús, y; con la Iglesia Purgante (*y la razón es evidente*), con la Iglesia Triunfante; que verá en ti un amor más puro, una generosidad y una fe más cercana a esa perfección tan querida para ellos. tendrás una comunión más íntima y más intensa con toda la Iglesia Militante. En particular estarás más unido con las almas víctimas. Ellas renuncian en la vida terrena a mucho, mucho más que al equivalente a una limosna por una Santa Misa, y se inmolan por aquellos pecadores por los cuales ciertos sacerdotes no rezan si no hay por detrás compensación. Hijo, tu propósito, si se lleva a cabo con pronta firmeza, será causa de un fermento espiritual en todo el Cuerpo Místico. Tendrás gran ayuda de los Santos del Paraíso. No te digo lo que harán por ti las almas del Purgatorio. Estarás en una comunión más perfecta con las almas víctimas. El Santo Sacrificio, inmune por tu parte de todo interés humano, subirá al Padre más grato. La Santa Misa será además vínculo de una mayor unión tuya con Jesús en el ofrecimiento de Sí y también de ti al Padre. ¡Animo, hijo! Será para ti un salto hacia adelante.»

§339 ~ Correspondencia valerosa

«Hijo no te oculto pues como antes te dije, que, en tu viaje a.... y después, no faltaron las sombras y las faltas de correspondencia por parte de todos. En la vida espiritual tiene mucha importancia una particular sensibilidad para captar los impulsos de la Gracia, que no hace falta jamás dejar caer en el vacío so pena de un retroceso peligroso. Una caída, aun ligera, puede tener serias consecuencias para el cuerpo, no menos que para el alma. Continúa pidiendo a Dios, con insistencia oportuna e inoportuna, el don de una correspondencia sensible, inmediata,

immediata, generosa, coraggiosa. Avanti nell'eroica ascesa verso la cima! Se la croce è pesante, guarda a Gesù che ti precede. Guardalo bene, figlio... Vedilo incoronato di spine, lacerato, dissanguato, esausto. Cade una, due, tre volte; il sudore intriso di sangue e di polvere gli copre il volto in una espressione di infinita sofferenza. Non dimenticare le sue parole, da molti conosciute ma non comprese: *“Se vuoi venire dietro di Me, prendi la tua croce e seguimi”*. Figlio caro, io sono contento di averlo seguito sul Calvario per tutta la vita. Quanto soffrire, ma anche quanto gioire con Lui! Lui sa rendere dolce anche la croce. Non te ne pentirai per tutta l'eternità di avere efficacemente accolto l'invito di Lui, da moltissimi rifiutato. Figlio, a presto. *Padre Pio.*»

16 luglio 1976

(Festa della Madonna del Carmine)

36 ~ IL MIO VANGELO

§340 ~ Il Mio Vangelo

Gesù: «Molti sono i cristiani e i sacerdoti che, anziché attingere direttamente dal Mio Vangelo e dissetarsi alle acque pure e limpide della Mia Parola –la Mia è Parola di vita, è Parola eterna come eterno sono Io, è Parola che non muta perché vera e la verità è immutabile come immutabile Io sono– preferiscono attingere a rivoli inquinati. Così facendo, danno luogo nell'intimo del loro animo ad una erosione che li porta lontani dalla fede, verso lo sfacelo interiore del loro cuore. I fedeli sono responsabili, ma i consacrati lo sono non solo personalmente, ma anche per tutte quelle anime da loro contagiate e che, nel piano della Provvidenza, essi dovevano guidare verso la perfezione cristiana. Questi *vocati* non hanno voluto convincersi che un tesoro di inestimabile valore spirituale era a loro disposizione, un tesoro inequivalente di potenza divina: il Mio Vangelo! *Perché questo?* Hanno ceduto alla tentazione del Maligno, ai ripetuti assalti dell'antico Serpente, e si sono lasciati prendere al laccio da cui raramente poi riescono a svincolarsi.»

§341 ~ Si tratta di anime

«È uno dei tanti aspetti negativi della Pastorale moderna: l'infestazione di libri, giornali, riviste spiranti veleno dalle loro pagine. Molti sacerdoti ne hanno assorbito l'alimento inquinato che ora ammanniscono alle anime. La responsabilità è gravissima. Il male sta diventando cronico ed è già molto

Onward in the heroic ascent to the summit! If the cross is heavy, look to Jesus who goes before you. Take a good look at him, son... See Him crowned with thorns, torn, drained, exhausted. He falls once, twice, three times; sweat soaked in blood and dust covers His face in an expression of infinite suffering. Do not forget His words, known to many but not understood, *“If you want to come after Me, take up your cross and follow Me.”* Beloved son, I am glad to have followed Him on Calvary all my life. How much suffering, but also how much rejoicing with Him! He knows how to make even the cross sweet. You will not regret for all eternity that you effectively accepted His invitation, rejected by so many. Son, see you soon. *Padre Pio* »

July 16, 1976

(Feast of the Virgin of Carmel)

36 ~ MY GOSPEL

§340 ~ My Gospel

Jesus: «Many are the Christians and priests who, instead of drawing directly from My Gospel and quenching their thirst from the pure and clear waters of My Word –Mine is the Word of life, it is the Word eternal as eternal am I, it is the Word that does not change because it is true and the truth is immutable as immutable am I– prefer to draw from polluted rivulets. In doing so, they give rise in the depths of their souls to an erosion that leads them away from the faith, toward the inner decay of their hearts. The faithful are responsible, but the consecrated are responsible not only personally, but also for all those souls infected by them and whom, in the plan of Providence, they were to guide toward Christian perfection. These *vocati* did not want to convince themselves that a treasure of inestimable spiritual value was at their disposal, an unequivocal treasure of divine power: My Gospel! *Why this?* They succumbed to the temptation of the Evil One, to the repeated assaults of the ancient Serpent, and allowed themselves to be caught in the snare from which they rarely then succeed in extricating themselves.»

§341 ~ A question of souls

«It is one of the many negative aspects of modern pastoral care: the infestation of books, newspapers, magazines spiraling poison from their pages. Many priests have absorbed the polluted food from them, which they now dole out to souls. The responsibility is most serious. The evil is becoming chronic and is already

generosa, valerosa. ¡Adelante en el heroico ascenso hacia la cumbre! Si la cruz es pesada, mira a Jesús que te precede. Míralo bien, hijo... Míralo coronado de espinas, lacerado, desangrado, exhausto. Cae una, dos, tres veces; el sudor embebido de sangre y de polvo, le cubre el rostro en una expresión de infinito sufrimiento. No olvides sus palabras, por muchos conocidas pero no comprendidas: *“Si quieres venir en pos de Mí, toma tu cruz y sígueme”*. Hijo querido, yo estoy contento de haberlo seguido sobre el Calvario por toda la vida. ¡Cuánto sufrir, pero cuánto gozar con Él! Él sabe hacer dulce aun la cruz. No te arrepentirás por toda la eternidad de haber acogido eficazmente la invitación de Él, rechazada por muchísimos. Hasta pronto, hijo. *Padre Pío.*»

16 de Julio de 1976

(Fiesta de la Virgen del Carmen)

36 ~ MI EVANGELIO

§340 ~ Mi Evangelio

Jesús: «Muchos son los cristianos y los sacerdotes que, antes que sacar agua directamente de Mi Evangelio para quitarse sed en las aguas puras y límpidas de Mi Palabra –la Mía es Palabra de vida, es Palabra eterna como eterno soy Yo, es Palabra que no cambia porque es verdadera y la verdad es inmutable como inmutable soy Yo– prefieren sacar agua de riachuelos contaminados. Haciendo así dan lugar en lo íntimo de su espíritu a una erosión que los lleva lejos de la fe, hacia la ruina interior de su corazón. Los fieles son responsables, pero los consagrados lo son no sólo personalmente, sino también por todas aquellas almas contagiadas por ellos y a las que, según el plan de la Providencia, ellos debían guiar hacia la perfección cristiana. Estos *llamados* no han querido convencerse de que estaba a su disposición un tesoro de inestimable valor espiritual, un tesoro inigualable de potencia divina: ¡mi Evangelio! *¿Por qué es esto?* Han cedido a la tentación del Maligno, a los repetidos asaltos de la antigua Serpiente, y se han dejado prender del lazo del que raramente logran después desligarse.»

§341 ~ Se trata de almas

«Es uno de los muchos aspectos negativos de la Pastoral moderna: la infestación de libros, periódicos, revistas que exhalan veneno de sus páginas. Muchos sacerdotes han absorbido de ellas el alimento contaminado que ahora preparan a las almas. La responsabilidad es gravísima. El mal se está haciendo crónico y ya

avanzato; è una lebbra diffusa e contagiosa. *Questi cristiani, questi Miei Ministri ignorano che le forze dell'inferno, come onde di un mare sempre in tempesta, non si scoraggiano mai; vanno e ritornano come le onde che si infrangono contro le scogliere? Questi Miei sacerdoti ignorano la nobiltà della loro vocazione, pegno di amore e di predilezione? Ignorano la responsabilità connessa con la loro vocazione?* Si tratta di anime! È in gioco o la loro salvezza eterna o la loro perdizione irreparabile.»

§342 ~ Questione di giustizia

«Tu pensi, figlio Mio, che essi Mi riterranno intransigente. Dillo ai Miei sacerdoti che non è così. Non si tratta di intransigenza Mia bensì di anarchia esistente nella Mia Chiesa. Ciò che a voi ordinariamente sarebbe doveroso compiere con amore, in tempi di crisi interiore viene considerato peso intollerabile. Del resto, figlio Mio, se i Miei ministri meditassero il Vangelo, avrebbero imparato una parabola importante, quella dei talenti. Chi ne riceve cinque, deve rispondere restituendone dieci; chi ne riceve due, deve rispondere restituendone quattro. Guai a coloro che non fanno fruttare i talenti ricevuti! *Ma quale sarà la sorte di coloro che si sono serviti dei talenti avuti non per coltivare la vigna, ma per devastarla con danni ingenti, molto superiori al capitale ricevuto?* Non intransigenza quindi, ma questione di giustizia. Ed Io, Dio, sono giusto, sono la Giustizia perfetta. *Non pensano molti Miei sacerdoti al male non valutabile recato alle anime nella pessima amministrazione dei Miei Sacramenti, negli insegnamenti velenosi impartiti nelle scuole, nei cattivi esempi dati ad ogni piè sospinto?* È terribile! Non riflettono, non meditano la Mia Parola, che è Parola di Vita. Figlio Mio, quale aberrante oscurità, e quale colpevolezza! Ti benedico, figlio. Prega e ripara.»

17 luglio 1976

37 ~ LODEVOLE RINUNCIA



§343 ~ Lodevole rinuncia

Gabriele Arcangelo: «Fratello, sono l'Arcangelo Gabriele. Già tu sei a conoscenza di quello che io sono per te per Volontà divina, ma anche per libera volontà mia, perché non vi è né vi potrà essere mai contrasto nella Patria Celeste. Sono contento, fratello, che tu mi abbia desiderato e chiamato. Sono contento per questo nostro incontro che attendevo. Voi,

very advanced; it is a widespread and contagious leprosy. *Are these Christians, these My ministers, ignorant of the fact that the forces of hell, like waves of an ever-storming sea, are never discouraged; they go and return like waves crashing against reefs? Do these My priests ignore the nobility of their vocation, pledge of love and predilection? Do they ignore the responsibility connected with their vocation?* It is about souls! Either their eternal salvation or their irreparable perdition is at stake. »

§342 ~ A question of justice

«You think, My son, that they consider Me intransigent. Tell My priests that it is not so. It is not a question of My being intransigent, but rather the anarchy now existing and running rampant in My Church. What in ordinary circumstances you should perform with love, in time of crisis is considered as an insupportable burden. Besides, My son, if My ministers would meditate on My Gospel, they would have learned an important parable, that of the talents. He who receives five should respond by giving back ten. He who receives two should respond by giving back four. Woe to those who do not work to produce fruit, for the talents received. *What do you think will be the lot of those, who used the talents received, not in order to cultivate the vineyard, but to devastate it with immense damage, very much greater than the capital received?* Therefore, it is not intransigence, but a question of Justice; and I, God, am Just. I am perfect Justice. Do not many of My priests think about the incalculable evil done to souls, by the very bad way My sacraments are administered, by the poisonous teachings imparted in the schools, by the evil examples given, that lead others into everything contrary to what is designated as 'holy'? It is terrible! They do not reflect. They do not meditate on My Word, which is the Word of Life. My son, what aberrant darkness, and how much culpability! I bless you, son; pray and make reparation. »

July 17, 1976

37 ~ PRAISEWORTHY RENUNCIATION

§343 ~ Praiseworthy renunciation

Archangel Gabriel: «Brother, I am the Archangel Gabriel. What I am for you, is already part of your knowledge, by the Divine Will, and also by my free will, for in the heavenly fatherland there is no opposition, nor ever will there be. I am content, brother, because you desired and called upon me. I am content about this meeting of ours that I waited for. All of you who battle upon earth, have consecrated

está muy avanzado; es una lepra difundida y contagiosa. Estos cristianos, estos ministros Míos *¿ignoran que las fuerzas del infierno, como olas de un mar siempre en tempestad, no se desaniman nunca, van y vuelven como las olas que rompen contra el arrecife?* Estos sacerdotes Míos *¿ignoran la nobleza de su vocación, prenda de amor y de predilección? ¿Ignoran la responsabilidad vinculada con su vocación?* ¿Se trata de almas! Está en juego o su salvación eterna o su perdición irreparable.»

§342 ~ Cuestión de justicia

«Tú piensas, hijo Mío, que ellos Me considerarán intransigente. Diles a Mis sacerdotes que no es así. No se trata de intransigencia Mia, sino de anarquía existente en Mi Iglesia. Lo que para vosotros ordinariamente sería un deber realizar con amor, en tiempos de crisis interior se considera un peso insoportable. Por lo demás, hijo Mío, si Mis ministros meditaran el Evangelio, habrían aprendido una parábola importante, la de los talentos. Quien recibe cinco debe responder restituyendo diez, quien recibe dos debe responder restituyendo cuatro. ¡Ay de aquellos que no hacen fructificar los talentos recibidos! Pero *¿cuál será la suerte de aquellos que se han servido de los talentos que han tenido no para cultivar la viña, sino para devastarla con ingentes daños, muy superiores al capital recibido?* No es por tanto intransigencia, sino cuestión de justicia. Y Yo, Dios, soy justo, soy la Justicia perfecta. *¿No piensan muchos sacerdotes Míos en el mal incalculable causado a las almas por la pésima administración de Mis Sacramentos, por las venenosas enseñanzas impartidas en las escuelas, por los malos ejemplos dados en cada momento?* ¡Es terrible! No reflexionan, no meditan Mi Palabra, que es Palabra de Vida. ¡Hijo Mío, qué aberrante oscuridad, y cuánta culpabilidad! Te bendigo, hijo. Reza y repara.»

17 de julio 1976

37 ~ LAUDABLE RENUNCIA

§343 ~ Laudable renuncia

Arcángel Gabriel: «Hermano, soy el Arcángel Gabriel. Tú ya eres sabedor de lo que yo soy para ti por Voluntad divina, y también por libre voluntad Mia, porque no hay ni podrá haber nunca contradicción en la Patria Celeste. Estoy contento, hermano, de que tú me hayas deseado y llamado. Estoy contento por este nuestro encuentro que esperaba. Vosotros, militantes en la tierra,

militanti sulla terra, avete consacrato questo mese di luglio al culto del preziosissimo Sangue, effuso dal Verbo fatto Carne per la remissione dei vostri peccati, per la vostra riconciliazione con Dio e tra di voi. Ma il Maligno ha avvolto l'umanità di grandi tenebre per cui non si vede più. Fratello, per squarciare le tenebre cosa ottima e il tuo proposito di rinunciare ad ogni remunerazione per la celebrazione della Santa Messa e di non celebrare la Santa Messa se non per le ragioni per cui Gesù, il Redentore, ha effuso il Suo Sangue! In questo modo ti uniformerai meglio alle intenzioni di Gesù nella offerta che fa di Sé stesso al Padre.»

§344 ~ Aprirà gli occhi

«*Capisci, fratello, che vuol dire questo?* Vuol dire testimoniare a Gesù di aver capito il perché della effusione continua del Suo preziosissimo Sangue. Vuol dire aggiungere un motivo, certamente non secondario, per rendere più stretta, più profonda, più efficace l'unione con Lui. Sarà uno di quei motivi che dall'unione ti porteranno alla vera Comunione con la Vittima Immacolata e Santa. Vedrai, fratello, quanto fecondo di bene sarà questo tuo proposito! Libererai la Santa Messa da uno di quei fili che trattiene l'anima dal librarsi, spoglia di umani interessi, verso il Creatore, il Redentore e Santificatore. La strada che stai per intraprendere sarà ricchissima di frutti. Non cedere a nessuna seduzione: Dio è infinitamente ricco! Tra le tue quotidiane vicissitudini, un raggio d'oro è sceso sopra di te; non permettere che si dissolva nel nulla. Io, Gabriele, ti sono vicino. Per te intercedo, su di te vigilo, con te prego. Sì, fratello, ti sarà di conforto e di aiuto il sapere che Gabriele, l'Arcangelo che fu incaricato di compiere la Grande Ambasciata, prega Dio Uno e Trino e la Madre per te. Ricordalo, fratello, le nostre preghiere saranno più unite e quindi maggiormente gradite. Fratello, tutto ciò che, nel presente messaggio, ti ho confidato ha scatenato la rabbia del regno delle tenebre. Non poteva essere altrimenti; perché esso dovrà segnare non poche sconfitte. Convinciti che il tuo proposito è cosa grande. Se poi il tuo Direttore Spirituale vorrà inserire nel terzo libro questo mio messaggio, allora sarà l'inizio di una lenta ma importante riforma che aprirà tanti occhi, ora chiusi, alla luce. A risentirci presto, fratello. Sono l'Arcangelo Gabriele.»

this month of July to the worship of the most Precious Blood, shed by the Word made Flesh, for the remission of your sins, and for your reconciliation with God and among yourselves, but the Evil One has wrapped humanity in great darkness, and therefore, they are no longer able to see. Brother, in order to destroy and dissipate this darkness, your resolution of renouncing all remuneration for the celebration of Holy Mass, is an excellent thing, and to celebrate it for nothing other than the reasons for which Jesus, the Redeemer, shed His Blood. In this way, you will conform yourself better to the intentions of Jesus in the offering that He makes of Himself to the Father. »

§344 ~ It will open many eyes

«*Do you understand, brother, what all this means?* It means witnessing to Jesus, that you have understood the reason for the continuous shedding of His most Precious Blood. It means to add a motive, and not a secondary one, to make your union with Him more profound and more effective, and intimate. It will be one of the motives that will lead you from union to true Communion with the Immaculate and holy Victim. You will see, son, how fruitful in goodness will be this resolution of yours! You will free the Holy Mass from one of the threads that detains the soul, so that, free of human interests, it may fly toward its Creator, its Redeemer, and its Sanctifier. The way upon which you are about to travel will be very rich in fruits. Do not yield to any seduction. God is infinitely rich! Among your daily vicissitudes, a ray of gold has descended upon you. Do not allow it to dissolve into nothing. I, Gabriel, am near you. I intercede for you. I watch over you and with you I pray. Yes, brother, it will be a consolation and help for you, to know that Gabriel, the Archangel that was charged with delivering the solemn and Great Message, petitions God, One and Three, and His Mother, on your behalf. Remember it, brother; our prayers will be more united, and therefore, more acceptable to Him. Brother, everything that I entrusted to you, in this present message, has unleashed the fury of the kingdom of darkness, and it could not be otherwise, for all this will inflict upon them many defeats. Be convinced that your resolution is a great thing. If your spiritual director wishes to include this message of mine in the book, then it will be the beginning of a slow but important reform, that will open many eyes, now shut to the light. Soon you will hear me again, brother. *I am the Archangel Gabriel.* »

habéis consagrado este mes de julio al culto de la preciosísima Sangre, derramada por el Verbo hecho Carne para la remisión de vuestros pecados, por vuestra reconciliación con Dios y entre vosotros. Pero el Maligno ha envuelto a la humanidad en grandes tinieblas por lo que ya no ve. Hermano, para desgarrar las tinieblas es cosa óptima tu propósito de renunciar a toda remuneración por la celebración de la Santa Misa y no celebrar la Santa Misa sino ¡por las razones por las que Jesús, el Redentor, ¡ha derramado Su Sangre! De este modo te conformarás mejor a las intenciones de Jesús en el ofrecimiento que hace de Sí mismo al Padre.»

§344 ~ Abrirá los ojos

«*¿Comprendes, hermano, lo que quiere decir esto?* Quiere decir testimoniar a Jesús que has comprendido el porqué de la efusión continua de Su preciosísima Sangre. Quiere decir agregar un motivo, ciertamente no secundario, para hacer más estrecha, más profunda, más eficaz la unión con Él. Será uno de aquellos motivos que desde la unión te llevarán a la verdadera Comunión con la Víctima Inmaculada y Santa. ¡Verás, hijo, qué fecundo de bien será este propósito tuyo! Liberarás la Santa Misa de uno de los hilos que impide volar al alma, desnuda de intereses humanos, hacia el Creador, el Redentor y Santificador. El camino que vas a tomar será riquísimo en frutos. No cedas a ninguna seducción: ¡Dios es Infinitamente rico! Entre tus cotidianas vicisitudes, ha descendido un rayo de oro sobre ti; no permitas que se disuelva en la nada. Yo, Gabriel, estoy cercano a ti. Intercedo por ti, velo sobre ti, rezo contigo. Sí, hermano, será para ti consuelo y ayuda el saber que Gabriel, el Arcángel que fue encargado de llevar a cabo la Gran Embajada, pide a Dios, Uno y Trino, y a la Madre por ti. Recuérdalo, hermano, nuestras oraciones estarán más unidas y por lo tanto acogidas con mayor agrado. Hermano, todo lo que te he confiado en el presente mensaje, ha desencadenado la rabia del reino de las tinieblas. No podía ser de otra forma, porque todo eso deberá marcar no pocas derrotas. Convéncete de que tu propósito es cosa grande. Si luego tu Director Espiritual quiere incluir este mensaje Mío en el tercer libro, entonces será el inicio de una lenta pero importante reforma que abrirá muchos ojos, ahora cerrados, a la luz. Hasta pronto que nos volveremos a escuchar, hermano. Soy el Arcángel Gabriel.»

19 Luglio 1976

38 ~ L'UNICO DESIDERIO

§345 ~ L'unico desiderio



Anime del Purgatorio:

«Siamo anime della Chiesa purgante, in attesa del nostro incontro con l'eterno divin Giudice. Siamo anime che non hanno altri interessi, ai di fuori del solo grande interesse: vedere Lui, Uno Trino. Siamo anime che attendiamo il conforto dell'aiuto fraterno che affretti la nostra liberazione. Riteniamo superfluo tentare di farvi comprendere la nostra pena. Se una immagine può servire a darvene una idea, allora vi diciamo: provate ad immaginare un uomo che arde tra le fiamme ed il desiderio che ha di uscire per immergersi in acque fresche e limpide. E una scialba idea che può farvi capire il desiderio ardente di por fine alla tormentata attesa che ci impedisce di unirvi al solo, unico Bene per cui siamo state create. Sulla terra, distratti come siete di continuo da mille interessi, influenzati dai sensi e distolti da tante esigenze della vita materiale, voi non potete capire noi, anime purganti. Siamo bruciate dalla sola necessità, dalla sola aspirazione, dall'unico e immutabile desiderio: ricongiungerci con Colui che è Causa e Fine della nostra esistenza. Non potete capire noi, perché vediamo in modo diverso da voi. Fratello sacerdote, *Don Ottavio*, tu sai che nulla possiamo fare per noi stesse; sai bene però che possiamo per voi, ancora militanti sulla terra, pregare e ottenere. Questo avviene per un ammirabile disegno della Provvidenza che ha voluto circolante in tutta la Chiesa, quale Corpo Mistico, l'amore intercorrente tra Gesù e le membra fra di loro.»

§346 ~ Fiamma vivissima

«Ora considera, che se tu ti impegnerai a celebrare il Santo Sacrificio per il solo fine per cui Lui, il Verbo fatto Carne, lo ha compiuto sul Calvario e lo continua, per mezzo vostro, sugli altari e cioè per la remissione dei peccati e delle pene dovute per i peccati, fratello nostro, tu puoi capire quali fermenti di riconoscenza e gratitudine solleverai in noi. Noi ci sentiremo obbligate nei tuoi riguardi, intercederemo senza posa; offriremo di continuo la nostra sofferenza (*potremmo dirlo martirio*) per te e per le tue necessità spirituali, per esserti a fianco nella dura lotta contro le forze dell'Inferno. Sarà,

July 19, 1976

38 ~ THE ONLY DESIRE

§345 ~ The only desire

«We are souls from the Church suffering, who are waiting for our meeting with the eternal. We are souls who have no other interest, except their only and great interest: to see Him, One and Three. We are souls who await the consolation of fraternal help that will hasten our deliverance. We consider it superfluous to try to make you understand our pain, but if any image might serve to give you an idea, it would be this: imagine a man who burns in flames. Imagine the desire he has of running and throwing himself into fresh and limpid waters. It is a vague and distant idea, that might make you understand the ardent desire that we have of putting an end to the tormenting wait, that prevents us from being united to the only true Good, for Whom we were created. Upon earth, distracted as you are continually by thousands of interests, influenced by the senses, and occupied in so many affairs of your material life, you cannot comprehend us, souls who are being purged. We are burned up and enkindled by the only need, by the only aspiration, and by our only and immutable desire: to reunite ourselves, and to be with Him, Who is the cause and finality of our existence. You cannot comprehend it because you see in a different way than how we see. Brother priest *Msgr. Octavio*, you know that we can do nothing for ourselves, but you know very well that we can indeed pray, beseech, and obtain things for you, who are still pilgrims upon earth. This has been realized by an admirable design of Providence, which wanted to circulate in the entire Church, that is to say, in the entire Mystical Body; the love that flows between Jesus and His members, and among the members, one with another. »

§346 ~ A most vivid flame

«Now consider that if you consecrate yourself to celebrating the Holy Sacrifice, for the only purpose that He, the Word made Flesh, accomplished upon Calvary, and who continues it by your means upon the altars, that is to say, for the remission of sins and of the pains owed for the same, you will understand, our brother, how great a leaven of recognition and gratitude you will raise up in us. We will feel obliged in relation to you, and we will intercede for you without rest. We will offer our suffering continually, that we could call a martyrdom, for you, and for your spiritual needs, so that we may be at your side, in the severe battle against the

19 de julio de 1976

38 ~ EL ÚNICO DESEO

§345 ~ El único deseo

«Somos almas de la Iglesia Purgante en espera de nuestro encuentro con el eterno Juez divino. Somos almas de la Iglesia Purgante en espera de nuestro encuentro con el eterno Juez divino. Somos almas que esperamos el consuelo de la ayuda fraterna que apresure nuestra liberación. Consideramos superfluo intentar tratar de haceros comprender nuestra pena. Si una imagen pudiera servir para daros una idea de ello, entonces os decimos: intentad imaginar a un hombre que arde entre las llamas y el deseo que tiene de salir para sumergirse en aguas frescas y limpias. Es una pálida idea que puede haceros comprender el deseo ardiente de poner fin a la atormentada espera que nos impide unirnos al solo, único Bien por quien hemos sido creados. En la tierra, distraídos como estáis continuamente por mil intereses, influidos por los sentidos y distraídos en tantas exigencias de la vida material, vosotros no podéis comprender-nos a nosotros, almas purgantes. Estamos abrasadas por la única necesidad, por la única aspiración, por el único e inmutable deseo: reunirnos con Aquel, que es Causa y Fin de nuestra existencia. No podéis comprendernos, porque vemos de manera diferente a vosotros. Hermano sacerdote, *Mons. Ottavio*, tú sabes que no podemos hacer nada por nosotras mismas; pero sabes bien que podemos rezar y obtener para vosotros, todavía militantes en la tierra. Esto sucede por un admirable designio de la Providencia que ha querido que circule en toda la Iglesia, como Cuerpo Místico, el amor que transcurre entre Jesús y los miembros entre ellos.»

§346 ~ Llama vivísima

«Ahora considera, que si te vas a comprometer a celebrar el Santo Sacrificio por el único fin por el que Él, el Verbo hecho Carne, lo hizo sobre el Calvario y lo continúa, por medio vuestro, en los altares y es decir por la remisión de los pecados y de las penas debidas por los pecados, tú puedes comprender, hermano nuestro, cuántos fermentos de reconocimiento y gratitud suscitarás en nosotras. Nosotras nos sentiremos obligadas con relación a ti, intercederemos sin descanso, ofreceremos continuamente nuestro sufrimiento (*podríamos llamarlo martirio*) por ti y por tus necesidades espirituales, para estar a tu lado en la dura lucha contra las fuerzas del Infierno.

fratello, come se la fiammella che attualmente arde in voi e in noi improvvisamente si tramutasse in grande e vivissima fiamma. Sarà un aumento di calore, di dolore e di amore che ci unirà a Lui e tra di noi. “*Caritas Christi urget nos*” (*L’amore di Cristo ci spinge*). Fratello sacerdote e ministro di Dio: **1.** *perché mai, non rendiamo operanti questi misteri di grazia e di amore, latenti in noi e in voi?* **2.** *Perché non facciamo scattare la molla da entrambe le parti per abbreviare in noi la pena dovuta alle nostre colpe e in voi far scaturire una fonte di tante grazie insospettate ma reali?* Fratello *Don Ottavio*, noi ti aspettiamo con ansia che, esauriti i tuoi impegni, il tuo proposito diventi realtà concreta per tutto il Corpo Mistico. Ti ringraziamo per il ricordo quotidiano in attesa che rapporti più efficaci tra noi e te abbiano a rendere più fecondo il Dogma della Comunione dei Santi. Fratello, l’esperienza ti confermerà la verità di questo messaggio e vorremmo che molti sacerdoti ne venissero a conoscenza. *Siamo Anime purganti.*»

20 luglio 1976

39 ~ SE POTESTE VEDERE



§347 ~ Se poteste vedere

(Z.): «*Don Ottavio*, sono (Z.). Quante cose vorrei dire! Dopo il nostro ultimo incontro dinnanzi a [Gesù], nella Parrocchiale di (C.), pochi giorni di degenza all’ospedale, poi subito il Paradiso. Non ho conosciuto la terribile attesa del Purgatorio. Ora sono felice per sempre; sono eternamente grata a Dio per il dono della vita, per quelle tribolazioni che accompagnarono la Mia esistenza, misura del Mio amore per Lui. *Don Ottavio*, sono fra quelle anime che qui pregano per lei, e sono tante.»

§348 ~ Coraggio!

«Per lei ancora militante sulla terra, quando la sofferenza incalza, il tempo sembra lento, tanto lento come se si fosse fermato. Qui invece, fuori del tempo, vediamo come il tempo corra veloce, mettendo rapidamente fine ad ogni cosa. Se voi poteste vedere ciò che noi vediamo, certo di atei non ne esisterebbero più, ma in questo caso cesserebbe la prova della fede, rendendo sterili tutte le vostre azioni. Dio, infinitamente Sapiente, ha fatto bene tutte le cose e tutte le dispone e dirige al proprio fine.»

forces of hell. It will be, brother, as if the small flame that burns inside you at present, and that which burns in us, exploded suddenly into a great and brilliant conflagration. There will be an increase of heat, of pain and of love, that will unite us to Him and among ourselves; “*Caritas Christi urget nos*.” (*The love of Christ compels us*). Brother priest and minister of God: **1.** *Why do we not make operative these mysteries of grace and of love, that lie both in ourselves and in all of you?* **2.** *Why not remove the barricade that is between us and you, to shorten in us the punishment due to our faults, and in you to make a source of so many unexpected but real graces break forth?* Brother *Msgr. Octavio*, with anxiety we hope that, when your resolution is kept, it will become a reality for the entire Mystical Body. We thank you for the daily remembrance, and we hope that the efficacious relations between us and you, will make more fruitful; the dogma of the Communion of Saints. Brother, experience will confirm you in the truth of this message, and we would desire many priests to know about it. *Souls being purged.* »

July 20, 1976

39 ~ IF YOU COULD ONLY SEE

§347 ~ If you could only see

(Z.): «*Msgr. Octavio*, I am (Z.). How many things I would like to tell you! After our last meeting in [Jesus’] presence, in the parish of (C.), I stayed a few days, and then, suddenly, Paradise. I did not know the terrible waiting of Purgatory. Now I am happy forever. I am eternally grateful to God for the gift of life, and for the tribulations that accompanied my existence, the measure of my love for Him. *Msgr. Octavio*, I am one of the souls who petitions for you, and they are so many. »

§348 ~ Courage!

«For you who still battle upon earth, when your suffering becomes severe, it seems that time passes slowly, so slowly that it appears to have stopped. From here, on the other hand, outside of time, we see how time passes swiftly, putting a rapid end to all things. If you could see what we see, certainly the atheists would not exist, but then the merit of faith would cease, making all your actions sterile. God, infinitely wise, has made all things well, and disposes and directs them all to their own end. »

Será, hermano, como si la llamita que actualmente arde en vosotros y en nosotras de improviso se transformase en una grande y vivísima llama. Habrá un aumento de calor, de dolor y de amor que nos unirá a Él y entre nosotros; “*Caritas Christi urget nos*” (*El amor de Cristo nos apremia*). Hermano sacerdote y ministro de Dios: **1.** *¿Por qué no hacemos nunca operantes estos misterios de gracia y de amor latentes en nosotros y en vosotros?* **2.** *¿Por qué no hacemos saltar el resorte por ambas partes para abreviar en nosotros la pena debida a nuestras culpas, y en vosotros hacer brotar una fuente de tantas gracias insospechadas pero reales?* Hermano *Mons. Octavio*, esperamos con ansia que, llevados a término tus compromisos, tu propósito se haga realidad concreta para todo Cuerpo Místico. Te damos las gracias por el recuerdo cotidiano en espera de unas relaciones más eficaces entre nosotras y tú, que consigan hacer más fecundo el Dogma de la Comunión de los Santos. Hermano, la experiencia te confirmará la verdad de este mensaje y quisiéramos que muchos sacerdotes llegaran a conocerlo. *Somos Almas purgantes.*»

20 de julio de 1976

39 ~ SI PUDIERAIS VER

§347 ~ Si pudierais ver

(Z.): «*Mons. Ottavio*, soy (Z.). ¡Cuántas cosas quisiera decir! Después de nuestro último encuentro ante Él, en la Parroquia de (C.), pocos días de estancia en el hospital, luego, súbitamente, el Paraíso. No he conocido la terrible espera del Purgatorio. Ahora soy feliz para siempre; estoy eternamente agradecida a Dios por el don de la vida, por esas tribulaciones que acompañaron Mi existencia, medida de Mi amor por Él. *Mons. Ottavio*, soy una de las almas que aquí piden por usted, y son tantas.»

§348 ~ ¡Animo!

«Para usted aún militante en la tierra, cuando el sufrimiento acosa, el tiempo parece lento, tan lento como si se hubiera detenido. Aquí, en cambio, fuera del tiempo, vemos cómo el tiempo transcurre veloz poniendo rápidamente fin a todas las cosas. Si vosotros pudierais ver lo que nosotros vemos, ciertamente que los ateos ya no existirían, pero en ese caso cesaría la prueba de la fe, volviendo estériles todas vuestras acciones. Dios, infinitamente Sabio, ha hecho bien todas las cosas, y todas las dispone y dirige al fin propio.»

§349 ~ Bisogna dare,

«Don Ottavio, lei che fu mio confessore occupa un posto particolare nel mio animo. Conosco i doni di grazia di cui Gesù l'ha arricchito. Mi permetto di dire però che bisogna essere sensibilissimi nell'intuire che i suddetti doni sono prima di tutto “*ad maiorem Dei gloriam*” (per la maggior gloria di Dio); secondariamente che, come il sacerdote non appartiene a sé stesso ma alla Chiesa, così anche i doni da Lui elargiti non sono “*ad personam*” (alla persona) ma “*propter comunitatem*” (per il bene della comunità). Quindi, Don Ottavio, quando l'uso di questi doni viene richiesto per la gloria di Dio ed il bene delle anime, bisogna dare, dare fino all'annientamento. Il Padre ha dato il Cristo, Suo unigenito Figlio, per l'umanità e Gesù consumerà sé stesso in olocausto per la gloria del Padre e la salvezza delle anime. Don Ottavio, tutto ciò che lei ha avuto come uomo e come sacerdote lo deve offrire, sull'esempio luminoso del divino Maestro, in olocausto per la gloria di Dio e per la salvezza di tante anime. Lei, Don Ottavio, quotidianamente chiede anime. Viene da Gesù questa sete ardente ed inestinguibile. È da Lui il modo, veramente prodigioso, per salvare anime. Per lei che cosa resta? Una cosa resta: la corrispondenza a tutto ciò che le vien chiesto. È la chiave della santificazione e dell'arricchimento del suo animo. Avanti, e a risentirci ancora presto.» – (Z.)

21 luglio 1976

40 ~ INESTIMABILE TESORO



§350 ~ Inestimabile tesoro

Padre (R.): «Sono Padre (R.) Una sola volta ci siamo incontrati nella vita. La morte che portò fine alla vita terrena ha dischiuso alla mia anima la vera vita di cui Lui, Uno e Trino, ci fa partecipi nella misura con cui in terra lo abbiamo creduto, sperato, amato e servito. Don Ottavio, so che altri ti hanno detto l'impossibilità per voi di capire ciò che è il Paradiso: è la verità, perciò io non tenterò l'impossibile Vi basti il sapere che anche la più fertile immaginazione non potrà mai raffigurarsi anche in modo approssimativo la realtà che supera ogni vostra capacità di intendere. Piuttosto, Don Ottavio, ritorno su di un argomento più accessibile in teoria, più difficile da vivere in pratica: il Dogma della Comunione dei Santi. La Sapienza

§349 ~ It is necessary to give

«Msgr. Octavio, you who were my confessor, now have a special place in my spirit. I know the gifts of grace with which Jesus has enriched you. But allow me to tell you, that it is necessary to be very sensitive, to perceive that these gifts are above all “*ad maiorem Dei gloriam*” (for the greater glory of God). Since the priest does not belong to himself, but to the Church, thus the gifts given by God are not *ad personam sed propter communitatem*; not “directed to the person but for the sake of the community.” For this reason, Father, when the use of these gifts is besought, for the glory of God and the good of souls, you need to give, to give even unto annihilation. The Father gave Christ, His only begotten Son, for humanity, and Jesus consummates Himself as a holocaust, for the glory of the Father and the salvation of souls. Msgr. Octavio, everything that you have possessed as a man and as a priest, you should offer, according to the luminous example of the divine Master, in holocaust, for the glory of God, and for the salvation of many souls. You, Msgr. Octavio, ask for souls every day. This ardent and inextinguishable thirst comes to you from Jesus, and from Him also, come the truly prodigious means of saving souls. What else remains for you to do? One thing – your correspondence to all that is being asked of you. This is the key to the sanctification, and to the enrichment of your spirit. Go forward! Goodbye, until you hear from me again.» – (Z.)

July 21, 1976

40 ~ INESTIMABLE TREASURE

§350 ~ Inestimable treasure

Father (R.): «I am Father (R.), a priest whom you met. We met each other only once during life. Death, that ended my earthly life, opened to my soul the true life, of which He, Three and One, makes us participants, in the measure in which, we believed, hoped, loved, and served Him upon earth. Msgr. Octavio, I know that others have already pointed out to you, your incapacity to understand what Paradise is. Fair enough, that is true. Therefore, I will not attempt the impossible. It is enough for you to know, that even the most fertile imagination could never fancy, not even in an approximate way, the reality of Paradise, that surpasses every capacity of the present state of humanity to comprehend. Msgr. Octavio, I will rather return to a subject more accessible in theory, and more difficult to live in practice: the dogma of the Communion of Saints. The

§349 ~ Se necesita dar

«Mons. Ottavio, usted que fue Mi confesor ocupa un lugar especial en Mi espíritu. Conozco los dones de Gracia con los que Jesús lo ha enriquecido. Pero me permito decirle que se necesita ser muy sensible en intuir que los susodichos dones son ante todo “*ad maiorem Dei gloriam*” (A la Mayor Gloria de Dios); en segundo lugar, que, como el sacerdote no se pertenece a sí mismo, sino a la Iglesia, así también los dones que Él otorga no son “*ad personam ma propter comunitatem*” (No son para la persona sino para la comunidad). Por lo tanto, Mons. Ottavio, cuando se requiere el uso de estos dones para la gloria de Dios y el bien de las almas, se necesita dar, dar hasta el aniquilamiento. El Padre ha dado a Cristo, Su Hijo Unigénito, por la humanidad y Jesús se consumará a sí mismo en holocausto por la gloria del Padre y la salvación de las almas. Mons. Ottavio, todo lo que usted ha tenido como hombre y como sacerdote lo debe ofrecer, según el luminoso ejemplo del divino Maestro, en holocausto para la Gloria de Dios y para la salvación de muchas almas. Usted, Mons. Ottavio, pide almas diariamente. Esta sed ardiente e inextinguible viene de Jesús. Es de Él el modo, verdaderamente prodigioso, para salvar almas. ¿Qué cosa queda para usted? Queda una cosa: la correspondencia a todo lo que se le pide. Es la clave de la santificación y del enriquecimiento de su espíritu. Adelante, y hasta pronto en que nos escuchemos nuevamente.» – (Z.)

21 de julio de 1976

40 ~ INESTIMABLE TESORO

§350 ~ Inestimable tesoro

Padre (R.): «Soy el Padre (R.). Una sola vez nos hemos encontrado en la vida. La muerte que puso fin a la vida terrena ha abierto Mi alma a la verdadera vida de la que Él, Uno y Trino, nos hace partícipes en la medida en que en la tierra hayamos creído, esperado, amado y servido a Él. Mons. Ottavio, sé que otros te han dicho la imposibilidad para vosotros de comprender lo que es el Paraíso: es la verdad, por eso yo no intentaré lo imposible. Os baste el saber que aún la más fértil imaginación no podrá jamás figurarse ni de modo aproximado la realidad que supera cualquier capacidad vuestra de entender. Más bien, Mons. Ottavio, vuelvo sobre un asunto más accesible en teoría, más difícil para vivirlo en la práctica: el Dogma de la Comunión de los Santos. La Sabiduría Increada ha provisto que lo recordemos, incluyéndolo en el Credo, este

Increata ha provveduto a ricordarci, inserendolo nel Credo, questo grande Dogma così incompreso con grande danno dei militanti sulla terra e dei sofferenti in Purgatorio. Questo Dogma non basta infatti accettarlo teoricamente. Solo se è tradotto nella pratica quotidiana della vostra vita, ha possibilità di incrementare non solo la vostra vita personale, ma tutta la vita comunitaria della Chiesa. Pensate che il vostro contributo di quotidiano suffragio si tramuta in una pioggia di grazie e stringe rapporti di amore, quindi di maggior unione, tra voi e le anime del Purgatorio. Pensate a ciò che possiamo noi che viviamo in Dio e di Dio, se voi ricorrete a noi, mettendoci nella condizione di potervi aiutare. Il Dogma della Comunione dei Santi è paragonabile ad un grande inestimabile tesoro a cui solo pochissimi attingono. I più non vanno oltre ad un comune e scialbo atto di fede.»

§351 ~ Fecondo apostolato

«*Don Ottavio*, sono convinto che il propagandare la necessità di conoscere e vivere più profondamente il Dogma della Comunione dei Santi equivalga ad un ottimo e fecondo apostolato. Solo se i figli di Dio, delle tre Chiese trionfante, militante e purgante vivono in una comune volontà di conoscersi, amarsi e aiutarsi, possono rendere più forte la compagine del Corpo Mistico, in particolare contro le forze del male. *Don Ottavio*, il male dilaga, l'anemia spirituale si acuisce. Satana ha trovato amici e collaboratori nell'ordine congiure, nel preparare il suo disperato assalto contro la Chiesa. Ora sta minando con la dinamite dell'odio l'Italia e l'Europa. Pregare, riparare, fare penitenza, sono le sole cose che veramente servono a scoraggiare il Nemico. Se gli inviti della Vergine Santissima, a più riprese fatti per rendervi edotti del grave pericolo incombente sulla umanità e sulla Chiesa, fossero stati fedelmente accolti, tutto sarebbe stato evitato. Non temere e non curarti dei giudizi altrui: parla chiaramente, richiama le anime alla realtà perduta di vista. Gli uomini hanno perduto il senno. Se non ti ascolteranno, sarà peggio per loro. È vero ciò che dice Gesù, che verrà un giorno che gli abitanti di Ninive si alzeranno in giudizio per accusare questa generazione, incredula, pagana e purtroppo empia. Ti benedico *Don Ottavio*.» –*Padre (R.)*

uncreated Wisdom wanted us to remember it and included it in the Creed. This great dogma is little understood, with great loss and damage to the Church militant, and to those who suffer in Purgatory. It is not enough to accept this dogma in theory. Only if it is translated into practice in your daily lives, does it have the potential, not only of improving your personal life, but the entire community life of the Church. Reflect that your contribution of daily suffrages, is transformed into a shower of graces, and strengthens the relations of love, that is, of greater union, between you and the souls in Purgatory. Think about what we are capable of doing, we who live in God and by God, if you have recourse to us, thus placing us in conditions of being able to help you. The dogma of the Communion of Saints is comparable to a great and unfathomable treasure, from which few draw profit. The majority does not pass beyond a common and weak act of faith. »

§351 ~ Fruitful apostolate

«*Msgr. Octavio*, I am convinced that spreading the necessity of knowing and living more profoundly the dogma of the Communion of Saints, is equivalent to an excellent and fruitful apostolate. Only if the children of God, of the three Churches, Triumphant, Militant and Suffering, live in a common will of knowing each other, loving, and helping each other, can they make stronger the union and coalescence of the Mystical Body, in particular, against the forces of evil. *Msgr. Octavio*, evil is being extended, and the spiritual *anemia* is getting worse. Satan has found friends and collaborators in contriving conspiracies, in preparing his desperate assault against the Church. Now he is undermining Christian nations, with the dynamite of divisive hatred. To pray, to make reparation, and to do penance, are the only things that truly serve to discourage the enemy. If the invitations of the Blessed Virgin, directed to many, to make known to you the grave danger that weighs upon humanity and upon the Church, had been faithfully received, everything could have been avoided. Do not fear, and do not be worried about the judgments of others. Speak clearly. Tell souls to be attentive to the reality, which they have lost from view. Men have lost the true path. If they do not listen to you, it will be even worse for them. What Jesus says, is the truth, that there will come a day when the inhabitants of Nineveh will rise up in judgment, to accuse this incredulous, pagan, and disgracefully impious generation. I bless you. » –*Father (R.)*

gran Dogma, tan incompredido con gran daño de los militantes en la tierra y de los que sufren en el Purgatorio. En efecto, este Dogma, no basta con aceptarlo teóricamente. Sólo si se traduce en la práctica diaria de vuestra vida, tiene posibilidad de incrementar no sólo vuestra vida personal, sino toda la vida comunitaria de la Iglesia. Pensad que vuestra contribución de sufragios cotidianos se transforma en una lluvia de gracias y estrecha las relaciones de amor, por consiguiente, de mayor unión, entre vosotros y las almas del Purgatorio. Pensad en lo que podemos nosotros que vivimos en Dios y de Dios, si vosotros recurrís a nosotros, situándonos en la condición de poderos ayudar. El Dogma de la Comunión de los Santos es comparable a un grande e incalculable tesoro al que sólo poquísimos alcanzan. La mayoría no van más allá de un común y pálido acto de fe.»

§351 ~ Apostolado fecundo

«*Mons. Ottavio*, estoy convencido de que el propagar la necesidad de conocer y vivir más profundamente el Dogma de la Comunión de los Santos equivale a un óptimo y fecundo apostolado. Sólo si los hijos de Dios, de las tres Iglesias triunfante, militante y purgante viven en una común voluntad de conocerse, amarse y ayudarse, pueden hacer más fuerte el conjunto del Cuerpo Místico, en particular contra las fuerzas del mal. *Mons. Ottavio*, el mal se propaga, la anemia espiritual se agudiza. Satanás ha encontrado amigos y colaboradores en el urdir conjuras, en el preparar su desesperado asalto contra la Iglesia. Ahora está minando con la dinamita del odio Italia y Europa. Rezar, reparar, hacer penitencia, son las únicas cosas que verdaderamente sirven para desalentar al Enemigo. Si las invitaciones de la Virgen Santísima, hechas repetidas veces para informaros del grave peligro que amenaza la humanidad y a la Iglesia, hubieran sido fielmente acogidas, todo habría sido evitado. No temas y no te preocupes de los juicios de los demás: habla claramente, vuelve a llamar a las almas a la realidad que han perdido de vista. Los hombres han perdido la sensatez. Si no te escuchan será peor para ellos. Es verdadero lo que Jesús dice, que vendrá un día en que los habitantes de Nínive se alzarán en juicio para acusar a esta generación, incrédula, pagana y por desgracia, impía. Te bendigo, *Mons. Ottavio*.» –*Padre (R.)*

23 luglio 1976

41 ~ NON SONO PASSIVO

§352 ~ Non sono passivo

Gesù: «Scrivi, figlio Mio. La Fede deve essere tradotta nella vita quotidiana. Vi sono molti che credono astrattamente, ma non operano in conformità della loro vita quotidiana. La Fede deve permeare la vostra azione, tutte le vostre azioni: allora diventa pratica. La Fede senza le opere è vana e le opere senza la Fede non valgono. Senza la Fede non valgono non solo le opere, ma anche le parole che in continuazione pronunciate. *Figlio, vuoi essere uno strumento valido nelle Mie mani?* Io voglio che tu sia uno strumento nelle Mie mani, perciò tale ti devi sentire e come tale devi operare e parlare. Devi credere che sono in te; sono in te non passivo ma molto attivo. La Fede diventa limpida e cristallina, se sei coerente sempre.»

Don Ottavio: «Gesù, ma non vi è pericolo che io sbagli?»

Gesù: «No, se tu fermamente crederai che sono Io in te a vivere e pensare, a parlare e operare, ad amare e sperare... Ti benedico, figlio Mio.»

3 settembre 1976

42 ~ VITA POVERA

§353 ~ Vita povera



Don (A.): «Don Ottavio, sono Don (A.), sono il sacerdote, che pur potendo vivere agiatamente, senza problemi economici per i beni di cui la mia famiglia disponeva, preferii la vita semplice e povera sulla imitazione del divino Maestro. Ho seguito le Sue Parole di vita, i suoi esempi luminosi di povertà, di umiltà, di obbedienza. Amai “*toto corde*” (con tutto il cuore) il Sommo Sacerdote e amai il Sacerdozio. Pregai e soffrii per le vocazioni sacerdotali, zelai la salvezza delle anime, fondai l’Opera (R.) che per la terra fu un fallimento, per il Cielo fu un trionfo. Questo ti dica, Don Ottavio, come il giudizio degli uomini raramente combacia con il giudizio di Dio.»

§354 ~ Rispondono con fede?

«1. Don Ottavio, quanti sono i sacerdoti che, animati di santo ardore e coerenti alla vocazione ricevuta, rispondono con fede ai richiami forti del divino Maestro e della Madre comune, della Madre della Chiesa?»

2. Don Ottavio, quale visione hanno la maggioranza dei sacerdoti, di Cristo Figlio di

July 23, 1976

41 ~ I AM NOT PASSIVE

§352 ~ I am not passive

Jesus: «Write My son. Faith must be translated into daily life. There are many who believe abstractly but do not operate in accordance with their daily life. Faith must permeate your action, all your actions: then it becomes practical. Faith without works is vain, and works without Faith are worthless. Without Faith not only the works are worthless, but also the words you continually speak. Son, *do you want to be a good instrument in My hands?* I want you to be an instrument in My hands, so such you must feel and as such you must work and speak. You must believe that I am in you; I am in you not passive but very active. Faith becomes crystal clear if you are consistent always.»

Msgr. Octavio: «Jesus, but is there no danger that I am mistaken?»

Jesus: «Not, if you will firmly believe that it is I in you who live and think, speak and operate, love and hope... I bless you, My son.»

September 3, 1976

42 ~ A POOR LIFE

§353 ~ A poor life

Father (A.): «Msgr. Octavio, I am a father (A.). I am the priest who, although I could have lived tranquilly without economic problems, due to the goods that my family had, preferred the simple and poor life, in imitation of the divine Master. I followed His words of life, and His luminous examples of poverty, humility, and obedience. I loved the High Priest “*toto corde*” (with all my heart). I loved the Priesthood. I prayed and suffered for priestly vocations. I was zealous for the salvation of souls. I founded a work (R.), that was a failure upon earth, but for Heaven it was a triumph. I tell you this, Msgr. Octavio, because the judgment of men rarely coincides with the judgment of God.»

§354 ~ Do they respond with faith?

«1. Msgr. Octavio, how many priests, animated with holy ardor and consistent with the vocation received, respond in faith to the strong calls of the divine Master and the common Mother, the Mother of the Church?»

2. Msgr. Octavio, what vision do the majority of priests have, of Christ the Son of God, present in the Mystery of Love and Faith in an

23 de Julio de 1976

41 ~ NO ESTOY PASIVO

§352 ~ No estoy pasivo

Jesús: «Escribe, hijo Mío: La Fe se debe traducir en la vida diaria. Hay muchos que creen en abstracto, pero no obran en conformidad de su vida cotidiana. La Fe debe empapar vuestra acción, todas vuestras acciones: entonces llega a ser práctica. La Fe sin las obras es vana y las obras sin la Fe sirven. Sin la Fe no valen no sólo las obras, sino tampoco las palabras que continuamente pronunciáis. Hijo, *¿quieres ser un instrumento válido en Mis manos?* Yo quiero que tú seas un instrumento en Mis manos, por esto así te debes sentir y como tal debes obrar y hablar. Debes creer que estoy en ti; estoy en ti no pasivo, sino muy activo. La Fe llega a hacerse límpida y cristalina, si eres coherente siempre.»

Mons. Ottavio: «Jesús, pero ¿no hay peligro que me equivoque?»

Jesús: «No, si tú firmemente crees que Yo estoy en ti en el vivir y pensar, en el hablar y obrar, en el amar y esperar... Te bendigo, hijo Mío.»

3 de septiembre de 1976

42 ~ VIDA POBRE

§353 ~ Vida pobre

Padre (A.): «Mons. Ottavio, soy Padre (A.), soy el sacerdote que, aun pudiendo vivir acomodadamente, sin problemas económicos, por los bienes de los que mi familia disponía, preferí la vida simple y pobre a imitación del divino Maestro. He seguido sus palabras de vida, sus ejemplos luminosos de pobreza, de humildad, de obediencia. Amé, “*toto corde*” (De todo corazón), al Sumo Sacerdote y amé el Sacerdocio. Recé y sufrí por las vocaciones sacerdotales, fui celoso de la salvación de las almas, fundé la Obra (R.) que para la tierra fue un fracaso, para el Cielo fue un triunfo. Que esto te diga, Mons. Ottavio, cómo el juicio de los hombres raramente coincide con el juicio de Dios.»

§354 ~ ¿Responden con fe?

«1. Mons. Ottavio, ¿cuántos son los sacerdotes que, animados de santo ardor y coherentes con la vocación recibida, responden con fe a las fuertes llamadas del divino Maestro y de la Madre común, de la Madre de la Iglesia?»

2. Mons. Ottavio, ¿qué visión tienen la mayoría de los sacerdotes, de Cristo Hijo de Dios, presente en el Misterio del Amor y de la

Dio, presente nel Mistero dell'Amore e della Fede in un prodigio infinito di umiltà?

3. Don Ottavio, non si accorgono che camminano sull'orlo di uno spaventoso precipizio, con a fianco il Maligno che, astuto ed insidioso, li segue per perderli eternamente?

4. Don Ottavio, come è possibile tanta oscurità negli stessi Pastori della Chiesa, molti dei quali hanno come problema della loro pastorale la salvaguardia del loro prestigio personale?

5. E come è possibile che non avvertano la sterilità del loro operato, terribile conferma di un fallimento la cui evidenza non può sfuggire a nessuno?

6. Come è possibile persistere in un atteggiamento presuntuoso che offende Dio, offusca la Chiesa e ne storpia la fisionomia impressa in lei dal suo divino Fondatore?

7. Può ancora il Signore Iddio permettere tanto abominio che avvilisce e deturpa la Chiesa, uscita dal Suo Cuore misericordioso?

A. Don Ottavio, la Chiesa non ha bisogno di diplomatici astuti.

B. La Chiesa non ha bisogno di governatori orgogliosi.

C. La Chiesa ha bisogno di Pastori santi che alla paternità sappiano unire una saggia fermezza, onde mettere fine allo stato di anarchia che tuttora avvilisce la Chiesa.

D. Non devono ignorare che Satana, il principe delle tenebre, il fomentatore di scandali, di eresie e di scismi non si arresta mai.

E. Satana ha forti e potenti alleati nelle logge massoniche, nei partiti atei e anche non atei.

F. Sappiano i Pastori di anime che, mentre si trastullano con fronzoli gelosi del loro prestigio, Satana sradica, devasta e distrugge la vigna del Signore, precipita anime all'Inferno e ride della insipienza dei suoi nemici, perché nulla fanno di efficace per contrastarlo.»

§355 ~ Un loro dovere

«Il divin Maestro, Fondatore e Capo della Chiesa, guariva gli infermi, cacciava i demoni. Che cosa è che fa ignorare ai vescovi questo loro dovere? Che cosa li induce ad ignorare le parole divine su questa delicata materia? Che cosa oscura a tal punto la loro mente ed i loro occhi dal non vedere il numero stragrande non solo di anime ma anche di corpi invasi, soggiogati da Satana? Quante persone, di ogni sesso età e

infinite prodigy of humility?

3. Msgr. Octavio, do they not see that they are walking on the edge of a frightening precipice, with the Evil One at their side who, cunning and insidious, follows them to lose them eternally?

4. Msgr. Octavio, how is such obscurity possible in the Church's pastors themselves, many of whom have as the problem of their pastoral ministry the safeguarding of their personal prestige?

5. And how is it possible that they do not feel the sterility of their work, terrible confirmation of a failure whose evidence cannot escape anyone?

6. How is it possible to persist in a presumptuous attitude that offends God, tarnishes the Church and distorts the physiognomy imprinted in her by her divine Founder?

7. Can the Lord God still permit such an abomination that demeans and disfigures the Church, which came forth from His merciful Heart?

A. Msgr. Octavio, the Church does not need crafty diplomats.

B. The Church does not need proud governors.

C. The Church needs holy pastors who can combine fatherhood with wise firmness in order to put an end to the state of anarchy that still demeans the Church.

D. They must not ignore the fact that Satan, the prince of darkness, the fomentor of scandals, heresies and schisms never stops.

E. Satan has strong and powerful allies in Masonic lodges, atheist and even non-atheist parties.

F. Let the pastors of souls know that, while they dawdle with frills jealous of their prestige, Satan uproots, devastates and destroys the Lord's vineyard, plunges souls into Hell and laughs at the insipidity of his enemies, because they do nothing effective to counter him. »

§355 ~ Their duty

«The Divine Master, Founder and Head of the Church, cured the sick and cast out demons. What is it, that is making Bishops ignore this duty of theirs? What is inducing them to ignore His divine words about this delicate subject? What is it, that darkens their minds and their eyes to such an extent, that they do not see the extremely great number, not only of souls, but also of bodies, infested and subjected by Satan? How many persons of both sexes, of all

fe en un prodigio infinito de humildad?

3. Mons. Ottavio, ¿no caen en la cuenta de que caminan por el borde de un pavoroso precipicio, con el Maligno al lado que, astuto e insidioso, los sigue para perderlos eternamente?

4. Mons. Ottavio, ¿cómo es posible tanta oscuridad en los mismos Pastores de la Iglesia, muchos de los cuales tienen como problema de su pastoral la salvaguarda de su prestigio personal?

5. ¿Y cómo es posible que no adviertan la esterilidad de su actuación, terrible confirmación de un fracaso cuya evidencia no puede escapar a nadie?

6. ¿Cómo es posible persistir en una postura presuntuosa que ofende a Dios, ofusca a la Iglesia y desfigura en ella la fisonomía impresa por su divino Fundador?

7. ¿Puede todavía el Señor Dios permitir tanta abominación que envilece y desfigura a la Iglesia, salida de su Corazón misericordioso?

A. Mons. Ottavio, La Iglesia no tiene necesidad de diplomáticos astutos.

B. la Iglesia no tiene necesidad de gobernadores orgullosos.

C. La Iglesia tiene necesidad de Pastores santos que sepan unir a la paternidad una sabia firmeza, para poner fin al estado de anarquía que todavía envilece a la Iglesia.

D. No deben ignorar que Satanás, el Príncipe de las tinieblas, el promotor de escándalos, de herejías y de cismas no se detiene jamás.

E. Satanás tiene fuertes y poderosos aliados en las logias masónicas, en los partidos políticos, ateos y hasta no ateos.

F. Sepan los Pastores de almas que, mientras pierden el tiempo en ribetes, celosos de su prestigio, Satanás descepa, devasta y destruye la viña del Señor, precipita almas al Infierno, y se ríe de la necedad de sus adversarios porque nada hacen de eficaz para contrarrestarlo.»

§355 ~ Un deber suyo

«El divino Maestro, Fundador y Cabeza de la Iglesia, curaba a los enfermos, arrojaba los demonios. ¿Qué es lo que hace ignorar a los Obispos este deber suyo? ¿Qué les induce a ignorar las palabras divinas en esta delicada materia? ¿Qué oscurece hasta tal punto su mente y sus ojos que no ven el número grandísimo no sólo de almas sino también de cuerpos invadidos, subyugados por Satanás? ¿Cuántas personas de cualquier sexo, edad y

condizione sociale, sono da lui influenzate e tormentate nell'anima e nel corpo! Chi autorizza i Vescovi, non solo a non esercitare questo fondamentale Ministero, ma perfino a proibirlo ai sacerdoti a cui hanno conferito l'Ordine dell'Esorcistato? Rispondano i Vescovi a questi interrogativi! Non vedono i Vescovi le piaghe di cui soffre il Corpo Mistico del Signore? Perché il loro immobilismo su tanti problemi che richiedono soluzioni energiche, urgenti, improrogabili? Non avvertono i preannunci dell'ora tremenda che si avvicina, ignorano i richiami accorati della Madre... Don Ottavio, coraggio! La strada ti è nota. Non ti faccia paura la sofferenza, non ti spaventino i demoni. Ti benedico.» –Padre (A.)

8 settembre 1976

43 ~ SONO L'ADDOLORATA

§356 ~ Sono l'Addolorata

ages and social conditions, are influenced and tormented by him, in their souls and in their bodies? Who authorizes Bishops not only not to exercise this fundamental ministry, but even to prohibit it to priests, upon whom they themselves conferred the order of exorcists? Do not the Bishops see the wounds, from which the Mystical Body of the Lord suffers? Why are they immovable in regard to so many problems, that demand energetic and urgent solutions, that cannot be prorogued? Do they not notice the signs of the tremendous hour that is approaching? Do they ignore the anguished calls of their Mother? Msgr. Ottavio, courage! The way is known by you. Do not be afraid of suffering. Let not the demons frighten you. I bless you. » –Father (A.)

September 8, 1976

43 ~ I AM THE SORROWFUL MOTHER

§356 ~ I am the Sorrowful Mother

condición social están influenciadas por él y atormentadas en el alma y en su cuerpo! ¿Quién autoriza a los Obispos, no sólo a no ejercer este Ministerio fundamental, sino hasta llegar a prohibirlo a los sacerdotes, a los que han conferido Orden de Exorcista? ¿Respondan los Obispos a estas preguntas! ¿No ven los Obispos las llagas de las que sufre el Cuerpo Místico del Señor? ¿Por qué su inmovilismo sobre tantos problemas que reclaman soluciones enérgicas, urgentes, improrrogables? No advierten los presagios de la tremenda hora que se avecina, ignoran las llamadas angustiadas de la Madre... Mons. Ottavio, ¡ánimo! Ya sabes el camino. No te dé miedo el sufrimiento, no te espanten los demonios. Te bendigo.» –Padre (A.)

8 de septiembre de 1976

43 ~ SOY LA DOLOROSA

§356 ~ Soy La Dolorosa



Maria Santissima: «Scrivi, figlio: Sono la Madre di Gesù e la Madre vostra. Sono l'Addolorata, non mai tanto Addolorata come in questa ora gravissima per la Chiesa, letteralmente presa d'assalto dai suoi nemici invisibili, i demoni e dai loro alleati fatti numerosissimi. Nell'ombra si congiura contro il Mio Figlio e contro il suo Vicario in terra, il Papa. I nemici del Figlio Mio e della sua Chiesa si sono bene divisi i compiti. Con astuta strategia operano in luoghi diversi e nei tempi stabiliti, per sferrare quello che essi stimano l'ultimo attacco decisivo

Most Holy Mary: «Write, son: I am the Mother of Jesus and your Mother. I am the sorrowful Mother, never so sorrowful as in this most grave hour for the Church, literally taken by assault by its invisible enemies, the demons, and by their allies, who have become very numerous. Living in the shadows, they conspire against My Son, and against His Vicar upon earth, the Pope. The enemies of My Son and of His Church have divided up their enterprise. With astute strategy they labor in different places and at established times, in order to unleash what they think is the last decisive attack, according to their perfidious

María Santísima: «Escribe, hijo: Soy la Madre de Jesús y Madre vuestra. Soy la Dolorosa, nunca tan Dolorosa como en esta hora gravísima para la Iglesia, tomada literalmente al asalto por sus enemigos invisibles, los demonios y por sus aliados que se han hecho numerosísimos. En la sombra se conjura contra Mi Hijo y contra su Vicario en la tierra, el Papa. Los enemigos de Mi Hijo y de su Iglesia se han dividido bien los cometidos. Con astuta estrategia actúan en diferentes lugares y en los tiempos establecidos, para desatar lo que ellos estiman el último

secondo i loro perfidi piani e le loro speranze. Ho parlato di ora gravissima per la Chiesa e per l'umanità, e tale è. Figlio, ho detto che sono l'Addolorata *e come potrei non esserlo?* I Miei interventi per sventare i piani delle potenze dell'inferno sono stati moltissimi. Molte le apparizioni Mie ad anime prescelte in ogni nazione cristiana, molti i Miei messaggi trasmessi ai popoli mediante anime preparate a questa mansione. La rispondenza a questi materni richiami non è stata quella desiderata. Purtroppo gli uomini hanno indurito il loro cuore alle cose di Dio, all'amore di Dio e così molte anime si perdono. Figlio, la Madre di Gesù e Madre Vostra non può rimanere insensibile alla desolazione della Chiesa; non sarei Madre se fossi insensibile. Figlio, a te è stato concesso di intravedere la cecità di non pochi Pastori e sacerdoti. Sai così quanto sia tremendo, per chi vede, constatare la cecità di chi non vede. Non vedono perché incautamente si sono lasciati avvincere dalle astuzie ed oscure trame dell'inferno. Figlio, ti è stato detto che la frana è in atto.»

§357 ~ Una ora bellissima

«È realtà triste e terribile che molti si rifiutano di credere. Ciò non toglie che l'azione di questa frana, che inesorabilmente continua la sua erosione, avvicini paurosamente l'ora della purificazione. In quell'ora nessuno potrà dire che la Madre non abbia fatto tutto quello che a Lei, Regina del Cielo e della terra, è stato dato di fare. L'ora voluta da Satana e dagli uomini di cattiva volontà sarà terribile, figlio. Ma la Misericordia infinita del Figlio Mio ne farà anche un'ora bellissima perché segnerà l'avvento del regno di Dio sulla terra. La sconfitta di Satana e delle sue legioni segnerà la fine delle follie dell'orgoglio umano. L'ateismo, arma formidabile di Satana, sarà cancellato dalla faccia della terra. Se moltissimi periranno materialmente e spiritualmente, sarà solo perché lo avranno voluto. Figlio: **Rosario, Rosario, Rosario!** Io, Regina delle Vittorie, proteggerò tutti coloro che, sensibili ai Miei richiami, Mi avranno invocata con la preghiera a Me cara nella intimità del focolare domestico, e che avranno in qualsiasi modo divulgata la devozione, l'amore al Rosario. Proteggerò anche coloro che non si vergogneranno di recitarlo in pubblico, impartendo ai tiepidi e ai deboli un esempio di coraggiosa pietà

plans and hopes. I spoke of the most grave hour for the Church and for humanity, and such it is. Son, I said that I was the sorrowful Mother, and *how could I not be saddened?* My interventions to make known the plans of the powers of hell, have been very many. Many are My apparitions to chosen souls in each Christian nation. Many are My messages transmitted to the nations, by means of souls prepared for this mission. The answer to these maternal calls was not what We wanted. Unfortunately, men have hardened their hearts to the things of God, to the love of God, and thus, many souls are being lost. Son, the Mother of Jesus, and your Mother cannot remain insensitive, before the desolation of the Church. She would not be your Mother, if She were insensitive. Son, to you it has been granted to perceive the blindness of many Pastors and priests, and in this way, you know, how tremendous it is for one who sees, to verify the blindness of one who does not see. They do not see, for they have allowed themselves to be incautiously overcome by spiritual carelessness and spiritual inertia under the shrewd and obscure schemes of hell sealing their dissipation or misapplication of energies. Son, it was manifested to you that the collapse is now occurring. »

§357 ~ A most beautiful hour

«It is a terrible and sad reality, that many persons refuse to believe. This does not prevent the action of this collapse, that inexorably continues with its erosion, from making the hour of purification arrive even sooner. In that hour no one can say that the Mother, the Queen of Heaven and of earth, did not do everything that it was incumbent upon her to do. The hour that is desired by Satan, and by the men of bad will, shall be terrible, son. But the infinite mercy of My Son, will likewise make of this hour a most beautiful hour, for it will seal the Advent of the Kingdom of God upon earth. The defeat of Satan and of his legions, will seal the end of the madness of human pride. Atheism, a formidable weapon of Satan, will be wiped off the face of the earth. If many perish physically and spiritually, it will be only because they wanted it that way. My son: **the Rosary, the Rosary, the Rosary!** I, the Queen of Victories, will protect all those who, sensitive to my calls, will have invoked me with the prayer beloved by me, in the intimacy of their homes, and also those who in some way spread devotion and love for the Rosary. I will also protect those who are not ashamed to recite it in public, giving an example of courageous Christian piety to the

ataque decisivo según sus pérfidos planes y sus esperanzas. He hablado de hora gravísima para la Iglesia y para la humanidad y es tal. Hijo, he dicho que soy la Dolorosa y *¿cómo podría no serlo?* Mis intervenciones para desbaratar los planes de las potencias del infierno han sido muchísimas. Muchas las apariciones Mías a almas escogidas en cada nación cristiana, muchos Mis mensajes transmitidos a los pueblos mediante almas preparadas para esta misión. La contestación a estas llamadas maternas no ha sido la deseada; desgraciadamente los hombres han endurecido su corazón a las cosas de Dios, al amor de Dios y así muchas almas se pierden. Hijo, la Madre de Jesús y Madre vuestra no puede permanecer insensible ante la desolación de la Iglesia; no sería Madre si fuera insensible. Hijo, a ti se te ha concedido vislumbrar la ceguera de no pocos Pastores y sacerdotes. Sabes así, qué tremendo es para quien ve, constatar la ceguera de quien no ve. No ven porque incautamente se han dejado cautivar por las astucias y oscuras tramas del infierno. Hijo, te ha sido dicho que el derrumbe está en marcha.»

§357 ~ Una hora bellísima

«Es realidad triste y terrible que muchos se niegan a creer. Esto no quita que la acción de este derrumbe continúe inexorablemente su corrosión, avecine pavorosamente la hora de la purificación. En aquella hora ninguno podrá decir que la Madre no haya hecho todo lo que a Ella, Reina del Cielo y de la tierra, le ha sido otorgado hacer. La hora querida por Satanás y por los hombres de mala voluntad será terrible, hijo. Pero la Misericordia infinita de Mi Hijo hará también de ella una hora bellísima porque marcará el advenimiento del reino de Dios a la tierra. La derrota de Satanás y de sus legiones, marcará el fin de las locuras del orgullo humano. El ateísmo, arma formidable de Satanás, será borrado de la faz de la tierra. Si muchísimos perecerán material y espiritualmente, será sólo porque lo habrán querido. Hijo: **¡Rosario, Rosario, Rosario!** Yo, Reina de las Victorias, protegeré a todos aquellos que, sensibles a Mis llamadas, me hayan invocado la oración amada por Mí en la intimidad del hogar doméstico, y hayan divulgado de algún modo la devoción, el amor al Rosario. Protegeré también a aquellos que no se avergüencen de recitarlo en público, dando a los tibios y a los débiles un ejemplo de valerosa piedad cristiana. Yo vigilaré en el

cristiana. Io vigilerò, nel momento della prova, sulle famiglie e sulle persone che Mi sono rimaste fedeli. Figlio, propagandare il Rosario vuol dire zelare ardentemente la Gloria di Dio e la salvezza delle anime. Vedrete un giorno la potenza e l'efficacia di questa preghiera, ne vedrete i frutti meravigliosi nella Casa del Padre. Figlio, ti benedico e questa benedizione la voglio estesa a tutti i Miei devoti e a tutti coloro che zelano il santo Rosario.»

9 settembre 1976

44 ~ UNA GRANDE MISSIONE

§358 ~ Una grande Missione



Don (S.): «Scrivi: Sono *Don* (S.), Anch'io sono desideroso di unirmi al coro dei tuoi amici in Cielo che già ti hanno parlato e di altri che ti parleranno. Voi, pellegrini sulla terra, state vivendo un'ora grave e siete alla vigilia di non meno gravi avvenimenti determinanti il futuro dell'umanità. Ma, come tu stesso puoi constatare, sono pochissimi che si rendono ragione della grave crisi di cui soffre l'umanità di questo secolo miscredente. Questo ateismo, questa concezione materialistica della vita ha incrinato i rapporti tra Cielo e terra. L'umanità intera è soggiogata e tormentata dal suo peggiore Nemico: da Satana e dalle sue schiere. Quello che aggrava tremendamente la situazione è che l'umanità, chiudendo gli occhi alla luce delle Verità Eterne, rifiutando Dio e la Sua Legge, si sia decisamente schierata dalla parte dei nemici di Dio e dei nemici suoi. Questo è il colmo della stoltezza e della insipienza umana! L'umanità dovrebbe combattere i nemici suoi sotto la guida della Chiesa e dei Pastori delle anime; ma gli stessi Pastori non hanno in genere coscienza della situazione che li attanaglia e li paralizza, per cui non reagiscono energicamente e con la prontezza dovuta. *Don Ottavio*, non lasciarti intimorire, ascolta la Voce di Lui; Gesù ti ha scelto per una grande missione. Ringrazialo! Il Nemico fa di tutto per avviliti, per stancarti e per abbatterti. Non cedere! Il suo ruggito può farti sussultare, ma tu usa abbondantemente e bene i mezzi che Gesù ti ha posto nelle mani. Dovrai patire sì, ma la tua sofferenza è lievito per te, per tante anime e per tanti consacrati.»

§359 ~ Mistero di amore

«Lasciati docilmente condurre; al momento giusto saprà Lui provvedere.

lukewarm and to the weak. In the moment of trial, I will watch over the families and the persons, who have remained faithful to me. Son, to propagate the Rosario means to ardently seek the glory of God and the salvation of souls. One day you will see the power and the efficacy of this prayer, and you will see its marvelous fruits, in the house of the Father. Son, I bless you, and I extend this blessing to all my devotees, and to all those who love the Holy Rosario.»

September 9, 1976

44 ~ A GREAT MISSION

§358 ~ A great Mission

Father (S.): «Write: I am *Father* (S.). I also am desirous of uniting myself to the choir of your friends in heaven, who have already spoken to you, and to others who will speak to you in the future. All of you, pilgrims upon earth, are at the vespers of grave happenings, that will determine the future of humanity. But you yourself can verify, that there are very few who realize and comprehend the grave crisis, that the humanity of this unbelieving century suffers. This atheism, this materialistic conception of life, has shattered and cracked the relations between Heaven and earth. All of humanity will be subjected to and tormented by its worst enemy: Satan and his legions. What aggravates this situation tremendously, is that humanity, shutting its eyes to the light of eternal truths, rejecting God and His law, has made itself the friend of the enemies of God, and of humanity's own enemies. This is the height of human foolishness and stupidity. Humanity should have fought against its enemies, under the crozier of the Church and of its Pastors of souls, but the very Pastors do not have, in general, awareness of the situation, which is wounding and paralyzing them. Therefore, they do not react energetically, and with due wisdom. *Msgr. Octavio*, do not allow yourself to become afraid. Listen to the voice of Him; Jesus. He has chosen you for a great mission. Thank him! The enemy does everything to discourage you, to make you tired and cast down. Do not yield! His roaring can make you startled but use the means that Jesus has put into your hands in abundance. You must suffer, yes, but your suffering is a leaven for you, for many souls, and for many consecrated ones.»

§359 ~ A mystery of love

«Allow yourself to be directed with docility. At the right moment He will know how to

momento de la prueba sobre las familias y sobre las personas que me hayan permanecido fieles. Hijo, propagar el Rosario quiere decir el empeño de buscar ardentemente la Gloria de Dios y la salvación de las almas. Un día veréis la potencia y la eficacia de esta oración, veréis los maravillosos frutos de ella en la Casa del Padre. Hijo, te bendigo y quiero que esta bendición se extienda a todos Mis devotos y a todos aquellos que tienen celo por el Santo Rosario.»

9 de septiembre de 1976

44 ~ UNA GRAN MISIÓN

§358 ~ Una gran Misión

Padre (S.): «Escribe: Soy *Padre* (S.). También yo estoy deseoso de unirme al coro de tus amigos del Cielo que ya te han hablado, y de otros que te hablarán. Vosotros, peregrinos en la tierra, estáis viviendo una hora grave y estáis en la víspera de no menos graves acontecimientos que determinarán el futuro de la humanidad. Pero como tú mismo puedes constatar, son poquísimos los que comprenden la grave crisis que sufre la humanidad de este siglo descreído. Este ateísmo, esta concepción materialista de la vida ha resquebrajado las relaciones entre Cielo y tierra. La humanidad entera está subyugada y atormentada por su peor Enemigo: por Satanás y por sus legiones. Lo que agrava tremendamente la situación es que humanidad, cerrando los ojos a la luz de la Verdad Eterna, rechazando a Dios y a Su Ley, se haya alineado decididamente de parte de los enemigos de Dios y de sus propios enemigos. ¡Este es el colmo de la necedad y de la ignorancia humana! La humanidad debería combatir a sus enemigos bajo la guía de la Iglesia y de los Pastores de las almas; pero los mismos Pastores no tienen en general conciencia de la situación que los atenaza y los paraliza, por lo que no reaccionan enérgicamente y con la prontitud debida. *Mons. Octavio*, no te dejes atemorizar, escucha Voz de Él; Jesús te ha escogido para una gran misión ¡Agradéceselo! El Enemigo hace de todo para deprimirte, para fatigarte y para abatirte. ¡No cedas! Su rugido puede hacerte sobresaltar, pero tú utiliza abundantemente y bien los medios que Jesús ha puesto en tus manos. Tendrás que sufrir, sí, pero tu sufrimiento es levadura para ti, para muchas almas y para muchos consagrados.»

§359 ~ Misterio de amor

«Déjate conducir dócilmente; en el momento justo Él sabrá proveer. Don O.,

Don Ottavio, ove è Gesù, il Nemico di Lui e tuo non può starci. E in te è Gesù. La sua azione di disturbo perciò, è chiaro, ti viene solo dall'esterno. Gesù non impedisce questa azione, perché la sa trasformare in fermenti di vita. Ti serva ancora l'analogia fra quanto avviene nel mondo della materia e in quello dello spirito. Da un corpo in putrefazione possono uscire germi di vita per una provvidenziale legge di natura. Dall'azione di Satana e dei suoi satelliti, creature in perenne putrefazione spirituale, escono germi meravigliosi di vita, in virtù della Sapienza e Potenza Divina. Questo continuo miracolo la Provvidenza Divina lo opera quando trova anime ben disposte a collaborare per la salvezza propria e altrui. *Don Ottavio*, cerca di approfondire questo Mistero di amore di Dio, Uno e Trino, per i suoi figli, per i suoi redenti, per i coerenti alla loro dignità sacerdotale, che operano realmente per l'attuazione della Volontà Divina. *Don Ottavio*, l'insistenza con cui noi, amici vostri, veniamo a voi per diradare la nebbia che vi circonda, per aiutarvi in virtù della Comunione dei Santi, deve essere bene intesa. È l'amore nostro che ci sprona a farvi meglio comprendere il grande Mistero d'Amore che è Dio. Nulla è comprensibile senza di Lui somma ed eterna Verità. In un recente messaggio ti è stato detto di non aver paura di dover soffrire per amore della giustizia e della verità. Quando poi per volere Divino ti è stato comunicato come la luce viene fatta affluire a tante anime tramite te "*piccola penna spuntata*", strumento nelle mani di Dio di salvezza e di corredenzione di anime, devi trarne motivo non solo di gioia ma anche di gratitudine: "*Beati coloro che soffriranno per amore [...]*" Ti benedico, e per te continuerò a intercedere presso Colei che tutto può. » –*Don (S.)*:

~ Fine del III Volume ~

provide. *Msgr. Octavio*, where Jesus is, His enemy and yours cannot be, and Jesus is in you. For this reason, it is clear that all the demon's action of vexing and disturbing comes to you only from the outside. Jesus does not prevent this action, because He knows how to transform it into the leaven of Life. Let this analogy be useful for you. The analogy between what happens in the world of matter and in that of the spirit. From a dead body in putrefaction, seeds of life come out, by a providential law of nature. From the action of Satan and of his satellites, creatures in perennial spiritual putrefaction can come forth as marvelous seeds of life, by virtue of the divine wisdom and providence. Divine providence works this miracle, when it finds well-disposed souls, who will collaborate in their own salvation, and in that of others. *Msgr. Octavio* seek to understand this mystery more profoundly, of the Love of God, Three and One, for His children, His redeemed, for those who are consistent with their priestly dignity, who truly labor for the realization of the Divine Will. *Msgr. Octavio*, the insistence with which we, your friends, come to you to dissipate the clouds that surround you, and to help you by virtue of the Communion of Saints, should be well understood. It is our love that stimulates us to make you understand better the great mystery of love, that is God. Nothing is comprehensible without Him, the highest and eternal truth. In a recent message it was said to you not to be afraid of suffering, for the love of justice and of truth. When by virtue of the Divine Will it was made known to you how enlightenment flows into many souls through you, "*a small, blunt pen*," an instrument in the hands of God, of salvation and co-redemption of souls, this should be for you, not only a motive of joy but also of thanksgiving; "*Blessed are those who suffer for Love*." I bless you, and I will continue interceding before Him, who can do everything. » –*Father (S.)*

~ End of Volume III ~

donde está Jesús, el Enemigo de Él y tuyo no puede estar. Y en ti está Jesús. Por eso, es claro que su acción de estorbo te viene sólo del exterior. Jesús no impide esta acción, porque sabe transformarla en fermentos de vida. Te sirva otra vez la analogía entre lo que sucede en el mundo de la materia y en el del espíritu. De un cuerpo en putrefacción pueden salir gérmenes de vida por una providencial ley de la naturaleza. De la acción de Satanás y de sus satélites, criaturas en perenne putrefacción espiritual, salen brotes maravillosos de vida en virtud de la Sabiduría y Potencia Divina. La Providencia Divina hace este continuo milagro cuando encuentra almas bien dispuestas a colaborar en la salvación propia y en la de otros. *Mons. Ottavio*, busca profundizar en este misterio de amor de Dios, Uno y Trino, por sus hijos, por sus redimidos, por los coherentes con su dignidad sacerdotal, que obran realmente para la realización de la Voluntad Divina. *Mons. Ottavio*, la insistencia con la que nosotros, amigos vuestros, venimos a vosotros para disipar la niebla que os circunda, para ayudaros en virtud de la Comunión de los Santos, debe ser bien entendida. Es el amor nuestro el que nos espolea a haceros comprender mejor el gran Misterio de Amor que es Dios. Nada es comprensible sin Él, suma y eterna Verdad. En un mensaje reciente se te ha dicho que no tengas miedo de tener que sufrir por amor de la justicia y de la verdad. Cuando luego por Voluntad Divina se te ha comunicado cómo se hace afluir la luz a muchas almas a través de ti, "*pequeña pluma despuntada*", instrumento en las manos de Dios, de salvación y de corredención de almas, de ello debes sacar motivo no sólo de gozo, sino de gratitud: "*Bienaventurados los que sufran por amor...*" Te bendigo, y continuaré intercediendo por ti ante Aquella, que todo lo puede. –*Padre (S.)*

~ Fin del Tomo III ~



Monsignore
Ottavio Michelini
“**Confidenze di
Gesù a un
Sacerdote**”

Volume I

TU SAI CHE
IO TI AMO

Volume II

FIGLIOLI MIEI,
CORAGGIO!

Volume III

LIBERACI DAL
MALIGNO

Volume IV

NON IO, FIGLIOLI
MIEI, HO VOLUTO
QUEST’ORA

Volume V

LA MISURA È
COLMA, IL VASO
TRABOCCA.
L’UMANITÀ
GIUSTIZIERA DI SÉ
STESSA

Volume VI

L’UMANITÀ ALLA
SOGLIA DELLA SUA
LIBERAZIONE

Monsignor
Octavio Michelini
“**Confidences
of Jesus
to a Priest**”

Volume I

YOU KNOW THAT
I LOVE YOU

Volume II

COURAGE, MY
SONS!

Volume III

DELIVER US FROM
THE EVIL ONE

Volume IV

NOT I, MY
CHILDREN,
WANTED THIS
HOUR

Volume V

MEASURE IS FULL,
THE CUP
OVERFLOWS,
HUMAN NATURE
WILL BE ITS OWN
PUNISHER

Volume VI

HUMANITY ON THE
THRESHOLD OF ITS
LIBERATION

Monseñor
Ottavio Michelini
“**Confidencias
de Jesús
a un Sacerdote**”

Tomo I

TÚ SABES QUE
YO TE AMO

Tomo II

HIJITOS MÍOS,
¡ÁNIMO!

Tomo III

LÍBRANOS DEL
MALIGNO

Tomo IV

NO SOY YO, HIJOS
MÍOS, QUIEN HA
QUERIDO ESTA
HORA

Tomo V

LA MEDIDA ESTÁ
COLMADA, EL VASO
SE DERRAMA. LA
HUMANIDAD SERÁ
SU PROPIA
CASTIGADORA

Tomo VI

LA HUMANIDAD E
NEL UMBRAL DE SU
LIBERACIÓN



MONSIGNOR OTTAVIO MICHELINI